

LES
vendredis
DE L'ÉTÉ

URGENCES

AUJOURD'HUI

MÉDECIN, DENTISTE, SAMU, SMUR : En cas d'urgence, composez le 15 ou pour le médecin de garde : 03 69 55 33 33 pour l'Alsace ; 08 20 33 20 20 secteurs de Phalsbourg et de Sarreguemines.

HÔPITAUX

Centre hospitalier de Saverne 03 88 71 67 67.
Centre hospitalier de Sarreguemines 03 87 27 33 10.
Centre hospitalier de Sarrebourg 03 87 23 24 25.
Centre médico-social de Phalsbourg 03 87 24 34 34.

PHARMACIE : réseau garde : 2 337

(0,34 €), www.3237.fr

POMPIERS : 18

POLICE SECOURS ET GENDARMERIES : 17

GAZ : Saverne 08 10 43 30 68.

Sarrebourg et Sarre-Union 03 87 03 14 00.

EAU : Saverne 03 88 91 21 68.

Marmoutier 03 88 70 60 08.

Bouxwiller 08 10 89 58 95.

Ingwiller 03 88 89 45 49.

Hochfelden 03 88 19 97 09.

ÉLECTRICITÉ : Saverne, Marmoutier, Bouxwiller, Ingwiller, Hochfelden 03 88 18 74 00.

Sarre-Union 03 88 00 13 71.

LOISIRS



Le Doudou. DOCUMENT REMIS

Forum à Sarreguemines. — Sicario, la guerre des cartels, interdit - de 12 ans à 14 h et 20 h ; — Les affamés à 13 h 45, 15 h 45 et 20 h ; — Love Simon à 13 h 45 et 20 h ; — Budapest à 13 h 45, 17 h 45 et 20 h ; — Sans un bruit, interdit - de 12 ans à 13 h 45, 17 h 45 et 20 h ; — Le Doudou à 15 h 45, 17 h 45 et 20 h ; — Ocean's à 15 h 45 et 17 h 45 ; — Ocean's à 20 h ; — Midnight sun à 17 h 45 ; — Comment tuer sa mère à 16 h ; — Jurassic World: Fallen Kingdom, avertissement, à 13 h 45, 16 h 30 et 20 h ; — Solo: a star Wars Story à 16 h 30 ; — Deadpool 2, interdit - de 12 ans à 13 h 45 ; — Leo et les extraterrestres à 13 h 45 et 15 h 45 ; — Trois visages en VOST à 17 h 45.

AUJOURD'HUI

CINÉMAS

Ciné Cubic à Saverne. — Sicario, la guerre des cartels, interdit - de 12 ans à 14 h et 20 h ; — Le Doudou à 14 h et 20 h ; — Ocean's à 15 h 45 et 20 h ; — Jurassic World: Fallen Kingdom, avertissement, à 16 h 30 ; — Retour à Bolle, art et essai à 18 h.

CinéSàr à Sarrebourg. — Sicario, la guerre des cartels, interdit - de 12 ans à 14 h, 17 h et 19 h 45 ; — Budapest à 13 h 45, 16 h 15 et 20 h 15 ; — Les affamés à 13 h 45, 15 h 45 et 20 h ; — Le Doudou à 18 h et 20 h 15 ; — Sans un bruit, interdit - de 12 ans à 14 h et 20 h ; — Ocean's à 17 h 45 ; — Jurassic World: Fallen Kingdom, avertissement, à 16 h ; — Mon voisin Totoro à 14 h et 16 h.

PISCINES

Hanautic à Bouxwiller : fermeture pour travaux.

ATOO-À Hochfelden : de 12 h à 18 h.

Piscine de plein air d'Ingwiller : de 10 h à 19 h 30.

Océanide à Saverne : de 8 h à 12 h et de 14 h à 20 h.

Piscine du Val de Moder : de 10 h à 20 h.

Piscine de Blitche, 03 87 96 11 43.

Piscine de Rohrbach-lès-Bitche, 03 87 09 86 83.

Piscine de Sarraib, 03 87 97 80 55.

Piscine de Sarreguemines, 03 87 95 03 30.

SERVICES

AUJOURD'HUI

BOUXWILLER

Maison de l'intercommunalité, 10 route d'Obemodern : de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

HOCHFELDEN

Communauté de communes, du pays de la Zorn, 43, route de Strasbourg : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

SAVERNE

Déchèterie : de 13 h à 18 h (entrée jusqu'à 17 h 50).

Communauté de communes de la Région de Saverne 12, rue du Zornhoff : 03 88 71 12 29 : de 8 h à 12 h

et de 13 h 30 à 17 h 30.

Bureau d'aide aux victimes, 7, rue du Tribunal, de 9 h à 12 h, Tél. 03 88 71 61 51.

INGWILLER

Déchèterie : 10 h-12 h et 13 h-18 h (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

MARMOUTIER

Déchèterie, 3 rue du Biègen : de 13 h à 18 h (entrée jusqu'à 17 h 50).

SARREGUEMINES

Déchèterie : 10 h à 13 h.

THAL-DRULINGEN

Déchèterie : 8 h à 12 h.

Multi services

Des professionnels à domicile

Lexique / MHN : main-œuvre heure TIC - FB : frais de déplacement TIC
RC : registre du commerce - DG : devis gratuit - DP : devis payant - DIM : dimanche

AUTOSUR CONTROLE TECHNIQUE

Rue Wittholz

67340 INGWILLER - Tél. 03 88 89 62 52

Rue Poincaré

67330 BOUXWILLER - Tél. 03 88 70 72 72

Rue Steinbourg

67700 MONSWILLER - Tél. 03 88 71 11 31

Pour paraître dans Multi Services
Tél. au 03 88 21 56 56

L'AGENDA

SECTEUR DE BOUXWILLER
Bouxwiller

► **COURS DE TAILLE EN VERT. Samedi 30 juin.** L'association des producteurs de fruits et distillateurs de Bouxwiller et environs organise un cours de taille en vert sur son verger école de Bouxwiller (rue de Riedheim) le samedi 30 juin à partir de 14 h. Tous les passionnés de beaux fruits sont les bienvenus.

Dossenheim-sur-Zinsel

► **SKAT CLUB. Vendredi 29 juin.** La prochaine soirée de jeux du skat club aura lieu ce vendredi à 19 h 30 à Dossenheim au Café du Havre chez Lydie.

► **SPECTACLE « BAS LES PATHIBULAIRES ». Dimanche 1^{er} juillet.** La compagnie Bas les Pathibulaires se compose d'une poignée de lutins qui invente et qui joue toutes sortes d'aventures rocambolesques. Spectacle à découvrir ce dimanche à 14 h. Gratuit. Réservation conseillée au 03 88 70 00 04.

Griesbach-le-Bastberg

► **TOURNOI DE FOOTBALL INTERVILLAGES. Dimanche 1^{er} juillet.** L'APSL de Griesbach-le-Bastberg organise son tournoi de football intervillages le dimanche 1^{er} juillet à partir de 9 h 30. Y participent, les équipes de Gottesheim, Mojito, Fils à Minci, Copains Neuweiler, Copains Wild, SDEA ainsi que l'équipe locale. Possibilité de déjeuner sur place à midi. Au menu : bœuf à la broche, frites, crudités, dessert, café. A noter que ce repas est ouvert à tout un chacun, footballeur ou non. Par ailleurs, un match amical aura lieu le samedi 30 juin à 18 h 30.

Mulhausen

► **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU FOOTBALL DE CLUB. Vendredi 29 juin.** Le Football club tiendra son assemblée générale à 20 h, à la salle polyvalente. Cordiale invitation à tous les joueurs, membres et sympathisants.

► **CULTE MUSICAL. Dimanche 1^{er} juillet.** La paroisse protestante de Schillersdorf-Mulhausen invite à un culte musical avec la participation de la chorale paroissiale de Haguenau et de Schillersdorf le dimanche 1^{er} juillet, à 10 h, en l'église de Mulhausen.

Obermodern-Zutzendorf

► **FERMETURE DE LA MAIRIE ANNEXE DE ZUTZENDORF. Vendredi 29 juin.** La mairie annexe de Zutzendorf sera fermée le vendredi 29 juin.

SECTEUR DE DRULINGEN

Waldhambach

► **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU CLUB SPORTIF. Vendredi 29 juin.** Le Club Sportif de Waldhambach tiendra son assemblée générale ordinaire le vendredi 29 juin, à 20 h, dans la salle des fêtes. Ce sera l'occasion pour le président Stéphane Gerber et son équipe de dresser le bilan de la saison écoulée et de présenter la nouvelle.

SECTEUR DE HOCHFELDEN

Saessolsheim

► **TOURNOI DE SIXTE. Vendredi 29 juin.** A partir de 19 h, une bonne vingtaine d'équipes composées de 6 à 10 joueurs se disputeront la palme du tournoi de sixte à Saessolsheim. Alors

que les sportifs profiteront de deux terrains aménagés sur le stade Schmidt-Le-Roi, leurs accompagnateurs ainsi que le public pourront s'attabler pour savourer les tartes flambées ou le barbecue servis sur place. Une télé installée dans le club house retransmettra le match de la soirée Coupe du monde.

SECTEUR DE LA PETITE-PIERRE

Eschbourg-Graufthal

► **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'AS REHTHAL. Vendredi 29 juin.** L'AS Rehtal tiendra son assemblée générale le vendredi 29 juin à 20 h au club house de la salle de Petersbach. Le président invite cordialement tous les membres sympathisants, les joueurs, les personnes ayant envie de rejoindre le club soit comme joueurs, soit comme dirigeants ou comme accompagnateurs des jeunes. Sont également invités tous les supporters du club, les sponsors et tout naturellement les dirigeants actuels ou anciens du club.

► **INSCRIPTION AU 10^e MARCHÉ AUX PUCES. Samedi 14 juillet.** L'emplacement de 5 ml est à 10 €. Le ml supplémentaire 2 €. A midi, dégustation des brochettes maisons, le soir pizzas, flammes. Contact : Au Fil des Fontaines, Eschbourg, au 03 88 70 12 01, daniel_oster@orange.fr. Date limite de réservation : 10 juillet.

SECTEUR DE MARMOUTIER

Schwenheim

► **MARCHES POPULAIRES. Dimanche 1^{er} juillet.** Les marches populaires suivantes sont proposées aux randonneurs du football club de Schwenheim. À Haspelschiedt : parcours adapté, 10, 12, 5 et 20 km - départs de 6 h à 14 h salle socioculturelle, 2 impasse du Presbytère. À Drachenbronn-Birlenbach : 5, 10 et 20 km - départs de 7 h à 14 h salle des Fêtes, rte de Schoenenbourg. À Griesheim-sur-Souffel : parcours adapté, 11 et 20 km - départs de 7 h à 14 h centre culturel « La Souffel », 17 rue principale.

SECTEUR DE SARRE-UNION

Harskirchen

► **PROGRAMME ZONE DE LOISIRS. Dès à présent.** Le programme des animations estivales pour les jeunes, proposé par le centre de Loisirs de Harskirchen est disponible dès à présent en mairie, camping ou sur Internet.

Keskastel

► **COLLECTE DE BOUCHONS. Samedi 30 juin.** La prochaine collecte de bouchons aura lieu ce samedi 30 juin de 9 h à 11 h dans le local derrière la mairie. Sont collectés tous les bouchons en liège, plastique, métal ainsi que des piles.

BOUXWILLER Les vendredis de l'été
« De Knack à Kanak, 40 ans de théâtre »

Les collégiens lors de la préparation du spectacle. PHOTO DNA

Du 6 juillet au 31 août, à l'occasion des Vendredis de l'été à Bouxwiller, on aura l'occasion, en compagnie d'artistes, de découvrir chaque semaine une animation originale en plein cœur de la ville.

Les festivités débutent cette année avec le Théâtre du marché aux grains, le vendredi 6 juillet à 20 h 30 : « De Knack à Kanak, 40 ans de théâtre à Bouxwiller », théâtre à pied avec danses et chansons. Ce spectacle de l'atelier-théâtre du Collège du Bastberg, consiste en une grande promenade dans

l'espace et dans le temps pour traverser l'histoire du théâtre dans la ville. On s'amusera avec la mémoire dans une balade ludique, de maison en maison, de rues en places, de collège au théâtre. D'un souvenir exact et précis à une mémoire un peu bricolée, d'une citation de spectacle à une histoire totalement inventée, les élèves et leurs maîtres joueront à cloche-pied une aventure de quarante années (et même un peu plus) ! Animation gratuite, tout public. Durée : 1 heure 15. Rendez-vous place du Marché-aux-Grains. Renseignements au 03 88 03 33 97 ou mairie@bouxwiller.eu.

► **DÉPÔT COMMUNAL. Samedi 30 juin.** Le dépôt communal sera ouvert pour les déchets verts ce samedi 30 juin de 10 h à 12 h.

► **KERMESSE DE LA PAROISSE PROTESTANTE. Dimanche 1^{er} juillet.** La paroisse protestante de Keskastel organise sa traditionnelle kermesse annuelle le dimanche 1^{er} juillet à la salle polyvalente. La journée débutera par le culte festif à 10 h, suivi de l'apéritif concert avec l'Entente Musicale de Keskastel et dès 12 h 30, repas sur réservation. Après-midi récréatif avec pâtisseries, tombolas, jeux. À partir de 18 h, pizzas et tartes flambées. Les lots de tombola peuvent être déposés au presbytère jusqu'au vendredi 29 juin, les gâteaux et pâtisseries dès le dimanche matin directement à la salle. Rendez-vous est donné à tous les bénévoles pour la préparation de la salle qui se fera samedi à partir de 14 h.

SECTEUR DE SAVERNE

Saverne

► **BAR À VINS PLANCHETTES ET MUSIQUE. Vendredi 29 juin.** Le ski club de Saverne donne rendez-vous ce vendredi dans le cadre de « La Nuits des soldes » pour « Le bar à vins planchettes et musique, éphémère ». Le bar sera installé place de l'Eglise à Saverne et accueillera de 18 h à 23 h 45 pour une soirée musi-

que, vins et planchettes. Il sera possible de déguster : 3 vins blancs (2 secs et 1 demi-sec) ; 2 vins rouges ; 3 vins rosés • proposition « Petula » en magnum ; eau plate et pétillante ; planchettes de charcuterie ; planchettes de fromages. De 20 h à 23 h, le groupe pop rock « Zorn Family Band animera la soirée. Info : www.skiclubsaverne.com

► **PÉTANQUE CLUB. Dimanche 1^{er} juillet.** Le pétanque club « La Licorne » de Saverne organise son grand concours de pétanque, ouvert à tous les licenciés, qui aura lieu ce dimanche dans le parc du château des Rohan. Jeu en doublette, 8 € la doublette, en PCR. Jet du but à 10 h. Inscription le veille du concours, le samedi 30 juin de 19 h à 21 h au 06 82 58 64 58. Pas d'inscription le jour même du concours. Buvette sur place. Restauration : à midi, grillades et salade ; à partir de 17 h, tarte flambée.

► **UNION LOCALE CGT. Jeudi 28 juin.** L'Union locale CGT de Saverne tiendra une permanence juridique ce jeudi de 16 h à 18 h dans ses locaux de l'immeuble du Patio, 133 Grand-rue à Saverne (dans la cour intérieure du cinéma Ciné Cubic). Les conseillers de la CGT assistés d'un avocat spécialiste répondront gratuitement aux questions concernant le droit du travail : congés, salaires, droit local, licenciements, etc.

ATELIER DE MARIONNETTES AU MUSÉE DU PAYS DE HANAU

Mercredi 4 juillet, de 14 h 30 à 17 h, le musée du Pays de Hanau à Bouxwiller propose un atelier pour les 6 à 14 ans sur le thème : « Drôles d'animaux au bout des doigts ». Après avoir découvert les surprenants animaux qui habitaient, il y a des millions d'années, à l'emplacement de Bouxwiller, les enfants pourront s'es-sayer à la couture. C'est accompagnés de la couturière exploratrice, Marguerite Humbert, qu'ils réaliseront des marionnettes à doigt et redonneront vie à des animaux disparus ! Et pour leur construire une belle histoire, le musée leur redonne rendez-vous le mercredi suivant ! Atelier animé par Marguerite Humbert de l'atelier Kenderstub (www.kenderstub.com). Durée : 2 heures 30. Tarif : 8 € (comprend l'entrée du musée)



Les enfants pourront s'essayer à la couture.

DOCUMENT REMIS

► goûter offert. Places limitées. Réservations au 03 88 00 38 39 ou contact@museedupaysdehanau.eu.

SAVERNE

Fête des quartiers Est

Le centre socioculturel de la Ville de Saverne propose la seconde édition de la fête du quartier Est aura lieu ce samedi 7 juillet de 14 h à 22 h aux Gravières.

De nombreuses animations et stands seront proposés aux habitants grâce au concours de nombreux partenaires associatifs et institutionnels ainsi que les services de la Ville : service des sports, CCAS, centre socioculturel, bibliothèque municipale.

Tout le monde pourra participer aux animations à condition de s'inscrire préalablement au stand du service jeunesse : démonstration et initiation à la boxe éducative sur ring gonflable avec le Saverne boxe club ; démonstration d'escrime et peut-être de sabre laser avec le club d'escrime ; tournoi de flag avec le Rugby club de la Licorne ; petits tournois de football sur le city-stade avec l'association Avenir Savernois ; échiquier géant avec le club d'échecs de Saverne ; jeux de société avec l'association l'Île aux Jeux ; jeux d'antan avec l'association les Fées Partage ; structures gonflables avec château gonflable pour les petits et la balayette infernale pour les plus grands ; combat de sumos pour enfants ; brocante de livres à prix très doux avec la bibliothèque municipale et le PRE ; contes avec l'association Millepages ; stand d'information de la Mission Locale ; fabrication de produits d'entretien ménagers avec la

Confédération syndicale des familles ; stand Prévention Santé « jeu autour des sucres » avec l'association Redom Jeunes ; papothèque café-gâteaux avec le conseil citoyen et les conseils de quartiers ; déambulation avec l'association Élastique relationnelle ; présence de l'Unité mobile de premiers secours du Bas-Rhin ; stand d'information autour du tri des déchets avec le CCAS et le Pavillon du développement durable.

Renforcer le lien social entre habitants

Le centre socioculturel et les habitants proposeront aussi de nombreuses animations : atelier maquillage artistique pour les enfants ; jeux d'estaminets en bois grandeur nature ; atelier maquillage mahorais au bois de sental ; confection de poupées africaines ; de tresses africaines ; démonstration et initiation de hip-hop avec l'Association sports et loisirs de Singrist et le service jeunesse du centre socioculturel ; démo de danses mauriciennes. Buvette sur place, ambiance musicale assurée. A partir de 18 h, il sera proposé aux habitants de partager un punch (sans alcool) de bienvenue et de remercier les nombreux partenaires. Le principe est simple : chacun apporte sa nourriture et sa boisson, ses assiettes et couverts pour partager ensemble un temps convivial, pour discuter de tout et de rien, pour le plaisir de se retrouver et de renforcer ainsi le lien social entre habitants.

MENCHHOFFEN

Marche populaire

La section marche de l'association culture et loisirs de Menchhoffen invite à sa 31^e marche populaire d'été. Elle est placée sous l'égide de la Fédération Française des Sports populaires. Le dimanche 8 juillet, des circuits P.A., de 10 et 20 km, sans difficultés particulières et tracés avec soin, seront proposés aux marcheurs. Les départs sont possibles dès 7 h et jusqu'à 14 h et 13 h pour les départs du 20 km. Les départs se feront à partir de la salle polyvalente de Menchhoffen. Les retours au même endroit, seront complétés jusqu'à 17 h. Comme chaque année, boissons



Au poste de ravitaillement.

PHOTO - ARCHIVES DNA

et collations seront offertes au premier contrôle. Il sera bien entendu possible de se restaurer sur place. Un repas sera servi à partir de 11 h 30 à la salle des fêtes.

➤ Renseignements et inscriptions auprès de Richard Ackermann au 03 88 89 60 51.

ALTECKENDORF

➤ **TOURNOI SIXTE DU FCA** Le FC Alteckendorf organise un tournoi sixte ouvert à tous. Restauration : hamburger maison et grillades. Diffusion des matchs de la Coupe du Monde et animation musicale. **Le samedi 7 de 10h à 23h**, rue du stade, 30 € , tél. 06.31.42.70.95.

BOSSLSHAUSEN

➤ **FÊTE ANNUELLE DU TIR** Concours de tir avec les sociétés de tir de Huttendorf, Schalkendorf, Uhlwiller, Wahlenheim et Wickersheim. Buvette, grillades, puis en soirée tartes flambées et pizzas. **Le dimanche 8 à 15h**, salle Bossels Agora et stand de tir, rue de l'Anneau, tél. 03.88.91.45.88.

BOUXWILLER

➤ **LES VENDREDIS DE L'ÉTÉ : « DE KNACK À KANAK, 40 ANS DE THÉÂTRE À BOUXWILLER »** Pour ouvrir les festivités des 40 ans de l'association du Théâtre du marché aux Grains, dans les rues de Bouxwiller un spectacle des élèves de l'atelier théâtre du collège. Une grande promenade dans l'espace et dans le temps pour traverser l'histoire du théâtre dans la ville. **Le vendredi 6 à 20h30**, place du Marché-aux-Grains, gratuit, tél. 03.88.70.70.16.

➤ **LE THÉÂTRE DU MARCHÉ AUX GRAINS FÊTE SES 40 ANS** autour d'un buffet convivial. **Le samedi 7 à 19h30**, au théâtre Christiane-Ströe, 5 place du Château, gratuit, tél. 03.88.70.94.08.

DANNELBOURG

➤ **RONDE DES GLOBULES 7^e** édition de la course pédestre nature organisée par l'ADSB de Dannelbourg et le judo-club de Troisfontaines. **Le samedi 7 de 18h à 21h**, stade municipal, rue du stade, 15 €, 10 € inscription à l'avance, tél. 06.14.84.24.46.

DETTWILLER

➤ **OUVERTURE DE LA BOUTIQUE LA FRINGUERIE** **Le vendredi 6 de 13h30 à 20h** et **le samedi 7 de 10h à 17h**, boutique solidaire La Fringuerie.

➤ **BOURSE AUX LIVRES** par la bibliothèque. **Le samedi 7 de 10h à 16h**, à la bibliothèque,

tél. 06.74.06.18.96.

DOSSENHEIM-SUR-ZINSEL

➤ **ATELIER DE DÉCOUVERTE DU FOLKLORE ALSACIEN POUR LES ENFANTS** Quelques petites danses traditionnelles alsaciennes et jeux sont proposées aux enfants et aux parents qui souhaitent les accompagner sur la route. Possibilité d'essayage d'un costume alsacien pour la photo souvenir. **Le vendredi 6 de 18h à 19h**, après le camping près du totem, gratuit, tél. 03.88.70.94.14.

INGWILLER

➤ **SOIRÉE TARTES FLAMBÉES** à l'invitation des sapeurs-pompiers. Différentes activités et manœuvres au programme. Stand d'information. **Le samedi 7 à 17h**, au centre de secours, tél. 03.88.89.56.00.

LICHTENBERG

➤ **CONCERT DE MANDOLINATA DE HAGUENAU** **Le dimanche 8 à 16h**, au château, 6 €, 15 € famille 2 adultes + 2 enfants, 6€ pour les demandeurs d'emploi et les seniors, 3,50 € pour les étudiants/scolaires et les jeunes (- de 16 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans), tél. 03.88.99.98.72.

MITTELBRONN

➤ **FOOTBALL : TOURNOI DES FAMILLES** organisé par l'Olympique Mittelbronn 04. **Le samedi 7 à 19h** et **le dimanche 8 à 10h**, terrain de foot, rue Saint-Augustin-Schoeffler, 10 €, tél. 06.36.86.54.35.

NIEDERMODERN

➤ **VISITE DES CURIOSITÉS PATRIMONIALES** **Le samedi 7 de 11h à 12h**, à l'église protestante, tél. 03.88.07.64.27.

PHALSBOURG

➤ **JACK SIMARD** Concert proposé par Les bilettes sauvages. Soulevé par l'orchestration de ses musiciens, le jeune vosgien débordant d'énergie lâche toute la puissance de ses mots qui prennent l'ampleur de ses interprétations théâtrales et farfelues. **Le vendredi 6 à 21h**, café associatif Le Cotylédon, 1 rue Marechal-Foch, participation libre, tél. 09.50.60.29.08.

➤ **1^{er} VIDE-GRENIERS DE**

LES SORTIES DU WEEK-END



Une grande promenade dans l'espace et dans le temps à Bouxwiller pour l'ouverture des Vendredis de l'été. PHOTO DNA.

Film de Quentin Tarantino avec Brad Pitt, Christoph Waltz, Diane Kruger. Durée : 2 heures 33. **Le vendredi 6 à 20h**, cinéma Rio, 6 rue du Commandant-Taillant, 5 €, 4 € pour les adhérents, tél. 06.86.75.91.63.

SAVERNE

➤ **SPECTACLE D'ÉTÉ : « UN FIL À LA PATTE »** de Georges Feydeau, par une bonne vingtaine de comédiens en costumes Belle Époque. Réservations à l'office de tourisme du pays de Saverne. **Le vendredi 6 à 20h**, au cloître des Récollets, 7 €, gratuit pour les enfants (- de 10 ans), tél. 03.88.91.80.47.

➤ **CONCERT AUTOUR DU PIANO** Avec M^{me} Zuber. **Le vendredi 6 à 20h**, au château des Rohan, gratuit, tél. 03.88.91.80.47.

➤ **SPECTACLE D'ÉTÉ : « ANGUSCHNIERELT »** d'après Georges Feydeau, adaptation d'Armand Laurent, par une quinzaine de comédiens en costumes Belle Époque. Réservations à l'office de tourisme du pays de Saverne. **Le jeudi 5 et le samedi 7 à 20h**, au cloître des Récollets, 7 €, gratuit pour les enfants (- de 10 ans), tél. 03.88.91.80.47.

➤ **MARCHÉ CULTUREL** Vente d'objets culturels neufs et d'occasion. **Le samedi 7** place du Général-de-Gaulle, tél. 03.88.89.23.20.

➤ **SOIRÉE TARTES FLAMBÉES À L'ÎME LE ROSIER BLANC** **Le samedi 7 à 18h**, 1 rue Ruth, tél. 03.88.91.25.15.

➤ **1^{er} VIDE-GRENIERS DE**

➤ **L'ASSOCIATION DES HABITANTS DU QUARTIER ROSERAIE.** **Le dimanche 8 de 8h à 17h**, rue de la Roseraie, tél. 06.83.60.95.24.

➤ **BRADERIE D'ÉTÉ** **Le dimanche 8 de 14h à 18h**, à la communauté Emmaüs, 10 rue Gustave-Goldenberg, tél. 03.88.91.34.71.

THAL-MARMOUTIER

➤ **18^e MARCHÉ AUX PUCES** PAR L'ASC DU BROTTCH **Le dimanche 8**, dans les rues, tél. 06.13.50.67.84.

VAL DE MODER

➤ **CONCERT ENSEMBLE À VENTS AUMENTOS** Au programme : Oクター de Beethoven (Op. 103), Petite Symphonie de Gounod (pour Oクター à vents et flûte). **Le vendredi 6 à 20h**, à l'église protestante, 2 rue du Temple, participation libre, tél. 03.88.70.03.34.

➤ **DÉCOUVERTE DU MÉTIER DE MAÎTRE-BRASSEUR** Histoire de la bière, découverte des matières premières, processus de fabrication d'une bière artisanale, visite des installations, dégustation des produits de la brasserie. **Le vendredi 6 à 10h30 à 16h30**, à la brasserie d'Uberach, 5 rue du Cerf, 4 €, tél. 03.88.07.07.77.

WEITERSWILLER

➤ **VISITE DE L'ÉGLISE HISTORIQUE** **Le dimanche 8 de 15h à 18h**, rue Principale, gratuit, tél. 03.88.89.27.45.

FÉNÉTRANGE - SARREBOURG Les 6 et 7 juillet

Un festival sous les étoiles

Le festival sous les étoiles-continue le 6 juillet à Fénétrange et le 7 juillet à Sarrebourg.

➤ **DEUX SOIRÉES** de spectacles gratuits, sur le thème du cirque contemporain, sont encore au programme du festival sous les étoiles qui a déjà fait briller les yeux de nombreux spectateurs, le 29 juin à Niederwiller et le 30 juin à Héming. Ce vendredi 6 juillet à Fénétrange, dans la cour du château, les artistes de « Caravane du cirque » de la compagnie Soukha vont quitter leur chapiteau pour offrir un spectacle de rue inédit à partir de 21h. Accompagnés par une fanfare de rue, menée par cinq musiciens déjantés, les artistes de cirque proposeront une ani-



Le spectacle Abysses par la compagnie Remue-ménage. PHOTO - ARCHIVES DNA

que des arts du cirque. La soirée se poursuivra, à la tombée de la nuit, avec « La caravane du feu » qui entraînera les spectateurs dans un tour-

billon de lumière, de flammes et d'artifices.

Le festival se poursuivra, samedi 7 juillet, place des Cordeliers à Sarrebourg avec la compagnie Remue Ménage. A partir de 21h, « Les excentriques » perchés sur leurs échasses propageront une épidémie de bonne humeur. A 22h, sera présenté le spectacle Abysses, avec 26 artistes. Ce spectacle-concert plongera la foule dans une peinture aérienne où le ciel et la mer se renversent. Par d'impressionnants tableaux où se mêlent cirque, musique, danse, vidéo et pyrotechnie, le public assistera à ce double ballet, sous-marin et aérien. ■

➤ Entrée gratuite sur tout le festival. Buvette sur place. Renseignements au 03 87 03 11 82.

DÉCOUVREZ VOTRE **NOUVEAU** CENTRE AURIS A **TRUCHTERSHEIM**
6 rue de la galérie (parking Super U) 03 88 88 87 88

CENTRE D'AUDITION MEDICALE auris

ET PROFITEZ DE NOS CONDITIONS SPÉCIALES OUVERTURE

Appareil Connecté **GRATUIT** Bilan **GRATUIT** -300€ sur Système 3D Connecté
Tout conditions en centre

auris
CENTRE D'AUDITION MEDICALE

■ STRASBOURG 03 88 23 79 79 ■ HAGUENAU 03 88 54 33 27 ■ ILLKIRCH GRAFFENSTADEN 03 88 67 80 28
■ SAVERNE 03 88 01 96 09 ■ OBERNAI 03 88 04 11 00 www.audition-auris.com

WINGEN-SUR-MODER Musée Lalique

Derrière le sable, le cristal

Dans le cadre d'une programmation commune avec Meisenthal et Saint-Louis-lès-Bitche pour le début des vacances, le Musée Lalique de Wingen-sur-Moder proposait plusieurs animations.

En deux jours, environ 600 personnes sont venues au musée Lalique pour l'animation « Vive les vacances ». Pour l'occasion, l'entrée était gratuite et plusieurs animations étaient proposées.

Sur le parvis se trouvaient notamment quelques transats et des jeux pour enfants, et il y avait même une petite piscine en contrebas du musée. Mais au-delà de ces animations prises d'assaut par les plus jeunes, l'ensemble des visiteurs ont pu découvrir des ouvrages proposés par l'association des Amis du musée, des brochures touristiques proposées par l'office de tourisme intercommunal de Hanau-La Petite-Pierre, ainsi que quelques techniques verrières.

Les employés du musée ont en effet fait découvrir à de nombreux visiteurs le rôle que



Un magicien a émerveillé parents et enfants.

pouvait avoir, entre autres, le sable dans la composition du verre et du cristal. Les enfants et les parents ont également pu faire quelques expériences afin de mieux comprendre comment sont moulés les objets au sein de la manufacture Lalique.

Le dimanche après-midi, les familles étaient aussi nombreuses à participer au Rallye des verriers de l'association des Amis du Musée. Au total, 80 personnes, réparties en une vingtaine d'équipes, ont arpenté les abords du musée, l'intérieur des expositions et même une partie du sentier des verriers à la recherche d'indices pour leur enquête du jour. Et si certaines questions trouvaient leurs réponses facilement avec un peu d'observation, d'autres se révélaient plus ardues...

Un magicien au musée

Au fil de leur pérégrination, les visiteurs et participants au rallye ont par ailleurs fait la rencontre d'un magicien et d'artistes postés au cœur des collections permanentes du musée. Entre les foulards qui disparaissent et les cartes qui changent de place sans que personne n'arrive à compren-



Première étape du rallye : trois minutes pour tenter de trouver les 20 différences. PHOTOS DNA - TL

dre le tour de passe-passe, les yeux se sont illuminés plus d'une fois grâce à cette surprise.

Quant aux plus observateurs des visiteurs, ils auront remarqué quelques objets insolites dans les vitrines de la collection permanente durant ces deux jours. Entre une perruque et un jouet en forme d'indien sur sa pirogue, ces objets dissimulés dans le musée ont notamment incité les plus jeunes à regarder et admirer les créations de la Maison Lalique dans chacun des espaces de l'exposition. ■

Thomas LEPOUTRE



Quel sera le résultat lorsque le moule sera retiré ?



Un drôle de petit indien avait pris place juste à côté d'une des pièces les plus connues de Lalique.

SARRE-UNION

Les chevaux de trait à l'honneur



Jean-Yves Dron, remporte le 1^{er} prix en attelage avec ses deux frisons, Gretta et Kira. PHOTO DNA - TL

Une cinquantaine de chevaux de trait du Grand Est étaient présents ce week-end pour le concours annuel organisé par le syndicat des éleveurs d'Alsace Bossue.

Pour la première fois cette année, ce concours annuel a débuté dès le samedi avec un concours PJET (parcours excellence du jeune équidé de travail). Huit chevaux de 2 et 3 ans ont ainsi pu se mesurer durant cette épreuve. Le lendemain, dimanche, la matinée a été partagée entre une balade dans le secteur pour certains et le concours Modèles et allures. Pas moins de 25 chevaux ont participé à cette épreuve. Le week-end s'est achevé sur le concours d'attelage, en solo ou

par paire, avec six concurrents par catégorie. Dans cette épreuve de maniabilité combinée, les chevaux de trait tirent une charrette et doivent parcourir un parcours technique le plus rapidement possible sans faire tomber d'obstacle.

À ce jeu-là, c'est Benjamin Hillard et son cheval Prefix, qui l'emporte en catégorie Solo. Il devance Hubert Vin avec Circé 4, puis Jean-Gabriel Dron avec Doirke. En catégorie « paire », c'est Jean-Yves Dron qui l'emporte avec ses juments frisons Gretta et Kira. Il devance Etienne Marquis avec deux chevaux de type Fjord : Milka et Galvim. La troisième place revient à Hubert Vin, avec deux chevaux Ardenais : Circé 4 et Bob de l'Orme.

BOUXWILLER Marché aux Grains

Quarante ans de théâtre



Jeu avec les costumes dans la salle du théâtre. PHOTOS DNA

Le Théâtre du Marché aux Grains fête ses 40 ans cette année. Pour célébrer cet anniversaire et la fin de la saison 2017-2018, les élèves de l'atelier-théâtre du collège du Bastberg ont donné une soirée de théâtre avec danses et chansons dans les rues.

UNE FOULE d'environ 150 spectateurs s'est déplacée vendredi soir pour suivre élèves, professeurs et encadrants au gré des déambulations de ce théâtre itinérant qui a investi ruelles, places, jardins et parvis. Le temps doux et

agréable invitait à la flânerie nocturne, au fil de la vingtaine d'étapes sur ce chemin du souvenir. Ce fut une grande balade ludique dans l'espace et le temps où se mêlaient des saynètes évoquant la mémoire des quarante années du Théâtre du Marché aux Grains, des harangues publicitaires pour affiches de films, des revues de presse, des histoires totalement loufoques, des extraits en plusieurs versions de classiques, des chansons écrites sur mesure pour célébrer les deux « artistes fondateurs » : Pierre Dippendaële et Louis Ziegler.

La déambulation, ponctuée de musiques, a démarré sur la place du Marché aux grains, s'est arrêtée dans divers lieux avant d'arriver à l'Orangerie où ont été projetées des photos souvenirs.

Après un passage devant le musée, sur la Place du château ou encore sur le parvis du lycée, retour à la case départ : le Théâtre Christiane Stroë pour un final en apothéose avec des citations de Candide.

Les élèves de 3^{ème} ont fait des adieux émouvants au groupe sur l'air de la chanson de Michel Sardou « Chers professeurs, on part ». Depuis la mi-



Campagne publicitaire dans la rue.

septembre, chaque mardi de classe, de 15 h à 17 h, ainsi que la première semaine de juillet, les 25 élèves de l'atelier théâtre se sont retrouvés avec leurs professeurs de français pour jouer avec les intervenants de l'équipe artistique du Théâtre du Marché aux Grains, Louis Ziegler et Céline D'Aboukir. Tous ces enseignants et comédiens ont été chaleureusement remerciés pour leur investissement ainsi que les deux accompagnateurs de musique. Quant aux élèves, ils ont été longuement applaudis pour leur enthousiasme et leur fraîcheur. ■

ANIMATIONS

- **Bourg-Bruche** : Soirée Disco DJ / musique des années 70 à aujourd'hui. Près de l'étang de pêche, samedi à 20h. Gratuit. 06.87.17.72.67
- **Bouxwiller** : Vendredi de l'été : balade contée « Jouez les détectives » avec Béatrice Sommer, guide-conférencière et conteuse. Rendez-vous devant la mairie. Vendredi à 20h30. Gratuit. 03.88.70.70.16
- **Duppigheim** : Fête patronale avec marché du terroir et de l'artisanat samedi. Animation musicale dimanche. Salle des fêtes, rue du Stade, samedi à 18h et dimanche à 12h. 07.71.65.04.57
- **Munchhausen** : Open Air avec les Silvers Le FC Munchhausen organise son traditionnel Open avec l'orchestre Silvers. Piste de danse. Parking de la salle polyvalente, 81 rue du Rhin, samedi à 18h. Gratuit. 03.88.86.51.73
- **Wingen-sur-Moder** : Bal du 14-Juillet au centre de secours par l'amicale des sapeurs-pompiers et la commune. Stand prévention routière et Croix Bleue. À partir de 20h, bal avec l'orchestre Peps's. Marche aux lampions, spectacle de feu. Caserne des pompiers, 22 rue Principale, samedi à 18h. Gratuit. 06.07.85.44.88

BROCANTES, PUCES, VIDE-GRENIER

- **Brumath** : Vide grenier. Tombola. Trois artisans vendront leurs œuvres au profit de l'association. Stand de maquillage, concours du plus beau chat pour les enfants. Stand de l'association Sang Mel qui combat la leucémie. Maison des œuvres, 2 Petite Rue de l'Église, du samedi au dimanche de 9h à 18h. Gratuit. 07.82.44.54.98
- **Sermersheim** : Marché aux puces. 17^e édition. Rue du 1^{er}-Décembre, dimanche de 6h à 18h. 06.08.99.66.46

CINÉMA

- **Mutzig** : Blue. Salle le Rohan, 39 rue du Château, samedi à 16h. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires et les adhérents et 4€ pour les enfants. 03.90.40.97.20
- **Mutzig** : Le doudou. Salle de cinéma le Rohan, 39 rue du Château, samedi à 20h. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires et les adhérents et 4€ pour les enfants. 03.90.40.97.20
- **Schirmeck** : Cinéma en plein air, projection du film « Zootopie ». Tous publics. (1h48). Réalisateur : Byron Howard, Rich Moore. Place du Bergopré, vendredi à 22h. Gratuit. 03.88.49.63.80
- **Schirmeck** : Cinéma en plein air. « Demailn tout commence ». Genre comédie, drame. (1h58). Réalisateur : Hugo Gélin. Place du Bergopré, samedi à 22h. Gratuit. 03.88.49.63.80
- **Wasselonne** : Séance de cinéma en plein air : « Le Château ambulante ». Cour du Château, samedi à 20h. Gratuit. 03.88.59.12.00

CONCERTS

- **Illkirch-Graffenstaden** : Guinguettes de la Villa : Quero Quero Choro à la Villa, maison d'enseignement et de pratique des arts, rue Krafft, dimanche de 17h à 19h. Gratuit. 03.68.00.33.33
- **Illkirch-Graffenstaden** : Grand Estival de guitare avec Mariano Martin à la Villa, maison d'enseignement et de pratique des arts, rue Krafft, dimanche à 17h. 12€. 8€ pour les jeunes -18 ans. 07.51.36.68.39
- **Illkirch-Graffenstaden** : Pique-nique musical : Les Baladins du Sil. Jardins de l'illade, 11 allée François-Mitterrand, vendredi de 19h à 23h. Gratuit. 03.88.65.31.06
- **Marmoutier** : Estivales de l'orgue Silbermann. Roland Lopes de Sélestat sera à l'orgue Silbermann. L'abbatiale, 8 rue du Général-de-Gaulle, dimanche à 17h. Participation libre. 03.88.70.89.92
- **Obernal** : Les Estivales d'Obernal : Pascal Paris chante Michel Sardou. Ayrtou Paris interprétera Cloco, Johnny Bruel, Ave Christian et Camille Beck (les Beck's). Dès 19h, place du Marché, centre-ville,



Festival folklorique international à Imsheim

Au programme : danses traditionnelles du Mexique, des Antilles, de Belgique, d'Algérie, de Suisse, des Indes, d'Allemagne et d'Alsace. Exposition d'art et d'artisanat dans les rues et cours des fermes, samedi de 19h à 22h, dimanche de 10h à 22h. Gratuit. 03.88.70.94.14. PHOTO ARCHIVES DNA

samedi à 21h. Gratuit. 03.88.95.64.13

► **Obernal** : « Amour ! Liebe ! Love ! » avec David Bismuth, Ambroisine Bré, Geneviève Laurenceau avec compositeurs allemands, français, anglais et américains. Musique de la fin du XIX^e et du début du XX^e siècle, dans le cadre du festival de musique d'Obernal (20-27 juillet), salle des fêtes de Gengenbach, Nollenstraße 15, 77723 Gengenbach, samedi à 20h. 22€. 18€ adhérent accent4, 12€ pour les demandeurs d'emploi et les étudiants/scolaires, 5€ pour les jeunes -18 ans et gratuit -12 ans. 03.88.95.64.13

► **Obernal** : Les 1 000 aventures de Madame la Voix, spectacle conçu et animé par Justine Laurenceau dans lequel les enfants, tour à tour acteurs et spectateurs, en parcourant le pays merveilleux de Walt Disney aux côtés de Madame la Voix (festival de musique d'Obernal 20-27 juillet), place du Marché, centre-ville, dimanche à 11h. Gratuit. 03.88.95.64.13

► **Obernal** : « La Callas, une vie, un destin : Béatrice Uria Monzon, Alain Duault, Antoine Palloc » dans le cadre du Festival de musique d'Obernal (20-27 juillet), salle des fêtes, rue de Sélestat, vendredi à 20h. 22€. 18€ adhérent accent4, 12€ pour les demandeurs d'emploi et les étudiants/scolaires, 5€ pour les jeunes -18 ans et gratuit -12 ans. 03.88.95.64.13

► **Rosheim** : Apéritif-concert place de la Mairie. Place de la République, dimanche à 11h. Gratuit. 03.88.49.27.08

► **Saeschelshelm** : Concert de piano-forte par Michel Gaechter dans le cadre de l'académie d'été : Mozart et Beethoven. Église Saint-Jean-Baptiste, rue de l'Église, dimanche à 18h. Participation libre. 06.88.12.54.79

► **Sélestat** : 32^e tournée d'été de la Choucourterie « La Chouc'vous sort le grand jeu - Ein schönes Spiel, spiel ich mit dir ». Square Ehm, vendredi à 21h. Gratuit. 03.88.36.07.28

► **Strasbourg** : Le Kiosque en musique. Plus d'infos sur ete.strasbourg.eu. Parc du Contades, 20 avenue de la Paix, dimanche de 16h à 18h. Gratuit. 03.68.98.50.00

► **Truchtersheim** : Les Terrasses de l'EstKapade. (Annulé en cas de pluie). EstKapade, 4 place du Marché, vendredi à 19h. Gratuit. 03.88.21.46.90

► **Villé** : « Chœurs du monde » en partenariat avec la chorale « Battements d'Chœurs » et la chorale québécoise en tournée pour son 40^e anniversaire. Église Notre-Dame, rue René-Kuder, dimanche à 17h. Gratuit. 03.88.58.91.65

► **Wissembourg** : Les vesperales de l'orgue Dubois. Abbaye Saints-Pierre-et-Paul, avenue de la Sous-Préfecture, dimanche à 17h. Gratuit. 03.88.94.16.31
www.amis-orgue-dubois.com

CONFÉRENCES, DÉBATS

- **Schiltigheim** : Cours de taille de roses fanées. Parc de la Roseraie, rue Contades, samedi de 10h30 à 12h. Gratuit. 06.81.58.89.04
- **Waldersbach** : « Le Rhin mysté-

que » par Frère Rémy du centre Emmanuel Mounier. Musée J.-F. Oberlin, 25, Montée Oberlin, dimanche à 17h. Gratuit. 03.88.97.30.27

DIVERSITÉS, SPECTACLES

► **Niederbronn-les-Bains** : 33^e nuit artisanale « Ateliers vivants » par des artisans, artistes ou créateurs. Spectacles, folklore du monde et animations pour enfants. Centre-ville, samedi de 17h à 23h59. 3€. Gratuit pour -16 ans. 03.88.80.89.70
www.nuit-artisanale.com

pour
Sortir
Toutes vos idées sorties sont sur
www.dna.fr/pour-sortir

EXPOSITIONS

- **Betschdorf** : 300 ans de terre, d'eau et de feu Musée de la Poterie, 2 rue de Kuhlendorf, du vendredi au samedi de 10h à 12h, de 13h à 18h et dimanche de 14h à 18h. 3,50€. 1€ pour les jeunes. 03.88.54.48.07
www.betschdorf.com
- **Bouxwiller** : « Les Psalms du roi David » au Musée judéo-alsacien, 62a Grand-Rue, vendredi de 10h à 13h, de 14h à 18h, dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h. 6€. 4,80€ groupes, 3 € -15 ans et gratuit -8 ans. 03.88.70.97.17
- **Bouxwiller** : Expo « Tenu(s) d'Alsace. Les créations de l'expo sont le fruit d'un appel à projets lancé par la Région Grand Est, en collaboration avec l'Office pour la Langue et la Culture d'Alsace (Olca), Musée du pays de Hanau, 3 place du Château,

du vendredi au dimanche de 14h à 18h. Gratuit. 03.88.00.38.39

► **Breitenbach** : Rassemblement de vieilles voitures et motos. Parade à 9h30. Stade de football, dimanche à 9h30. Gratuit. 03.88.57.11.69

► **Brumath** : « De la présence de la nature » par l'artiste textile Françoise Ferreux. Jardin de l'Escalier, 10 rue de Pfaffenhoffen, du vendredi au dimanche de 14h à 18h. 06.08.69.55.68

► **Delhingen** : Contemporaines. Partez à la rencontre des femmes d'hier et d'aujourd'hui. CIP, La Villa, 5 rue de l'Église, vendredi de 10h à 18h et

dimanche de 10h à 18h. 3 €. Gratuit -12 ans. 03.88.01.84.60

► **Épfig** : Expo estivale de Gaby Kretz expose ses sculptures tout l'été. Chapelle Sainte-Marguerite, 77a rue Sainte-Marguerite, du vendredi au dimanche de 8h à 20h. Gratuit. 06.87.52.25.77

► **Kutzenhausen** : « De la roue à la bicyclette », Maison rurale de l'Outre-Forêt, 1 place de l'Église, du vendredi au dimanche de 11h à 18h. 6€. 14€ abonnement et les pass famille, 4€ pour les étudiants/scolaires et gratuit -6 ans. 03.88.80.53.00

► **Langensulzbach** : Dieux, Déeses et Sanctuaires des Vosges du Nord ». Chapelle attenante à l'église, dimanche de 14h30 à 17h30. Gratuit. 03.88.54.05.15

► **Marmoutier** : « Le cœur dans les arts et traditions d'Alsace ». Expo du

musée du patrimoine et du judaïsme alsacien. Musée du patrimoine et du judaïsme alsacien, 6 rue du Général-Lecterc, vendredi de 14h à 17h et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h. 03.88.02.36.30

► **Merkwiller-Pechelbronn** : « 500 ans d'histoire du pétrole en Alsace du Nord ». Musée Français du Pétrole, 4 rue de l'École, du vendredi au dimanche de 14h30 à 18h. 5€. Gratuit pour les enfants -10 ans. 03.88.80.91.08

► **Merkwiller-Pechelbronn** : « Antar, l'épopée d'une goutte d'huile ». Musée Français du Pétrole/Maison des Énergies, 2 route de Lobsann, du vendredi au dimanche de 14h30 à 18h. 6€. Gratuit -10 ans et les adhérents. 03.88.80.91.08

► **Mutzig** : « 1918... Dernières années de guerre ». Château des Rohan, 39 rue du Château, du samedi au dimanche de 15h à 18h. 3€. Gratuit pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires et les jeunes -18 ans. 06.81.65.33.83

► **Natzwiller** : Expo monumentale d'œuvres d'art franco-allemandes « Fraternité/Brüderlichkeit ». Centre européen du résistant déporté, route départementale, 130 du vendredi au dimanche de 9h à 18h30. Gratuit. 03.88.47.44.67

► **Neuwiller-les-Saverne** : Accueil touristique, salle du chapitre du vendredi au dimanche de 14h à 18h. 03.88.70.00.18

► **Niedersteinbach** : « Wangels'art 2018 » expo de peintures par le cercle histoire et culture franco-allemand d'André Batt et Harald Peters Becker, Wengelsbach. Ancienne école, vendredi de 14h à 18h. Gratuit. www.wengelsbach.fr

► **Rosheim** : Expo « Chemin d'Art Sacré » de Luc Dorstetter. Église romane Saints-Pierre-et-Paul, avenue du Général-de-Gaulle, du vendredi au dimanche de 9h à 18h. Gratuit. 03.88.50.75.38

► **Saverne** : « Arts & Créations ». Place du Château, place du Général-de-Gaulle, dimanche de 10h à 18h. Gratuit. 06.71.48.77.71

► **Schirmeck** : Une œuvre d'art au Mémorial dans le cadre de la Biennale d'art contemporain sur le sentier des passeurs. Mémorial Alsace-Moselle, allée du Souvenir-Français, du vendredi au dimanche de 9h30 à 17h. Gratuit. 03.88.47.45.50

► **Schirmeck** : « 1968, année brûlante ». Exposition de photos prises par de grands photographes de l'agence de presse Magnum. Mémorial Alsace-Moselle, allée du Souvenir-Français, du vendredi au dimanche de 9h30 à 17h. Gratuit. 03.88.47.45.50

► **Sélestat** : « Rémémorances » photographies de Dominique Pichard. Bibliothèque Humaniste, 1 place Dr Maurice-Kubler, du vendredi au dimanche de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h. 6€. 4€ pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires et les jeunes-18 ans et gratuit -7 ans. 03.88.58.07.20

► **Truchtersheim** : « Créations des clubs 67 ISO et rêves de terre », photographies, céramiques. Visites

guidées pour les écoles (avec inscription à la mairie), Mairie le Tréfle, du vendredi au dimanche de 9h à 12h et de 14h à 17h. Gratuit. 03.88.56.00.02

- **Val de Moder** : « Alter Ego : livres d'amitiés et réseaux sociaux, du XVI^e siècle à nos jours ». Musée de l'Image Populaire, 24 rue du Dr-Albert-Schweitzer, du vendredi au dimanche de 14h30 à 18h. 5€, 3,50€, gratuit -18 ans. 03.88.07.80.05
- **Wingen-sur-Moder** : « F comme... » Créations de 18 étudiants E.S., réalisées dans les ateliers de la HEAR. Musée Lalique, 40 rue du Hochberg, du vendredi au dimanche de 10h à 19h. Gratuit. 03.88.89.08.14
- **Wingen-sur-Moder** : Visites guidées de l'été. Pas de réservation. Musée Lalique, 40 rue du Hochberg, du vendredi au dimanche à 10h30 et à 15h. 3€. 03.88.89.08.14
- **Wissembourg** : « 21^e chemin d'Art sacré en Alsace ». Église protestante Saint-Jean, abbaye Saints-Pierre-et-Paul, du vendredi au dimanche de 9h à 18h. Gratuit. 03.88.94.00.52
- **Woerth** : Woerth en fête. Dès 8h marché aux puces. De 10h à 18h expo de voitures anciennes au parc du Château, et expositions de photos, « Woerth sous un regard insolite ». Parc du Château, 2 rue du Moulin, dimanche à 8h.

FÊTES

- **Rosheim** : Fête de l'asperluère. Démonstration d'écussonnage de rosiers. Roseraie, rue du Neuland, dimanche de 10h à 20h. Gratuit. 06.64.62.29.50
- **Sainte-Marie-aux-Mines** : Quartier libre, festival des arts de la rue. Animation par des artistes, d'Alsace, de France et d'Europe. Centre ville, samedi de 14h à 23h55 et dimanche de 11h30 à 19h30. Gratuit. 06.70.48.26.49
- **Solbach** : 10^e Fête des talents org. par l'association Alta. Expos & animations dans les cours des maisons et la rue principale. Expo œuvres de René Feuillie. Place de la Mairie, dimanche de 11h à 20h. Gratuit. 06.72.90.18.48
- **Stotzheim** : « Strasbourg : « LuX », un parcours, trois spectacles. À partir de 22h30 en juillet et 22h en août et septembre - Plusieurs représentations par soir. Durée de chaque spectacle : 15 minutes. Plus d'infos sur ete.strasbourg.org, place du Château, barrage Vauban, place de l'Université, du vendredi au dimanche Gratuit. 03.68.98.50.00
- **Woerth** : Trois jours de fête. Kerwe, manèges et bal des sapeurs-pompiers. Chapiteau avec l'orchestre Declic. Rue de la Gare, samedi à 18h.

FOOT LOISIRS

- **Schoenenbourg** : Fête d'été du Football réuni Memmelschoffen-Schoenenbourg. Rencontres organisées par l'Entente Football réuni. répa repas de dimanche (midi), 06.12.77.00.53 ou Arsène Meyer au 06.31.82.13.12. Stade municipal, vendredi à 18h30, samedi à 16h et dimanche à 10h. 06.12.77.02.53

GOURMANDISES

- **Dambach** : Fête de la myrtille. À 10h45 office œcuménique, apéritif concert, à 13h30 et à 15h45 animation musicale avec Gallicus Bretzel et les Bavaros de Paris, à 14h45 spectacle d'illusion par Jonathan Daniels. Marché du terroir. Entrée 2€ à partir de 12h. Millie Club, rue du Stade, dimanche de 10h à 20h. 03.88.09.21.46
- **Épfig** : Fête de la Sainte-Marguerite messe en plein air suivie d'un apéritif et d'un repas, autour de la chapelle Sainte-Marguerite, rue Sainte-Marguerite, dimanche de 10h à 16h. 06.87.52.25.77
- **Wahlenheim** : Wahlenheim 2018, capitale de la tarte flambee. Vendredi, soirée années 80 en soutien à l'association le combat de NOA. Samedi et dimanche, bal champêtre, visite de la ferme, ateliers de transformation, animations pour les enfants. Ferme Adam, 7 rue de l'Église, vendredi de 19h à 23h55, samedi de 15h à 23h55 et dimanche de 11h à 23h55. Gratuit. 03.88.51.02.11



Moisson et métiers d'antan à Stotzheim

Fête des moissons par l'association « Moissons et métiers d'antan ». Démonstration de fauchage, battage, présentation de vieux métiers, chevaux et tracteurs, activités pour enfants, produits locaux. Waldele (près du terrain de football), dimanche de 11h à 20h. Gratuit. PHOTO ARCHIVES DNA - JEAN-PAUL KAISER

SAESSOLSHEIM Amis de l'orgue

« Le clavier dans tous ses états »

Du 22 au 27 juillet, l'association des Amis de l'orgue de Saessolsheim accueille 26 participants à son stage d'orgue et de piano. Parmi les participants cette année, neuf organistes qui ont entre 13 et 19 ans.

QUAND ON ENTEND que les paroisses ont parfois du mal à trouver des organistes, ce stage de Saessolsheim cette année, sans faire mentir la réalité générale constitue un bel exemple de contre-pied à ce constat : l'orgue, sa musique, passionnée avec toujours autant d'intensité des jeunes, qui quand ils sont pris par cette passion, y consacrent beaucoup de temps, d'intérêt, et n'hésitent pas à faire de nombreux kilomètres – un des stagiaires vient du Canada pour ce stage – pour partager leur passion avec des organistes renommés, rencontrer d'autres passionnés, et pour beaucoup d'entre eux, découvrir l'Alsace et ses orgues en particulier.

Une semaine intense

Ces musiciens venus de toute la France et du Canada, passeront une semaine intensive consacrée à l'orgue, autour de six professeurs : cinq pour l'orgue, Freddy Eichelberger, Francis Jacob, Jan-Willem Jansen, Benjamin Righetti, Claude Roser. En parallèle, une section piano-forte, avec le pianiste Michel Gaechter. Tous ensemble, ils explorentont des styles de musique variés allant de la musique baroque à l'improvisation. Le clavicorde, cousin de l'orgue à



Les six professeurs animant le stage. DOCUMENT REMIS.

l'époque baroque sera également mis à contribution pour les cours et les concerts du stage, plaçant ce stage sous le signe d'une grande ouverture. C'est la 21^e édition de ce stage. Son succès est dû à l'aura des professeurs, qui cette année encore, sont des personnalités pri-

sées, autant comme interprètes qu'en tant que pédagogues. Ce stage est ouvert aux organistes de tous âges et de tous niveaux. Un stage comme celui de Saessolsheim permet aux participants : d'approfondir un répertoire, de bénéficier des conseils d'interprètes confirmés ; pour

certaines d'entre eux, de prendre contact avec les professeurs en vue de faire par la suite des études avec eux dans tel ou tel conservatoire ; de découvrir les orgues d'une région, la région elle-même. Une dizaine de paroisses des alentours de Saessolsheim mettent leur orgue à

disposition des stagiaires pour l'occasion. Un clavicorde à pédalier, ainsi qu'un piano-forte copie d'un modèle Walter (fin XVIII^e siècle) sont également utilisés pendant tout le stage. ■

➤ Renseignements : 06 88 12 54 79 ; site internet :

Six concerts

Des concerts de 45 minutes seront donnés en lien avec le stage « Le clavier dans tous ses états ». Entrée gratuite à ces six concerts.

- **Dimanche 22 juillet à 18 h** : église de Saessolsheim : concert de piano-forte par Michel Gaechter (Beethoven).
- **Lundi 23 juillet à 19 h** à l'église de Haegen : concert d'orgue par Claude Roser (œuvres de Muffat, Bach, Froberger, Guilain).
- **Mardi 24 juillet à 19 h** à l'église d'Altenheim : concert d'orgue et de clavicorde par Freddy Eichelberger (œuvres de Mozart, Beethoven, improvisations).
- **Mercredi 25 juillet à 19 h** à l'église de Sarraube (Lorraine), concert d'orgue par Francis Jacob, œuvres de J. S. Bach.
- **Jeudi 26 juillet à 19 h** à l'église de Bossendorf : concert d'orgue par Jan Willem Jansen (œuvres de Purcell, Bach, Cabezón).
- **Vendredi 27 juillet à 19 h** à l'église de Saessolsheim : concert d'orgue et de clavicorde par Benjamin Righetti (œuvres de Dietrich Buxtehude).

http://asamos.org ; e-mail : asamos@orange.fr ; https://www.facebook.com/SaessolsheimConcerts

L'AGENDA DES SORTIES DU WEEK-END

BOUXWILLER

➤ **BALADE CONTÉE « JOUEZ LES DÉTECTIVES »** promenade à travers la ville avec Béatrice Sommer. **Le vendredi 20 à 20h30**, mairie, gratuit, tél. 03.88.70.70.16.

➤ **EXPOSITION « LES PSAUMES DU ROI DAVID »** Le vendredi 20 de 10h à 13h, de 14h à 18h, le dimanche 22 de 10h à 13h et de 14h à 18h, au musée judéo-alsacien, 62a Grand-rue, 6 €, 4,80 € groupes, 3 € pour les jeunes (- de 15 ans) et gratuit pour les enfants (- de 8 ans), tél. 03.88.70.97.17.

➤ **EXPOSITION « TENUE(S) D'ALSACE, ZOOM SUR LES ACCESSOIRES TRADITIONNELS DU COSTUME DU PAYS DE HANAU »** Du vendredi 20 au dimanche 22 de 14h à 18h, musée du pays de Hanau, 3 place du Château, gratuit, tél. 03.88.00.38.39.

DABO

➤ **ROCHER DE DABO** Du vendredi 20 au dimanche 22 de 10h à 18h, 2 €, 1,50 € groupes et réduits, 0,50 € pour les jeunes (- de 16 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans), tél. 03.87.07.47.51.

➤ **JOURNÉE PÉTANQUE** Organisée par l'association Tina ma petite fleur. Animation à partir de 18h30 par Duo Excellence. Pizza flammes et à 22h30 : feu d'artifice. **Le samedi 21 à 13h**, terrain de foot rouge, 6 €, tél. 03.87.03.71.23.

DOSSENHEIM-SUR-ZINSEL

➤ **VISITE DU SITE D'INTERPRÉTATION** Du Refuge

fortifié. **Du vendredi 20 au samedi 21 à 14h30 et à 16h30**, cour de l'Église, tél. 03.88.70.00.04.

IMBSHEIM

➤ **FESTIVAL FOLKLORIQUE INTERNATIONAL. EXPOSITION ART ET ARTISANAT** Le samedi 21 de 10h à 22h et le dimanche 22 de 10h à 22h, place du village, rues et cours des fermes, tél. 03.88.70.94.14.

LICHTENBERG

➤ **LA VIE DES HABITANTS DU TERRITOIRE DE HANAU-LA PETITE PIERRE DE 1939 À 1945** Exposition « Mémoires de guerre ». **Du vendredi 20 au dimanche 22 de 10h à 19h**, château de Lichtenberg, 6 €, 3,5 € pour les étudiants/scolaires, les jeunes (- de 16 ans), les handicapés et les cartes Cezam, 6 € pour les demandeurs d'emploi et les seniors et gratuit pour les enfants (- de 6 ans), tél. 03.88.89.98.72.

MARMOUTIER

➤ **EXPOSITION « LE CŒUR DANS LES ARTS ET TRADITIONS D'ALSACE »** Le vendredi 20 de 14h à 17h, le dimanche 22 de 10h à 12h et de 14h à 18h, au musée du patrimoine et du judaïsme alsacien, 6 rue du Général-Leclerc, tél. 03.88.02.36.30.

➤ **POINT D'ORGUE** Du samedi 21 au dimanche 22 de 10h à 17h30, centre d'interprétation du patrimoine (CIP) Point d'Orgue, 50 rue du couvent, 5 €, 3 € pour les demandeurs d'emploi et les jeunes (- de 18 ans) et



L'association Caravelle, organisatrice des Rives de l'art, propose à nouveau son exposition « Arts et Créations » dimanche sur la place du château à Saverne. PHOTO - ARCHIVES DNA

gratuit pour les enfants (- de 6 ans), tél. 03.88.71.46.84.

➤ **ESTIVALES DE L'ORGUE SILBERMANN** Roland Lopes de Sélestat sera à l'orgue Silbermann. **Le dimanche 22 à 17h**, à l'abbatiale, 8 rue du Général-de-Gaulle, participation libre, tél. 03.88.70.89.92.

MONSWILLER

➤ **ATELIER D'ÉCRITURE** Animé par Isabelle Foreau. **Le samedi 21 à 14h**, à la médiathèque, rue des Ecoles, gratuit, tél. 03.88.71.87.92.

NEUWILLER-LÈS-SAVERNE

➤ **VISITE GUIDÉE DE L'ABBATIALE SAINTS-PIERRE-ET-PAUL** Du vendredi 20 au dimanche 22 à 16h, 6 €, 4 €, 4 € sans les tapisseries, tél. 03.88.70.00.18.

06.86.75.91.63.

➤ **MALVA CHANTE PABLO NERUDA** Concert organisé par Les Blettes sauvages. **Le vendredi 20 à 21h**, café associatif Le Cotylédon, 1 rue Maréchal-Foch, participation libre, tél. 09.50.60.29.08.

SAVERNE

➤ **EXPOSITION : ALFRED ROLL (PARIS 1846-1919)** « Un grand peintre naturaliste ». **Du vendredi 20 au dimanche 22** au musée du château des Rohan, place du Général-de-Gaulle, 3,50 €, tél. 03.88.71.52.91.

➤ **TOUR DE L'ANCIEN TÉLÉGRAPHE CHAPPE** Du vendredi 20 au dimanche 22 de 13h à 18h, près du château du Haut Barr, 2 €, 5 € famille et 1,50 € pour les étudiants/scolaires et les jeunes, tél. 06.75.97.07.35.

➤ **SPECTACLE THÉÂTRAL : « ANGSCHNIERELT »** d'après Georges Feydeau, adaptation d'Armand Laurent, par une quinzaine de comédiens en costumes Belle Époque. Réservations à l'office de tourisme du pays de Saverne au tél. 03.88.91.80.47. **Le vendredi 20 à 20h**, au cloître des Recollets, 7 €. Gratuit pour les enfants (- de 10 ans).

➤ **ROSERAIE** visite du jardin avec une collection d'environ 8 000 rosiers, répartis en 550 variétés. **Du vendredi 20 au dimanche 22 de 10h à 19h**, à la Roseraie, route de Paris, 2,50 €, 2 € tarif groupe, tél. 03.88.91.80.47.

➤ **MARCHÉ CULTUREL** Vente d'objets culturels neufs et d'occasion. **Le samedi 21**, place du

Général-de-Gaulle, tél. 03.88.89.23.20.

➤ **SPECTACLE THÉÂTRAL : « UN FIL À LA PATTE »** de Georges Feydeau, par une vingtaine de comédiens en costumes Belle Époque. Réservations à l'office de tourisme du pays de Saverne au tél. 03.88.91.80.47. **Le samedi 21 à 20h**, au cloître des Recollets, 7 €, gratuit pour les enfants (- de 10 ans), tél. 03.88.91.80.47.

➤ **ARTS & CRÉATIONS** le savoir-faire des artisans d'arts, qu'ils soient professionnels ou amateurs. **Le dimanche 22 de 10h à 18h**, place du Château, tél. 06.71.48.77.71.

VAL DE MODER

➤ **DÉCOUVERTE DU MÉTIER DE MAÎTRE-BRASSEUR** Le vendredi 20 à 10h30 et à 16h30, à la brasserie d'Überach, 5 rue du Cerf, 4 €, tél. 03.88.07.07.77.

➤ **EXPOSITION « ALTER EGO : LIVRES D'AMITIÉS ET RÉSEAUX SOCIAUX, DU XVI^e SIÈCLE À NOS JOURS »** Du vendredi 20 au dimanche 22 de 14h à 18h, musée de l'image populaire, 24 rue du Dr-Albert-Schweitzer, 3,50 €, gratuit pour les jeunes (- de 18 ans) et les enfants (- de 12 ans), tél. 03.88.89.26.05.

WEITERSWILLER

➤ **VISITE DU MONASTÈRE BOUHISTE** sur inscription. **Le samedi 21 à 16h**, 5 €, tél. 03.88.89.26.02.

➤ **VISITE DE L'ÉGLISE HISTORIQUE** **Le dimanche 22 de 15h à 18h**, rue Principale, gratuit, tél. 03.88.89.27.45.

URGENCES

AUJOURD'HUI

MÉDECIN, DENTISTE, SAMU, SMUR : En cas d'urgence, composez le 15 ou pour le médecin de garde : 03 69 55 33 33 pour l'Alsace ; 08 20 33 20 20 secteurs de Phalsbourg et de Sarreguemines.

HÔPITAUX

Centre hospitalier de Saverne 03 88 71 67 67.
Centre hospitalier de Sarreguemines 03 87 27 33 10.
Centre hospitalier de Sarrebourg 03 87 23 24 25.
Centre médico-social de Phalsbourg 03 87 24 34 34.

PHARMACIE : réseau garde : 3 237 (0,34 €), www.3237.fr

POMPIERS : 18
POLICE SECOURS ET GENDARMERIES : 17

GAZ : Saverne 08 10 43 30 68, Sarrebourg et Sarre-Union 03 87 03 14 00.

EAU : Saverne, Marmoutier, Hochfelden, Sarre-Union, 03 88 19 97 09, Bouxwiller 08 10 89 58 95, Ingwiller 03 88 89 45 49.

ÉLECTRICITÉ : Saverne, Marmoutier, Bouxwiller, Ingwiller, Hochfelden 03 88 18 74 00, Sarre-Union 03 88 00 13 71.

LOISIRS



Ant-Man et la guêpe. DOCUMENT REMIS

AUJOURD'HUI

CINÉMAS

Ciné Cubic à Saverne. — Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses à 14 h et 16 h 05 ; — Mamma Mia ! Here we go again à 14 h et 20 h 15 ; — Ant-Man et la guêpe à 16 h 30 et 20 h ; — Volontaire à 18 h 10.

CinéSar à Sarrebourg. — Mamma Mia ! Here we go again à 13 h 45 et 20 h ; — Hôtel Transylvanie 3 à 13 h 45, 16 h et 19 h 45 ; — Ant-Man et la guêpe à 13 h 45, 16 h 30 et 19 h 45 ; — Maya l'abeille 2 à 14 h et 16 h ; — Ma Reum à 18 h et 20 h 15 ; — Fleuve noir à 20 h ; — L'envol de Ploë à 14 h ; — Christ (off) à 16 h ; — Les Indestructibles 2 à 16 h 15 ; — Volontaire à 17 h 55.

Forum à Sarreguemines. — Hôtel Transylvanie 3 : des vacances monstrueuses à 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45 et 20 h ; — Mamma Mia ! Here we go again à 14 h, 16 h 30 et 20 h ; — Ant-Man et la guêpe à 14 h, 16 h 30 et 20 h ; — Break à 13 h 45 et 20 h ; — Ma Reum à 13 h 45, 15 h 45 et

20 h ; — Maya l'abeille 2 à 13 h 45 et 15 h 45 ; — L'école est finie à 17 h 45 ; L'envol de Ploë à 15 h 45 ; — Skyscraper à 20 h ; — American Nightmare 4 à 13 h 45 et 20 h ; — Les Indestructibles 2 à 14 h, 16 h 30 et 20 h ; — Parvana à 17 h 45 ; — Sans un bruit à 15 h 45 ; — Jurassic World : Fallen Kingdom à 17 h 30 ; — The Cakemaker à 17 h 45.

PISCINES

Hanautic à Bouxwiller : de 13 h à 20 h.

ATOO-O à Hochfelden : de 10 h à 20 h.

Piscine de plein air d'Ingwiller : de 10 h à 19 h 30.

Océanide à Saverne : de 10 h à 20 h

Piscine du Val de Moder : de 10 h à 20 h.

Piscine de Bitche, 03 87 96 11 43.

Piscine de Rohrbach-lès-Bitche, 03 87 09 86 83.

Piscine de Sarrebourg, 03 87 97 80 55.

Piscine de Sarreguemines, 03 87 95 03 30.

SERVICES

AUJOURD'HUI

BOUXWILLER

Maison de l'intercommunalité, de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

HOCHFELDEN

Communauté de communes, du pays de la Zorn, 43, route de Strasbourg : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

SAVERNE

Déchèterie : de 13 h à 18 h (entrée jusqu'à 17 h 50).

Communauté de communes de la Région de Saverne 12, rue du Zorn-

hoff : 03 88 71 12 29 : de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30..

INGWILLER

Déchèterie : 10 h-12 h et 13 h-18 h (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

MARMOUTIER

Déchèterie, 3 rue du Biegen : de 13 h à 18 h (entrée jusqu'à 17 h 50).

SARREGUEMINES

Déchèterie : 10 h à 13 h.

THAL-DRULINGEN

Déchèterie : 8 h à 12 h.

Multiservices

Des professionnels à domicile

Lexique / M/N : main-d'œuvre horaire TTC - FD : frais de déplacement TTC
RC : registre du commerce - DG : devis gratuit - DP : devis payant - DIM : dimanche

AUTOSUR CONTROLE TECHNIQUE

Rue Witthout
67340 INGWILLER - Tél. 03 88 89 62 52

Rue Poincaré
67330 BOUXWILLER - Tél. 03 88 70 72 72

Rue Steinbourg
67700 MONSWILLER - Tél. 03 88 71 11 31

Pour paraître dans Multi Services
Tél. au 03 88 21 56 56

678-1013

L'AGENDA

SECTEUR DE BOUXWILLER
Bischholtz

Petersbach.

PAROISSE PROTESTANTE.

Mardi 28 août. Le groupe de rencontre de la paroisse protestante de Rothbach-Bischholtz propose une sortie à Sarrebourg pour une visite de l'exposition protestantisme et vitrail de Chagall le mardi 28 août. Départ devant la salle polyvalente de Bischholtz pour covoiturage. Programme : le matin, visite guidée de l'exposition « Des protestantismes et des patrimoines dans le Grand Est » ; déjeuner au restaurant ; après-midi, visite guidée du parcours Chagall. Tarif : 4 € par personne pour les visites, déjeuner à la charge des participants à régler sur place. Horaires, renseignements et inscriptions auprès de Rachel Wolf au ☎06 60 51 74 51.

SECTEUR DE DRULINGEN
Adamswiller

MARCHE. Dimanche 29 juillet. Les Marcheurs des Cinq Clochers participeront à la marche populaire de Sarralbe, Beinheim et Schirmeck le 29 juillet.

Diemeringen

HORAIRE PISCINE. Mercredi 25 juillet. En raison de la grande chaleur actuelle, la piscine restera ouverte jusqu'à 21 h ce mercredi 25 juillet.

OBJET TROUVÉ. Dès à présent. Un bracelet couleur or a été trouvé près de la piscine. Il peut être retiré en mairie.

SECTEUR DE LA PETITE-PIERRE

Eschbourg -

Petersbach

AS REHTHAL. Mercredi 25 juillet. La prochaine réunion de l'AS Rehtal aura lieu le mercredi 25 juillet à 20 h 30 à

SECTEUR DE SARRE-UNION
Altwiller

COURS DE TAILLE. Samedi 28 juillet. L'association des arboriculteurs et bouilleurs de cru organise un cours de taille en vert. Rendez-vous à 8 h 30 sur le parking en face de l'école. Le cours sera assuré par Laurent Zinck. Cette séance est ouverte à tous.

Keskastel

COLLECTE DE BOUCHONS. Samedi 28 juillet. La prochaine collecte de bouchons aura lieu derrière la mairie ce samedi 28 juillet de 9 h à 11 h. Sont collectés tous les bouchons en liège, synthétique, plastique, métal, couvercle ainsi que des piles.

Sarre-Union

CLUB VOSGIEN. Dimanche 5 août. Le Club vosgien de Sarre-Union signale que la sortie prévue le dimanche 5 août est annulée en raison des nombreuses manifestations locales et l'absence du guide pressenti.

SECTEUR DE SAVERNE

Dettwiller

ASSOCIATION PART'ÂGES. Jeudi 26 juillet. L'association Part'âges invite à son atelier, ce jeudi de 14 h à 16 h 30 au 17 rue Principale à Rosenwiller-Dettwiller (ancienne école). Au programme : travail de la terre en chant, avec Cécile et Georgette. Inscriptions au ☎06 70 54 93 78.

Saverne

UNION LOCALE CGT. Jeudi 26 juillet. L'Union locale CGT de Saverne tiendra une permanence juridique ce jeudi 26 juillet, de 16 h à 18 h, dans ses locaux

BOUXWILLER Les vendredis de l'été
Soirée de danses folkloriques

La Gigue dornoise fera voyager le public dans le temps et l'espace. DOCUMENT REMIS.

Vendredi 27 juillet, de 18 h à 22 h, dans le cadre des « Vendredis de l'été », est proposée une soirée de danses folkloriques avec le groupe folklorique du pays de Hanau de Bouxwiller, accompagné de la Gigue dornoise, groupe folklorique du Sud Nivernais-Morvan.

On passera ainsi une soirée pleine d'originalité et de bonne humeur ! On découvrira ce groupe du Sud Nivernais-Morvan, en tenue de paysans de la seconde moitié du XIX^e siècle. Ils feront une démonstration de danses du Nivernais-Morvan, bourrées, branles, polkas, scottishs, valse et mazurkas, etc. accompagnés d'instruments de musique tels que

l'accordéon ou encore la vielle à roue cornemuse. Voilà une soirée qui va faire voyager le public dans le temps et dans l'espace !

Au programme de la soirée : De 18 h à 19 h : atelier de découverte de danses pour les enfants ; quelques rondes enfantines et danses faciles pour les enfants de 3 à 12 ans. Dès 19 h : tartes flambées et grillades ou knacks. De 20 h à 22 h : danses alternées du groupe folklorique du pays de Hanau de Bouxwiller et de la Gigue dornoise. Animation gratuite proposée dans le cadre des vendredis de l'été de Bouxwiller à la salle de l'Orangerie à Bouxwiller. Renseignements au ☎03 88 03 33 97 ou mairie@bouxwiller.eu.

de l'immeuble du Patio 133 Grand-rue à Saverne (dans la cour intérieure du cinéma Ciné Cubic). Les conseillers de la CGT assistés de Mathis Elisabeth, conseillère prud'homale, répondront gratuitement aux questions concernant le droit du travail (congés, salaires, droit local, licenciements, etc.).

SECTEUR DE BITCHE
Meisenthal

CONCERT STAGE ROCK À ARTOPIE. Vendredi 27 juillet. La troisième édition du stage rock aura lieu ce vendredi à 20 h 30 à ARTOPie. Onze enfants de 9 à 17 ans se succéderont sur les planches de la scène d'ARTOPie et vont envoyer des riffs stratosphériques et explosifs. À cette occasion, un jeune groupe local ayant fait ses armes au cours des dernières éditions est invité : Nyominka. Entrée libre.

SORTIR AUJOURD'HUI

DIVERS - LOISIRS

Bouxwiller

VISITE GUIDÉE DU PATRIMOINE JUIF. De 15 h à 16 h 15, devant le musée judéo alsacien, 62a Grand-rue, gratuit, tél. 03.88.70.42.30.

Dabo

ROCHER DE DABO. De 10 h à 18 h, 2 €, 1,50 € groupes et réduits, 0,50 € pour les jeunes (- de 16 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans), tél. 03.87.07.47.51.

Dossenheim-sur-Zinsel

VISITE DU SITE D'INTERPRÉTATION du refuge fortifié. A 14h30 et à 16h30, cour de l'Eglise, tél. 03.88.70.00.04.

Lichtenberg

VISITE DU CHÂTEAU. De 10 h à 19 h, 6 €, 15 € famille, 6 € pour les demandeurs d'emploi et les seniors, 3,50 € pour les étudiants/scolaires et les jeunes (- de 16 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans), tél. 03.88.89.98.72.

Neuwiller-lès-Saverne

VISITE GUIDÉE DE L'ABBATIALE SAINTS-PIERRE-ET-PAUL. A 16h, 6 €, 4 € sans les tapisseries, tél. 03.88.70.00.18.

Saverne

TOUR DE L'ANCIEN TÉLÉGRAPHE CHAPPE. De 14 h à



Une visite guidée de l'abbatiale de Neuwiller-lès-Saverne et de ses célèbres tapisseries de saint Adelphe est proposée. PHOTO-ARCHIVES DNA

18h, près du château du Haut Barr, 2 €, 5 € famille et 1,50 € pour les étudiants/scolaires et les seniors, tél. 06.75.97.07.35.

ROSERAIE. De 10 h à 19 h, route de Paris, 2,50 €, 2 € tarif groupe, tél. 03.88.91.80.47.

EXPOSITIONS

Bouxwiller

LES PSAUMES DU ROI DAVID. De 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h, au musée judéo-alsacien, 62a Grand-rue, 6 €, 4,80 € groupes, 3 € pour les jeunes (- de 15 ans) et gratuit pour les enfants (- de 8 ans), tél. 03.88.70.97.17.

TENU(E)S D'ALSACE, ZOOM SUR LES ACCESSOIRES TRADITIONNELS DU COSTUME DU PAYS DE HANAU. De 14 h à

18h, musée du pays de Hanau, 3 place du Château, gratuit, tél. 03.88.00.38.39.

Lichtenberg

MÉMOIRES DE GUERRE. De 10 h à 19 h, au château, rue du Château, 6 €, 3,50 € pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires et les jeunes (- de 16 ans), tél. 06.78.87.94.62.

Marmoutier

LE COEUR DANS LES ARTS ET TRADITIONS D'ALSACE. De 14 h à 17 h, au musée du patrimoine et du judaïsme alsacien, 6 rue du Général-Leclerc, tél. 03.88.02.36.30.

ALFRED ROLL (PARIS 1846-1919) au musée du château des Rohan, 3,50 €, tél.

03.88.71.52.91.

Val de Moder

ALTER EGO : LIVRES D'AMITIÉS ET RÉSEAUX SOCIAUX. DU XVII^e SIÈCLE À NOS JOURS. De 14 h à 18 h, musée de l'image populaire, 24 rue du Dr-Albert-Schweitzer, 3,50 € de gratuit pour les jeunes (- de 18 ans), tél. 03.88.07.80.05.

PÉCHE

Dabo

PÉCHE À LA TRUITE. De 14 h à 18 h, étang de la Stampf à Schaeferhof, 10 €, 5 € pour les enfants (- de 12 ans), tél. 06.81.52.88.26.

Henridorff

PÉCHE DE 2^e CATÉGORIE Port Sainte-Marie, vallée des Éclussiers, tél. 06.81.52.88.26.

Ingwiller

PÉCHE À L'ÉTANG. De 7 h à 18 h30, route de Wimmenau, 10 €, tél. 03.88.89.69.36.

THÉÂTRE

Saverne

SPECTACLE D'ÉTÉ : « UN FIL À LA PATTE » de Georges Feydeau, par une vingtaine de comédiens en costumes Belle Époque. Réservations à l'office de tourisme du pays de Saverne, tél. 03 88 91 80 47. A 20h, au Cloître des Récollets, 7 €, gratuit pour les enfants (- de 10 ans).

URGENCES

AUJOURD'HUI

MÉDECIN, DENTISTE, SAMU, SMUR : En cas d'urgence, composez le 15 ou pour le médecin de garde ; 03 69 55 33 33 pour l'Alsace ; 08 20 33 20 20 secteurs de Phalsbourg et de Sarreguemines.

HÔPITAUX

Centre hospitalier de Saverne 03 88 71 67 67.
Centre hospitalier de Sarreguemines 03 87 27 33 10.
Centre hospitalier de Sarrebourg 03 87 23 24 25.
Centre médico-social de Phalsbourg 03 87 24 34 34.

PHARMACIE : réseau garde : 2 327

(0,34 €), www.3237.fr

POMPIERS : 18

POLICE SECOURS ET GENDARMERIES : 17

GAZ : Saverne 08 10 43 30 68. Sarrebourg et Sarre-Union 03 87 03 14 00.

EAU : Saverne, Marmoutier, Hochfelden, Sarre-Union, 03 88 19 97 09. Bouxwiller 08 10 89 58 95, Ingwiller 03 88 89 45 49.

ÉLECTRICITÉ : Saverne, Marmoutier, Bouxwiller, Ingwiller, Hochfelden 03 88 18 74 00. Sarre-Union 03 88 00 13 71.

LOISIRS

AUJOURD'HUI

CINÉMAS

Ciné Cubic à Saverne. — Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses à 14 h, 16 h 05 et 20 h 15 ; — Mamma Mia ! Here we go again à 16 h 30 et 19 h 30 ; — Ant-Man et la guêpe à 14 h, 20 h et 22 h 30.

CinéPhalsbourg. — Cornélius, le menutier hurlant à 18 h.

Cinéma Amitié Plus, Wingen-sur-Moder

ma fille à 20 h 15.
CinéSàr à Sarrebourg. — Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses à 13 h 45, 16 h et 19 h 45 ; — Mamma Mia ! Here we go again à 13 h 45, 20 h et 22 h 30 ; — Ant-Man et la guêpe à 13 h 45, 16 h 30 et 19 h 45 ; — Maya l'abeille 2 à 14 h et 16 h ; — Ma Reum à 20 h 15 ; — Fleuve noir à 20 h et 22 h 30 ; — Skyscraper à 22 h ; — L'envol de Ploé à 14 h ; — Paranota à 22 h 15 ; — Les indestructibles 2 à 16 h 15 ; — Tamara Vol. 2 à 16 h ; — American Nightmare 4 à 22 h 15.

Forum à Sarreguemines. — Hôtel Transylvanie 3 : des vacances monstrueuses à 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45 et 20 h ; — Mamma Mia ! Here we go again à 14 h, 16 h 30, 20 h et 22 h 30 ; — Ant-Man et la guêpe à 14 h, 16 h 30, 20 h et 22 h 30 ; — Break à 13 h 45 et 22 h 15 ; — Ma Reum à 13 h 45, 15 h 45, 20 h et 22 h 15 ; — Maya l'abeille 2 à 13 h 45 et 15 h 45 ; — L'école est finie à 17 h 45 ; — L'envol de Ploé à 15 h 45 ; — Skyscraper à 22 h 15 ; —



Hôtel Transylvanie 3 : Des vacances monstrueuses. DR

American Nightmare 4 à 13 h 45, 20 h et 22 h 15 ; — Les indestructibles 2 à 14 h, 16 h 30 et 20 h ; — Sans un bruit à 15 h 45 et 22 h 30 ; — Jurassic World : Fallen Kingdom à 17 h 30 et 20 h ; — Christ (off) à 20 h et 22 h 30 ; — La mauvaise réputation à 17 h 45 ; — The Cakemaker à 17 h 45.

PISCINES

Hanautic à Bouxwiller : de 13 h à 21 h.

ATOO-0 à Hochfelden : de 10 h à 21 h.

Piscine de plein air d'Ingwiller : de 10 h à 19 h 30.

Océanide à Saverne : de 11 h à 21 h

Piscine du Val de Moder : de 10 h à 20 h.

Piscine de Bitche, 03 87 96 11 43.

Piscine de Rohrbach-lès-Bitche, 03 87 09 86 83.

Piscine de Sarralbe, 03 87 97 80 55.

Piscine de Sarreguemines, 03 87 95 03 30.

SERVICES

AUJOURD'HUI

BOUXWILLER

Communauté de communes Hanau-La Petite-Pierre, maison de l'intercommunalité, 10 route d'Oberrordern, 03 88 71 31 79 ; de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

HOCHFELDEN

Communauté de communes du pays de la Zorn, maison de Pays, 43, route de Strasbourg ; 9 h à 12 h et 14 h à 17 h.

INGWILLER

Déchetterie : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h.

SAVERNE

Communauté de communes de la

Région de Saverne 12, rue du Zornhoff ; de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Sous-préfecture, 3, rue du Tribunal ; de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 15 à 16 h.

CPAM : uniquement sur rendez-vous (en ligne sur amel.fr ou par téléphone 3646).

Bureau d'aide aux victimes, 7, rue du Tribunal, 03 88 71 61 51 ; de 9 h à 12 h.

MARMOUTIER

Déchetterie, rue de Biegen ; de 13 h à 18 h.

THAL-DRULINGEN

Déchetterie intercommunale : 9 h à 12 h.

Multiservices

Des professionnels à domicile

Lexique / MBN : main-d'œuvre horaire TTC - FD : frais de déplacement TTC

RC : registre du commerce - DG : devis gratuit - DP : devis payant - DIM : dimanche

AUTOSUR CONTROLE TECHNIQUE

Rue Wittwath 67340 INGWILLER - Tél. 03 88 89 62 52

Rue Poincaré 67330 BOUXWILLER - Tél. 03 88 70 72 72

Rue Steinbourg 67700 MONSWILLER - Tél. 03 88 71 11 31

Pour paraître dans Multi Services
Tél. au 03 88 21 56 56

SORTIR AUJOURD'HUI

DIVERS - LOISIRS

Dabo

► **ROCHER DE DABO** un panorama à 360° sur les Vosges mosellanes et le plateau lorrain. La chapelle est ouverte aux visites. **De 10 h à 18 h,** 2 €, 1,50 € groupes et réduits, 0,50 € pour les jeunes (- de 16 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans), tél. 03.87.07.47.51.

Dossenheim-sur-Zinsel

► **VISITE DU SITE D'INTERPRÉTATION** du refuge fortifié, à **14h30 et à 16h30,** cour de l'Eglise, tél. 03.88.70.00.04.

Lichtenberg

► **VISITE DU CHÂTEAU De 10 h à 19 h,** 6 €, 15 € famille, 6 € pour les demandeurs d'emploi et les seniors, 3,50 € pour les étudiants/scolaires et les jeunes (- de 16 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans), tél. 03.88.89.98.72.

Neuwiller-lès-Saverne

► **VISITE GUIDÉE DE L'ABBATIALE SAINTS-PIERRE-ET-PAUL** à **16h,** 6 €, 4 € sans les tapisseries, tél. 03.88.70.00.18.

Saverne

► **TOUR DE L'ANCIEN TÉLÉGRAPHE CHAPPE De 13 h à 18 h,** près du château du Haut-Barr, 2 €, 5 € famille et 1,50 € pour les étudiants/scolaires et les jeunes, tél. 06.75.97.07.35.

► **ECLIPSE DE LUNE** L'association Némésis invite à observer l'éclipse de lune au château du Haut-Barr. A partir de 21h17, gratuit, tél. 06.33.09.27.50.

► **ROSERAIE** visite du jardin avec une collection d'environ 8 000 rosiers, répartis en 550 variétés. **De 10 h à 19 h,** route de Paris, 2,50 €, 2 € tarif groupe, tél. 03.88.91.80.47.

Val de Moder

► **DÉCOUVERTE DU MÉTIER DE MAÎTRE BRASSEUR À 14h30 et à 16h30,** à la brasserie d'Überach, 5 rue du Cerf, 4 €, tél. 03.88.07.07.77.

EXPOSITIONS

Bouxwiller

► « **TENUE(S) D'ALSACE, ZOOM SUR LES ACCESSOIRES TRADITIONNELS DU COSTUME DU PAYS DE HANAU** » **De 14 h à 18 h,** musée du pays de Hanau, 3 place du Château, gratuit, tél. 03.88.00.38.39.

► « **LES PSAUMES DU ROI**



A la soirée de danses folkloriques à Bouxwiller, La Gigue Dornoise fera voyager le public dans le temps et l'espace.

DOCUMENT REMIS.

DAVID ► **De 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h,** au musée judéo-alsacien, 62a Grand-rue, 6 €, 4,80 € groupes, 3 € pour les jeunes (- de 15 ans) et gratuit pour les enfants (- de 8 ans), tél. 03.88.70.97.17.

Lichtenberg

► **LA VIE DES HABITANTS DU TERRITOIRE DE HANAU-LA PETITE PIERRE DE 1939 À 1945 De 10 h à 19 h,** château, 6 €, 3,5 € pour les étudiants/scolaires, les jeunes (- de 16 ans), les handicapés et les cartes Cezam, 6 € pour les demandeurs d'emploi et les seniors et gratuit pour les enfants (- de 6 ans), tél. 03.88.89.98.72.

Marmoutier

► **LE CŒUR DANS LES ARTS ET TRADITIONS D'ALSACE De 14 h à 17 h,** au musée du patrimoine et du judaïsme alsacien, 6, rue du Général-Leclerc, tél. 03.88.02.36.30.

Saverne

► **ALFRED ROLL (PARIS 1846-1919)** un grand peintre naturaliste », au musée du château de Rohan, place du Général-de-Gaulle, 3,50 €, tél. 03.88.71.52.91.

Val de Moder

► « **ALTER EGO : LIVRES D'AMITIÉS ET RÉSEAU SOCIAL, DU XVI^e SIÈCLE À NOS JOURS** » **De 14 h à 18 h,** musée de l'image populaire, 24 rue du Dr-Albert-Schwitzer, 3,50 €, gratuit pour les jeunes (- de 18 ans), tél. 03.88.07.80.05.

CLASSIQUE

Saessolsheim

► **CONCERT DE CLAVICORDE ET D'ORGUE PAR BENJAMIN RIGHETTI** Dans le cadre du stage. **À 19 h,** église Saint-Jean-Baptiste, rue Principale, participa-

tion libre, tél. 06.88.12.54.79.

PÊCHE

Dabo

► **PÊCHE À LA TRUITE De 14 h à 18 h,** étang de la Stampf Schaeferhof, 10 €, 5 € pour les enfants (- de 12 ans), tél. 06.81.52.88.26.

Henridorff

► **PÊCHE DE 2^e CATÉGORIE** Pêche qui démarre une 1/2 heure avant le lever du soleil et qui se termine 1/2 heure après le coucher du soleil. Port Sainte-Marie, vallée des clustiers, tél. 06.81.52.88.26.

Ingwiller

► **PÊCHE À L'ÉTANG De 7 h à 18h30,** route de Wimmenau, 10 €. Tél. 03.88.89.69.36.

SPECTACLES

Bouxwiller

► **SOIRÉE DE DANSES FOLKLORIQUES AVEC LE GROUPE FOLKLORIQUE DU PAYS DE HANAU DE BOUXWILLER ! De 18 h à 22 h,** salle de l'Orangerie, place du Château, gratuit, tél. 03.88.70.70.16.

THÉÂTRE

Phalsbourg

► **FESTIVAL DE THÉÂTRE PHALSBURG De 18 h à 23h55,** place d'Armes, 8 €, 4 € pour les jeunes (- de 18 ans), tél. 03.87.24.42.42.

Saverne

► **SPECTACLE D'ÉTÉ : « UN FIL À LA PATTE »** de Georges Feydeau, par une vingtaine de comédiens en costumes Belle Epoque. Réservations à l'office de tourisme du pays de Saverne tél. 03 88 91 80 47. **À 20h,** au cloître des Récollets, 7 €. Gratuit pour les enfants (- de 10 ans), tél. 03.88.91.80.47.

BOUXWILLER Au musée

La sorcière cheval



Les enfants ont apprécié.

DOCUMENT REMIS.

Le musée du pays de Hanau a accueilli dernièrement de jeunes enfants de Bouxwiller pour tester un tout nouvel outil, un kamishibai racontant la légende de La Sorcière cheval.

CHAQUE ANNÉE, le musée accueille un stagiaire au sein de son équipe afin de participer à l'enrichissement de son offre pédagogique. Cette année, le musée a accueilli, durant trois mois Laura Neves, étudiante en première année de master professionnel Mecadoc (métiers de la culture, des archives et du document) à l'université de Haute Alsace. C'est un tout nouvel outil de médiation que Laura a testé auprès d'enfants au sein de la salle des ateliers pédagogiques du musée du pays de Hanau.

ra a ainsi adapté une de ces légendes, intitulée La sorcière cheval, afin de la faire connaître auprès du très jeune public. L'équipe du musée a fait le choix de créer un kamishibai. Cet outil a l'avantage de mieux capter l'attention des enfants.

Des dessins

En plus d'être formée à la médiation, Laura Neves est une artiste qui ne manque pas une occasion de faire des croquis de son environnement. Ainsi, en plus de créer le contenu narratif, Laura a également dessiné dix planches pour illustrer cette histoire originale. Laura poursuit sa mission au sein de l'équipe du musée et construit actuellement une offre originale pour les scolaires de cycle 4 (5^e - 4^e), qui sera testée à la rentrée prochaine. ■

L'AGENDA

SECTEUR DE BOUXWILLER
Dossenheim-sur-Zinsel

► **CLUB VOSGIEN. Dimanche 29 juillet.** Le Club vosgien de Dossenheim propose une sortie collective d'une journée avec départ à 8 h du parking de la salle de la Zinsel à Dossenheim. Circuit de la randonnée : Neustadt-mühle, Lochmühl, Sickerkopf, croix du Loup, maison forestière Jaegerhof, Neustadt-mühle (chapelle Sainte-Odile). Durée de marche environ 5 heures ; difficulté moyenne. Guide : Nelly Mergenthaler.

SECTEUR DE HOCHFELDEN
Hochfelden

► **PÉTANQUE. Vendredi 27 juillet.** Un tournoi estival de pétanque est prévu aujourd'hui vendredi. Il est ouvert à tous et se déroulera au boulodrome municipal en doublette, équipe formée, en 4 matches. Inscription sur place à partir de 18 h, 8 € par doublette. Gain par match gagné 4 € par équipe. Buvette sur place.

Wickersheim-Wilshausen

► **CLUB DU 3^e ÂGE. En août.** Il n'y aura pas de réunion du club du 3^e âge au mois d'août. Les anniversaires de ce mois seront fêtés en septembre.

SECTEUR DE LA PETITE-PIERRE
Puberg

► **SOIRÉES D'ÉTÉ. Les mardis du 31 juillet au 28 août.** Des soirées de dégustation de produits du terroir (jambon de sanglier fumé, filets de truites fumées, crudités, tartine de bibelkaes...) sont proposées à 19 h avec une animation musicale à partir de 19 h 30 à la salle polyvalente à Puberg. L'animation sera assurée le mardi 31 juillet par les Silvers ; le mardi 7 août par les Dominos ; le mardi 14 août par Nuance ; le mardi 21 août par Alpen Mélodie ; le mardi 28 août par Nuance. Gratuit. Renseignements : Comité des fêtes, 27 Rue Principale 67290 Puberg, au ☎ 03 88 89 76 00, df.monique@orange.fr.

SECTEUR DE MARMOUTIER
Marmoutier

► **CLUB VOSGIEN. Mercredi 1^{er} août.** Le Club vosgien de Marmoutier convie à une sortie autour de Lichtenberg. Rendez-vous au parking du Schlossgarten à 8 h 30 au chalet du Club vosgien à Ingwiller à 9 h. Parcours de la randonnée : château de Lichtenberg (entrée 4 €), carrefour Rothkopf, Tierkirchlein, maison forestière Seelberg. Niveau 2. Guide Jean-Paul Lerch. Repas et boissons tirés du sac.

SECTEUR DE SARRE-UNION
Sarre-Union

► **RÉPÉTITION DE LA CHORALE. Dimanche 29 juillet.** Les choristes participant, ce dimanche, à l'office de la Sainte-Ignace sont invités à la répétition prévue, à 9 h 30, en la chapelle des jésuites.

BOUXWILLER Visite estivale

Sherlock en herbe

Vendredi dernier, la mairie de Bouxwiller a organisé une visite un peu particulière de sa commune, puisque les visiteurs ont joué les détectives, débusquant eux-mêmes les détails insolites présents dans l'agglomération. L'occasion de glaner de nombreuses anecdotes sur l'histoire de Bouxwiller.



La guide, Béatrice Sommer, n'hésite pas à mettre les apprentis détectives sur la voie, lorsque ces derniers ne repèrent plus d'indices. PHOTO DNA - L.D.L

Loupe à la main, pipe au bec, et chapeau melon sur la tête. Il n'aurait pas été extravagant de se rendre ainsi vêtu à la visite de la ville de Bouxwiller vendredi dernier. En effet, à l'occasion des Vendredis de l'été, la commune de Bouxwiller a organisé une visite de la ville pour le moins originale. Les visiteurs étaient invités à jouer, pour deux heures, les Sherlock Holmes, en essayant de repérer les détails insolites dans les rues de la charmante ville alsacienne. Sourire malicieux, Béatrice Sommer, guide conférencière en charge de la visite, a tout de suite donné le ton :

« Aujourd'hui, je n'ai pas envie de travailler ! C'est à vous d'observer, de scruter, de repérer tout ce qui vous semble étrange. Ayez du flair ! » Malgré ces consignes, la guide n'abandonne pas son groupe pour autant. Au contraire, elle les (re) met fréquemment sur la piste. « Regardez la façade de cette maison. N'est-elle pas étrange ? » En faisant le tour de la vieille

ville, la soixantaine de visiteurs a ainsi pu découvrir de nombreux symboles, dont la signification a été oubliée, inscrits sur la façade de maisons pluri-centennaires. Si les marques de tâdonner sont bien connues du grand public, les visiteurs ont également découvert des symboles moins courants. Même les quelques experts présents dans le groupe, bien informés sur

l'histoire de Bouxwiller, n'ont pas réussi à deviner la signification de la lettre "K", gravée sur une façade. « Kasher bien sûr, s'exclame Béatrice Sommer. Nous avons affaire ici à une ancienne épicerie juive du XIX^e siècle ». Après les gravures, le groupe tente de repérer d'autres indices... Dans la rue Principale, les détectives amateurs devaient énumérer ce qui leur tapait dans l'œil. Pourquoi ces creux à l'entrée des églises ? Pour que les mendiants puissent s'y adosser en faisant l'aumône. Et cette fenêtre qui a été murée ? La guide conférencière est



Pas si facile à déceler, cet emblème (représentant ici un croissant, un bretzel et deux petits pains) prouve la présence d'une boulangerie il y a quelques siècles.

toujours là pour énumérer des anecdotes historiques. « Quelques années après la Révolution, sous le Directoire, on décida de créer une taxe foncière. Comme, à cette époque on avait du mal à calculer les superficies, on mit plutôt en place un impôt sur les fenêtres. Pour réduire leurs impôts, de nombreux propriétaires ont donc muré leurs fenêtres ». Comme quoi, les astuces pour échapper à l'impôt ne datent pas d'hier.

Pour clore la visite sur une note ludique, Béatrice Sommer a proposé au groupe de débusquer les différents emblèmes de métiers qui se cachaient gravés dans les poutres d'anciennes échoppes de la rue Principale. Bretzel et croissant ? Pour le boulanger bien sûr. Enclume et fer à cheval ? Pour le maréchal-ferrant. Des anecdotes plein la tête, les visiteurs sont repartis avec l'œil plus aiguisé, en venant presque à dire : « C'est élémentaire mon cher Watson ».

Lucie DUBOJA-LORSCH

SAVERNE Fait divers

Bloquée hors de chez elle

Un récent banal accident de la circulation à Saverne a finalement des répercussions embêtantes sur la vie quotidienne de Jeanne Fontaine, victime malgré elle.

L'ACCIDENT s'est produit le mardi 24 juillet à 5h30 : un automobiliste perd le contrôle de son véhicule et



L'accident s'est produit le 24 juillet vers 5 h 30. PHOTO - ARCHIVES DNA

termine sa course dans la vitrine d'une pizzeria de la route de Paris (DNA du 25 juillet). Depuis, Jeanne Fontaine ne peut plus rentrer chez elle, dans l'appartement qu'elle occupe à l'étage. Le choc a touché la structure du mur avec, pour conséquence, une porte d'entrée totalement impossible à ouvrir. Heureusement, ce jour-là, celle qui est

aussi propriétaire de l'immeuble n'était pas à son domicile pour cause de travaux en cours de réalisation à l'intérieur. « Je dormais dans un autre appartement de Saverne. » Un déménagement qui devait être temporaire, mais qui risque de durer bien plus longtemps que prévu. « Les assurances font traîner les choses », peste Jeanne Fontaine. En cette période de vacances, les experts ne seraient pas tous disponibles immédiatement, et le sien ne le serait pas avant le 29 août, lui aurait-on annoncé. Inconcevable pour la Savernoise qui veut pouvoir retourner rapidement chez elle où se trouvent toutes ses affaires. Elle est d'autant plus pressée que durant ce temps, elle n'encaissera plus les loyers du gérant de la pizzeria qui lui servent à financer ses prêts immobiliers et ses travaux. Elle compte donc se battre pour faire avancer plus rapidement son dossier. En attendant, elle peut compter sur le soutien de ses voisins qui l'ont aidée à sécuriser la façade de l'immeuble. ■



Avec l'aide de voisins, Jeanne Fontaine a sécurisé les lieux mais elle ne peut toujours pas retourner dans son domicile. PHOTO DNA - G.B.

67B-L01 12

ALTENHEIM Clavicorde et Orgue Le roi du silence

Le clavicorde est un instrument intimiste qui, lorsqu'il est joué par Freddy Eichelberger à l'occasion du concert donné dans le cadre du stage d'orgue des Amis de l'orgue de Saessolshim, sait s'imposer avec une impérieuse douceur.



Freddy Eichelberger. PHOTO DNA

IL s'agit d'un instrument peu connu du grand public. En effet il a une puissance sonore très faible, et était surtout utilisé comme instrument d'études. Mais il présente un avantage important par rapport au clavicin, il est possible sur cet instrument de faire des pianissimo et des forte et même d'obtenir une sorte de vibrato. Freddy Eichelberger a demandé au public une écoute intensive, d'abord en présentant l'instrument et ensuite en en jouant avec une grande sensibilité.

La fantaisie en ré mineur de Mozart qui a ouvert le concert en a ainsi pris une dimension particulière. Le moindre bruit dans la belle et lumineuse église d'Altenheim, risquait de couvrir la musique. Ainsi le public a pu se concerter dans un silence quasi absolu, sur la musique de Mozart. C'est une façon d'écouter qui est aux antipodes de la consommation moderne de la musique diffusée en permanence dans tous les lieux publics, sans parler des écouteurs et du casque.

Ces œuvres jouées ainsi magistralement apparaissent comme des miniatures, un concentré de musique. Dans cette fantaisie, la faible intensité sonore induit une tension mystérieuse où les oppositions forte/piano sont très perceptibles et impressionnantes. L'interprétation interrogative du musicien y concourt grandement.

Vinrent ensuite 3 airs irlandais de Beethoven. On reconnaît tout de suite l'esprit de ces airs, qui

ont été beaucoup plus tard repris par des folksingers tel que Pete Seeger ou Joan Baez. Dans le deuxième air, on a l'impression d'entendre une vieille à roue à la basse. L'interprétation en est simple, directe et rafraîchissante. L'artiste a ensuite joué une improvisation notée réalisée dans un style beethovenien. C'est dans la troisième variation que le musicien s'est donné une grande liberté. Sur le thème du choral « Jesu meine Freude », il a utilisé des extraits des sonates les plus célèbres du compositeur de Bonn. Le public a pu ainsi entendre le premier mouvement de l'Appassionata, des extraits de la pathétique, etc.

Une vision joyeuse

C'est une vision joyeuse et iconoclaste le tout sur un clavicorde. Cet humour en musique était particulièrement bienvenu et a continué dans la deuxième partie du concert donnée sur l'orgue Stehr d'Altenheim. La première pièce de Mozart s'appelle marche funèbre sur la mort du signor Contrapunto. Mozart aussi pratiquait l'humour en musique ! Nous avons pu entendre ensuite des œuvres de Beethoven et Kayser. On ne peut que remercier Freddy Eichelberger et tous les musiciens du stage d'orgue, de faire partager cette musique vivante, pleine de sève et d'énergie. Les applaudissements ont été plus qu'enthousiastes à la fin du concert.

THAL-MARMOUTIER La rue Erlenhof en fête



Détente et baignade au programme de la fête des voisins. DOCUMENT REMIS

Les habitants de la rue Erlenhof de Thal-Marmoutier se sont réunis pour la quatrième année pour la fête des voisins. Cette année, c'était au tour de la famille Fischer d'accueillir la trentaine de voisins de la rue Erlenhof de Saint-Gall. Dès le matin les préparatifs vont bon train avec installation de tonnelles, tables, bancs, etc.). Puis c'est l'heure de l'incontournable « apéro » suivi d'une succulente paëlla et pour finir un impres-

sionnant buffet de desserts confectionné par les participants. L'après-midi a été consacré à la détente, aux plaisirs de la baignade ou se promener et découvrir le jardin des hôtes. Tout au long de la journée les discussions ont été très animées et les rigolades nombreuses. En début de soirée tout ce petit monde s'est séparé en se donnant rendez-vous l'année prochaine.



Edith Haessig. DOCUMENT REMIS

UTTWILLER A l'honneur

Lors de la cérémonie et des festivités du 14-Juillet, Édith Haessig s'est vue remettre la médaille d'or des donateurs de sang bénévoles. La municipalité d'Uttwiller lui a adressé ses plus sincères félicitations pour son engagement au profit de cette noble cause.

BOUXWILLER A la salle de l'Orangerie

Tout le monde danse !

Vendredi soir, en prélude à la soirée consacrée aux danses traditionnelles régionales, le groupe folklorique du pays de Hanau a proposé un atelier de découverte des danses populaires destinée aux jeunes.



Toutes les générations réunies, pour un beau moment de partage. PHOTO DNA

LA BELLE MÉTÉO estivale a sans doute encouragé beaucoup de familles à sortir et profiter de cette soirée proposée par le groupe folklorique de la présidente Georgette Weber. Les nombreux enfants venus avec leurs parents faisaient régner une joyeuse ambiance dans et sur le parvis de la salle de l'Orangerie.

Plein d'entrain

Sur le coup de 18 h, les petits danseurs de l'ensemble du groupe folklorique ont invité le jeune public, seul ou accompagné d'un parent, à rejoindre la piste et faire quelques pas d'initiation au rythme de l'accordéon et de la flûte de Joël et Denis, et accompagné en chanson par Christelle. Cette dernière traduisait également les

paroles des différentes polkas sur lesquelles la troupe a exécuté les pas de danse. Avant chaque interprétation, les jeunes Margot et Julie, également animatrices de l'école de danse du groupe folklorique, ont fait une démonstration de la chorégraphie proposée pour se familiariser avec les rythmes de pas. Les jeunes,

souvent accompagnés de leur maman, ont interprété avec dynamisme et plein d'entrain les danses « Esch hab e mol a Katzele kett » (j'avais une fois un petit chat), « de Schmed » (le forgeron) ou « de Garde Tanz » (la danse du jardin). Au bout d'une dizaine de mélodies, les adolescents ont conduit les plus petits à faire la

locomotive à travers la salle en conclusion d'un beau moment ludique et convivial qui selon la présidente Georgette Weber « peut donner envie aux enfants de rejoindre l'école de danse du groupe folklorique qui fonctionne tous les mardis de 18 h à 20 h et ainsi perpétuer les traditions de nos ancêtres ». ■

SAVERNE Nuit du piano

Sous le signe de l'amour

Le piano de la salle Marie-Antoinette du château des Rohan a résonné l'autre soir dans toute sa splendeur lors de cette soirée placée sous le signe de l'amour.

La guitare était aussi de la partie : Fred Bellan s'est accompagné de son instrument puis a joué les accords du chant « Itapoa » de Lillia Gassmann ou encore une samba et une bossa nova brésilienne.



Michelle Zuber, initiatrice de ces beaux moments musicaux et poétiques. DOCUMENT REMIS

De l'humour

Le violon de Virginie Coral est entré en communion dans toute sa magnificence avec le piano pour offrir à l'auditoire une somptueuse interprétation de « Carmen », de l'« Hymne à l'amour », de « Bensame Mucho » ou des airs d'Europe centrale. Les chants « Petite fleur » par Jacqueline Gauthier, « O sole mio » par Marie Cerezer, « Parle plus bas » ou « Bensame Mucho » par François Fejès ou les onomatopées de Catherine Peira ont su émerveiller le public.

Une place a également été accordée aux mots d'humour. Luc Heimburger puis Bernard Clauss ont fait rire les spectateurs avec des sketches « à la Devos » ou sur la Coupe du monde tandis que Fred Bellan est revenu avec des chants en alsacien.

La soirée, également empreinte de poésie, a permis d'apprécier un poème de Rimbaud ou le « Poème conjugué » de Huguet Wolf. Enfin, à l'accordéon, Danielle Cenki et Jean-Rémi Zugmeyer ont joué un rondo et une tarentelle. Thème de la soirée oblige, les deux accordéonistes auxquels s'était jointe la violoniste ont interprété « Mon amant de saint Jean » qui a entraîné des couples dans la danse. Alors que tout le monde conversait autour du verre de l'amitié, le piano retentissait encore au « château » et accompagnait « Petite fleur » chanté par Jacqueline Gauthier. ■

La prochaine Nuit de piano est fixée au jeudi 4 octobre. Contact : Michelle Zuber au 06 32 06 95 79.

ERNOLSHEIM-LÈS-SAVERNE Rue de la Forêt

Fête entre voisins



Ils se sont retrouvés entre voisins pour un moment convivial. PHOTO DNA

LA 17^e ÉDITION de la fête de la rue de la Forêt, ou communément appelée « Steiefesch » s'est déroulée dernièrement. Tous les voisins ont contribué à la bonne réussite de cette soirée en partageant leurs

salades, crudités et leurs desserts. A cette occasion un grand barbecue fut mis à disposition pour les grillades et brochettes. Malgré l'extinction des lumières à minuit, quelques irréductibles se

sont regroupés au travail pour terminer la soirée autour d'un dernier verre. Petits et grands étaient ravis de se retrouver ensemble afin de passer un bon moment. ■

ORDRE NATIONAL DES PHARMACIENS

LE LABORATOIRE
ANALYSEO
SITE DE MARMOUTIER
vous informe de
L'OUVERTURE
de SON NOUVEAU SITE
le mercredi 1^{er} août 2018
à MARMOUTIER 67440
92 rue M^e de Latre de Tassigny
Les horaires d'ouverture sont
du lundi au vendredi
de 7h00 à 12h30
et de 15h30 à 18h00
le samedi de 7h00 à 12h00
Tél. 03 88 00 20 11
Mail :
labo.marmoutier@biogroup-lcd.fr

COIFFURE ANTONI

à Saverne
Tél. 03 88 91 16 61

Congés annuels
du dimanche 5 août
au lundi 20 août inclus

URGENCES

Aujourd'hui

MÉDECIN, DENTISTE, SAMU, SMUR : En cas d'urgence, composez le 15 ou pour le médecin de garde : 03 69 55 33 33 pour l'Alsace ; 08 20 33 20 20 secteurs de Phalsbourg et de Sarreguemines.

HÔPITAUX

Centre hospitalier de Saverne 03 88 71 67 67.
Centre hospitalier de Sarreguemines 03 87 27 33 10.
Centre hospitalier de Sarrebourg 03 87 23 24 25.
Centre médico-social de Phalsbourg 03 87 24 34 34.

PHARMACIE : réseau garde : 3 237

(0,34 €), www.3237.fr

POMPIERS : 18

POLICE SECOURS ET GENDARMERIES : 17

GAZ : Saverne 08 10 43 30 68. Sarrebourg et Sarre-Union 03 87 03 14 00.

EAU : Saverne, Marmoutier, Hofchfelden, Sarre-Union, 03 88 19 97 09.

Bouxwiller 08 10 89 58 95.

Ingwiller 03 88 89 45 49.

ÉLECTRICITÉ : Saverne, Marmoutier, Bouxwiller, Ingwiller, Hofchfelden

03 88 18 74 00. Sarre-Union

03 88 00 13 71.

LOISIRS



Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses, à voir sur grand écran.

Aujourd'hui

CINÉMAS

Ciné Cubic à Saverne. — Mission impossible, avant première : 20 h ; — Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses à 14 h et 16 h 05 ; — Mamma Mia ! Here we go again à 16 h 30 et 20 h 15 ; — Ant-Man et la guêpe à 14 h.

CineSàr à Sarrebourg. — Mission impossible, Fallout, en avant première à 20 h ; — Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses à 13 h 45, 16 h ; — Mamma Mia ! Here we go again à 13 h 45, 20 h ; — Ant-Man et la guêpe à 13 h 45, 16 h 30 et 19 h 45 ; — Maya l'abeille 2 à 14 h et 16 h ; — Ma Reum à 20 h 15 ; — Fleuve noir à 20 h ; — L'envol de Ploë à 14 h ; — Christ (off) à 16 h ; — Les indestructibles 2 à 16 h 15.

Forum à Sarreguemines. — Mission impossible, Fallout, en avant première à 20 h ; — Hôtel Transylvanie

3 : des vacances monstrueuses à 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45 et 20 h ; — Mamma Mia ! Here we go again à 14 h, 16 h 30, 20 h ; — Ant-Man et la guêpe à 14 h, 16 h 30, 20 h ; — Break à 13 h 45 et 20 h ; — Ma Reum

à 13 h 45, 15 h 45, 20 h ; — Maya l'abeille 2 à 13 h 45 et 15 h 45 ; — L'école est finie à 17 h 45 ; — L'envol de Ploë à 15 h 45 ; — Skyscraper à 20 h ; — American Nightmare 4 à 13 h 45, 20 h ; — Les indestructibles 2 à 14 h, 16 h 30 ; — Sans un bruit à 15 h 45 ; — Jurassic World : Fallen Kingdom à 17 h 30 ; — La mauvaise réputation, en VO à 17 h 45 ; — The CakeMaker, en VO à 17 h 45.

PISCINES

Hanautic à Bouxwiller : de 13 h à 21 h.

ATOO-O à Hofchfelden : de 10 h à 21 h.

Piscine de plein air d'Ingwiller : de 10 h à 19 h 30.

Océanide à Saverne : de 10 h à 20 h

Piscine du Val de Moder : de 10 h à 20 h.

Piscine de Bitche, 03 87 96 11 43.

Piscine de Rohrbach-lès-Bitche, 03 87 09 86 83.

Piscine de Sarralbe, 03 87 97 80 55.

Piscine de Sarreguemines, 03 87 95 03 30.

SERVICES

Aujourd'hui

BOUXWILLER

Maison de l'intercommunalité, 10 route d'Obermodern : de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

SAVERNE

Sous-préfecture, 3, rue du Tribunal : de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 15 à 16 h.

Communauté de communes de la région de Saverne, 12, rue du Zornhoff, 03 88 71 22 29 : de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30.

CPAM, maison des services, 73, Grand-rue : accueil uniquement sur rendez-vous, en ligne sur amel.fr ou au 3646 de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h.

Bureau d'aide aux victimes, 7, rue du

tribunal, 03 88 71 61 51 : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Déchèterie : de 13 h à 18 h, (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

MARMOUTIER

Déchèterie, rue de Blegen : de 13 h à 18 h, (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

HOCHFELDEN

Communauté de communes du pays de la Zorn, Maison du Pays, 43, route de Strasbourg : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

INGWILLER

Déchèterie : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

Multiservices

Des professionnels à domicile

Lexique / MBN : non-d'œuvre honoraire TTC - FD : frais de déplacement
RC : registre du commerce - DG : devis gratuit - DP : devis payant - DIM : dimanche

AUTOSUR CONTROLE TECHNIQUE

Rue Wittholz

67340 INGWILLER - Tél. 03 88 89 62 52

Rue Poincaré

67330 BOUXWILLER - Tél. 03 88 70 72 72

Rue Steinbourg

67700 MONSWILLER - Tél. 03 88 71 11 31

Pour paraître dans Multi Services

Tél. au 03 88 21 56 56

678-101 03

SORTIR AUJOURD'HUI



Spectacle de la Cie l'Eolienne, « Souffle », avec Julio Tavert, à 21h15, place d'Armes, gratuit.

PHOTO PHILIPPE CIBILLE

EXPOSITIONS

Dehlingen

► **CONTEMPORAINES**. De 10h à 18h, CIP La Villa, 3 €, gratuit -12 ans, tél. 03 88 01 84 60

accueil@cip-lavilla.fr.

Graufthal

► **À LA DÉCOUVERTE DES DERNIERS TROGLodyTES D'ALSACE**. De 10h à 12h et de 14h à 18h, Maisons des Rochers, 2,50 €, gratuit -12 ans, tél. 03 88 70 19 16.

Lichtenberg

► **MÉMOIRES DE GUERRE**. De 10h à 19h, au château, 6 €, 3,50 € -18 ans, gratuit -6 ans.

Wingen-sur-Moder

► **QUAND LE CRISTAL LALIQUE RENCONTRE L'ART CONTEMPORAIN**. De 10h à 19h, musée Lalique, 6 €.

Phalsbourg

► **APÉRO-LIVRES**. Tous les soirs du festival de théâtre, la librairie L'Arbre à Papillons, en compagnie de comédiens professionnels et amateurs, présente un livre différent autour d'un verre (facultatif 2€) avec : Gorana Millinkovic, Hélène Oswald, Christiane Rinck, Renaud Weber. À 19h15, Cinéma Rio, gratuit, tél. 06 11 57 23 69.

► **AU PROGRAMME**. « Campana » à 20h, square des Scouts. « La ferme des animaux » à 20h, château. « Une laborieuse entreprise », à 18h, salle des Scouts. « Ça va valser », 18h, château. Pour chacun de ces spectacles : 8 €, 4 € -18 ans.

Saverne

► **SPECTACLES GRATUITS**. « Souffle », danse, 21h15, place d'Armes. « Bal DJ Miss Eastwood », 22h, place d'Armes.

Autres sorties

Dabo

► **ROCHER DE DABO**. De 10h à 18h, 2 €, 0,50 € -16 ans et gratuit -6 ans.

Saverne

► **ROSERAIE**. De 10h à 19h, 2,50 €.

Peinture

Bouxwiller

► **LES PSAUMES DU ROI**

► **VISITES GUIDÉES ESTIVALES SUR LE THÈME DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE**. À 15h, au château, 6 €, 3,50 € -16 ans et gratuit -6 ans.

► **VISITE GUIDÉE DE L'ABBATIALE SAINTS-PIERRE-ET-PAUL** à 16h, 6 €, 4 € sans les tapisseries, tél. 03 88 70 00 18.

► **VISITE GUIDÉE "SAVERNE, L'INCONTOURNABLE"**. À 14h30, RDV à l'office de tourisme du pays de Saverne, 3,50 €, gratuit -12 ans, tél. 03 88 91 80 47.

► **SOIRÉE D'ÉTÉ**. Dégustation de produits du terroir. Animation musicale par Les Silvers, à 19h, salle polyvalente, gratuit.

► **VISITES GUIDÉES**

► **INGWILLER**

► **VISITE NOCTURNE DE LA SYNAGOGUE** de 20h à 22h.

► **Lichtenberg**

► **SOIRÉE, REPAS DANSANT**

► **Puberg**

► **SOIRÉES D'ÉTÉ**. Dégustation de produits du terroir. Animation musicale par Les Silvers, à 19h, salle polyvalente, gratuit.

► **VISITES GUIDÉES**

► **INGWILLER**

► **VISITE NOCTURNE DE LA SYNAGOGUE** de 20h à 22h.

► **Lichtenberg**

L'AGENDA

SECTEUR DE BOUXWILLER

Ingwiller

► **SOIRÉE TARTES FLAMBEÉES**, Samedi 4 août. L'Union paroissiale Sainte-Madeleine d'Ingwiller propose une soirée tartes flambeées et pizzas à partir de 18 h dans le jardin de l'église, foyer catholique.

► **VISITE GUIDÉE DE LA SYNAGOGUE**. Dimanche 5 août. Une visite guidée aura lieu de 15 h à 17 h. Départ : cour du Château. Animateur : Michel Lévy. Renseignement au 06 11 68 55 85. Entrée libre.

► **CLUB VOSGIEN**. Dimanche 5 août. Le Club vosgien d'Ingwiller et son guide Roby convient à la traditionnelle marche vers Reipertswiller. Le départ de cette randonnée longue de 18 km, avec 500 m de dénivelé, aura lieu à 9 h au chalet du cub à Ingwiller (en cas de forte chaleur, le trajet sera raccourci). Le repas sera tiré du sac au chalet du Club vosgien de Reipertswiller et les boissons se-

ront à prendre sur place. Renseignements et inscriptions chez Georges Knauer au 03 88 89 51 13.

SECTEUR DE HOCHFELDEN

Ettenorf

► **MARIÉE**. Du mardi 31 juillet au lundi 6 août. Le secrétariat de mairie sera fermé. Permanences pour affaires urgentes les jeudi 2 août et lundi 6 août de 19 h à 19 h 30. Reprise des permanences le mardi 7 août à 9 h.

Hochfelden

► **TOURNÉE DU JURY COMMUNAL DU FLEURISSEMENT**. Dimanche 5 août. Le jury communal du fleurissement fera sa tournée de notation entre 9 h et 12 h. Comme l'année dernière, la tournée comprend également l'ancienne commune de Schaffhouse-sur-Zorn. Seront visitées : Les maisons avec décor floral et jardins visible de la rue, les maisons

avec possibilité limitée de fleurissement, les maisons avec balcon et terrasse fleurie, les immeubles industriels et commerciaux fleuris. Aucune inscription en mairie n'est nécessaire. La commission visite les habitations dont les aménagements fleuris ont retenu son attention. Toutes les personnes qui participent à l'embellissement et au cadre de vie de la cité, sont invitées à ouvrir les volets et à nettoyer les abords de leur immeuble.

ou guy.parisot57@orange.fr

PAYS DE PHALSBOURG

Dabo

► **CLUB VOSGIEN**. En août. Voici le programme des activités du Club vosgien du pays de Dabo. Jeudi 2 août, matinée : Plaine-de-Walsch. Guide : Martine Bock (06 74 13 12 56). Rendez-vous à 8 h 30 à la salle des fêtes de Plaine-de-Walsch. Environ 10 km ; niveau 1. Dimanche 12 août, journée : rocher de Mutzig. Guide : Alfred Bock (03 87 25 17 65). Rendez-vous à 8 h 30 au restaurant du château à Neustadtstuhl pour covoiture. Distance 17 km, niveau 3, repas tiré du sac. Jeudi 23 août, matinée : Grossthal. Guide : Martine Bock (06 74 13 12 56). Rendez-vous à 8 h 30 au camping de Dabo. Environ 10 km, niveau 2. Dimanche 26 août, marche matinale à La Schleif. Guide : Alfred Bock (03 87 25 17 65). Départ à 9 h à la Schleif, retour vers 12 h. Marche d'environ 10 km, niveau 2. Possibilité de manger à midi avec les amis de la Schleif (réservation obligatoire).

► **LES PAS LENTS**. En août. Le groupe des Pas Lents se retrouve : mercredi 1^{er} août à 8 h 30 (Col de la Schleif), mercredi 8 à 8 h 30 (Plan d'eau de Walschheid), mercredi 22 à 8 h 30 (place Chevandier à Cirey-sur-Vezouze), le 29 août à 8 h 30 (parking du cimetière de Saint-Quirin). Renseignements : 03 87 25 17 67, 06 82 70 85 81

ou guy.parisot57@orange.fr

SECTEUR DE SARRE-UNION

Sarre-Union

► **TRAVAUX RUE DE RIMSDORF**. Du 6 au 17 août. En raison de la réalisation d'un raccordement gaz, la chaussée sera rétrécie et la circulation des véhicules alternée devant l'immeuble N° 36 rue de Rimsdorf (RD92), la vitesse de tous les véhicules sera limitée à 30 km/heure. Le stationnement et le dépassement de véhicules ainsi que la circulation des piétons seront interdits dans l'emprise du chantier.

► **BALADE CONTÉE EN BARQUE À FOND PLAT**. Vendredi 3 août. Une balade contée en barque à fond plat est proposée à 20 h, départ à l'embarcadere de Sarrewerden (ancien moulin). Réservation obligatoire 24 h à l'avance à l'office de tourisme au Tél. 03 88 00 40 39. Tarif : 12 €/adulte, 7 €/enfant -12 ans, à partir de 8 ans.

► **SECTEUR DE SAVERNE**

► **Saint-Jean-Saverne**

► **RANDONNÉE AVEC LES AMIS DU MONT ST-MICHEL**. Vendredi 3 août. Une randonnée est proposée au départ de Grendelbruch. Le départ est fixé à 9 h. Le circuit, difficulté 2, fera environ 14 km et un dénivelé positif de 380 m. Covoiture à Saint-Jean-Saverne à 8 h. Le repas et les boissons seront tirés du sac. Guide du jour : Benoit Gerber 03 88 91 31 17.

► **Saverne**

► **PÊCHES À L'ÉTANG**. Jusqu'au 11 août. Les pêches prévues à l'étang du Ramsthal les mardis, jeudis et dimanches sont annulées en raison des fortes chaleurs. Pour tous renseignements complémentaires, Tél. 03 88 91 09 31.

BOUXWILLER

Balade contée nocturne



Une balade contée pour découvrir le patrimoine local. DOCUMENT REMIS.

Dans le cadre des « Vendredis de l'été », une balade contée nocturne est proposée le vendredi 3 août avec Christine Fischbach et Laure Lickel.

La conteuse Christine Fischbach, accompagnée de Laure Lickel guideront les promeneurs avec humour et fantaisie à travers les ruelles et les placettes de Bouxwiller, chargées d'histoires et de légendes qui hantent encore les lieux.

Animation tout public. Durée : 1 h 30. Prévoir vêtements et chaussures adaptés. Rendez-vous devant la mairie, 1 place du Château à Bouxwiller. Renseignements au 03 88 03 33 97/mairie@bouxwiller.eu.

HISTOIRE D'ICI Ingwiller

Une coutume disparue : le Hammelschiessen

Aux XV^e et XVI^e siècles, la mode des concours de tirs à l'arbalète et à l'arquebuse connaît son apogée, principalement dans le Saint-Empire romain germanique. Elle est stimulée par la multiplication des sociétés de tir et s'inscrit dans un contexte de militarisation de la société civile. C'est également le cas en Alsace.

Daniel PETER

Depuis les guerres de Bourgogne, les habitants de l'Alsace sont conscients des nouvelles menaces venant de l'ouest, où la ligne de crête forme le dernier rempart face aux convoitises françaises qui s'affirment durant la Renaissance. Aussi les villes libres et les principautés encouragent-elles de diverses manières l'apprentissage du maniement des armes et l'exercice de tir. En cas d'alerte, les états d'Alsace disposent de milliers d'hommes prêts à barrer la route aux envahisseurs à condition d'être unis, ce qui n'est pas toujours le cas, du moins sur certains points.

Adoptée peu après 1515, la tactique reste à l'ordre du jour jusqu'à la veille de la guerre de Trente Ans. Elle ne sert pratiquement jamais, si ce n'est pour des manœuvres et, paradoxalement, lors de l'intervention lorraine contre la révolte paysanne en mai 1525.

De grands concours

En attendant un hypothétique engagement militaire, nombreux sont ceux qui, ayant appris à manier les armes, se regroupent au sein de sociétés



Le maniement d'une arquebuse (gravure de J. de Gheyn, 1608).

DOCUMENT REMIS

d'arquebusiers et participent à des concours. Ces compétitions particulièrement appréciées se

pratiquent durant la belle saison, à l'échelle locale, entre voisins, et à l'échelle régionale voi-

re internationale. Elles rassemblent des dizaines d'équipes et des centaines de participants, en attirant des milliers de spectateurs.

La fête la plus connue est celle qui se tient à Strasbourg en 1576 pour célébrer le centenaire des guerres de Bourgogne. C'est à cette occasion que les Zurichois relient leur ville à Strasbourg, par bateau, en moins d'une journée. Le concours de Strasbourg et l'arrivée de la délégation suisse a été célébré par le poème de Johann Fischart (1546-1590), « Das Glückhafft Schiff von Zürich ».

À Ingwiller, le meilleur tireur reçoit un mouton gras

Mais ce n'est pas le seul événement de ce type : des concurrents alsaciens, rhénans, souabes et suisses se retrouvent au moins une fois par an dans les villes partenaires. L'organisation de ces concours donne lieu à une concurrence sévère entre les autorités, villes et seigneurs, qui en retirent un grand prestige, sans compter les retombées économiques.

La date de création du concours d'Ingwiller n'est pas connue, mais une ordonnance du comte de Hanau-Lichtenberg, du 14 juillet 1673, transmise au

tribunal d'Ingwiller permet d'en savoir un peu plus. Il s'agit, à l'origine, d'un simple exercice militaire imposé à tous les hommes valides de la ville.

Les quelques soldats en garnison dans la résidence seigneuriale ne suffisant pas pour la défense de la cité, les bourgeois sont contraints d'y participer activement. Ils sont, en effet, tenus de suivre à des dates plus ou moins régulières des exercices de tir.

Afin de rendre la corvée plus agréable, les édiles de la ville, appuyés par l'administration comtale de Bouxwiller, organisent tous les ans à la fin d'une période d'« instruction militaire » un concours de tir doté de plusieurs prix. Parmi ces prix figure un mouton gras qui sera attribué au meilleur tireur. D'où l'expression « Hammelchiesen » donnée à cette manifestation qui a lieu à l'occasion de la foire annuelle, le messti.

Le mouton marche en tête du cortège

La matinée est consacrée aux éliminatoires. L'après-midi, un grand cortège se forme, et en tête le mouton orné de rubans multicolores, suivi par les tireurs et les jeunes de la ville. Il est probable que des musiciens,

le tambour de la cité et quelques trompettes voire d'autres participaient au défilé, mais les archives sont muettes à ce sujet.

Le tout a un air plutôt folklorique que militaire. Cependant, l'administration seigneuriale de Bouxwiller veille à rappeler le but initial du concours. Lorsqu'elle constate l'absence de quelques jeunes gens qui refusaient d'y participer, elle rappelle au tribunal de la ville l'importance de ces exercices. Ceux qui ne remplissent pas leur devoir se voient infliger une forte amende.

Il n'a pas été possible de situer précisément la date de disparition du concours. L'exercice militaire n'avait plus de raison d'être depuis longtemps et l'aspect distrayant ne paraissait guère soutenu par les édiles ou l'administration comtale. La Révolution semble avoir relégué aux oubliettes de l'histoire cette pratique militaro-sportive. La nouvelle organisation militaire embrassant toute la nation a rendu superflus ces exercices particuliers. ■

► En savoir plus : Eyer (F), « Une coutume d'Ingwiller disparue : le Hammelschiessen », Pays d'Alsace, n° 73-74, 1971, p. 73.

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE

Au Ciné Cubic de Saverne



« Mission: impossible - Fallout » sort sur grand écran.

Cinq films sont à l'affiche cette semaine au Ciné Cubic.

Sortie nationale

« MISSION : IMPOSSIBLE - FALLOUT » film d'action, espionnage de Christopher McQuarrie avec Tom Cruise, Rebecca Ferguson. Me et je à 14 h et 20 h ; ve et sa à 14 h et 20 h 30 ; di, lu et ma à 14 h et 20 h.

Nouveauté

« MAKALA » drame, documentaire d'Emmanuel Gras. En V.O.S.T. me, sa et di à 18 h 10. Film recommandé Art & Essai, prix Jean Lescurie (récompense l'œuvre remarquable de 2017 déjà sortie en salle, profite d'une deuxième diffusion dans les salles de cinéma).

Avant-première

« L'ESPION QUI M'A LARGUÉE » comédie d'action (avertissement, des scènes, des propos ou des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs) réalisée par Susanna Fogel avec Mila Kunis, Kate McKinnon. Ma à 20 h 15.

Et toujours

« HÔTEL TRANSYLVANIE : DES VACANCES MONSTREUSES » film d'animation de Genndy Tartakovsky. Me, je, ve et sa à 14 h et 16 h 05 ; di à 11 h, 14 h et 16 h 05 ; lu et ma à 14 h et 16 h 05.

« MAMMA MIA ! HERE WE GO AGAIN », romance, comédie musicale de Ol Parker avec Meryl Streep, Pierce Brosnan. Me et je à 17 h et 20 h 15 ; ve et sa à 17 h et 20 h 30 ; di à 11 h, 17 h et 20 h 15 ; lu à 17 h et 20 h 15 ; ma à 17 h.

BOUXWILLER Vendredis de l'été

Le folklore bourguignon

Dans le cadre des « vendredis de l'été », le groupe folklorique du pays de Hanau a invité son homologue du sud Nivernais-Morvan, La Gigue Dornoise, pour une soirée où folklore alsacien et bourguignon étaient étroitement associés.



Le groupe folklorique du pays de Hanau et la Gigue Dornoise se sont associés pour faire découvrir au public les traditions des deux régions. PHOTO DNA

ORGANISÉE CONJOINTEMENT par la ville de Bouxwiller et le groupe folklorique du pays de Hanau, cette soirée consacrée aux danses folkloriques a divertit un large public de tout âge lors d'une soirée pleine d'originalité et de bonne humeur.

Le groupe des jeunes danseurs du pays de Hanau a ouvert la soirée avec d'amusantes danses traditionnelles ayant trait aux métiers d'autrefois comme « de Schriener » (le tailleur) ou « de Schumacher » (le cordonnier). Pour terminer, les garçons ont présenté, de manière amusante, leur tenue vestimentaire rythmée avec la chorégraphie « de Burebue », une prestation particulièrement applaudie.

Puis sont entrés en scène les adultes du groupe folklorique du pays de Hanau, avec une dynamique « Danse des conscrits », suivie du « Jeu du chapeau » et d'une suite de valses bien rodées dont

celle de Lautenbach, la polka des allumettes et « Dummel dich doch » (« dépêche-toi donc ») avec les danseurs à califourchon.

En tenue de paysans

Ensuite, le public a découvert le folklore bourguignon à travers le groupe La Gigue Dornoise. Un groupe étroitement associé à celui du pays de Hanau, les deux ensembles faisant des échanges réguliers pour participer aux fêtes locales respectives. Le groupe du sud Nivernais-Morvan, en tenue de paysans de la seconde moitié du XIX^e siècle, a fait une démonstration de danses tradi-

tionnelles : polka, gigue, scottish, mazurka et des bourrées. Le nom de bourrée provient des fagots de petit bois qui alimentaient le feu autour duquel la danse était pratiquée.

Le public a particulièrement applaudi les prestations des danseurs bourguignons dont « la bourrée de Loire », une danse en ligne, « la bourrée Plainpied », une danse à trois ou encore « l'Hirondelle », une danse d'origine tchèque importée par les soldats de Napoléon, le tout bien rythmé, gracieux dans la simplicité, accompagné à l'accordéon et à la vielle à roue cornemuse. Enfin,

retour en Alsace avec la troupe de la présidente Georgette Weber pour le classique « Hans em Schnokeloch » suivi de la « Danse de la tendresse », sans oublier des scottishs et une toute dernière au choix des dames, où les danseuses ont invité le cavalier de leur choix pour une dernière farandole.

Une nouvelle fois, le groupe folklorique a assuré au public une soirée dans la pure tradition alsacienne avec également tartes flambées, knacks et pâtisseries faites maison pour satisfaire la gourmandise des nombreux visiteurs et touristes de passage. ■

GOURMANDISES

► **Épfes** : Fête du vin samedi : 19h, inauguration, 20h bal populaire et soirée DJ. Dimanche : 11h accueil des touristes, 14h présence de la reine des Vins d'Alsace, groupe folklorique Sainte-Marguerite, groupe musical local. Concert d'un sosie de Florent Pagny. 19h bal populaire, place de la Mairie, samedi à 19h et dimanche à 11h. 03.88.85.53.65.

► **Dermingen** : « 26^e Ziewelfesch » avec l'orchestre Elsas Power, die Geschwister Niedermacher et Robin Leon sous chapiteau. Parking. Complexe scolaire, rue du Stade, samedi de 19h à 23h55 et dimanche de 11h30 à 23h. Gratuit. 06.85.21.03.79

► **Rosheim** : « Les vigneronnes fêtent le mûster ». Place de la Mairie, place de la République, samedi de 18h à 23h55. Gratuit. 06.74.65.00.52

► **Saverne** : Fête du kougelhopf par la Confrérie du Château du Haut-Bar avec l'orchestre Duo Alpin. Château du Haut-Bar, dimanche de 10h à 19h. Gratuit. 03.88.02.06.84 - 03.88.91.80.47

JEUX

► **Boersch** : Concours de belote organisé par Vivre sans alcool Molsheim, salle des Fêtes, samedi à 20h. 10€. 03.88.38.39.02

MARCHÉS

► **Erstein** : Marche populaire IVV par Les Marcheurs du Sucre (A, 10, 20 km), salle Herinstein, 2 rue du Vieux-Marché, du samedi au dimanche. Départ de 7h à 14h et de 7h à 12h pour le 20 km. 06.29.99.48.71

MARCHÉS

► **Saâles** : Marché de montagne. Halle de l'Hôtel de ville, vendredi. Gratuit. 06.80.50.00.05

► **Saverne** : Marché culturel : vente d'objets culturels neufs et d'occasion + brocante et artisanat. Place du Général-de-Gaulle, samedi. Gratuit. 03.88.89.23.20

SALONS, CONCOURS

► **Saverne** : « La Licorne créative, marché du fait-main ». Au pied du château des Rohan, au port de plaisance, rue de l'Orangerie, dimanche de 15h à 20h. 06.61.05.87.76

SPORT

► **Gétsolsheim** : Grand Prix de France de dogdancing. Centre sportif, rue de la Porte Basse, du samedi au dimanche de 8h à 18h. Gratuit. 06.32.45.20.21

STAGES

► **Bouswiller** : Le costume à l'honneur avec le groupe folklorique du Pays de Hanau. Musée du Pays de Hanau, 3 place du Château, dimanche de 14h30 à 16h30. Gratuit. 03.88.00.38.39

► **Erstein** : « Qi gong et voyage vibratoire » avec l'espace Lumynaisance, centre bien-être holistique. Musée Wirth France, 21. Ouest, rue Georges Besse, dimanche de 10h à 12h. 16€. 03.88.64.74.84

► **Ottrott** : Masterclass de chant gospel avec Johary Rajaobellison. Mont Sainte-Odile, du samedi au dimanche de 10h à 17h30. 07.83.18.93.56

► **Rosheim** : Ouverture et visite de la roseraie les mardis et vendredis de 9h à 11h30 et de 14h30 à 17h, les dimanches et jours fériés de 14h30 à 18h. Roseraie, rue du Neuland, vendredi dimanche. Participation libre. 06.64.62.29.50

► **Saverne** : Cours de greffe à la Roseraie animé par René Barth, producteur de rosiers. Samedi à 14h30.

► **Waldersbach** : « À la table des Rathsamhausen ». Atelier culinaire Sur inscription. Musée J.-F. Oberlin, 25, Montée Oberlin, samedi de 10h30 à 15h. 15€. 03.88.97.30.27

► **Waldersbach** : « Esprit bijoux ». Atelier créatif. Dès 12 ans. Musée J.-F. Oberlin, 25, Montée Oberlin, vendredi de 15h à 17h. 10€. 03.88.97.30.27

THÉÂTRE

► **Balbron** : « La Ferme des Animaux » par la Cie Les Ombres des soirs. Résa au 06.73.54.85.19. Site de la fraiseriaie de la distillerie Hagmeyer, vendredi à 19h30. Participation libre.

► **Berg** : 19^e édition des nuits de mystère « L'énigme de la Dreschmaschine ». Dès 19 h. Début du spectacle à 21h. Site du Kirchberg, du vendredi au samedi à 21h. 10€. 5€ -18 ans et gratuit -12 ans. 03.88.00.40.39

Cosswiller

► **Cosswiller** : « Soirs à Pressoirs » par de jeunes artistes la Cie des Insupportés. Brasserie la Mercière, 17 rue principale, du samedi au dimanche de 13h30 à 23h55. 15€. 11€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors, les étudiants/scolaires, les professionnels du spectacle, les étudiants et -25ans et 8€ -16 ans. 07.66.00.98.20

► **Phalsbourg** : 38^e festival de théâtre « C'est pour ma pomme » avec théâtre de marionnettes de la Cie Les Zanimos de Strasbourg (50mm). Salle des fêtes, place de la Halle-aux-Grains, du vendredi au samedi de 18h à 18h50. 8€. 4€ -18 ans. 03.87.24.42.42

► **Phalsbourg** : 38^e édition du Festival de théâtre. « La ferme des animaux » adaptation théâtrale du roman de George Orwell. Château, samedi à 20h. 8€. 4€ -18 ans. 03.87.24.42.42

► **Phalsbourg** : Festival de Théâtre. Possibilité de voir le soir plusieurs spectacles. Place d'Armes, du vendredi au samedi de 18h à 23h55. 8€. 4€ -18 ans. 03.87.24.42.42

► **Strasbourg** : « Polaris ». Spectacle pour enfants de 6 à 12 ans. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, vendredi et dimanche à 14h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

► **Strasbourg** : « Fantôme de l'Univers » pour adulte et adolescent. Résa par tél. ou en ligne : http://jds-reservation.unistra.fr, Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, dimanche à 16h30. 6€. 5€ pour les demandeurs d'emploi, les seniors et les étudiants/scolaires et 4€ pour les enfants. 03.68.85.24.50

11h30 à 12h30. 2€ gratuit -6 ans.

► **Baldenheim** : Visite de l'église historique, rue Victor-Hesler, du vendredi au dimanche. Gratuit. 03.88.85.31.30

► **Bernardswiller** : « Alsace écotourisme - la vigne patrimoine vivant » au pied du Mont Sainte-Odile. Inscription à l'office de tourisme d'Obernai, domaine Motz, samedi de 17h à 19h30. 8€. 4€ -12 ans. 03.88.95.64.13

► **Bernardswiller** : « Bernardswiller, un village de vigneron » avec un guide l'office de tourisme d'Obernai. Parvis de l'église, dimanche de 15h30 à 17h30. 4€. 2€ -18 ans et gratuit -12 ans. 03.88.95.64.13

► **Boersch** : Visite guidée « Un jardin philosophe » les samedis, dimanches et jours fériés. RV pour groupes à partir de 10 pers., sculptures d'Antoine Halbwachs, sentier Heffpfad, de 15h à 17h et de 17h à 19h. 5€. 4€ -18 ans, gratuit -12 ans. 03.88.95.80.47

► **Bouxwiller** : « Nuits des Étoiles ». Colline du Bastberg, du vendredi au samedi de 16h à 23h30. Gratuit.

► **Dabo** : Rocher de Dabo. La chapelle est ouverte tous les jours de 10h à 18h. Carrefour du Rocher, du vendredi au dimanche de 10h à 18h. 2€. 1,50€ groupe et réduits, 0,50€ pour -16 ans et gratuit -6 ans.

► **Dehlingen** : « Jeu de piste - De ferme en ferme ». Sur risa. CIP, la Villa, 5 rue de l'Église, dimanche à 15h. 3€. 2€ -12 ans. 03.88.01.84.60

► **Dehlingen** : « Visite sensorielle - Sur le chemin des saveurs antiques » à partir de 7 ans (2h). Sur risa. CIP la Villa, 5 Rue de l'Église, vendredi à 15h. 9,50€, 6,50€ -12 ans. 03.88.01.84.60

► **Diemeringen** : « Visite du patrimoine juif ». Synagogue de Diemeringen, dimanche à 15h. Gratuit. 03.88.00.40.39

► **Dortisheim** : « Balade œnologique ». EARL Vincent Goezel, 1 impasse Calvin, du vendredi au dimanche à 9h. 20€. 13€ la 1/2 journée. 06.89.33.91.07

► **Grandfontaine** : « Sentiers plaisir : Les vestiges gallo-romains du Donnon ». Retour vers 18h. RV : Le Velleda, vendredi à 14h. Gratuit. 03.88.47.18.51

► **Hunsbach** : Visites Thématisques : « Une cure, une rencontre ». Place de la mairie, 7 rue principale, samedi à 20h. Gratuit. 03.88.80.59.39

► **Lembach** : « Le château des défilés ». Château Fort de Fleckenstein, lieu-dit Fleckenstein, du vendredi au dimanche de 10h à 18h. 9,50€. 8€ -17 ans. 03.88.94.28.52 www.fleckenstein.fr

► **Lembach** : « Four à chaux - ligne Maginot ». Visites guidées à 10h, 14h et 16h (français) ; à 10h30, 13h30 et 15h30 (allemand), du vendredi au dimanche à 10h, à 14h et à 16h. 7€. 4,50 € -16 ans et gratuit -6 ans. 03.88.94.48.62 ou 03.88.94.43.16 www.lignemaginot.fr

► **Leutenheim** : « Abri du Heidenbuckel de la Ligne Maginot ». À l'abri du



► Découverte du sentier

MARMOUTIER Air et vie

Un sacré camp pour de jeunes migrants

Expérience inédite à Marmoutier : accueillis à Air et Vie, 28 migrants mineurs apprennent à connaître la religion et les traditions de l'autre pour faciliter leur insertion.

Vingt-huit jeunes mineurs isolés migrants, presque tous originaires d'Afrique Noire, ont eu la joie de vivre une semaine extraordinaire, fin juillet, à Marmoutier et à Saverne, lors d'un camp à Air et Vie sur le thème « Les enfants d'Abraham ». Une initiative de Thomas Wender, prêtre, directeur du centre Bernanos, aumônier des étudiants et responsable diocésain de la pastorale des jeunes.

« Former des acteurs de paix et de réconciliation »

En partenariat avec Caritas, ce « prêtre strasbourgeois qui recueille de jeunes migrants » depuis presque deux ans, a voulu que ses protégés, âgés de 15 à 17 ans, majoritairement musulmans avec une foi ouverte aux autres, puissent connaître les traditions chrétiennes et musulmanes, puis-que désormais « ils sont amenés à vivre en France. » Il souhaite « former des acteurs



Les jeunes migrants découvrent les traditions juives, chrétiennes, musulmanes, les espaces dédiés au bouddhisme, à l'athéisme et le vivre ensemble de tous ces gens avec ou sans religion. PHOTO DNA

de paix et de réconciliation ». Après avoir connu l'enfer, ces jeunes sont désormais ac-

cueillis dans ce havre de paix en pleine nature sur les hauteurs de Marmoutier. Et ont

fait des découvertes inoubliables. Eux qui souhaitent s'intégrer ont appris le « vivre en-

semble des différences dans le respect de la singularité de chacun » grâce à un program-

me ambitieux et pédagogique qui a porté ses fruits.

Les jeunes migrants sont heureux, émus et reconnaissants qu'autant de personnes soient venues à leur rencontre : les frères de Taizé, installés à Marmoutier, avec visite de l'abbatiale, Alioune Bah, un penseur de l'islam et écrivain, un couple mixte, Pauline anglicane et M'Hamed Dif-musulman, des membres et bénévoles de Caritas, des membres de Cultures et Religions avec Danielle Mathieu-Baranoff, présidente de l'association savernoise et de la Commission de dialogue avec les musulmans de l'UEPAL, l'union des églises protestantes d'Alsace et Lorraine, avec visite du jardin interreligieux de la mosquée St Nicolas, de l'église protestante et un nouveau morceau des Chemins de Fraternité, grand projet textile, avec le prénom de chacun de ces garçons très touchants. ■

► Toute aide (accueil d'un jeune, dons de vêtements, de nourriture, de matériel, dons financiers déductibles d'impôts) sera bienvenue : centre Bernanos 30 rue du Maréchal-Juin, 67 000 Strasbourg (Esplanade).

MONSWILLER

Le public conquis par le concert d'orgue et de chœur



L'Ensemble Grégorien Jubilate. PHOTO DNA

Une cinquantaine d'amateurs se sont retrouvés dimanche 29 juillet en fin d'après-midi à l'église Notre Dame de l'Assomption de Monswiller pour un concert d'orgue et de chœur.

Ce concert fait partie de la programmation musicale qui est proposée pour la quatrième saison d'affilée par le conseil de Fabrique de l'église de Monswiller. Dimanche, Mikael Meyer accompagnait à l'orgue l'Ensemble Grégorien Jubilate. Ces choristes originaires des villages du secteur se produisent régulièrement dans les églises alentour,

mais également à la cathédrale de Strasbourg et jusqu'en Bourgogne. Le programme du concert reprenait des œuvres de Mozart, Sweelinck et Dandrieu à l'orgue, et de Sermisy, Schweitzer et Monteverdi au chant, avec des morceaux communs. Une pause au milieu du concert a été l'occasion pour les organisateurs de remercier la présence gracieuse des choristes et de l'organiste. Le public a été conquis par la prestation musicale, comme le prouvent les longs applaudissements à la fin du concert. L'église de Monswiller et son décor baroque remarquable a ensuite fermé ses portes après cette belle prestation musicale de fin d'après-midi.

COURRIER

KNOERSHEIM

Le portefeuille perdu livré à la maison !

« J'ai fait une course à la pharmacie du Kochersberg à Willgottheim en fin de matinée. Par inattention, j'ai laissé

mon portefeuille avec 300 euros. Début d'après-midi, la pharmacienne en personne vient me l'apporter à mon domicile à Knoersheim ! Qui fait miracle ?

Merci pour cette honnêteté, ce service rendu, cette fraternité citoyenne ! » Joseph Diebolt, Knoersheim

SORTIR AUJOURD'HUI

CINÉMA

Reutenbourg
► PROJECTION DU FILM « CHOCOLAT » À 19h, Couvent de Reinacker. Gratuit. Tél. 03.88.70.83.83.

CONCERTS

Saverne
► FESTIVAL À L'UNIS'SON Deux jours dédiés à la musique, à 19h30, place du Château. Gratuit. Tél. 03.88.71.52.91.

DIVERS - LOISIRS

Bouxwiller
► NUITS DES ÉTOILES Nuits des étoiles sur la colline du Bastberg à Bouxwiller. De 16h à 23h30.

► LES VENDREDIS DE L'ÉTÉ : BALADE CONTÉE NOCTURNE Découverte du patrimoine local insoupçonné au cœur de la Ville de Bouxwiller. À 20h30, Mairie. Gratuit. Tél. 03.88.70.70.16.

Dossenheim-sur-Zinsel

► VISITE DU SITE D'INTERPRÉTATION du Refuge fortifié, à 14h30 et à 16h30, cour de l'Eglise. Tél. 03.88.70.00.04.

Neuwiller-lès-Saverne

► VISITE GUIDÉE DE L'ABBATIALE SAINTS-PIERRE-ET-PAUL à 16h, 6 €, 4 € sans les tapisseries. Tél. 03.88.70.00.18.

Saverne

► VISITE GUIDÉE DU CHÂTEAU DU HAUT-BARR Découvrez ou



Le festival Pow wow de Steinbourg commence ce vendredi soir, à 19h avec des concerts, et se poursuivra tout le week-end. PHOTO ARCHIVES DNA

redécouvrir l'histoire et les anecdotes du château du Haut-Barr à Saverne surnommé « l'œil de l'Alsace ». À 14h30, 3,50 €, gratuit pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 03.88.91.80.47.

► VISITE DE LA ROSERAIE De 10h à 19h, route de Paris, 2,50 €. Tél. 03.88.91.80.47.

► LA NUIT DES ÉTOILES Némésis invite vendredi 3 août de 21h à 1h à découvrir les constellations remarquables du ciel d'été avec observation des planètes,

galaxies et nébuleuses ainsi que samedi 4 août dès 14h pour une observation du soleil puis de 21h à 1h pour des observations nocturnes. Au château du Haut-Barr.

► UNE LICORNE SUR LE TOIT DU CHÂTEAU ! La Ville en partenariat avec la Brasserie de Saverne propose un nouveau type de visite du musée. Il s'agit d'un commentaire historique sur le toit du Château, accompagné d'une dégustation de bière. De

19h à 20h, au musée du château de Rohan, place du Général de Gaulle, 4,50 €. Tél. 03.88.71.63.95.

FESTIVAL

Steinbourg

► FESTIVAL POW WOW Trois jours d'animations - vendredi dès 19h, concerts. Samedi dès 14h, tournoi d'équitation et autres spectacles équestres et concert en nocturne. Dimanche dès 14h, grande parade puis spectacles. Tél. 03.88.91.30.86.

URGENCES

Aujourd'hui

MÉDECIN, DENTISTE, SAMU, SMUR : En cas d'urgence, composez le 15 pour le médecin de garde ; 03 69 55 33 33 pour l'Alsace ; 08 20 33 20 20 secteurs de Phalsbourg et de Sarreguemines.

HÔPITAUX
Centre hospitalier de Saverne 03 88 71 67 67.
Centre hospitalier de Sarreguemines 03 87 27 33 10.
Centre hospitalier de Sarrebourg 03 87 23 24 25.
Centre médico-social de Phalsbourg 03 87 24 34 34.

PHARMACIE : réseau garde : 3 237 (0,34 €), www.3237.fr

POMPIERS : 18

POLICE SECOURS ET GENDARMERIES : 17

GAZ : Saverne 08 10 43 30 68, Sarrebourg et Sarre-Union 03 87 03 14 00.

EAU : Saverne, Marmoutier, Hochfelden, Sarre-Union, 03 88 19 97 09, Bouxwiller 08 10 89 58 95, Ingwiller 03 88 89 45 49.

ÉLECTRICITÉ : Saverne, Marmoutier, Bouxwiller, Ingwiller, Hochfelden 03 88 18 74 00, Sarre-Union 03 88 00 13 71.

LOISIRS

AUJOURD'HUI

CINÉMAS

Ciné Cubic à Saverne. — L'Espion qui m'a largué, en avant première à 20 h 15 ; — Mission impossible : Fallout à 14 h et 20 h ; — Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses à 14 h et 16 h 05 ; — Mamma Mia : Here we go again à 17 h.

CinéSar à Sarrebourg. — L'Espion qui m'a largué, en avant première à 20 h 15 ; — Mission impossible : Fallout à 13 h 45, 16 h 45 et 20 h ; — Hôtel Transylvanie à 14 h, 16 h 15 et 19 h 45 ; — Mamma Mia ! Here we go again à 20 h 15 ; — Ant-Man et la guêpe à 13 h 45 et 19 h 45 ; — Maya l'abeille 2 à 14 h ; — Ma Reum à 14 h ; — Les Indestructibles 2 à 16 h ; — Woman at War à 16 h 30. — Makala à 16 h.

Forum à Sarreguemines. — Mission impossible - Fallout à 14 h, 16 h 45 et 20 h ; — Mamma Mia ! Here we go again à 16 h 30 et 20 h ; — Hôtel Transylvanie 3 : des vacances monstrueuses à 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45 et 20 h ; — Ant-Man et la guêpe à 14 h et 20 h ; — Ma Reum à 13 h 45 et 20 h ; — Break à 15 h 45 ; — Maya l'abeille 2 - Les enjeux du miel à 13 h 45 et 15 h 45 ; — SkyScraper à 13 h 45 ; — L'envol de Ploé à 15 h 45 ; — Les Indestructibles 2 à 14 h et 16 h 30 ; — American Nightmare 4 : Les origines, interdit - de 12 ans à 13 h 45 et 20 h ; — Sans un bruit, interdit - de 12 ans à 15 h 45 ; — Jurassic World : Fallen Kingdom à 17 h 30 ; — The Cakema-



«Mamma Mia : Here we go again» est toujours projeté au cinéma. DOCUMENT REMIS

ker à 17 h 45 ; — Au Poste ! à 17 h 45 et 20 h ; — Volontaire à 17 h 45 ; — L'Espion qui m'a largué, en avant première à 20 h.

PISCINES

Hanautic à Bouxwiller : de 13 h à 21 h, ATOO-0 à Hochfelden : de 10 h à 21 h.

Piscine de plein air d'Ingwiller : de 10 h à 19 h 30.

Octamède à Saverne : de 10 h à 20 h.

Piscine du Val de Moder : de 10 h à 20 h.

Piscine de Bitche : 03 87 96 11 43.

Piscine de Rohrbach-lès-Bitche : 03 87 09 86 83.

Piscine de Sarraibe : 03 87 97 80 55.

Piscine de Sarreguemines : 03 87 95 03 30.

SERVICES

Aujourd'hui

BOUXWILLER

Maison de l'intercommunalité, 10 route d'Obermodern : de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

SAVERNE

Sous-préfecture, 3, rue du Tribunal : de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 15 à 16 h.

Communauté de communes de la région de Saverne, 12, rue du Zornhoff, 03 88 71 12 29 : de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30.

CPAM, maison des services, 73, Grand-rue : accueil uniquement sur rendez-vous, en ligne sur ameli.fr ou au 3646 de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h.

Bureau d'aide aux victimes, 7, rue

du tribunal, 03 88 71 61 51 : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Déchèterie : de 13 h à 18 h, (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

MARMOUTIER

Déchèterie, rue de Biegen : de 13 h à 18 h, (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

HOCHFELDEN

Communauté de communes du pays de la Zorn, Maison du Pays, 43, route de Strasbourg : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

INGWILLER

Déchèterie : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

Multiservices

Des professionnels à domicile

Lexique / MBN : main-d'œuvre horaire TIC - FD : frais de déplacement
RC : registre du commerce - DG : devis gratuit - DP : devis payant - DIM : dimanche

■ AUTOSUR CONTROLE TECHNIQUE
Rue Wittholz
67340 INGWILLER - Tél. 03 88 89 62 52
Rue Poincaré
67330 BOUXWILLER - Tél. 03 88 70 72 72
Rue Steinbourg
67700 MONSWILLER - Tél. 03 88 71 11 31

Pour paraître dans Multi Services
Tél. au 03 88 21 56 56

678-L01 03

L'AGENDA

BOUXWILLER Sortie nature

Les chauves-souris, reines de la nuit



Pour découvrir la vie passionnante des chauves-souris. DOCUMENT REMIS

SECTEUR DE BOUXWILLER

Bouxwiller

► **CLUB VOSGIEN. Mardi 7 août.** En raison de la canicule, la sortie prévue ce mardi autour d'Eckartswiller est annulée et reportée au jeudi 23 août.

Reiperswiller

► **MESSTI. Samedi 11 août.** À l'occasion du messti, une soirée tartes flambées aura lieu samedi devant la salle polyvalente à partir de 18 h. Dimanche 12 août. Bal avec Marley Brown à partir de 16 h, restauration (hamburgers, grillades etc.) Entrée 8 €. Lundi 13 août. Bal avec Marley Brown à partir de 19 h. Restauration (harengs marinés, grillades etc.). Entrée libre.

SECTEUR DE DRULINGEN

Mackwiller

► **AMICALE DES SÉNIORS. Jeudi 9 août.** L'amicale des séniors et des retraités organise la traditionnelle journée « flamm/piz-za » à partir de 11 h 30 à la salle polyvalente. Pour les personnes malades, une livraison à domicile est possible sur demande auprès de Colette au 03 88 00 09 78.

Thal-Drulingen

► **FÊTE DU MOUTON. Samedi 1^{er} septembre.** L'association culture et loisirs organise un grand méchoui à l'occasion du « Hammelfest » (fête du mouton) à partir de 19 h à la salle des fêtes de Thal-Drulingen. Uniquement sur réservation. Tél. 07 83 11 81 45 après 18 h.

SECTEUR DE HOCHFELDEN

Ettendorf

► **JOURNÉE FOOTBALL. Dimanche 12 août.** L'US Ettendorf organise sa traditionnelle journée football. Elle aura lieu dimanche à l'Espace sportif des Deux Aigles. De nombreuses rencontres opposeront les meilleures équipes du secteur

Au programme :

- 10 h : US Ettendorf 2 - FC Mulhausen 2 ; à 14 h 30 : US Ettendorf (Promotion) - AS Hochfelden (PE) ; à 17 h : FC Obermodern (DH) - US Oberschaeffolsheim (PE).

À midi : possibilité de repas sur place au prix de 10 €. Tout au long de la journée : buvette et grillades. À partir de 18 h : Tartes flambées.

SECTEUR DE LA PETITE-PIERRE

Eschbourg

► **AS REHTHAL. Mercredi 8 août.** La prochaine réunion de l'As Rehtal aura lieu le mercredi 8 août 2018 à 20 h 30. À l'ordre du jour figure notamment la constitution du nouveau comité.

SECTEUR DE PHALSBURG

Graufthal

► **VISITE GUIDÉE. Vendredi 10 août.** Une visite guidée des « Maisons des rochers » est organisée ce vendredi de 14 h 30 à 17 h. Infos : 03 88 70 19 16. Payant

SECTEUR DE SARRE-UNION

Herbitzheim

► **VOLS PAR HÉLICOPTÈRE. Jusqu'au 20 août.** Afin d'entretenir et de moderniser les réseaux de distribution électrique, une entreprise prévoit de programmer des interventions qui permettront d'anticiper des opérations de maintenance et d'analyser la végétation pour établir des plans d'élagage. Des vols par hélicoptère seront réalisés à très basse altitude.

Sarre-Union

► **CIRCULATION, TRAVAUX ET STATIONNEMENT. Mardi 14 août.** En raison du marché aux puces, le stationnement et la circulation des véhicules seront interdits dans la rue de la Gare, sur la route de Sarrebourg - à partir de l'intersection avec la rue de Phalsbourg (RD 1061) jusqu'au pont du Metzlochgraben (limite du ban communal), et sur la Place du Marché aux

Bestiaux, à partir du mardi 14 août à 20 h jusqu'au mercredi 15 août à 22 h.

► **CIRCULATION, TRAVAUX ET STATIONNEMENT. Du lundi 13 au mardi 14 août.** Le Groupement d'intérêts culturels de Sarre-Union est autorisé à occuper le domaine public sur la Place des Tilleuls et dans la rue de l'Ecole, dans le tronçon compris entre la rue de Verdun et la rue des Églises, à partir du lundi 13 août à 08 h jusqu'au mardi 14 août à 20 h, en raison de l'installation de chapiteaux, de stands d'animation et de restauration en vue de l'organisation de la manifestation « L'art sous les tilleuls ». Durant cette même période, la circulation et le stationnement des véhicules seront interdits dans la rue de l'Ecole, dans le tronçon compris entre la rue de Verdun et la rue des Églises.

SECTEUR DE SAVERNE

Dettwiller

► **ASSOCIATION PART'ÂGE. Jeudi 9 août.** L'association Part'Âges invite à sa rencontre, ce jeudi de 11 h à 16 h 30. Au programme : sortie récréative à Air et Vie Marmoutier. Promenades et jeux avec l'équipe d'animation. Préinscription obligatoire au Tél. 06 70 54 93 78.

Gottesheim

► **MARCHE POPULAIRE. Dimanche 12 août.** Une marche populaire est organisée par le comité des fêtes à Gottesheim. Départs de 7 h à 14 h ; parcours adaptés de 5, 10 ou 20 km ouverts à toutes et à tous sans aucune limite d'âge avec des points de ravitaillement sympas. Départ et arrivée à la salle des fêtes. Petite restauration et repas servis à la salle.



Le comité des fêtes de Gottesheim organise une marche populaire dimanche. PHOTO - ARCHIVES DNA



Un cercle de lumière et de musique en harmonie, où l'on oublie tout, comme en immersion.

SAVERNE Mardi, place du château

La technologie se fait art

Ils étaient plusieurs centaines sur la place du Général-de-Gaulle, ce mardi soir, à avoir répondu présent à cette invitation un peu mystérieuse pour Furtif 2, Une œuvre d'art numérique éphémère qu'ils avaient envie de découvrir.



Ils sont plusieurs centaines à être venus découvrir cette œuvre éphémère inclassable. PHOTOS DNA

Sur la place du château, un cercle de 15 mètres de diamètre constitué de 32 colonnes de 120 led chacune. Chaque led peut

être commandée numériquement de manière indépendante en couleur, en intensité et en direction. À 21 h 30, à l'invitation des organisateurs,

ils sont plus d'une centaine à entrer dans le cercle et à s'installer au sol. Le spectacle lumineux commence accompagné d'une douce musique

électro, dans une ambiance de méditation. Les lumières varient, des ambiances se créent avec une belle et douce harmonie entre musique et lu-

mière.

Ce spectacle a été pensé et conçu par Julien Voarick, responsable de la société PIX 314. « Je l'ai imaginé depuis

deux ans, et je l'ai créé en juin », dit-il. Une création qui a eu lieu à l'Orangerie. Il est également directeur artistique du collectif Merci Beau-coup, qui présente ce spectacle à l'invitation de la ville de Saverne.

« On est bien, c'est calme, on est immergé »

C'est d'ailleurs Benjamin Faure, président du collectif, qui est aux platines pour le son ce soir. Certaines parties du spectacle sont préenregistrées, d'autres sont créées en live avec les deux artistes pilotant lumières et musique.

Les ambiances se succèdent, on entre et on sort du cercle. Une expérience que tous apprécient : « On est bien, c'est calme, on est immergé ». Au total, ils seront plusieurs centaines à passer par ce cercle pour découvrir cette œuvre inclassable. Il régnait ainsi une belle ambiance ce mardi soir sur la place baignée d'une douce musique et à la lumière des lampes qui créaient un tableau de lumière.

Une belle découverte et une association réussie de la musique et de la lumière, démontrant que la technologie numérique peut être également une source artistique d'une grande richesse. ■

P.V.

BOUXWILLER Vendredis de l'été

Entre Histoire et légendes

On dit que les murs de Bouxwiller chuchotent encore les histoires qu'ils ont entendues... Dans le cadre de son animation « Les Vendredis de l'été », la Ville a dévoilé ses contes et son patrimoine local lors d'une balade contée nocturne, vendredi, avec Christine Fischbach.

À L'OMBRE de la place du Château, une centaine de personnes, d'ici et d'ailleurs, s'étaient rassemblées au son de la cloche d'une conteuse. Christine Fischbach, bâton de sagesse en main, et Laure Lickel, guide, toutes deux revêtues de costumes médiévaux, ont brassés les histoires en apportant une touche de folie dans tous les coins de la ville, le tout assaisonné de chansons. Souliers bien chaussés et contes entre lacets, les curieux ont dû user de leurs

semelles pour une découverte d'un patrimoine local insoupçonné, entraînés par le duo complice.

Des lieux ouverts et mystérieux

Dans une cour, une place ou au coin d'une rue, Christine leur conte une légende à partir d'un détail qui hante encore le lieu, puis Laure enchaîne avec l'histoire, la vraie. Et tout le monde s'y met. Les participants questionnent, chantent et rient en chœur. Certaines ruelles ou placettes sont alors apparues bien mystérieuses... Dans le cadre de l'itinéraire qui a serpenté la ville, une cour avait été ouverte pour l'occasion. Dans la rue des Seigneurs, caché des regards et transformé en gîte aujourd'hui, le Frelhof. Logeaient ici autrefois les condamnés graciés et aujourd'hui on y trouverait, selon la croyance relayée par Christine, des animaux

hantés.

Le Fischpfuhl, exceptionnellement ouvert, a été le temps d'une autre découverte et d'un instant de fraîcheur. La visite agrémentée d'explications de Laure rebondit comme à toutes les autres stations sur un conte. L'étang faisant office de réservoir piscicole conduit ainsi au récit d'une histoire d'étoiles et de nœuphars. Emporté par les contes et légendes, le public a beaucoup appris lors de cette balade qui s'est voulue instructive, mais aussi humoristique et fantaisiste. ■ I.G.

► Prochain rendez-vous : sortie nature « Les chauves-souris, reines de la nuit », vendredi 10 août à 20 h 30 à l'étang de pêche de Bouxwiller (entre Bouxwiller et Griesbach-le-Bastberg). Renseignements à la mairie au 03 88 70 10 16.



La conteuse a entraîné son public au travers de légendes qui hantent les lieux. PHOTO DNA

SARRE-UNION Faits divers Fuite d'azote liquide dans une entreprise



Un périmètre de sécurité de 50 mètres autour de la fuite a été installé. PHOTO DNA - MARIE GERHARDY

Les pompiers ont été appelés dimanche en tout début d'après-midi pour une fuite de gaz dans l'entreprise Bruder-Keller, à Sarre-Union. Il s'est finalement avéré que c'est le serpent d'une cuve d'azote liquide qui était cassé. Plus de

peur de mal pour la trentaine de pompiers dépêchée de Petersbach, Drulingen, Sarre-Union et Saverne. S'il n'y avait a priori aucun risque d'explosion, la cellule mobile d'intervention chimique de Strasbourg s'est tout de même rendue sur place.

URGENCES

Aujourd'hui

MÉDECIN, DENTISTE, SAMU, SMUR : En cas d'urgence, composez le 15 ou pour le médecin de garde : 03 69 55 33 33 pour l'Alsace ; 08 20 33 20 20 secteurs de Phalsbourg et de Sarreguemines.

HÔPITAUX

Centre hospitalier de Saverne 03 88 71 67 67.
Centre hospitalier de Sarreguemines 03 87 27 33 10.
Centre hospitalier de Sarrebourg 03 87 23 24 25.
Centre médico-social de Phalsbourg 03 87 24 34 34.

PHARMACIE : réseau garde : 3 237 (0,34 €), www.3237.fr

POMPIERS : 18

POLICE SECOURS ET GENDARMERIE : 17

GAZ : Saverne 08 10 43 30 68.

Sarrebourg et Sarre-Union 03 87 03 14 00.

EAU : Saverne, Marmoutier, Hofchelden, Sarre-Union, 03 88 19 97 09.

Bouxwiller 08 10 89 58 95.

Ingwiller 03 88 89 45 49.

ÉLECTRICITÉ : Saverne, Marmoutier, Bouxwiller, Ingwiller, Hofchelden

03 88 18 74 00. Sarre-Union

03 88 00 13 71.

LOISIRS

Aujourd'hui

CINÉMAS

Ciné Cubic à Saverne. — L'espion qui m'a largué à 14 h et 20 h ; — Mission impossible : Fallout à 16 h 30 et 20 h ; — Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses à 16 h 20 ; — Mamma Mia ! Here we go again à 14 h.

CinéSar à Sarrebourg. — L'espion qui m'a largué à 15 h 45 et 20 h 15 ; — Darkest Minds : rébellion à 14 h et 20 h 30 ; — Neully sa mère, sa mère à 14 h et 20 h 15 ; — Mission impossible : Fallout à 13 h 45, 16 h 45 et 20 h ; — Hôtel Transylvanie 3 à 11 h, 14 h et 16 h 30 ; — Mamma Mia ! Here we go again à 19 h 45 ; — Maya l'abeille à 13 h 45 ; — Ma Reum à 16 h 15 ; — Les indestructibles 2 à 16 h 15.

Forum à Sarreguemines. — Neully sa mère, sa mère à 13 h 45, 17 h 45 et 20 h ; — L'espion qui m'a largué à 14 h et 20 h ; — Darkest Minds : rébellion à 13 h 45, 17 h 45 et 20 h ; — Mission impossible : Fallout à 13 h 45, 16 h 45 et 20 h ; — Mamma Mia ! Here we go again à 16 h 30 et 20 h ; — Hôtel Transylvanie 3 à

13 h 45, 15 h 45 et 20 h ; — Ant-Man et la guêpe à 16 h 30 et 20 h ; — Ma Reum à 15 h 45 et 20 h ; — Maya l'abeille 2 à 13 h 45 et 15 h 45 ; — Les indestructibles 2 à 14 h ; — American Nightmare 4 (interdit -12 ans) à 13 h 45 ; — Jurassic World : Fallen Kingdom à 17 h 30 ; — L'envol de Ploé à 15 h 45 ; — Volontaire à 15 h 45 ; — The Guilty (v.o.s.) à 17 h 45 ; — Mon tissu préféré (v.o.s.) à 17 h 45.

PISCINES

Hanaut à Bouxwiller : de 13 h à 20 h.

ATOD-O à Hofchelden : de 10 h à 20 h.

Piscine de plein air d'Ingwiller : de 10 h à 19 h 30.

Océanide à Saverne : de 10 h à 20 h.

Piscine du Val de Moder : de 10 h à 20 h.

Piscine de Bitche, 03 87 96 11 43.

Piscine de Rohrbach-lès-Bitche, 03 87 09 86 83.

Piscine de Sarralbe, 03 87 97 80 55.

Piscine de Sarreguemines, 03 87 95 03 30.

SERVICES

Aujourd'hui

BOUXWILLER

Maison de l'intercommunalité, 10 route d'Obermodern : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

SAVERNE

Sous-préfecture, 3, rue du Tribunal : de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 15 à 16 h.

Communauté de communes du Pays de Saverne, 12, rue du Zornhoff, 03 88 71 12 29 : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

CPAM, maison des services, 73, Grand-rue : accueil uniquement sur rendez-vous, en ligne sur amell.fr ou au 3646 de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h.

Déchèterie : de 10 h à 12 h et de

13 h à 18 h, (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

MARMOUTIER

Déchèterie, rue de Biegen : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h, (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

HOCHFELDEN

Communauté de communes du Pays de la Zorn, Maison du Pays, 43, route de Strasbourg : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

INGWILLER

Déchèterie : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

THAL-DRULINGEN

Déchèterie : de 13 h à 18 h.

BOUXWILLER Sortie nature

Une nuit pour voir les chauves-souris



L'animateur a dévoilé l'univers fascinant de ces êtres nocturnes à partir de nombreux accessoires. PHOTOS DNA

Dans le cadre des Vendredis de l'été, une sortie nature sur le thème « Les chauves-souris, reines de la nuit » a été animée par Les Piverts vendredi. Découverte d'un monde fascinant et à l'envers !

À L'APPROCHE des nuits des 25 et 26 août, durant lesquelles sera célébrée la 22^e Nuit Internationale de la chauve-souris, c'était l'occasion de lever les idées reçues sur ce petit mammifère volant.

Discrètes et virevoltant à la tombée de la nuit, les chauves-souris se classent en 34 espèces dans la région. Il a donc été assez aisé, pour qui a su attendre, de les observer à l'étang de pêche de Bouxwiller. Pour ce faire, l'animateur nature de l'association Les Piverts, située à Lohr, était équipé d'un récepteur à ultrasons permettant de signaler leur approche et de se tenir prêt pour l'observation.

Le groupe de 80 participants a ainsi pu assister à un beau

spectacle sous les étoiles. Se déplaçant avec une grande rapidité dans les airs, les chauves-souris ont chassé à la nuit tombée les insectes qui croisaient leur passage. Parmi elles en ce mois d'août, commençaient aussi à voler et à devenir autonomes les jeunes nés en mai.

Pour découvrir la biologie et l'écologie de ces demoiselles, l'animateur a utilisé quelques accessoires de la Batmalette, une mallette pédagogique créée en 1998 pour le Parc naturel régional des Vosges

du Nord. Le parapluie « chauves-souris » a permis de démontrer que son aile n'est qu'une main modifiée. À l'exception du pouce, les autres doigts sont particulièrement allongés et sous-tendent une fine membrane de peau, souple et élastique, assurant la portance.

Insecticide naturel

Voler avec ses mains, voir avec ses oreilles, c'est le monde à l'envers ! Mais il n'a pas échappé aux jardiniers présents le redoutable insecticide naturel qui se présentait à eux. Insectivores, elles consomment en cette seule nuit près de la moitié de leur poids en insectes variés.

Inoffensive et utile, sa population est pourtant menacée par de multiples facteurs tels la disparition de leurs gîtes, les dérangements durant l'hibernation ou la reproduction, l'utilisation de produits chimiques (traitement de charpentes, pesticides...) ou encore la mortalité directe par le chat domestique entre autres. L'animateur a enfin rappelé à son public qu'il est interdit de les détruire, de les mutiler, de les capturer, de les naturaliser, de les transporter, de les vendre et de les acheter, puisque les chauves-souris sont protégées depuis 1976. ■

I.G.

GOTTESHEIM Marche populaire

762 participants

Une marche populaire a été organisée ce dimanche à Gottesheim.



Au point de ravitaillement des 20 km. PHOTO DNA

PREMIÈRE lors de la 11^e marche populaire diurne organisée par le comité des fêtes local : la soirée tarte flambee a été abandonnée pour un manque avéré de bénévoles et surtout de consommateurs. Et les bénévoles ainsi que leur présidente, E. Muller ont œuvré pour combler les souhaits des 762 participants, la palme du nombre de marcheurs revenant à Menchhoffen et Forstfeld. L'UMPS 67 (Unité mobile de premier secours) était engagée pour

la 2^e année, le quatuor mené par Serge Huckendubler a dû intervenir suite à deux égratignures et un malaise.

Les repas servis étaient copieux et les remontants proposés aux

marcheurs aux points de ravitaillement autant appréciés que les paysages « vallonnés, boisés, variés », dit Dominique et Claude de Rumsheim. Ils avaient opté pour le 20 km. « On

est de même niveau, et nos épouses se sentent bien sur 10 kilomètres. »

R. Nonnenmacher et son petit-fils Ethan, âgé de 5 ans et demi, ont choisi le 5 km alors que Lise Eckly et Raphaël Schmidt, 3 ans pour les cadets, ont avalé 10 km avec leurs accompagnateurs.

D'autres, tels Ernest, 74 ans, et sa fille Tania, de Sessenheim, ont couru les 20 km : « C'est l'occasion pour nous d'avoir des projets en commun ». Albert et son collègue de Hoerdt s'entraînent en vue de leur participation à la « Wanderveltmeisterschaft » en Autriche. Rüdiger, venu de Schweigen, a choisi la proximité. ■

SAVERNE Zone piétonne

Des notes dans la rue

La zone piétonne de Saverne a accueilli un concert pour le moins original, samedi après-midi, proposé par l'orchestre folklorique.

LA FORMATION a offert une prestation de qualité, devant un bon nombre de touristes mais également de locaux ravis d'avoir passé un moment agréable en profitant au passage d'une petite exposition artisanale jouxtant la manifestation. Tour à tour, sous la baguette de Stéphanie Blaise et de Jean-Claude Linder, les deux

chefs d'orchestres, la formation forte d'une quinzaine de musiciens et composée d'instruments en bois et à vent a repris des airs bien connus tels « D'Nusse Bangel » ou « Polka mit Herz », au grand plaisir des spectateurs d'un jour.

« Je joue depuis quarante ans et c'est toujours avec enthousiasme que je participe à ces concerts en pleine rue avec le public », souligne Laurent, aux cuivres, originaire de Steinbourg. Une belle prestation qui démontre que la musique folklorique n'a pas fini de faire des adeptes. ■



Un beau concert dans la zone piétonne. PHOTO DNA

678-RE1 06

URGENCES

Aujourd'hui
MEDECIN, DENTISTE, SAMU, SMUR :
En cas d'urgence, composez le 15 ou pour le médecin de garde ;
03 69 55 33 33 pour l'Alsace ;
08 20 33 20 20 secteurs de Phalsbourg et de Sarreguemines.
HÔPITAUX
Centre hospitalier de Saverne
03 88 71 67 67.
Centre hospitalier de Sarreguemines
03 87 27 33 10.
Centre hospitalier de Sarrebourg
03 87 23 24 25.
Centre médico-social de Phalsbourg
03 87 24 34 34.

PHARMACIE : réseau garde : 2 337 (0,34 €), www.3237.fr
POMPIERS : 18
POLICE SECOURS ET GENDARMERIES : 17
GAZ : Saverne 08 10 43 30 68. Sarrebourg et Sarre-Union 03 87 03 14 00.
EAU : Saverne, Marmoutier, Hochfelden, Sarre-Union, 03 88 19 97 09. Bouxwiller 08 10 89 58 95, Ingwiller 03 88 89 45 49.
ÉLECTRICITÉ : Saverne, Marmoutier, Bouxwiller, Ingwiller, Hochfelden 03 88 18 74 00. Sarre-Union 03 88 00 13 71.

LOISIRS



«Mission: impossible - Fallout», à voir sur grand écran.

AUJOURD'HUI

CINÉMAS

Ciné Cubic à Saverne. — Equalizer 2 (interdit -12 ans) à 20 h (avant-première) ; — L'espion qui m'a largué à 14 h et 16 h 30 ; — Mission impossible : fallout à 16 h 30 et 20 h ; — Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses à 14 h.
CinéSàr à Sarrebourg. — Equalizer 2 (interdit -12 ans) à 20 h (avant-première) ; — L'espion qui m'a largué à 15 h 45 et 20 h 15 ; — Darkest Minds : rébellion à 14 h et 20 h ; — Neully sa mère, sa mère à 14 h et 20 h 15 ; — Mission impossible : Fallout à 13 h 45, 16 h 45 et 20 h ; — Hôtel Transylvanie 3 à 14 h et 16 h 30 ; — Maya l'abeille à 13 h 45 ; — Ma Reum à 16 h 15 ; — Les Indestructibles 2 à 16 h 15.
Forum à Sarreguemines. — Neully sa mère, sa mère à 13 h 45, 17 h 45 et 20 h et 22 h 15 ; — L'espion qui m'a largué à 14 h, 20 h et 22 h 30 ; — Darkest Minds : rébellion à 13 h 45, 17 h 45, 20 h et 22 h 30 ; — Mission impossible : Fallout à 14 h, 16 h 45, 20 h et 22 h ; — Mamma Mia ! Her we go again à 16 h 30 et 20 h ; — Hôtel Transylvanie 3 à

13 h 45, 15 h 45 et 20 h ; — Ant-Man et la guêpe à 16 h 30, 20 h et 22 h 30 ; — Ma Reum à 15 h 45, 20 h et 22 h 15 ; — Maya l'abeille 2 à 13 h 45 et 15 h 45 ; — Les Indestructibles 2 à 14 h ; — American Nightmare 4 (interdit -12 ans) à 13 h 45 et 22 h 45 ; — Jurassic World : Fallen Kingdom à 17 h 30 et 22 h ; — L'envol de Piog à 15 h 45 ; — Volontaire à 15 h 45 ; — The Guilty (v.o.s.t.) à 17 h 45 ; — Mon tissu préféré (v.o.s.t.) à 17 h 45.

PISCINES

Hanautic à Bouxwiller : de 13 h à 21 h.
ATO-à Hochfelden : de 10 h à 21 h.
Piscine de plein air d'Ingwiller : de 10 h à 19 h 30.
Océanide au Valer : de 10 h à 20 h.
Piscine du Sa de Moder : de 10 h à 20 h.
Piscine de Bitche, 03 87 96 11 43.
Piscine de Rohrbach-lès-Bitche, 03 87 09 86 83.
Piscine de Sarralbe, 03 87 97 80 55.
Piscine de Sarreguemines, 03 87 95 03 30.

SERVICES

Aujourd'hui

BOUXWILLER

Maison de l'intercommunalité, 10 route d'Obermodern : de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

SAVERNE

Sous-préfecture, 3, rue du Tribunal : de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 15 à 16 h.
Communauté de communes du Pays de Saverne, 12, rue du Zornhoff, 03 88 71 12 29 : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.
CPAM, maison des services, 73, Grand-rue : accueil uniquement sur rendez-vous, en ligne sur ameli.fr ou au 3646 de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h.

17 h.
Déchèterie : de 13 h à 18 h, (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

MARMOUTIER

Déchèterie, rue de Blegen : de 13 h à 18 h, (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

HOCHEFELDEN

Communauté de communes du pays de la Zorn, Maison du Pays, 43, route de Strasbourg : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

INGWILLER

Déchèterie : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

Multiservices

Des professionnels à domicile

Lexique / M/N : non-d'œuvre horaire TIC - FD : frais de déplacement TIC

RC : registre du commerce - DG : devis gratuit - DP : devis payant - DIM : dimanche

- AUTOSUR CONTROLE TECHNIQUE
Rue Wittholz
67340 INGWILLER - Tél. 03 88 89 62 52
Rue Poincaré
67330 BOUXWILLER - Tél. 03 88 70 72 72
Rue Steinbourg
67700 MONSWILLER - Tél. 03 88 71 11 31

Pour paraître dans Multi Services
Tél. au 03 88 21 56 56

678-L01 03

BOUXWILLER « Flânerie en étoile majeure »

Balade contée et chantée

Vendredi 17 août à 20 h 30, dans le cadre des vendredis de l'été, est proposée une balade contée et chantée « Flânerie en étoile majeure » avec Gaëlle Ott.



Un spectacle itinérant théâtral et musical à la découverte du patrimoine de Bouxwiller. DOCUMENT REMIS

CE SPECTACLE ITINÉRANT original fera découvrir le patrimoine de Bouxwiller en six étapes. À la fois théâtral et musical, ce parcours hors du temps surprendra grâce au chant lyrique de Gaëlle Ott. Le 7 novembre 1492 à 11 h 30, après une formidable explosion, une pierre noire fut retrouvée dans un cratère près des murs de la ville

d'Ensisheim. On considéra cette chute comme un signe miraculeux de bon augure. On prétendit qu'elle révélait moult secrets et qu'elle

teuse lyrique professionnelle depuis 1989 et œuvre dans tout le Grand Est. Son parcours atypique fait qu'on la nomme souvent « chanteuse lyrique tout terrain » de par la variété de ses prestations. Elle enseigne le chant, travaille dans les Chœurs de l'Opéra du Rhin à Strasbourg en tant qu'artiste supplémentaire, elle crée des spectacles pour enfants et propose des spectacles de rue solo.

► Vendredi 17 août à 20 h 30, animation gratuite, durée 1 h ; tout public. Rendez-vous devant la mairie de Bouxwiller. Renseignements au 03 88 03 33 97/mairie@bouxwiller.eu.

L'AGENDA

SECTEUR DE BOUXWILLER

Bischholtz-Mulhausen

► RAMONAGE. Du lundi 20 au mardi 21 août. L'entreprise de ramonage sera de passage. Pour prendre rendez-vous, contacter le 03 88 70 76 74.

Bouxwiller

► VISITE GUIDÉE DU MUSÉE JUDEO-ALSACIEN. Mercredi 22 août. À 15 h, visite guidée du patrimoine juif de la ville de Bouxwiller organisée par l'office de tourisme de Hanau-La Petite Pierre. Rendez-vous devant le musée judéo-alsacien, 62a Grand-rue, pour le départ de la visite. Durée : 1 h 15 environ. À l'issue de la visite guidée, possibilité de visiter le musée judéo-alsacien à tarif réduit. Renseignements au : Tél. 03 88 70 42 30 ou au 03 88 89 23 45.

SECTEUR DE DRULINGEN

Berg

► FÊTE DE L'ASSOMPTION AU KIRCHBERG. Mercredi 15 août. Sur le site du Kirchberg sera célébrée la fête de l'Assomption avec une messe à 15 h 30 sous chapiteaux par les curés Albert Braun et Michel Picquet, avec la participation du Vicaire Vincent Marie Meyer, ancien curé de la paroisse, ainsi que du curé doyen de Sarre-Union François Kieffer, suivie de la traditionnelle procession sur un parcours adapté à tous. À partir de 17 h, tartes flambees et knacks avec la paroisse catholique. Possibilité de réserver auprès d'Érène Bachmann au Tél. 03 88 00 70 34 ou Daniel Dorschner au Tél. 03 88 00 08 16.

SECTEUR DE HOCHFELDEN

Melshem

► MARCHÉ AUX PUCES. Dimanche 26 août. La Société de tir de Melshem organise pour la 29^e année consécutive son marché aux puces annuel. Le prix du mètre linéaire est de 3 €. Les exposants sont accueillis à partir de 6 h et ce jusqu'à 18 h. La restauration sera assurée à midi à la salle des fêtes. Au menu : entrée froide, demi-coquelet avec frites, salade et un dessert. Renseignements et réservations au Tél. 09 54 09 85 86 ou 06 26 87 69 92.

SECTEUR DE HOCHFELDEN

Hochfelden

► DON DU SANG. Lundi 20 août. Une collecte de sang est organisée au foyer Saints-Pierre-et-Paul, 4 rue de l'Abbé-Weissrock, de 17 h à 20 h.

SECTEUR DE LA PETITE-PIERRE

Lichtenberg

► SOIRÉE HARENGS. Samedi 25 août. L'Association des arboriculteurs de Lichtenberg et environs organise à l'occasion de la fête du village, dès 18 h, une soirée harengs à l'ancienne avec pommes de terre en robe des champs ou jambon braisé avec salade de pommes de terre maison, grillades, pâtisseries. Dans la soirée, tirage des gros lots de la tombola et publication du poids du quartier de lard fumé mis en loterie. Soirée animée par DJ T & T Musique. Réservation au Tél. 03 88 89 52 67 et

SECTEUR DE WALDHAMBACH

► COLLECTE DE SANG. Jeudi 16 août. L'amicale des donneurs de sang bénévoles de Waldhambach, en collaboration avec l'EFES, organise une collecte de sang, de 17 h à 20 h dans la salle des fêtes. À l'issue de la collecte, tartes flambees et pizzas seront propo-

SECTEUR DE DABO

Jeu dansants

Les Dominos à l'affiche le 16 août

Depuis le 5 juillet, les jeu dansants attirent la foule à Dabo. Pour régaler les danseurs, les meilleurs orchestres de la région montent chaque semaine sur scène. Comme l'Orchestre Les Dominos qui se produira jeudi 16 août. Suivront le 23 août FM Light puis l'Orchestre Les Valéry's qui clôturera la saison le 30 août. L'entrée au bal est gratuite. Restauration assurée. La soirée débutera à



Ils seront en concert à Dabo. DOCUMENT REMIS

19 h à l'Espace Léon IX

03 88 96 51 le soir entre 19 h et 20 h ou par mail à l'adresse suivante : www.lesarboriculteurs-delichtenberg@orange.fr

Tiefenbach

► SCHNECKENUDLEFESCHT. Dimanche 2 septembre. Le club sports et loisirs prépare sa traditionnelle fête des ravioles. Les petites ravioles à la viande seront servies avec deux sauces au choix, une salade verte, un dessert et un café au prix de 12 euros. Le nombre de places au mille club étant limité, la réservation est obligatoire à la boucherie Moder au Tél. 03 88 01 56 21 avant le 29 août.

► PÊCHE. Dimanche 19 août. L'association de pêche organise la kirb au mille club du village. À partir de 16 h, l'homme-orchestre Alain animera l'après-midi et le début de soirée pour les danseurs. Les bénévoles proposeront tartes flambees pizzas et grillades. Entrée gratuite. Renseignements au Tél. 03 88 00 43 35.

Reipertswiller

► CLUB VOSGIEN. Mercredi 15 août. Le Club vosgien de Reipertswiller participera à la marche populaire de Weiterwiller, parcours adapté 10 et 20 km ; responsable : Jean-Marc Schlemmer. Mercredi 22 août. Une sortie circulaire du Plan incliné/vallée des éclusiers est organisée par Roger Finck, Tél. au 03 88 89 51 01. Dimanche le 2 septembre. Le Club vosgien de Reipertswiller organise son annuel Waldfest, fête de la forêt au chalet Kiesbächel avec au programme : 9 h, randonnée circulaire de 2 h autour de Reipertswiller ou alors sortie VTT pilotée par Karine Müller, retour pour midi, renseignements au Tél. 03 88 89 90 54. À 11 h, culte œcuménique animé par la fanfare d'église de Lichtenberg/Reipertswiller sous la direction d'Alexandre Wolf. À 12 h, repas sur place (sanglier à la broche, grillades, gâteaux). L'après-midi, animation musicale par l'Orchestre Blue Star, petite tombola. Pour tout renseignement, joindre le président Bernard Hausberger au Tél. 03 72 29 41 79 ou au 06 20 74 48 51. Samedi 1^{er} septembre. Pour la préparation de la manifestation, une journée de travail est organisée, rendez-vous à 8 h.

SECTEUR DE SARRE-UNION

Altwiller

► DON DU SANG. Jeudi 16 août. L'association des donneurs de sang d'Altwiller et environs de l'établissement français du sang organise une collecte de 17 h à 20 h à la salle des fêtes. Un barbecue attend les participants à l'issue de la collecte.

Sarrewerden

► TOURNÉE DE PÉTANQUE. Samedi 18 août. L'AS Sarrewerden organise son traditionnel tournoi de pétanque, jet du but à partir de 14 h au prix de 8 € la doublette, restauration sur place avec un ragout de sanglier aux spaetzles et dessert, ainsi que diverses grillades en soirée, nombreux lots pour les participants.

SECTEUR DE SAVERNE

Saint-Jean-Saverne

► RANDONNÉE. Vendredi 17 août. Les Amis du Mont Saint-Michel organise une randonnée d'une journée, niveau 3^e, au départ du Gensbourg à 9 h. Le circuit fera 16 km et un dénivelé de 750 m. Covourtragny (habitué à St-Jean-Saverne) à 8 h. Repas et boissons tirés du sac. Guide du tour : Roland Weil, Tél. 03 88 71 17 55.

SECTEUR DE MARMOUTIER

Marmoutier

► CLUB VOSGIEN. Jeudi 16 août. Le Club vosgien de Marmoutier convie à une sortie vespérale. Rendez-vous à 18 h place des Dragons à Saverne, départ de la randonnée au parking du Haut-Barr à 18 h 15. Le circuit passera à la tour du Brotsch et au Krappenfels, soit au total 2 h 15 de marche. Il est prévu un arrêt

FÊTES

► **Albé** : Albé en habit de lumière : des guides accompagnés de leur veilleur de nuit donnent rendez-vous au public à 22h sur la place du Tilleul pour faire revivre le passé des anciennes demeures. Place du Tilleul, du vendredi au dimanche à 18h. Gratuit.

03.88.57.08.42

► **Benfeld** : Fête historique du Stubbe-hansel. Du 10 au 17 août, grand spectacle son et lumière « Une étoile dans la nuit » (billetterie à l'office de tourisme à Benfeld et Erstein). Bal les 18 et 19 août. Marché aux puces le 19 avec animations. Plus d'infos sur www.benfeld.info/stubb. Centre-ville, place Aristide-Briand, vendredi à 18h, samedi de 19h à 23h55 et dimanche de 6h à minuit. 03.88.74.42.17 www.benfeld.fr

► **Benfeld** : « Une étoile dans la nuit » Spectacle historique son et lumière. Représentation du siège de Benfeld en 1632 (guerre de Trente ans). Près de 100 comédiens, figurants et bénévoles de Benfeld et de l'association Project'ILL. Places assises numérotées en gradin, en présente à l'office de tourisme à Benfeld et Erstein. Centre-ville, parc du presbytère, vendredi à 21h. 7 à 12 €. 03.88.74.42.17 www.benfeld.fr

► **Breuschwicksheim** : Messti par l'Harmonie Sirène. Ces trois jours de fêtes s'ouvrent par la traditionnelle « Tournée des Pains d'Épices » en fanfare. Animations foraines, auto-bus et manèges. Salle polyvalente, rue des Forgerons, samedi à 20h et dimanche à 17h30. 03.90.29.34.20

► **Saverne** : « Faltes de la broquette ». Animations, jeux, concours et expositions autour de la broquette. Animation musicale. Au port de plaisance, rue de l'Orangerie, samedi de 15h à 19h et dimanche de 15h à 19h. Gratuit. 03.88.71.52.91

► **Strasbourg** : « LuX », 1 parcours 3 spectacles Tous les soirs à partir de 22h en août et septembre - Plusieurs représentations par soir - Durée de chaque spectacle : 15 minutes. Plus d'infos sur etes.strasbourg.eu. Place du Château, barrage Vauban, place de l'Université, du vendredi au dimanche. Gratuit. 03.68.98.50.00

GOURMANDISES

► **Cleebourg** : Portes ouvertes à la cave vinicole. Dès vendredi à 19h, début des festivités par une soirée Nuit blanche, animée par DJ Otto et Dany. Prière de venir habillé en blanc. Dimanche, apéritif dès 11h, animations tout au long de la journée. Animation musicale par la Vogésia de Cleebourg. Cave vinicole, route du Vin, vendredi à 19h et dimanche à 11h.

► **Obernal** : Fête de la bière par le football club des Sports Réunis d'Obernal, dîner dansant sur résa (25 €) et élection de Miss Obernal le vendredi soir, et après-midi musical puis bal en soirée le samedi. Halle Gruber, parking des Remparts, du vendredi au samedi. 5 € et gratuit

-12 ans. 07.83.85.35.06

MARCHÉS

► **Petersbach** : Marche populaire IVV par l'amicale des anciens sapeurs-pompiers, 5, 10, 20 km. Salle polyvalente, 7 rue Principale, dimanche. 03.88.00.67.51

► **Westhouse** : Marche populaire IVV par le Panda Club, A. 10, 20 km. Salle polyvalente, rue du Stade, du samedi au dimanche. 06.73.54.31.21

MARCHÉS

► **Breuschwicksheim** : Marché du terroir et artisanat. Salle polyvalente, rue des Forgerons, samedi de 16h à 22h. 03.90.29.34.20

► **Saïles** : Marché de montagne, marché des producteurs et artisans locaux. Halle de l'hôtel de ville, vendredi. Gratuit. 06.80.50.00.05

► **Saverne** : Marché culturel + brocante et artisanat. Place du Général-de-Gaulle, samedi. Gratuit. 03.88.89.23.20

SPORT

► **Innenheim** : Fête de la pétanque. Concours amical ouvert à tous en doublette formée en 5 parties (2 le matin, 3 l'après-midi), inscriptions des équipes jusqu'au 17-8 (19 h), places limitées, repas de midi sur réservation (12 €, 06.20.90.02.67 ou 03.88.95.77.07), 8 € la doublette. Boulodrome à côté du terrain de football, rue du Stade, dimanche de 9h à 21h. 06.20.90.02.67

► **Plaine** : Randonnée VTT Les Brimbelles avec 4 parcours (9 km, 15 km, 30 km ou 50 km) ouverte à tout public. Départs de 7h30 à 13h30. Sanglier à la broche et restauration sur place. Salle polyvalente, place de l'église, dimanche de 7h30 à 16h. 5 à 9 €. 06.32.62.13.44

► **Seltz** : Final Grand Est par l'association Extrême Aventure. Au niveau de l'autoroute A35, sortie 58 - Schaffhouse direction Wintzenbach. Autoroute A35 Sortie 58, Schaffhouse direction Wintzenbach, dimanche de 10h à 18h. 3 €

► **Wangenbourg-Engenthal** : Course de côte. Course véhicules modernes et VHC. Deux montées d'essais et trois manches de courses. Route départementale 218, dimanche de 8h à 19h. 7 €. 06.23.59.67.90

STAGES

► **Erstein** : Art thérapie parent/enfant », atelier artistique et intuitif pour créer une œuvre ensemble et dialoguer autrement qu'avec la parole. L'outil art-thérapie permet une connexion différente et surprenante entre parent et enfant. Pour enfants de 3 à 8 ans. Musée Wirth France, 21. Ouest, rue Georges-Besse, dimanche de 14h à 17h. 24 €. 03.88.64.74.84

► **Strasbourg** : Atelier famille : « Les animaux du palais ». Lors d'un petit atelier, recherchez et dessinez en famille les animaux réels et imaginaires du musée. Durée : 1h. Musée des arts décoratifs - Palais Rohan, 2 place du



Le messti à Truchtersheim

Dimanche 19 août. Le messti se déroule de 7 h à 23 h, et sera rythmé par une série d'animations et d'activités : marché aux puces avec près de 250 exposants, exposition de voitures, tracteurs et motos anciennes ou encore fore foraine. Des artistes exposeront devant l'AsKapade. À midi, les associations proposeront des repas dans les fermes. L'après-midi, une ludothèque, une mini-ferme, un bar à lait et des balades à poneys raviront les plus petits et leurs parents. Vers 15 h, l'épreuve du *Massibaum* permettra de tenter de décrocher les cadeaux qui y sont suspendus. Le célèbre cortège de chars partira à 17 h. Chaque association décorera son char, cette année suivant le thème « Le messti se raconte l'Alsace ». Des groupes folkloriques de la région y participeront également. Tartes flambées pour le dîner. www.truchtersheim.fr ou www.facebook.com/MesstiTruchtersheim. ARCHIVES DNA - EVA KNIEREMEN

Château, vendredi à 14h30 et à 15h30. 6.50 € et gratuit -18 ans. 03.68.98.51.60

► **Waldersbach** : « Esprit bijoux », atelier créatif pour donner vie à des perles étonnantes. Dès 12 ans. Musée JF Oberlin, 25 Montée Oberlin, vendredi de 15h à 17h. 10 €. 03.88.97.30.27

ESTIVALES

pour Sortir

(Re)découvrez l'Alsace sur www.dna.fr et www.lalsace.fr

JUN à SEPTEMBRE 2018

THÉÂTRE

► **Dehlingen** : Visite contée : La colère des dieux. Sur résa au 03.88.01.84.60. CIP - La Villa, 5 rue de l'Église, vendredi à 15h. 2 à 5 €.

► **Geispolsheim** : 14^e Festival d'Humour Holtz. - Vendredi 17 août : François Guesdon, Raynard Myrlam Baroukh, David Azencot - Samedi 18 août : Cosson & Ledoubled, Jo Brami - Dimanche 19 août : Mospou & Tocard, Laurent Barat, Gérimy. Espace Malraux, place André-Malraux, du vendredi au diman-

che à 20h30. 18 à 22 €. 06.34.09.00.62

► **Reichsfeld** : Soirs à Pressoirs, festival de théâtre actuel itinérant composé des jeunes artistes de la région. Domaine Borès, 15 lieu dit Leh, samedi de 13h à 23h55 et dimanche de 13h à minuit. 8 à 15 €. 07.66.00.98.20

► **Strasbourg** : « Polaris ». Spectacle

jeune public pour enfants de 6 à 12 ans ; le nombre de places étant limité, la réservation est conseillée par téléphone ou en ligne : <http://jfs-reservation.unistra.fr>. Planétarium du Jardin des Sciences, 13 rue de l'Observatoire, vendredi à 14h30. 4 à 6 €. 03.68.85.24.50

► **Bernardswiller** : « Alsace écotourisme - la vigne patrimoine vivant ». Au pied du Mont Sainte-Odile, vous prendrez conscience, en vous amusant, des liens forts existant entre les différentes ressources naturelles et de la nécessité de favoriser la biodiversité dans les vignes, dégustation en fin de promenade, sur inscription à l'office de tourisme d'Obernal. Domaine Motz, samedi de 17h à 19h30. 4 à 8 €. 03.88.95.64.13

► **Bouxwiller** : Vendredis de l'été : balade contée et chantée « Flânerie en étoile majeure ». Découvrez un spectacle itinérant original qui vous fera découvrir le patrimoine de Bouxwiller en six étapes. À la fois théâtral et musical, ce parcours hors du temps vous surprendra et vous remplira d'émotion grâce au chant lyrique de Gaëlle Ott. Mairie, vendredi à 20h30. Gratuit. 03.88.70.70.16

► **Dehlingen** : Visite - Feuilles récentes. Venez découvrir les vestiges de cette ferme gallo-romaine et en particulier les feuilles récentes d'où sont issues les collections présentées au CIP. Places limitées, résa recommandée au 03.88.01.84.60. CIP - La Villa, 5, rue de l'église, dimanche à 15h. 2 à 5 €. 03.88.01.84.60

► **Dortisheim** : Balade écotouristique. EARL Vincent Goesel, 1 impasse Calvin, du vendredi au dimanche à 9h. 13 à 20 €. 06.89.33.91.07 <https://levin-devous.fr/>

► **Handschuheim** : Senteurs, patrimoine et surprises chez notre « maraîcher-explorateur » : Jean-Michel Obrecht. Ferme Obrecht, 24 rue Principale, samedi à 14h. 3.50 € et gratuit -12 ans. 03.88.21.46.90

► **Molsheim** : Découverte du Ried de la Bruche en canoë-kayak par Bruche Sport Passion. 17 route de Dachstein, vendredi de 10h à 17h et dimanche de 10h à 17h. 25 à 30 €. 03.88.50.12.50

► **Neuwiller-lès-Saverne** : Visite guidée de l'abbatiale Saints-Pierre-et-Paul du vendredi au dimanche à 16h. 4 à 6 €. 03.88.70.00.18

► **Oberhausbergen** : Visite guidée du fort Frère, rue de la Colline, dimanche à 15h30. 2 à 4 € et gratuit -12 ans. 06.98.23.30.14

► **Obernal** : Visite d'Obernal en version gourmande, visite de la ville ponctuée d'arrêts gourmands chez ses partenaires, découvrez les producteurs et acteurs de la gastronomie obernoise et goûtez à quelques spécialités alsaciennes, nombre de places limité, inscription obligatoire auprès de l'office de tourisme. Départ devant l'office de tourisme, place du Beffroi, vendredi de 10h à 12h. 5 à 10 €. 03.88.95.64.13

► **Obernal** : Triumph : visite d'un site industriel. Inscription à l'office de tourisme. Magasin Triumph, vendredi de 10h30 à 12h. Gratuit. 03.88.95.64.13

► **Plobsheim** : Balade nature et patrimoine par l'association Le Giessen, balades nature et patrimoine en calèche et barque à fond plat. Durée : 2h30.

Sortie limitée à 15 personnes. Résa au 06.71.43.63.26. Départ devant la mairie, samedi à 14h. 9 à 17 €. 03.88.98.50.48

► **Rosheim** : Visite guidée de la Maison romane par Anne-Sophie Martz, animatrice du patrimoine. Maison romane, 23a rue du Général-de-Gaulle, dimanche de 10h à 11h. 03.88.62.32.97

► **Saïles** : Senteurs plaisir : le sentier des fruitiers. Cette balade offre une vue exceptionnelle sur la ligne bleue des Vosges et conduit à la découverte de 300 arbres issus de 80 vieilles variétés fruitières. Retour vers 16h. Parking de la chapelle protestante, vendredi à 14h. Gratuit. 03.88.47.18.51

► **Sainte-Marie-aux-Mines** : Mine d'Argent Saint-Louis-Eisenhut. ASE-PAM, 5 rue Kroeber-Imlin, du vendredi au dimanche à 14h. 6 à 12 €. 03.89.58.62.11

► **Sainte-Marie-aux-Mines** : Visite de la Mine Saint-Barthélemy, vendredi dimanche. 6 à 8 €. 03.89.58.62.11

► **Sainte-Marie-aux-Mines** : Visite de la Mine Gabe. ASEPAM, 5 rue Kroeber-Imlin, du vendredi au dimanche à 15h. 6 à 9 €. 03.89.58.62.11

► **Saverne** : Tour de l'ancien télégraphe Chappe, près du château du Haut Barr, route du Haut-Barr, du vendredi au dimanche de 13h à 18h. 1.50 à 5 €. 06.75.97.07.35

► **Schirmeck** : Senteurs plaisir : positions fortifiées sud du Donon. Retour vers 16h30. Gare, dimanche à 8h45. Gratuit. 03.88.47.18.51

► **Strasbourg** : « Étonnants décors de façades ». Visite-conférence à pied d'une durée d'1h30. Départ de l'office de tourisme, 17 place de la Cathédrale, samedi à 18h30. 3,75 à 7,50 € et gratuit -12 ans. 03.88.52.28.28

► **Strasbourg** : « Les demeures princières du XVIII^e siècle ». Visite-conférence à pied d'une durée d'1h30. Départ de l'office de tourisme, 17 place de la Cathédrale, vendredi à 18h30. 3,75 à 7,50 € et gratuit -12 ans. 03.88.52.28.28

► **Strasbourg** : « Le quartier impérial allemand ». Visite-conférence à pied d'une durée d'1h30. Départ de l'office de tourisme, 17 place de la Cathédrale, vendredi à 18h30. 3,75 à 7,50 € et gratuit -12 ans. 03.88.52.28.28

► **Vallf** : Visite guidée du Jardin du livre, 1 rue de l'Église, vendredi à 17h.

► **Wangenbourg-Engenthal** : Visite commentée du Château de Wangenbourg et spectacle équestre. Aire de jeux de Grand Lanvalley, dimanche à 16h. Gratuit. 03.88.87.33.50

► **Wasselonne** : Visite thématique par l'objet à travers l'épopée industrielle. Une sortie autour du patrimoine industriel de la ville le temps d'une balade accompagnée. Sur le parking du 23-Novembre, rue du 23-Novembre, vendredi à 10h. Gratuit. 03.88.87.33.50

► **Welterswiller** : Visite du monastère bouddhiste, sur inscription. Samedi à 16h. 5 €. 03.88.89.26.02

► **Welterswiller** : Visite de l'église historique et ses peintures murales du XI^e siècle. Église historique, dimanche de 15h à 18h. Gratuit. 03.88.89.27.45

► **Wingersheim les quatre Bas** : Découverte sentier du houblon. Parcours commenté de 4,5 km du sentier en véhicule tracté les samedis, départ à 16h30. Place des Acacias, près de la fontaine, samedi à 16h30. 5 € et gratuit -16 ans. 03.88.51.26.35



Fête du canal à Eschaut

La manifestation attire familles et visiteurs dans une ambiance joyeuse et très conviviale. Place des Fêtes, vendredi de 19h à 22h, samedi de 14h à 23h et dimanche de 9h à 23h. Gratuit. Le week-end s'annonce riche : spectacles, soirée DJ, course « Esch'eau à la Nage » en eau libre, bal, exposition de bateaux radiocommandés, concert... À ne pas manquer également, la désormais célèbre « Esch'OFNI », parade d'objets flottants non identifiés de fabrication artisanale à partir de matériaux de récupération, dimanche à 14h la parade de bouées samedi à 15h, la bataille géante de pistolets à eau dimanche à 16h30 et la fête foraine. De quoi se rafraîchir et vivre ses vacances un peu différemment.

Organisée par le Groupement des Associations en partenariat avec le Basket Club Eschaut Renseignements au 03 88 64 03 76 ou mairie@eschaut.fr PHOTO DNA



Fête de la bière du Pré de Lune à Sainte-Marie-aux-Mines

Fête de la bière du Pré de Lune. Au programme : samedi, ouverture de la fête à 18 h, arrivée de la Fée Sophie, soirée dansante avec l'orchestre Gyn Fuzz. Dimanche : reprise de la fête à partir de 11 h. Après-midi dansant avec les Joyeux Baladins du Hohneck. Entrée libre. Salle des fêtes, samedi à 18h et dimanche à 11h. 06.38.25.87.38 PHOTO DNA

URGENCES

URGENCES

Aujourd'hui
MÉDECIN, DENTISTE, SAMU, SMUR : En cas d'urgence, composez le 15 ou pour le médecin de garde le 03 69 55 33 33 pour l'Alsace. — Pour le secteur de Hochfelden, la permanence est assurée par SOS médecins 67, l'accès aux médecins se fait par le 3624. — Pour le secteur de Phalsbourg et de Sarreguemines, composez le 08 20 33 20 20.

HÔPITAUX

Centre hospitalier de Saverne
 03 88 71 67 67.
 Centre hospitalier de Sarreguemines
 03 87 27 33 10.
 Centre hospitalier de Sarrebourg
 03 87 23 24 25.
 Centre médico-social de Phalsbourg
 03 87 24 34 34.

GARDE RESPIRATOIRE

Secteur de Saverne : aucune garde

assurée.

CHIRURGIENS-DENTISTES

Secteur de Saverne : pour connaître les coordonnées des chirurgiens-dentistes de garde, veuillez contacter le 15.

PHARMACIE : réseau garde : 3237 (0,34 €), www.3237.fr

POMPIERS : 18

POLICE SECOURS ET GENDARMERIES : 17

GAZ : Saverne 08 10 43 30 68.

Sarrebourg et Sarre-Union 03 87 03 14 00.

EAU : Saverne, Marmoutier, Hochfelden, Sarre-Union, 03 88 19 97 09. Bouxwiller 08 10 89 58 95.

Ingwiller 03 88 89 45 49.

ÉLECTRICITÉ : Saverne, Marmoutier, Bouxwiller, Ingwiller, Hochfelden, 03 88 18 74 00. Régie de Sarre-Union 03 88 00 13 71. Régie de Bitche 03 87 96 05 10. EDF Sarreguemines et Bitche 03 87 95 47 45.

Sarrebourg 03 87 03 19 79.

LOISIRS



Equalizer 2, à voir sur grand écran.

AUJOURD'HUI

CINÉMAS

Ciné Cubic à Saverne. — Equalizer 2 (interdit -12 ans) à 14 h, 20 h et 22 h 30 ; — L'espion qui m'a largué à 20 h 15 ; — Mission impossible : fallout à 22 h 35 ; — Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses à 16 h ; — Parvana à 14 h ; — Mamma Mia ! Here we go again à 16 h 30 ; — Dogman à 18 h 05.

CinéSar à Sarrebourg. — Destination Pékin à 14 h et 16 h ; — Le monde est à toi à 14 h, 20 h et 22 h ; — Equalizer 2 à 13 h 45, 16 h 30, 20 h et 22 h 30 ; — Darkest Minds : rébellion à 16 h 15 et 22 h 15 ; — Neully sa mère, sa mère à 14 h, 20 h 15 et 22 h 30 ; — L'espion qui m'a largué à 16 h ; — Mission impossible : fallout à 20 h 30 ; — Hôtel Transylvanie 3 à 14 h et 16 h 30 ; — Mamma Mia ! Here we go again à 19 h 45 ; — Dogman à 18 h.

Forum à Sarreguemines. — Equalizer 2 à 13 h 45, 16 h 30, 20 h et 22 h 30 ; — Le monde est à toi à 13 h 45, 17 h 45, 20 h et 22 h 15 ; — Destination Pékin à 13 h 45, 15 h 45 et 17 h 45 ; — Neully sa mère, sa mère à 13 h 45, 15 h 45, 20 h et 22 h 15 ; — L'espion

qui m'a largué à 22 h 30 ; — Darkest Minds à 13 h 45, 20 h et 22 h 45 ; — Mission impossible : fallout à 14 h, 16 h 45, 20 h et 22 h ; — Mamma Mia ! Here we go again à 16 h 30 et 20 h ; — Hôtel Transylvanie 3 à 13 h 45, 15 h 45 et 20 h ; — Ant-Man et la guêpe à 22 h 30 ; — Ma Reum à 15 h 45 et 20 h ; — Maya l'abeille 2 à 15 h 45 ; — Les Indestructibles 2 à 14 h ; — Jurassic World : Fallen Kingdom à 17 h 30 ; — Woman at War (v.o.s.) à 17 h 45 ; — Dogman à 17 h 45.

PISCINES

Hanautic à Bouxwiller : de 13 h à 19 h.

ATOO-O à Hochfelden : de 10 h à 19 h.

Piscine de plein air d'Ingwiller : de 10 h à 19 h 30.

Océanide à Saverne : de 11 h à 20 h.

Piscine du Val de Moder : de 10 h à 20 h.

Piscine de Bitche, 03 87 96 11 43.

Piscine de Rohrbach-lès-Bitche, 03 87 09 86 83.

Piscine de Sarrahe, 03 87 97 80 55.

Piscine de Sarreguemines, 03 87 95 03 30.

SERVICES

Aujourd'hui

17 h 50).

INGWILLER

Déchetterie : de 9 h à 18 h, (entrée jusqu'à 17 h 50).

MARMOUTIER

Déchetterie : de 9 h à 18 h, (entrée jusqu'à

SAVERNE

Déchetterie : de 9 h à 18 h, (entrée jusqu'à 17 h 50).

THAL-DRULINGEN

Déchetterie : de 8 h à 12 h et de 13 h à 18 h.

Multiservices

Des professionnels à domicile

Lexique / M/N : non-d'œuvre horaire TIC - **FD** : frais de déplacement TIC
RC : registre du commerce - **DG** : devis gratuit - **DP** : devis payant - **DIM** : dimanche

AUTOSUR CONTROLE TECHNIQUE

Rue Wittholz
67340 INGWILLER - Tél. 03 88 89 62 52

Rue Poincaré
67330 BOUXWILLER - Tél. 03 88 70 72 72

Rue Steinbourg
67700 MONSWILLER - Tél. 03 88 71 11 31

Pour paraître dans Multi Services
 Tél. au 03 88 21 56 56

PAYS DE HANAU Festival

Les Rencontres baroques avec l'ensemble Le Masque

Le festival « Les Rencontres baroques » se déroulera du 24 au 26 août à Bouxwiller, Neuwiller-lès-Saverne et Ingwiller.



L'ensemble Le Masque. DOCUMENT REMIS

VENREDI 24 AOÛT à 20 h 30 à l'église protestante de Bouxwiller, dans le cadre des « vendredis de l'été » : « Baroques croisés entre Madrid et Mexico ». Musiques de M. de Sumaya et de A. Scarlatti. Solveig Acuna, soprano ; Marc Hervieux, flûte à bec ; Claire Secordel, flûte à bec ; Jean-Sébastien Kuhnel, théorbe ; Chantal Baeumlér, viole de gambe ; Eva Valtova, clavecin. L'organiste Manuel de Zumaya est sans doute un des plus grands compositeurs du Mexique à la période coloniale de la Nouvelle-Espagne. Sa musique a été le point culminant du style baroque dans le Nouveau Monde. Son style rappelle la musique de Alessandro Scarlatti, rencontré peut-être à Madrid.

Ce concert croise des cantates de Sumaya et de Scarlatti aux affinités nombreuses, dont les textes font référence au sacré. Les cantates de Sumaya sont davantage inspirées de croyances aux âmes et aux esprits. L'ensemble composé de deux flûtes à bec et d'un continuo accompagnera la soprano mexicaine Solveig Acuna.

Cantique des cantiques

SAMEDI 25 AOÛT à 20 h 30, à l'église protestante Saint-Adelphe de Neuwiller-lès-Saverne : « Le Cantique des cantiques à l'époque de Claudio Montever-

di ». Aniella Zins, soprano ; Marc Hervieux, flûte à bec ; Jean-Sébastien Kuhnel, théorbe ; Chantal Baeumlér, viole de gambe. Le Cantique des cantiques est une suite de chants qui célèbrent l'amour, l'amour entre une fiancée et son bien-aimé, mais on peut l'imaginer aussi comme une allégorie de l'Amour entre Dieu et son peuple, entre l'être humain et Dieu. Ces poèmes trouvent leur résonance dans la musique, et surtout dans le répertoire italien du XVII^e siècle où les sentiments et les affects sont exaltés.

Les musiques d'Alessandro Grandi, de Dario Castello et surtout celles de Claudio Monteverdi contribuent à souligner l'extrême sensualité des poèmes et à renforcer le pouvoir émotionnel du sentiment

amoureux et de ses peines. À la frontière du sacré et du profane, ces chants qui célèbrent l'amour, le vin, les parfums, la nature inspirent et offrent une grande liberté d'écriture et de caractère aux œuvres chantées et jouées de ce programme.

Airs allemands

DIMANCHE 26 AOÛT à 20 h 30 à l'église protestante d'Ingwiller : « Les Airs allemands de G. F. Haendel ». Cécile Foltzer-Lenuzza, soprano ; Marc Hervieux, flûte à bec ; Chantal Baeumlér, viole de gambe ; Jean-Sébastien Kuhnel, théorbe ; Eva Valtova, clavecin. Les airs allemands de Haendel qui datent des années 1724-1727 ont été écrits sur des poèmes de Barthold Heinrich Brockes. Les textes de ces neuf airs

proviennent du premier tome d'une Anthologie dont le titre est, « Le plaisir terrestre de Dieu, composé de poèmes physiques et moraux » / Composés dans sa langue maternelle, l'allemand, ces airs sont empruntés d'une nouvelle sensibilité, d'une poésie de la nature naïvement intériorisée, tout en étant très imagée, légèrement moralisante.

Concert des étudiants

AUTRE TEMPS FORT. Le concert des étudiants de l'Académie de musique baroque qui se déroulera à Neuwiller du 20 au 26 août, dimanche 26 août à 16 h à l'église protestante Saint-Adelphe de Neuwiller-lès-Saverne. ■

► Ces concerts sont à entrée libre avec plateau.

L'AGENDA

SECTEUR DE BOUXWILLER

Ingwiller

► **UNIAT, Mardi 21 août.** Exceptionnellement, la permanence du mercredi 22 août est avancée au mardi 21 août, le matin sur rendez-vous à prendre au 03 88 15 00 05 et l'après-midi à partir de 14 h à 16 h sans rendez-vous, à l'Escale au 24, rue de la Gare.

SECTEUR DE LA PETITE-PIERRE

Schoenbourg

► **SORTIE PLANTES, Samedi 25 août.** Dans le cadre de la saison estivale, l'office de tourisme intercommunal de Hanau-La Petite Pierre organise une sortie plantes sur le thème « au plaisir du guide et des promeneurs », à partir de 15 h. Promenade avec Béatrice Sommer, rendez-vous devant la mairie de Schoenbourg à 15 h. Tout public, animation gratuite, durée 2 h. Chaussures de marche conseillées. Renseignements à l'office de tourisme Tél. 03 88 70 42 30.

Weiterswiller

► **VISITE GUIDÉE DU PATRIMOINE JUIF, Mercredi 29 août.** Dans le cadre de la saison estivale, l'office de tourisme intercommunal de Hanau-La Petite Pierre organise

une visite guidée du patrimoine juif du village de Weiterswiller à partir de 15 h. La visite débute à l'église protestante avec la représentation du Juif sur les fresques. Ensuite Christine Wolf, animatrice du patrimoine, poursuivra avec la synagogue, la rue des Juifs et son ancienne école pour enfin découvrir le cimetière israéliite. Renseignements à l'office de tourisme au Tél. 03 88 70 42 30.

Wingen-sur-Moder

► **SORTIE NATURE, Samedi 25 août.** Sortie à la découverte du jardin écol'ogic, un jardin vivant agrémenté de fleurs, de plantes sauvages et de légumes anciens. Présentation des plantes sauvages comestibles et de différentes méthodes de culture. Sur inscription au Tél. 03 88 94 47 49. Départ : 8 rue de Lembach à Wingen, de 15 h à 17 h. Animateurs : Geneviève et Amand Billmann, herborisateur. Chaussures de marche.

SECTEUR DE MARMOUTIER

Haegen

► **PRÉPARATION DE L'EXPOSITION FRUITIÈRE, Mercredi 29 août.** Afin de préparer son exposition fruitière des 3 et 4 novembre à Lo-chwiller, l'association des pro-

ducteurs de fruits de Saverne et environs rappelle à tous ceux qui souhaitent participer à son organisation qu'une réunion de préparation est prévue à 20 h, à la salle de l'ancienne mairie à Haegen.

SECTEUR DE SARRE-UNION

Dehlingen

► **SORTIE NATURE, Vendredi 31 août.** Une sortie est proposée pour comprendre comment les archéologues identifient les habitudes alimentaires des époques passées. La promenade sensorielle de La Villa au site archéologique de la ferme gallo-romaine invite à imaginer des saveurs de la cuisine gallo-romaine. Dégustation de réinterprétation de ces recettes antiques à base de plantes sauvages. Sur inscription Tél. 03 88 01 84 60 ou accueil@cip-lavilla.fr - CIP La Villa, à 15 h. Payant.

Sarrewerden

► **SORTIE EN BARQUE « LES CHAUVES-SOURIS », Vendredi 31 août.** Au cours d'une balade nocturne en barque le long de la Sarre, découvrez des chiroptères : leurs mœurs, leurs techniques de chasse au sonar et même leurs cris grâce à un détecteur d'ultrasons. Sur ins-

cription au Tél. 03 88 00 40 39 ou tourisme@alsace-bossue.net. Départ : embarcadère, de 20 h à 22 h. Animatrice : Grange aux paysages. Payant.

SECTEUR DE SAVERNE

Ernolsheim-lès-Saverne

► **CLUB VOSGIEN, Dimanche 26 août.** Le Club vosgien d'Ernolsheim-lès-Saverne invite ses membres et sympathisants à une randonnée d'1/2 journée, durée de 3 heures sans grande difficulté autour du Plan incliné d'Artzwiler (57). Départ à 13 h 30 à Ernolsheim au travail nord ou rdv 13 h 45 au parking de la Roseraie à Saverne. Guide : D. Andres, Tél. 03 88 70 24 24.

Saverne

► **CROIX BLEUE, Dimanche 19 août.** La réunion mensuelle de la section Croix Bleue de Saverne a lieu à 14 h 30 à la salle du presbytère protestant, parking place des Dragons. Le thème abordé est « La tentation pendant les fêtes ».

► **RENCONTRE DU STAM-DESCH, Mardi 21 août.** Le Stamdesch se retrouvera à midi à la Roseraie à Saverne pour le repas annuel. Seuls les inscrits sont concernés. Contact : Tél. 03 88 91 21 44.

SAVERNE

Braderie estivale pour la Croix-Rouge



Quelques membres de l'équipe de la Croix-Rouge de Saverne, dont Gaby Hanss à droite. PHOTO DNA

Des dizaines d'acheteurs se sont pressés ce samedi dans les locaux de la Croix-Rouge, certains venus bien avant 10h, heure d'ouverture. Jusqu'à 16h, les ventes se sont succédées.

Gaby Hanss, responsable des actions sociales, note que « beaucoup d'acheteurs reviennent de braderie en braderie », ce qui explique en partie l'affluence matinale. Le nombre de clients se maintient au fil des ans, tout

comme la multiplicité des dons. Lors de la braderie, la palette de vêtements est telle que tout le monde trouve son bonheur : toutes les tailles sont proposées à la vente, allant du linge pour jeunes enfants à des habits pour adultes. Les étals comptent également un large choix de vêtements de marque, de quoi satisfaire tous les goûts. À noter que la Croix-Rouge ouvre ses portes pour une vente d'habits tous les mardis après-midi ainsi que le deuxième samedi du mois. La prochaine grande braderie aura lieu le samedi 24 novembre.

URGENCES

Aujourd'hui

MÉDECIN, DENTISTE, SAMU, SMUR :

En cas d'urgence, composez le 15 ou pour le médecin de garde : 03 69 55 33 33 pour l'Alsace ; 08 20 33 20 20 secteurs de Phalsbourg et de Sarreguemines.

HÔPITAUX

Centre hospitalier de Saverne 03 88 71 67 67.
Centre hospitalier de Sarreguemines 03 87 27 33 10.
Centre hospitalier de Sarrebourg 03 87 23 24 25.
Centre médico-social de Phalsbourg 03 87 24 34 34.

PHARMACIE : réseau garde : 3 237

(0,34 €), www.3237.fr

POMPIERS : 18

POLICE SECOURS ET GENDARMERIES : 17

GAZ : Saverne 08 10 43 30 68.

Sarrebourg et Sarre-Union 03 87 03 14 00.

EAU : Saverne, Marmoutier, Hofchelden, Sarre-Union 03 88 19 97 09.

Bouxwiller 08 10 89 58 95. Ingwiller 03 88 89 45 49.

ÉLECTRICITÉ : Saverne, Marmoutier, Bouxwiller, Ingwiller, Hofchelden 03 88 18 74 00. Sarre-Union 03 88 00 13 71.

et 20 h ; — Mission impossible - Fallout à 11 h, 14 h, 16 h 45 et 20 h ; — Mamma Mia ! Here we go again à 16 h 30 ; — Hôtel Transylvanie 3 à 11 h, 13 h 45, 15 h 45 et 20 h ; — Ma Reum à 15 h 45 ; — Maya l'abeille 2 à 15 h 45 ; — Les Indestructibles 2 à 14 h ; — Jurassic World : Fallen Kingdom à 17 h 30 ; — Woman at War (v.o.s.) à 17 h 45 ; — Dogman à 17 h 45.

LOISIRS

AUJOURD'HUI

CINÉMAS

Ciné Cubic à Saverne. — Equalizer 2 (interdit -12 ans) à 14 h et 20 h ; — L'espion qui m'a largué à 16 h 30 ; — Mission impossible : fallout à 20 h ; — Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses à 16 h ; — Parvana à 14 h.

CinéSar à Sarrebourg. — Destination Pékin à 11 h, 14 h et 16 h ; — Le monde est à toi à 14 h et 20 h ; — Equalizer 2 à 13 h 45, 16 h 30 et 20 h ; — Darkest Minds : rébellion à 20 h 15 ; — Neully sa mère, sa mère à 14 h et 20 h 15 ; — L'espion qui m'a largué à 16 h ; — Mission impossible - Fallout à 19 h 45 ; — Hôtel Transylvanie 3 à 14 h et 16 h 30 ; — Dogman à 11 h et 18 h ; — Les Indestructibles 2 à 16 h 15.

Forum à Sarreguemines. — Equalizer 2 à 14 h, 16 h 30 et 20 h ; — Le monde est à toi à 13 h 45, 17 h 45 et 20 h ; — Destination Pékin à 13 h 45, 15 h 45 et 20 h ; — Neully sa mère, sa mère à 13 h 45, 15 h 45 et 20 h ; — L'espion qui m'a largué à 20 h ; — Darkest Minds à 13 h 45

PISCINES

Naumatic à Bouxwiller : de 13 h à 20 h.

ATOO-O à Hofchelden : de 10 h à 20 h.

Piscine de plein air d'Ingwiller : de 10 h à 19 h 30.

Océanide à Saverne : de 10 h à 20 h.

Piscine du Val de Moder : de 10 h à 20 h.

Piscine de Bitche, 03 87 96 11 43.

Piscine de Rohrbach-lès-Bitche, 03 87 09 86 83.

Piscine de Sarralbe, 03 87 97 80 55.

Piscine de Sarreguemines, 03 87 95 03 30.

SERVICES

Aujourd'hui

BOUXWILLER

Maison de l'intercommunalité, 10 route d'Obermodern : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

SAVERNE

Sous-préfecture, 3, rue du Tribunal : de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 15 à 16 h.

Communauté de communes du Pays de Saverne, 12, rue du Zornhoff, 03 88 71 12 29 : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

CPAM, maison des services, 73 Grand-rue : accueil uniquement sur rendez-vous, en ligne sur ameli.fr ou au 3646 de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h.

Déchetière : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h.

h à 18 h, (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

MARMOUTIER

Déchetière, rue de Biègen : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h, (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

HOCHFELDEN

Communauté de communes du pays de la Zorn, Maison du Pays, 43, route de Strasbourg ; de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

INGWILLER

Déchetière : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h (entrée jusqu'à 11 h 50 et 17 h 50).

THAL-DRULINGEN

Déchetière : de 13 h à 18 h.

INGWILLER Jusqu'au mardi 21 août

La vie du messti

Le messti d'Ingwiller se tient sur le champ de foire depuis le vendredi 17 et jusqu'au mardi 21 août. Chez les forains, les affaires sont plutôt satisfaisantes pour la majorité, dont Pascal Messier.

POUR PASCAL MESSIER et ses filles, Mégane et Victoria, c'est une affaire qui roule. Figure bien connue à Ingwiller, Pascal Messier n'a plus besoin de présentation, tant il a de nombreuses fois participé à l'animation du messti d'Ingwiller avec ses autos tamponneuses.

Forain de père en fils

Forain de père en fils depuis les années 1950, il a repris l'entreprise familiale depuis longtemps et il sillonne le grand Est avec sa caravane et son attraction, de mars à décembre. Sa fille Mégane, tout juste 18 ans, est quasi prête à passer son permis voiture avant les permis poids lourd, comme l'a déjà fait sa sœur Victoria, 24 ans, tous permis en poche, pour prendre la succession du papa. Même si la reprise n'est pas pour tout de suite, les deux filles marchent déjà sur les traces de leur papa.



De la musique, de la lumière et un peu de fumée : tous les ingrédients sont réunis pour passer une bonne soirée. PHOTOS DNA - D.S.

Pour Pascal Messier, le messti fait partie intégrante de la vie locale et de ses traditions. Il a toujours un grand plaisir à occuper sa place à Ingwiller, d'autant plus que l'accueil de la municipalité est toujours chaleureux. Lui qui se dit vendeur de rêves est heureux quand les gens sont heureux, et à Ingwiller tous les ingrédients sont

réunis pour y parvenir.

Entre les stands de restauration, la piste de danse, les manèges et autres pêche aux canards ou tir à la carabine, tout est là pour appâter le visiteur et le garder pour un long moment de détente et de retrouvailles. Samedi à 23 heures, cerise sur le gâteau, le feu d'artifice a été tiré. ■



D.S. Au moment du feu d'artifice.

BOUXWILLER Balade contée et chantée

L'Alsace vue d'une étoile

Vendredi soir, dans le cadre des Vendredis de l'été offerts pas la mairie de Bouxwiller, Gaëlle Ott présentait sa balade contée et chantée « Flânerie en étoile majeure ». Une belle promenade à travers la ville de Bouxwiller pour une découverte inhabituelle de l'Alsace



Dans des lieux typiques de Bouxwiller, Gaëlle Ott a séduit son public. PHOTO DNA

ILS SONT UNE SOIXANTAINÉ à avoir répondu présent en cette belle soirée estivale pour suivre Gaëlle Ott, conteuse et chanteuse lyrique, à travers la ville. La conteuse et conteuse, après une reconnaissance en compagnie de Ruth Roth, adjointe au maire, a choisi des sites originaux et emblématiques de Bouxwiller pour emmener les spectateurs d'une petite cour à une placette en passant par l'aire de jeux des remparts.

Des lieux qui lui inspirent l'histoire d'une étoile tombée en Alsace, qui raconte comment elle

voyait l'Alsace et les Alsaciens de là-haut. Avec beaucoup d'humour et de poésie, elle met en valeur les beautés de la région.

À chacune des étapes, on découvre de superbes chants, d'un opéra de Haendel à un air irlandais. Le public de tout âge

adhère, écoute les histoires passionnantes et rit avec plaisir avec la conteuse.

Captivante dans sa scintillante robe bleue, elle manie l'autodérision avec finesse, se moquant gentiment des travers des Alsaciens, de leur caractère, de la hiérarchie des villages ou des

géraniums qui pendent aux fenêtres, pour les transformer en qualités, avec beaucoup de tendresse et de fierté. Une étonnante balade au cœur de la ville pour une belle découverte ou redécouverte musicale et poétique. ■

P.V.

MONSWILLER Braderie du messti

Cohue dans les rues

Le messti organisé par le comité des fêtes, sous la houlette du 1^{er} adjoint Bernard Bamberger avec les associations communales, a été un succès à en juger par la fréquentation.

HIER, le nombre des exposants avoisinait les 200, pour le plus grand plaisir de la foule importante qui, malgré la chaleur, n'a cessé d'arpenter les rues de la commune dès 8h. À cette heure, néanmoins, l'accès aux



Près de 200 exposants attendaient les chineurs. PHOTO DNA

stands était encore relative- ment aisée, permettant ainsi aux personnes en quête d'un objet précis de chiner plus sereinement. Mais cette période de quiétude a été de courte durée, les différentes artères ressemblant bientôt à une fourmière avec en plus rires, éclats de voix, appels aux enfants.

Vers 12h30, les différents points de restauration ont vu affluer les badauds, touristes et habitués des villages environnants pour se désaltérer et goûter aux spécialités proposées. ■

67B-RE1 06

URGENCES

AUJOURD'HUI

MÉDECIN, DENTISTE, SAMU, SMUR :

En cas d'urgence, composez le 15 ou pour le médecin de garde le 03 69 55 33 33 pour l'Alsace. — Pour le secteur de Hochfelden, la permanence est assurée par 505 médecins 67, l'accès aux médecins se fait par le 3624. — Pour le secteur de Phalsbourg et de Sarreguemines, composez le 08 20 33 20 20.

HÔPITAUX

Centre hospitalier de Saverne 03 88 71 67 67.
Centre hospitalier de Sarreguemines 03 87 27 33 10.
Centre hospitalier de Sarrebourg 03 87 23 24 25.
Centre médico-social de Phalsbourg 03 87 24 34 34.

GARDE RESPIRATOIRE

Secteur de Saverne : aucune garde assurée.

CHIRURGIENS-DENTISTES

Secteur de Saverne : pour connaître les coordonnées des chirurgiens-dentistes de garde, veuillez contacter le 15.

PHARMACIE : réseau garde : 3237 (0,34 €), www.3237.fr

POMPIERS : 18

POLICE SECOURS ET GENDARMERIES : 17

GAZ : Saverne 08 10 43 30 68, Sarrebourg et Sarre-Union 03 87 03 14 00.

EAU : Saverne, Marmoutier, Hochfelden, Sarre-Union, 03 88 19 97 09, Bouxwiller 08 10 89 58 95, Ingwiller 03 88 89 45 49.

ÉLECTRICITÉ : Saverne, Marmoutier, Bouxwiller, Ingwiller, Hochfelden 03 88 18 74 00. Régie de Sarre-Union 03 88 00 13 71. Régie de Bitche 03 87 96 05 10. EDF Sarreguemines et Bitche 03 87 95 47 45. Sarrebourg 03 87 03 19 79.

LOISIRS

AUJOURD'HUI

CINÉMAS

Ciné Cubic à Saverne. — Equalizer 2 (interdit -12 ans) à 16 h 15, 20 h et 22 h 30; — Mission Impossible : Fallout à 22 h 15; — Hôtel Transylvanie : des vacances monstrueuses à 14 h et 15 h 50; — Roulez jeunesse à 14 h et 20 h 15; — Dogman à 18 h.
CinéSar à Sarrebourg. — Le jeu (avant-première) à 20 h 15 — Les vieux fourneaux à 14 h et 20 h; — Alpha à 14 h, 20 h et 22 h; — En eaux troubles à 13 h 45, 20 h et 22 h 30; — Blackklansman à 14 h et 19 h 45; — Destination Pékin à 14 h et 16 h; — Le monde est à toi à 22 h 30; — Equalizer 2 à 16 h et 22 h; — Darkest Minds : Rébellion à 16 h 15; — Neully à sa mère, sa mère à 17 h; — Mission Impossible : Fallout à 22 h 15; — Hôtel Transylvanie 3 à 16 h 15.

Forum à Sarreguemines. — En eaux troubles à 14 h, 16 h 30, 20 h et 22 h 30; — Les vieux fourneaux à 14 h, 17 h 45 et 20 h; — Lukas à 15 h 45, 20 h et 22 h; — Alpha à 13 h 45, 20 h et 22 h 45; — Blackklansman à 16 h 30 et 22 h; — Equalizer 2 à 17 h 30, 20 h et 22 h 30; — Le monde est à toi à 17 h 45, 20 h et 22 h; — Destination Pékin à 13 h 45 et 15 h 45; Neully sa mère, sa mère à 13 h 45, 15 h 45 et 20 h; — Darkest Minds : rébellion à 13 h 45, 17 h 45 et 22 h; — Mission Impossible - Fallout à 16 h 30, 20 h et 22 h; —



Equalizer 2. DOCUMENT REMIS

Hôtel Transylvanie 3 : des vacances monstrueuses à 13 h 45 et 15 h 45; — Ma Reum à 15 h 45; — Les Indestructibles 2 à 14 h; — Dogman à 17 h 45.

PISCINES

Hanautic à Bouxwiller : de 13 h à 19 h.

ATOO-O à Hochfelden : de 10 h à 19 h.

Piscine de plein air d'Ingwiller : de 10 h à 19 h 30.

Océanide à Saverne : de 10 h à 20 h.

Piscine du Val de Moder : de 10 h à 20 h.

Piscine de Bitche, 03 87 96 11 43.

Piscine de Rohrbach-lès-Bitche, 03 87 09 86 83.

Piscine de Sarralbe, 03 87 97 80 55.

Piscine de Sarreguemines, 03 87 95 03 30.

SERVICES

AUJOURD'HUI

17 h 50).

INGWILLER

Déchetterie : de 9 h à 18 h, (entrée jusqu'à 17 h 50).

MARMOUITIER

Déchetterie : de 9 h à 18 h, (entrée jusqu'à

SAVERNE

Déchetterie : de 9 h à 18 h, (entrée jusqu'à 17 h 50).

THAL-DRULINGEN

Déchetterie : 8 h à 12 h et de 13 h à 18 h.

Multiservices

Des professionnels à domicile

Lexique / MBN : main-d'œuvre horaire TTC - FD : frais de déplacement
RC : registre du commerce - DG : devis gratuit - DP : devis payant - DIM : dimanche

AUTOSUR CONTROLE TECHNIQUE

Rue Witthout 67340 INGWILLER - Tél. 03 88 89 62 52

Rue Poincaré 67330 BOUXWILLER - Tél. 03 88 70 72 72

Rue Steinbourg 67700 MONSWILLER - Tél. 03 88 71 11 31

Pour paraître dans Multi Services
Tél. au 03 88 21 56 56

678-101 03

BOUXWILLER Spectacle bilingue

Conte, musique et danse

La dernière animation gratuite proposée dans le cadre des Vendredis de l'été de Bouxwiller consiste en un spectacle bilingue : conte, musique et danse « Frosch-Bibele, histoire de dire », avec Delphine Freiss et Catherine Piron-Paira, le vendredi 31 août à 20 h 30.

CE SPECTACLE BILINGUE, inspiré d'un conte africain, emmènera le public dans un univers où la parole est, tour à tour, chantée, dansée, jouée, et bien sûr contée !

Une poule et une grenouille

Dans ce spectacle, une poule et une grenouille se rencontrent par hasard, font connaissance. Frosch, Bibele, est une histoire de dire : Dire ? Se dire, dire sa parole et prendre sa

place, sa juste place dans le monde et avec les autres...

Musicienne et danseuse, Delphine Freiss crée et joue des spectacles. Accompagnante à la naissance, elle s'est tournée tout naturellement vers le jeune public. Psychomotricienne de formation, Catherine Piron-Paira est conteuse, musicienne et danseuse.

De leur cheminement par rapport à l'enfant, et leur rencontre artistique, est né en 2012 : « Tip Swipp », un spectacle pour le tout jeune public. « Frosch-Bibele », création 2018, subventionné par l'Olca, signe la suite de leur travail avec Cathy Dorn à la mise en scène. Tout public, dès 5 ans. Durée : 45 minutes. Lieu : salle de l'Orangerie, à Bouxwiller. Renseignements au ☎03 88 03 33 97, mairie@bouxwiller.eu. ■



« Frosch-Bibele, histoire de dire » avec Delphine Freiss et Catherine Piron-Paira. DOCUMENT REMIS

L'AGENDA

SECTEUR DE BOUXWILLER

Griesbach-le-Bastberg - Neuwiller-lès-Saverne

► PAROISSE PROTESTANTE « DÉJEUNER BOUCHÉE À LA REINE ». **Dimanche 16 septembre.** Les responsables de la paroisse protestante Neuwiller-lès-Saverne - Griesbach-le-Bastberg invitent à leur déjeuner « bouchée à la reine », fait maison à la salle socioculturelle de Griesbach-le-Bastberg, le dimanche 16 septembre à partir de 12 h. Ce menu comprend : un bretzel, la bouchée à la reine avec son accompagnement, et un dessert. Il est proposé uniquement sur réservation à l'avance, au prix de 18 € par adulte, 12 € pour les jeunes de 6 à 14 ans, la participation est gratuite pour les enfants de moins de 6 ans. Renseignements et réservation auprès de Stéphane Fath au ☎06 67 48 31 30, Stéphanie Jacky au ☎06 23 38 64 28 ou Audrey Mehl au ☎03 88 70 84 04. La date limite des inscriptions est fixée au 4 septembre.

Neuwiller-lès-Saverne

► ARTS ET LOISIRS. A partir du 4 septembre. L'association reprend ses activités le mardi 4 septembre à 19 h 30 au sous-sol du foyer Bosco pour la gymnastique, le mercredi 12 septembre à 20 h, dans la salle de l'aquarium pour la broderie, tricot. La randonnée reprendra le vendredi après midi (date à définir). Inscription et renseignements sur place ou au ☎03 88 70 09 18.

SECTEUR DE PHALSBURG

Danne-et-Quatre-Vents

► RENTRÉE DE CHANTADANNE. A partir du mardi 4 septembre. Le chœur Chantadanne effectuera sa rentrée le mardi 4 septembre. Les répétitions ont lieu chaque semaine, essentiellement le mardi, de 20 h 15 à 22 h, en l'église paroissiale. Les prochaines répétitions auront lieu aux dates suivantes : mardi 4, 11, 18 et 25 septembre. Le chœur se fera un plaisir d'accueillir de nouvelles recrues lors



L'atelier jus de pomme de l'association arboricole d'Oermingen et environs reprend du service le 3 septembre. PHOTO - ARCHIVES DNA

d'une prochaine répétition. Pour la nouvelle saison, des prochains concerts sont déjà programmés. En novembre, dans le cadre du concert « Chœur à Chœur » l'invité sera le Brunnenchor de Lixheim.

Mercredi 6 septembre. Il est également possible de rejoindre le chœur religieux de la chorale Saint-Etienne, animé par Jacques-Étienne Braun et l'organiste Jean-Marie Feidt. Il anime les messes paroissiales de la localité et les répétitions ont lieu le mercredi soir. Une quinzaine de choristes participent aux activités des deux formations qui sont regroupées en une seule et unique association. La prochaine répétition de ce chœur religieux aura lieu le mercredi 6 septembre. Contacts : le président - Jean-Marie Schneider au ☎03 87 24 23 13 ou Bernadette Scheffler au ☎03 87 24 15 20. Mail : chorale.chantadanne@orange.fr.

SECTEUR DE SARRE-UNION

Kestastel

► CONSEIL MUNICIPAL. Mercredi 29 août. Le conseil municipal se réunira en séance ordinaire le mercredi 29 août, à 20 h, à la salle de la mairie. Plusieurs points sont à l'ordre du jour.

Oermingen

► MAIRIE. Actuellement. Les

horaires d'ouverture de la mairie sont les suivants : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 10 h à 12 h et de 16 h à 18 h, samedi de 10 h à 12 h. Fermeture le mercredi toute la journée.

► SACS MULTIFLUX. Vendredi 31 août. La distribution des sacs de tri multiflux aura lieu de 13 h à 19 h à la bibliothèque municipale rue de la mairie.

► ATELIER JUS DE POMMES. A partir du 3 septembre. L'association arboricole d'Oermingen et environs signale que des personnes désirant faire du jus de pommes pourront se rendre à l'atelier à partir du 3 septembre. Prendre rendez-vous au ☎03 88 00 50 43 ou ☎03 88 00 81 60.

Sarre-Union

► CLASSE 1949. Dès à présent. La classe 1949 de Sarre-Union désirerait organiser une journée de retrouvailles pour fêter leurs 70 ans. Les personnes intéressées par cette rencontre sont priées de prendre contact avec Eliane Lohstaetter au ☎06 75 24 91 85, courriel : eliane.lohstaetter@sfr.fr.

► TRAVAUX RUE DE PHALSBURG. Du 27 août au 7 septembre inclus. En raison de travaux de mise en place d'un réseau de chaleur, la circulation et le stationnement des véhicules seront interdits de jour et de

nuir dans la rue de Phalsbourg (RD1061), à partir de l'intersection avec la rue Vincent-d'Indy à hauteur du supermarché E. Leclerc (RD8) jusqu'à l'immeuble N° 52 rue de Phalsbourg (entreprise Schneider Electric). La déviation de la circulation pour les usagers venant du centre-ville se fera par : la route de Sarrebourg - rond-point de Sarrewerden (RD8) - RD8 - rond-point de l'entrée de ville (RD1061). Pour les usagers venant du rond-point de l'entrée de ville (RD1061), la déviation de la circulation se fera par : la rue Vincent-d'Indy (RD8) - rue des Bleuets (RD8) - rue de Rimsdorf (RD92) - rue de Bitche (RD8) - rue des Jardins (RD92) - rue Maréchal Foch (RD1061). La circulation des transports exceptionnels sera interdite pendant cette période dans la rue de Phalsbourg (RD1061) et la rue Maréchal-Foch (RD1061) à Sarre-Union. Le stationnement des véhicules et la circulation des piétons seront interdits dans l'emprise du chantier.

SECTEUR DE DRULINGEN

Drulingen

► OBJET TROUVÉ. Dès à présent. Une petite clé a été trouvée rue du Général-Leclerc devant le bureau de tabac. Son propriétaire peut la récupérer en mairie de Drulingen aux heures d'ouverture.

Mackwiller

► FÊTE DE LA BIÈRE ET DE LA CHOUCROUTE. **Dimanche 9 septembre.** Le football club de Mackwiller invite à sa fête de la bière et de la choucroute le dimanche 9 septembre midi et soir. Ambiance festive assurée par Les Koi's. Ouverture de la salle à 11 h, renseignement et réservation : Matthieu au ☎06 82 15 31 75, boucherie Ott au ☎03 88 00 42 82, Franck au ☎06 81 88 08 79.

SECTEUR DE SAVERNE

Ernolsheim-lès-Saverne

► MAIRIE. Du lundi 3 au samedi 22 septembre. La mairie d'Ernolsheim sera fermée du 3 au 22 septembre inclus.

SORTIR AUJOURD'HUI

CONCERTS

Saverne

► **CONCERT LITURGIQUE DE LA CHORALE « LE CHANT SACRÉ »** de la synagogue de la Paix de Strasbourg sur le thème des « Fêtes juives ». **À 17h**, château des Rohan, salle Marie-Antoinette.

DIVERS - LOISIRS

Bouxwiller

► **« UNSERI JUDE »** lectures judéo-alsaciennes par Béatrice Sommer. **À 16h**, au musée judéo-alsacien, 62a Grand-rue, 4,80 €, 3 € pour les jeunes (- de 15 ans) et gratuit pour les enfants (- de 8 ans), tél. 03.88.70.97.17.

► **VISITE GUIDÉE PAR DORAH HUSSELSTEIN** l'histoire et la culture des juifs d'Alsace à travers des présentations originales et variées. **À 14h30**, au musée judéo-alsacien, 62a Grand-rue, 4,80 €, 3 € pour les jeunes (- de 15 ans) et gratuit pour les enfants (- de 8 ans), tél. 03.88.70.97.17.

Dannelbourg

► **MESSTI** organisé par le FC Dannelbourg. **À 19h**, salle des fêtes, place de l'Église, tél. 06.70.77.52.02.

Ettendorf

► **CIMETIÈRE ISRAËLITE** ouvert toute la journée. Accueil et explications, 125 rue de la Montée.

Hochfelden

► BRADERIE ET MESSTI



Des baptêmes de l'air en ULM sont proposés à la journée portes-ouvertes à l'aéro-club à Steinbourg. PHOTO DNA

D'AUTOMNE dans les rues, tél. 03.88.89.07.89.

Hulthehouse

► **MARCHE POPULAIRE INTERNATIONALE** proposée par le Club vosgien du pays de Phalsbourg-Lutzelbourg. **De 7h à 14h**, salle polyvalente, rue de l'École, 2 €, tél. 03.87.25.35.74.

Ingwiller

► **VISITES GUIDÉES DE LA SYNAGOGUE ET DU CIMETIÈRE ISRAËLITE** **À 11h**, visite guidée gratuite du cimetière israélite par Michel Lévy. **À 15h et 17h**, visite guidée gratuite de la synagogue. Tél. 06.11.68.55.85.

Marmoutier

► **JOURNÉE EUROPÉENNE DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE JUIFS** Visites guidées gratuites des collections juives ainsi que du bain rituel du musée. **À 15h**, une conférence sur le judaïsme sera proposée. **De 10h à 12h et de 14h à 18h**, au musée du patrimoine et du judaïsme alsacien, 6 rue du Général-Leclerc, tél. 03.88.02.36.30.

Neuwiller-lès-Saverne

► **VISITE GUIDÉE DE L'ABBATIALE SAINTS-PIERRE-ET-PAUL** **À 16h**, 6 €, 4 € sans les tapisseries, tél. 03.88.70.00.18.

► **EXPOSITION ET VISITES : LA MÉMOIRE JUIVE DE NEUWILLER** avec visites guidées à 15 h et 16 h. Salle du Chapitre, tél. 03.88.70.00.18.

Reipertswiller

► **WALDFEST** avec au pro-

gramme randonnée circulaire : culte à 11 h. À midi, repas sur place. Au chalet du club vosgien.

Saverne

► **CÉRÉMONIE EN SOUVENIR DES DÉPORTÉS** avec le rabbin Samuel Netter. **À 11h45**, au cimetière israélite.

► **VISITE DU CIMETIÈRE ISRAËLITE** **À 11h**, rue du Haut-Barr, tél. 03.88.91.80.47.

► **VISITE DE LA SYNAGOGUE** **À 14h**, 5 rue du 19 Novembre.

Schwindratzheim

► **JOURNÉE PORTES OUVERTES À LA FERME** L'association des éleveurs d'ovins du Bas-Rhin invite dès 11 h, à un programme varié avec visite de la bergerie, marché du terroir, etc. À midi restauration. À la ferme Klein, tél. 03.88.91.59.03.

Steinbourg

► **PORTES OUVERTES DE L'AÉRO-CLUB** avec au programme, visite des installations et présentation des activités. Baptêmes de l'air, en ULM 3 axes (petit avion). **De 9h à 18h**, à l'aérodrome.

Weiterswiller

► **VISITE DE L'ÉGLISE** et ses peintures murales du XV^e siècle. **De 15h à 18h**, rue Principale, gratuit, tél. 03.88.89.27.45.

EXPOSITIONS

Bouxwiller

► **« LES JUIFS DANS L'ALSACE MÉDIÉVALE »** **De 10h à 13h et de 14h à 18h**, au musée judéo-alsacien, 62a Grand-rue, 6 €, 4 € groupes, 3 € pour les jeunes (- de 15 ans) et gratuit pour les enfants (- de 8 ans), tél. 03.88.70.97.17.

Lichtenberg

► **MÉMOIRES DE GUERRE** **De 10h à 18h**, au château, 6 €, 3,50 € pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires et les jeunes (- de 18 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans), tél. 06.78.87.94.62.

Marmoutier

► **L'ODYSSÉE DES FLÛTES** De



L'association des éleveurs d'ovins du Bas-Rhin invite dès 11 h, à la ferme de Pascal Klein à Schwindratzheim pour une journée portes ouvertes à la bergerie. PHOTO DNA

10h à 17h30, centre d'interprétation du patrimoine (CIP) Point d'Orgue, 50 rue du couvent, 5 €, 3 € pour les demandeurs d'emploi et les jeunes (- de 18 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans), tél. 03.88.71.46.84.

Obermodern

► **RASSEMBLEMENT DE VOITURES DE COLLECTION ET DE PRESTIGE** **De 9h à 12h**, parking de la Gare, gratuit, tél. 03.88.90.82.51.

Saverne

► **ALFRED ROLL (PARIS 1846-1919)** « Un grand peintre naturaliste », au musée du château des Rohan, place du Général-de-Gaule, 3,50 €, tél. 03.88.71.52.91.

► **INAUGURATION DE L'EXPOSITION « LES SYNAGOGUES DE SAVERNE »** **À 16h**, au musée du château des Rohan, place du Général-de-Gaule, tél. 03.88.71.63.95.

Val de Moder

► **« ALTER EGO ; LIVRES D'AMITIÉS ET RÉSEAUX SOCIAUX, DU XVI^e SIÈCLE À NOS JOURS »** **De 14h à 18h**,

musée de l'image populaire, 24 rue du Dr-Albert-Schweitzer, 3,50 €, gratuit pour les jeunes (- de 18 ans), tél. 03.88.07.80.05.

FÊTES

Altenheim

► **FÊTE DE LA CHAPELLE SAINTE-BARBE** Messe à 10 h puis repas à la salle sur réservation, tél. 03.88.70.20.96

Val de Moder

► **LA COURSE DE CAISSES À SAVON DU VAL'** **De 10h à 18h**, au groupe scolaire Pierre-Pfafflin, 99 route de Bitschhoffen, gratuit, tél. 07.68.14.68.96.

PÊCHE

Dossenheim-sur-Zinsel

► **PÊCHE À LA ROSSE TRUIE** Immersion de 200 kg de truites. **De 8h à 11h30**, à l'étang, tél. 03.88.70.32.88.

Henridorff

► **PÊCHE DE 2^e CATÉGORIE** Organisée par l'AAPPMA de Dabo. Pêche qui démarre une 1/2 heure avant le lever du soleil et qui se termine 1/2 heure après le coucher du soleil. Port

Sainte-Marie, vallée des Éclusiers, tél. 06.81.52.88.26.

Ingwiller

► **PÊCHE À L'ÉTANG** **De 7h à 18h30**, route de Wimmenau, 10 €, tél. 03.88.89.69.36.

Lutzelbourg

► **PÊCHE À LA TRUITE** **De 8h à 17h**, chalet de l'étang du moulin de Garrebourg, route de Garrebourg, 2,50 € la truite pêchée, tél. 03.54.46.60.59.

PUCES, BOURSES, BROCANTES

Marmoutier

► **MESSTI** **De 6h à 19h**, centre-ville, tél. 03.88.70.60.08.

Schillersdorf

► **MARCHE AUX PUCES** de l'association sports et loisirs. Brocante et exposition de vieilles mécaniques. À midi, restauration. Tél. 03.88.89.53.64.

SPORT

Steinbourg

► **CHAMPIONNAT DE FRANCE AUTO-CROSS** Courses auto-cross, circuit automobile, accès fléché, tél. 06.32.13.30.15.

BOUXWILLER - INGWILLER Concerts de l'ensemble Le Masque

Instruments et voix célèbrent le baroque

Deux concerts successifs de musique baroque entre les mains de l'ensemble Le Masque ont ponctué la semaine d'académie et de festival, comme c'est le cas depuis une quinzaine d'années.

L'ÉGLISE PROTESTANTE de Bouxwiller était le théâtre d'un dialogue musical entre l'ancien et le nouveau monde, grâce à un programme très original.



Voix et instruments célèbrent Haendel.

Les missionnaires européens, en particulier de langue espagnole, ont introduit leurs modèles musicaux en même temps que la religion chrétienne dès le XVI^e siècle. Adoptée, mais aussi adaptée aux cultures locales (l'ajout d'instruments, par exemple) cette musique est tombée dans l'oubli et n'a été retrouvée que récemment.

Le Masque avait judicieusement engagé la soprano Solveig Acugna, d'origine mexicaine,

pour interpréter toute une série de mélodies, dont certaines s'inscrivaient dans le cadre connu des cantates avec ses récitatifs et ses airs. De beaux dialogues entre flûte et voix ou avec les cordes donnaient à cet académisme musical une allure festive et joyeuse. Solveig Acugna chante d'une voix chaude, au timbre plaisant, avec une belle présence et une bonne connaissance du répertoire. Elle saura gagner en assurance et en précision vocales, ayant encore de longues années de carrière musicale devant elle.

Les mélodies de langue allemande

Le surlendemain l'église protestante d'Ingwiller résonnait d'accords haendéliens, là aussi alternant pièces instrumentales et vocales. Venues de bien moins loin que les pièces sud-américaines, elles mettaient à l'honneur les mélodies de langue allemande (en dehors d'un bis en italien qui était comme



Le Masque à l'heure sud-américaine. PHOTOS DNA

une synthèse de la totalité des concerts). Jubilation et confiance traduisent la confiance en Dieu.

On percevait le travail considérable mené par les musiciens pour venir à bout de mouvements d'une rapidité virtuose, de variétés techniques et stylis-

tiques de cordes frappées et pincées, l'apparition subite de la guitare baroque apportant une note de fraîcheur.

Cécile Foltzer-Lenuzza, soprano, qui était déjà intervenue dans la région voici quelques années, a fait découvrir une voix somptueuse de fraîcheur

et de justesse, au vibrato très équilibré, avec quelques forte en hauteur qui pouvaient quelque peu concurrencer les instrumentistes. On peut s'en réjouir, la musique baroque a encore de beaux jours devant elle. ■

P.B.

HAGUENAU - REICHSHOFFEN - BISCHWILLER - BRUMATH - WISSEMBOURG

MAXIFLASH

VOTRE JOURNAL D'INFOS LOCALES DU

03 88 93 07 07 - www.maxi-flash.fr

Lundi 9 Juillet - N.129 - S.28

Retrouvez nos pages spéciales
LES MAXI BONS PLANS DE L'ÉTÉ
 pages 16 et 17
VOTRE RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ
 pages 22



■ **HAGUENAU** P.4
UNE VILLE DE COULEURS ET DE FLEURS

La ville de Haguenau a mis en place un nouveau mode de fleurissement.



■ **REICHSHOFFEN** P.10
RECHERCHE D'ARTISANS
 La ComCom Bains organise des ateliers de formation pour les artisans, de la rénovation de l'habitat et des économies d'énergie.

■ **BISCHWILLER** P.8
TOUJOURS PLUS DE NOUVEAUTÉS À RUST

■ **BRUMATH** P.12
UN SKATEPARK À BRUMATH

■ **WISSEMBOURG** P.14
REDYNAMISATION DU SITE DE DRACHENBRONN

Les vacances en voiture



© Document remis

ET AUSSI

- RECETTE DE LA SEMAINE P.9
- INVITÉ DE LA SEMAINE : Pierre Hentz P.10
- MAXI EMPLOI P.18 & 19
- SPORTS : Basket, triathlon, beach soccer P.20

- ÇA BOUGE PRÈS DE CHEZ VOUS P.21 à 23
- MAXI AUTO P.24 à 27
- LES ARTISANS À VOTRE SERVICE P.28
- MAXI IMMO P.30

Parce que l'Or est notre métier, adressez-vous à une professionnelle !

VENDRE OU ACHETER VOTRE OR

BIJOUX • OR DENTAIRE • LINGOTS • PIÈCES

COMPTOIR NATIONAL DE L'OR
 Professionnels de l'Or depuis 1906

9 cours de la Décapole - HAGUENAU
 www.gold.fr - 03 88 05 37 72

À 45 minutes en voiture de la frontière allemande, vous profitez de plus de 40 attractions sensationnelles pour petits et grands !

Holiday Park PFALZ

www.holidaypark.de/fr
 Holiday Park

JUSQU'À
-25€ DE RÉDUCTION

Contre remise de ce bon et par ticket individuel ≥1,40m acheté à la caisse de Holiday Park vous bénéficiez d'une réduction de 5 €. Offre non cumulable avec d'autres actions promotionnelles et/ou tickets de prévente en général. Non échangeable en espèces. Ne peut être vendu. Maximum 5 tickets par coupon. Offre valable jusqu'au 04/11/2018 inclus. 66030

ACHETEZ VOTRE TICKET VIA WWW.HOLIDAYPARK.DE/FR AVEC CODE PROMO **66030** POUR ÉVITER LA FILE AUX CAISSES!

COUPON

ferme **ADAM**

WAHLENHEIM
 Capitale « la Tarte Flambée »

Portes Ouvertes

Les COULISSES et les SECRETS de la fabrication de la TARTE FLAMBÉE de Wahlenheim !

samedi 21 & dimanche 22 juillet

à partir de 15h00 (samedi) 10h00 (dimanche)

Portes ouvertes de la Ferme Exposition de tracteurs Visitez la salle de traite et la laiterie

Soirée dansante le samedi soir animée par "Les Angels" le dimanche soir animée par "Les Rosystars" et de nombreuses autres animations !

Entrée gratuite

www.ferme-adam.com

La Flammekouche LES FRÈRES ADAM de Wahlenheim

> Profitez de conditions exceptionnelles

SOLDES D'ÉTÉ

Les jours pour s'enflammer !*

lj DIFFUSION
 Des Cheminées aux Poêles

CHEMINÉES | POÊLES EN FAÏENCE | POÊLES À BOIS | POÊLES À GRANULÉS | TUBAGES ET CRÉATION DE CONDUITS

2 Rue de la Hardt 67110 GUNDERSHOFFEN - 03 88 07 32 50 - www.lj-diffusion.fr

*Selon dates légales des soldes. Voir conditions en magasin.

VENDREDI 13 JUILLET 2018

- **Visite découverte au temps des gallo-romains**
OT - NIEDERBRONN - 14H30 - 03 88 80 93 42
- **Bal champêtre - Feu d'artifices**
PARC DU CHÂTEAU - BISCHWILLER - 19H
- **Duo Osmose**
CASINO - NIEDERBRONN - 03 88 80 84 88 - 22H - GRATUIT
- **Exposition oecuménique et transfrontalière - JUSQU'AU 31/10**
ABBATIALE STS PIERRE ET PAUL - WISSEMBOURG - 03 88 94 00 52
- **Le Mois Esti'Val (Projection CDM 2018) - JUSQU'AU 15/07**
ESPACE GERLING - LA WALCK - 07 68 14 68 96 - GRATUIT
- **Exposition de Peintures - JUSQU'AU 29/07**
OFFICE DE TOURISME - NIEDERBRONN - 03 8 90 93 42
- **De la roue à la bicyclette - JUSQU'AU 16/09**
MAISON RURALE DE L'OT - KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00
- **Football Fever - JUSQU'AU 15/07**
CASINO - NIEDERBRONN - 03 88 80 84 88 - GRATUIT
- **Balade à Segway**
OT - HAGUENAU - 06 77 95 10 99 - 10H - DE 15€ À 30€

SAMEDI 14 JUILLET 2018

- **Marché gourmand - LES SAMEDIS JUSQU'AU 27/10**
PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - HAGUENAU - 03 88 90 68 50 - 8H
- **32ème tournée d'été de la Choucrouterie**
ESPACE VIEILLE ÎLE - HAGUENAU - 03 88 36 07 28 - 20H - QUÊTE À L'ANCIENNE
- **Marché aux puces**
KALTENHOUSE - 03 88 63 16 55 - 8H À 18H - GRATUIT
- **Orgue du marché - ET LE 21/07**
EGLISE ST JEAN - WISSEMBOURG - 03 88 94 00 52 - LIBRE, PLATEAU

DIMANCHE 15 JUILLET 2018

- **Semaine des charbonniers - JUSQU'AU 05/08**
CHÂTEAU DE FLECKENSTEIN - LEMBACH - charbonniers.fr - GRATUIT
- **Duo Ambre**
EGLISE PROTESTANTE - SOULTZ-/S-FORÊTS - 06 36 05 14 62 - 17H - PLATEAU
- **Marche populaire**
ESCHBACH - 7H - 2€ (LICENCE FFSP) - w.pascal8@orange.fr
- **La Maison Rurale de l'Outre-Forêt fête ses 20 ans !**
MAISON RURALE DE L'OT - KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00 - 11H
- **Circuit Claude Vigée**
RDV MUSÉE DE LA LAUB - BISCHWILLER - GRATUIT - 14H
- **Marché aux puces**
ALTECKENDORF - 03 67 07 40 44
- **Expo temporaire «Dans la peau d'un soldat... en 1870»**
MUSÉE DE LA BATAILLE - WOERTH - 14H

LUNDI 16 JUILLET 2018

- **Stage Danse salon et Danse enfant - JUSQU'AU 25/08**
LA SALINE - SOULTZ SOUS FORETS - 06 76 04 88 51 - 19H A 21H

MARDI 17 JUILLET 2018

- **Les sensations oubliées des plantes sauvages**
OFFICE TOURISME - SELTZ - 03 88 05 59 79 - 10H - ET LES 19/07 ET 26/07
- **Atelier Duo Parents/enfants - JUSQU'AU 09/08**
ESPACE ASSOCIATIONS - HAGUENAU - 03 88 93 32 40 - 9H - GRATUIT
- **Symphonie du crépuscule - 17, 20, 24, 27/07 - 1/08**
SALMBACH - 03 88 05 59 79 - 9€/ADULTE - 6€ MOINS DE 16 ANS

MERCREDI 18 JUILLET 2018

- **Cours de danse - MERCREDIS ET JEUDIS JUSQU'À FIN JUILLET**
MERKWILLER - 06 72 26 76 81 - 03 88 80 75 63
- **Balade à vélo thématique & guidée**
RDV MAISON RURALE DE L'OT - KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00 - SUR INS.
- **Stage Danse salon et Danse enfant - JUSQU'AU 25/08**
CENTRE SOCIAL ET CULTUREL - HAGUENAU - 06 76 04 88 51 - 19H A 21H
- **Visites guidées**
 - MUSÉE ALSACIEN - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 10H - GRATUIT
 - BASILIQUE NOTRE-DAME - MARIENTHAL - 03 88 93 90 91 - 13H30 - GRATUIT
 - MUSÉE HISTORIQUE - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 14H - GRATUIT
 - LES ALENTOURS DE KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00
- **Partir en Livre - JUSQU'AU 21/07**
KIOSQUE A MUSIQUE - HAGUENAU - 03 88 90 68 10 - GRATUIT
- **Visite de la chèvrerie du Windstein**
CHEVRERIE DU WINDSTEIN - 10H - 03 88 80 93 42

JEUDI 19 JUILLET 2018

- **Visite des Jardins de la Ferme Bleue**
FERME BLEUE - UTTENHOFFEN - 03 88 80 93 42 - 14H30

VENDREDI 20 JUILLET 2018

- **Streisselhochzeit**
SEEBACH - 03 88 94 70 94 - JUSQU'AU 22/07
- **Corrida de la Streisselhochzeit**
SEEBACH - 03 88 94 47 33 - 21H - 8/10€
- **Super Bingo Gourmand**
CASINO - NIEDERBRONN - 03 88 80 84 88 - 19H - 35€
- **750 ans des cloches de l'église St Georges**
EGLISE ST GEORGES - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 18H - GRATUIT
- **Soirée Années 80's**
FERME ADAM - WAHLENHEIM - 5€ AU PROFIT DE «COMBAT DE NOA»
- **Balade contée «Jouez les détectives»**
MAIRIE - BOUXWILLER - 20H30 - 03 88 03 33 97

Sous réserve d'annulation des organisateurs

● Sport ● Musique ● Spectacle ● Exposition
● Animation ● Bourse ● Sortie ● Cours ● Conférence ● Fête



MARCHÉ AUX PUCES



➤ **MARCHÉ AUX PUCES - Dimanche 15 Juillet à Alteckendorf**
Le football club Alteckendorf organise son marché aux puces le dimanche 15 Juillet 2018 et recherche des exposants.
Prix des emplacements : 10€ les 5 mètres linéaires, 2€ le mètre supplémentaire.
Petit déjeuner et casse-croûte dès 6h.
En journée buvette, barbecue, repas de midi sur place assurés par le football club.
Renseignements et réservation au 03 67 07 40 44 ou 06 89 18 42 71 ou jp.hollner@gmail.com



➤ **VIDE-PENDERIE / MALLE AUX ENFANTS - Dimanche 9 Septembre à Haguenau**
L'AGF de Haguenau organise son vide-penderie / malle aux enfants le dimanche 09 septembre 2018 de 9h à 17h, à la Halle aux Houblons, Haguenau.
Le prix de l'emplacement est de 12€ les 4 mètres linéaires et 2€ le mètre supplémentaire.
Buvette et petite restauration sur place, assurée par l'association.
Renseignements et inscriptions auprès de l'AGF au 03 88 93 32 40 ou par mail : haguenau@agf67.fr



➤ **VIDE GRENIER ET MARCHÉ DU TERROIR - Dimanche 9 Septembre à Soultz-sous-Forêts**
L'Association Défense et promotion de la ligne ferroviaire Haguenau-Wissembourg et l'Association Free Riders de SOULTZ-SOUS-FORETS organise au Parc du Bruehl le Dimanche 9 Septembre son 16e vide-greniers (réservé aux particuliers) et marché du terroir. Nous recherchons des exposants.
Prix de l'emplacement : 12 € les 5 mètres linéaires + 2 € le mètre supplémentaire. Café et brioche le matin (offerts aux participants-exposants). Petite restauration assurée exclusivement par les associations organisatrices. Bière pression, boissons, knacks et grillades tout au long de la journée.
Renseignements au 03 88 54 73 98 (de 19h à 21h) ou 06 75 89 02 15 ou par mail : adplf067@gmail.com



ANIMATIONS

➤ **VISITE DE LA SABOTERIE - Mercredis 11 et 25 juillet à 14h30 à Philippsbourg**



Manuel Petrazoller, l'un des derniers sabotiers du Grand Est, vous invite à découvrir son étonnante activité. Il confectionnera sous vos yeux un sabot, tradition alsacienne par excellence.
Profitez-en pour découvrir sa boutique artisanale, où les créations en bois sont mises à l'honneur... Vous dénicherez probablement votre sabot coup de coeur !
Lieu : 4 route de Bitche à Philippsbourg.
Renseignements à l'Office de Tourisme de Niederbronn au 03 88 80 89 70

Vendredi 13 juillet

TARIF UNIQUE POUR TOUS

12€

L'entrée par personne

DIDI'LAND

PARC D'ATTRACTIONS

67360 MORSBRONN-les-BAINS

En juillet et août
Parc ouvert tous les jours

HAGUENAU - REICHSHOFFEN - BISCHWILLER - BRUMATH - WISSEMBOURG

MAXIFLASH

VOTRE JOURNAL D'INFOS LOCALES

03 88 93 07 07 - www.maxi-flash.com

Lundi 16 Juillet 2018 - N.130 - S.29

Retrouvez nos pages spéciales

DOSSIER PISCINES pages 14 et 15

MAXI BONS PLANS DE L'ÉTÉ pages 16 et 17

VOTRE RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ pages 22


HAGUENAU P.4
RÉUSSIR ET LE DROIT AU TRAVAIL SE SONT DIT OUI !
 Deux associations portées par le même objectif d'aide à l'insertion ont regroupé leurs activités et deviennent UtilEco

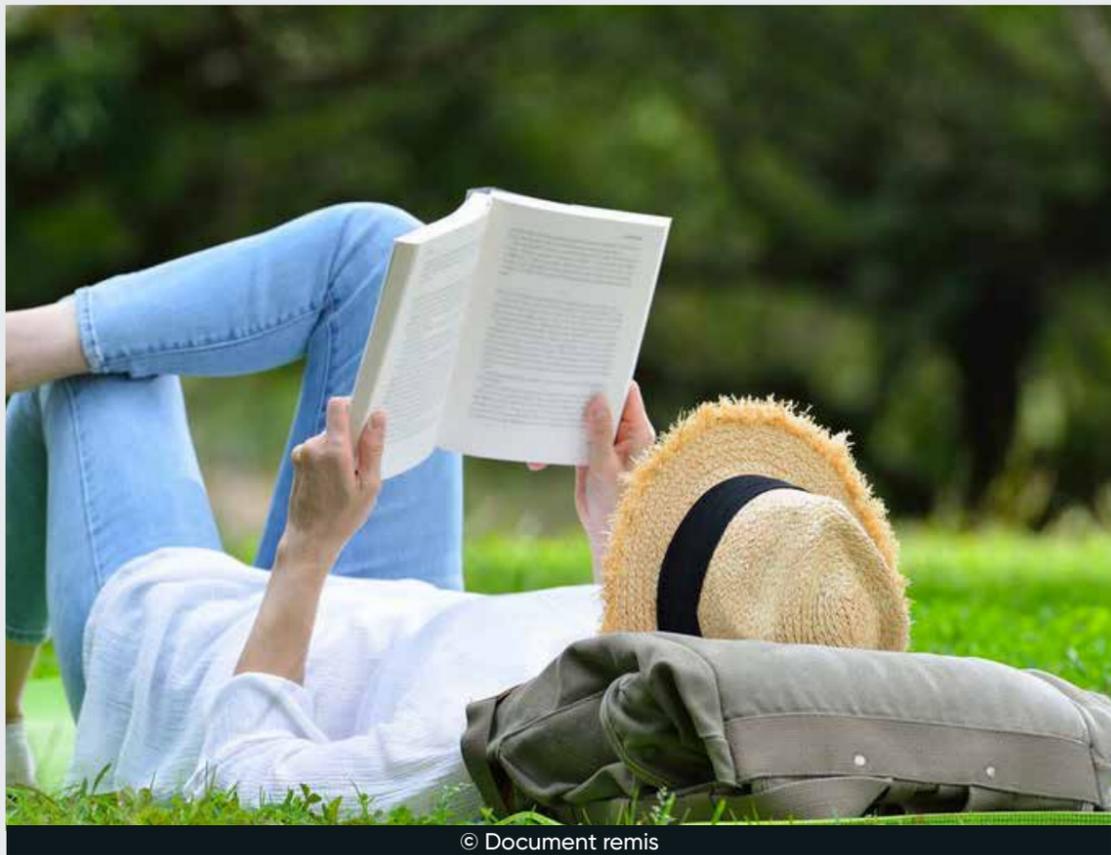

REICHSHOFFEN P.5
LA SÉRIE
 Le Festival de l'Alsace sur le thème de la cuisine


BISCHWILLER P.8
PASO, UN PEINTRE ORIGINAL


BRUMATH P.10
GRIES : UNE ÉCOLE ALTERNATIVE


WISSEMBOURG P.12
STREISSELHOCHZEIT À SEEBACH

Le succès des polars régionaux



© Document remis

ET AUSSI

RECETTE DE LA SEMAINE
INVITÉ DE LA SEMAINE : Olivier Schimpf
ÇA BOUGE PRÈS DE CHEZ VOUS
MAXI EMPLOI

P.11
 P.13
 P.18 à 20
 P.21 à 23

LES ARTISANS À VOTRE SERVICE
MAXI AUTO
SPORTS : Haltérophilie, tir, football
MAXI IMMO

P.23
 P.24 à 27
 P.28
 P.30 & 31

Parce que l'Or est notre métier, adressez-vous à une professionnelle !

VENDRE OU ACHETER VOTRE OR

BIJOUX • OR DENTAIRE • LINGOTS • PIÈCES



9 cours de la Décapole - **HAGUENAU**
 www.gold.fr - 03 88 05 37 72


COMPTOIR NATIONAL DE L'OR
 Professionnels de l'Or depuis 1976


CREAVISION ALUMINIUM

EN JUILLET LA POSE DE VOTRE PORTAIL EST OFFERTE*



FABRICATION FRANÇAISE
 GARANTIE 10 ANS

PORTAILS • BRISE-VUES • GARDE-CORPS • VÉRANDAS

3 Rue de Hanau - 67350 PFAFFENHOFFEN
 03.88.72.15.54 www.creavision-aluminium.fr

*Pour tout nouveau projet de portail. Dans la limite de 10% du prix du portail. Offre valable jusqu'au 31/07.

CROQUEZ L'ÉTÉ, LES TOMATES SONT ARRIVÉES !

OUVERT DU MERCREDI AU SAMEDI




LA FERME KRIEGER
 ET SON PETIT MARCHÉ


Ferme VITA CULTURES
 Fermes Krieger & Rosenfelder

HAGUENAU - 03 88 73 99 36
 OBERHOFFEN - 03 88 94 76 52

Meubles MEYER

SALONS - SALLES À MANGER
 CUISINES - CHAMBRES
 SALLE DE BAIN - DÉCORATION
 RANGEMENTS - PETITS MEUBLES

Showroom exceptionnel 6800m²

70 rue du Général Leclerc
67270 SCHWINDRATZHEIM
 03 88 91 99 99 www.meubles-meyer.com

SOULDES

DÉMARQUE • 2^e DÉMARQUE • 2^e DÉMARQUE

JUSQU'À -70%

SUR UNE SÉLECTION DE MEUBLES *

*JUSQU'AU 7 AOÛT 2018





ÇA BOUGE PRÈS DE CHEZ VOUS ! BI EJCH ÌSCH ÌMMER EBS LOS!

VENREDI 20 JUILLET 2018

- **Summer Adventure** - JUSQU'AU 11/08
ROPPENHEIM STYLE OUTLETS - ROPPENHEIM - GRATUIT
- **Semaine des charbonniers** - JUSQU'AU 05/08
CHATEAU DE FLECKENSTEIN - LEMBACH - charbonniers.fr - GRATUIT
- **Exposition oecuménique et transfrontalière** - JUSQU'AU 31/10
ABBATIALE STS PIERRE ET PAUL - WISSEMBOURG - 03 88 94 00 52
- **Exposition de Peintures** - JUSQU'AU 29/07
OFFICE DE TOURISME - NIEDERBRONN - 03 89 90 93 42
- **De la roue à la bicyclette** - JUSQU'AU 16/09
MAISON RURALE DE L'OT - KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00
- **Balade à Segway**
OT - HAGUENAU - 06 77 95 10 99 - 10H - DE 15€ À 30€
- **Streisselhochzeit**
SEEBACH - 03 88 94 70 94 - JUSQU'AU 22/07
- **Corrida de la Streisselhochzeit**
SEEBACH - 03 88 94 47 33 - 21H - 8/10€
- **Super Bingo Gourmand**
CASINO - NIEDERBRONN - 03 88 80 84 88 - 19H - 35€
- **750 ans des cloches de l'église St Georges**
EGLISE ST GEORGES - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 18H - GRATUIT
- **Soirée Années 80's**
FERME ADAM - WAHLENHEIM - 5€ AU PROFIT DE «COMBAT DE NOA»
- **Balade contée «Jouez les détectives»**
MAIRIE - BOUXWILLER - 20H30 - 03 88 03 33 97
- **Partir en Livre** - JUSQU'AU 21/07
KIOSQUE A MUSIQUE - HAGUENAU - 03 88 90 68 10 - GRATUIT
- **Symphonie du crépuscule** - 24, 27/07 - 1/08
SALMBACH - 03 88 05 59 79 - 9€/ADULTE - 6€ MOINS DE 16 ANS

SAMEDI 21 JUILLET 2018

- **Marché gourmand** - LES SAMEDIS JUSQU'AU 27/10
PLACE DE LA REPUBLIQUE - HAGUENAU - 03 88 90 68 50 - 8H
- **Fête d'été/Boeuf à la broche/Orchestre Die Alpen Melodie**
HALL DE LA MUSIQUE - SCHIRLENHOF - 19H - GRATUIT
- **Orgue du marché**
EGLISE ST JEAN - WISSEMBOURG - 03 88 94 00 52 - LIBRE, PLATEAU
- **33e Nuit Artisanale**
NIEDERBRONN - 03 88 80 89 70 - 17H - 3€/GRATUIT - 16ANS
- **Soirée au parc Bellevue**
PARC BELLEVUE - HAGUENAU - 03 88 73 30 41 - 20H - GRATUIT
- **Visites théâtralisées : 4 années de feu entre le marteau et l'enclume**
PARC DE LA GARE - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 16H - GRATUIT
- **Journée de pétanque amateur**
SPORTING CLUB - ROPPENHEIM - 9H - 5/8€ - 03 88 86 22 12
- **Tom Mathis à la Streisselhochzeit**
PLACE DE LA MAIRIE - SEEBACH - www.tom-mathis.fr
- **Plongée dans la réalité virtuelle**
MEDIATHEQUE - HAGUENAU - 03 88 90 68 10 - 10H - GRATUIT
- **Festival folklorique international**
BOUXWILLER - 03 88 03 33 97 - JUSQU'AU 22/07

DIMANCHE 22 JUILLET 2018

- **Fête de la myrtille**
DAMBACH-NEUNHOFFEN - 03 88 09 21 46 - 2€
- **Huguette Dreikaus**
PARC BELLEVUE - HAGUENAU - 03 88 73 30 41 - EN SOIRÉE
- **Fête d'été**
HALL DE LA MUSIQUE - SCHIRLENHOF - 10H - GRATUIT - REPAS LE MIDI
- **Ateliers des Amuse-Musées Mes vacances de rêve**
MERKWILLER-PECHELBRONN - 03 88 80 91 08 - 14H
- **Streisselhochzeit**
PLACE DE LA MAIRIE - SEEBACH - 10H
- **Outre-Forêt à bicyclette**
MAISON RURALE DE L'OT - KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00
- **Marché aux puces**
• BERNOLSHEIM - 03 88 51 84 86 - 6H - GRATUIT
• PARC DU CHATEAU - WOERTH - 06 18 29 55 40 - 6H - GRATUIT

LUNDI 23 JUILLET 2018

- **Stage Danse salon et Danse enfant** - JUSQU'AU 25/08
LA SALINE - SOULTZ SOUS FORETS - 06 76 04 88 51 - 19H A 21H

MARDI 24 JUILLET 2018

- **Atelier Duo Parents/enfants** - JUSQU'AU 09/08
ESPACE ASSOCIATIONS - HAGUENAU - 03 88 93 32 40 - 9H - GRATUIT
- **Braderie d'été**
AVENUE FOCH - NIEDERBRONN - 03 88 80 89 89 - 8H - GRATUIT

MERCREDI 25 JUILLET 2018

- **Visite de la Saboterie**
PHILIPPSBOURG - 14H30 - 03 88 80 89 70
- **Balade à vélo thématique & guidée**
RDV MAISON RURALE DE L'OT - KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00 - SUR INS.
- **Stage Danse salon et Danse enfant** - JUSQU'AU 25/08
CENTRE SOCIAL ET CULTUREL - HAGUENAU - 06 76 04 88 51 - 19H A 21H
- **Festifoot** - JUSQU'AU 29/07
STADE DE MOTHERN
- **Spectacle bilingue : Zwischen Himmel und Hell**
MUSEE DE L'ABRI - HATTEN - 21H30 - 07 82 12 31 57 - JUSQU'AU 28/07
- **Visites guidées**
• MUSEE ALSACIEN - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 10H - GRATUIT
• BASILIQUE NOTRE-DAME - MARIENTHAL - 03 88 93 90 91 - 13H30 - GRATUIT
• MUSEE HISTORIQUE - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 14H - GRATUIT
• LES ALENTOURS DE KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00

JEUDI 26 JUILLET 2018

- **Les sensations oubliées des plantes sauvages**
OFFICE TOURISME - SELTZ - 03 88 05 59 79 - 10H

Sous réserve d'annulation des organisateurs

- Animation
- Bourse
- Sortie
- Cours
- Conférence
- Fête
- Sport
- Musique
- Spectacle
- Exposition



MARCHÉ AUX PUCES



➤ VIDE-PENDERIE / MALLE AUX ENFANTS - Dimanche 9 Septembre à Haguenau

L'AGF de Haguenau organise son vide-penderie / malle aux enfants le dimanche 09 septembre 2018 de 9h à 17h, à la Halle aux Houblons, Haguenau.
Le prix de l'emplacement est de 12€ les 4 mètres linéaires et 2€ le mètre supplémentaire.
Buvette et petite restauration sur place, assurée par l'association.
Renseignements et inscriptions auprès de l'AGF au 03 88 93 32 40 ou par mail : haguenau@agf67.fr



➤ VIDE GRENIER ET MARCHÉ DU TERROIR - Dimanche 9 Septembre à Soultz-sous-Forêts

L'Association Défense et promotion de la ligne ferroviaire Haguenau-Wissembourg et l'Association Free Riders de SOULTZ-SOUS-FORETS organise au Parc du Bruehl le Dimanche 9 Septembre son 16^e vide-greniers (réservé aux particuliers) et marché du terroir. Nous recherchons des exposants.
Prix de l'emplacement : 12 € les 5 mètres linéaires + 2 € le mètre supplémentaire. Café et brioche le matin (offerts aux participants-exposants). Petite restauration assurée exclusivement par les associations organisatrices.
Bière pression, boissons, knacks et grillades tout au long de la journée.
Renseignements au 03 88 54 73 98 (de 19h à 21h) ou 06 75 89 02 15 ou par mail : adplf067@gmail.com



SPORT

➤ JOURNÉE DE PÉTANQUE AMATEUR Samedi 21 juillet à Roppenheim

Le Sporting Club de Roppenheim organise une journée de pétanque amateur en doublette formée le Samedi 21 Juillet à partir de 9h. Participation : 5 €/joueur. Lots aux 8 premières équipes. Possibilité de repas de midi sur place : escalope grillée, frites, salade, café à 8€. Uniquement sur réservation. Grillades à partir de 18h. Inscription avant le 15 Juillet au 03 88 86 22 12 ou 06 31 02 59 23



➤ FESTIFOOT Du 25 au 29 Juillet à Mothern

Organisé par le FC Mothern du 25 au 29 Juillet, le Festifoot, traditionnel festival du football amateur bien connu du public, accueille cette année 8 matches et 1 tournoi intersociétés et une nouveauté. Le programme complet est à découvrir en page sport en page 28.



ANIMATIONS

➤ 33ÈME NUIT ARTISANALE Samedi 21 juillet à Niederbronn-les-Bains



Déjà la 33^{ème} édition de la Nuit Artisanale, qui au cœur de l'été anime les rues de Niederbronn-les-Bains grâce aux ateliers vivants d'une centaine d'artisans. Marqueteur ou céramiste, sabotier, tailleur de pierre, aquarelliste, mosaïste... Ils sont créatifs, passionnés et n'attendent plus que vous! Également au rendez-vous, du folklore international et local, sans oublier un espace enfants où un sculpteur sur ballons et une maquilleuse feront appel à l'imagination des plus jeunes!
De 17h à minuit - Restauration sur place

3€/pers. billet de tombola compris, gratuit pour les moins de 16 ans.
Contact : Office de Tourisme de Niederbronn-les-Bains 03 88 80 89 70 - www.nuit-artisanale.com

➤ VISITE DE LA SABOTERIE Mercredi 25 juillet à 14h30 à Philippsbourg



Manuel Petrazoller, l'un des derniers sabotiers du Grand Est, vous invite à découvrir son étonnante activité. Il confectionnera sous vos yeux un sabot, tradition alsacienne par excellence. Profitez-en pour découvrir sa boutique artisanale, où les créations en bois sont mises à l'honneur... Vous dénicheriez probablement votre sabot coup de coeur!
Lieu : 4 route de Bitche à Philippsbourg.
Renseignements à l'Office de Tourisme de Niederbronn au 03 88 80 89 70

➤ L'ÉTÉ DU CHEVAL À EUROCHEVAL - Du 26 au 29 juillet à Offenbourg



Du 26 au 29 juillet, Eurocheval à Offenbourg donne rendez-vous à tous les amateurs de chevaux où différentes races de chevaux seront présentées. Un programme varié avec différentes disciplines, des conseils sur le cutting, des batailles quotidiennes de cow-boys, des possibilités d'essayer l'équitation western, la présentation du Reining -discipline exclusivement galopante- avec Gabi Resch et Sandra Rohde.

Samedi 28 Juillet à 16h : grande danse en ligne dans le « Vorführung West ». Le groupe « The Linedance Friends Neuriel » vous invite à y participer. Sur la partie extérieure sud, chaque jour, vous pourrez suivre une formation gratuite à la sécurité routière avec Jürgen Anselment, formateur, qui réunit théorie et pratique. Après le grand succès de la dernière édition, l'offre pédagogique hippique spéciale «FEBS®» pour les enfants de 3 à 9 ans (gratuite) aura à nouveau lieu cette année. Inscription conseillée (max. de 12 enfants/démonstration) sur www.eurocheval.de/fr/jardin-d-enfants.
Soirée d'ouverture le Mercredi 25 Juillet avec Uta Gräf, formatrice en dressage de renommée internationale qui fait partie de l'équipe nationale allemande depuis 5 ans. Le duo, qu'elle forme avec le cavalier Stefan Schneider, incarne l'élevage et l'éducation dans le respect de l'animal avec pour seul but, une équitation toute en finesse. Uta Gräf présentera en direct et en selle, les avantages d'une telle formation en montrant les différentes méthodes à appliquer.
Une navette gratuite est mise en place à partir de la gare centrale et de l'aérodrome d'Offenbourg (P+R) au Parc Expo et retour.

eurocheval

foire européenne du cheval

Achetez vos billets en prévente dès maintenant sur francebillet

Rejoignez-nous sur facebook!

26 - 29 juillet
PARC EXPO OFFENBURG

www.eurocheval.de

www.eurocheval.de/fr ou au 0049 781 92260



FESTIVAL & SPECTACLES



SOIRÉES AU PARC BELLEVUE

Samedi 21 et Dimanche 22 juillet au Parc Bellevue à Haguenau

2 soirées, un concert & un spectacle : Texas Sidestep et sa country music animera la soirée du samedi 21 juillet à partir de 20h. Le groupe, formé de talentueux musiciens et de surcroît country du stetson aux boots, réunit tous les instruments typiques de la musique country : violon, mandoline, harmonica, pedal steel guitare, chanteurs, chanteuse, guitares acoustiques et électriques, accordéon cajun, piano, basse et batterie. Cette diversité permet à ce groupe d'interpréter la musique country sous toutes ses formes, dans le respect du style et des instruments d'origine. Alors ne manquez pas cette soirée que vous réservent ces musiciens hors pair !

Dimanche 22 juillet à partir de 20h, Huguette Dreikaus fait son show en alsacien « Renoncule ». Femme de mots, Huguette Dreikaus aligne des spectacles osant les mots, osant les situations et surtout des spectacles dont les sujets sont puisés dans l'âme humaine et qui résonnent d'actualité ! Repli à la Halle aux Houblons en cas de mauvais temps. Buvette, tartes flambées, petite restauration. **Renseignements au 03 88 73 30 41**



SPECTACLE BILINGUE HISTORIQUE EN PLEIN AIR « ZWISCHE HIMMEL ÛN HELL » Du 25 au 28 juillet et du 31 juillet au 04 août A 21h30 Au Musée de l'Abri Hatten

Pour sa nouvelle saison théâtrale (2018-2019), la 109ème, le théâtre alsacien St Nicolas Haguenau présente son nouveau spectacle bilingue historique en plein air « Zwischen Himmel ùn Hell » (*) de Raymond Weissenburger, et mis en scène par Daniel Hoeltzel. L'histoire se déroule dans le village de Feldbach, où la jeune Liesel fait la rencontre d'un officier allemand, affecté dans son village. Ils finissent par tomber amoureux l'un de l'autre mais hélas celui-ci doit partir sur le front russe et la laisse seule. Après la guerre, ne pouvant plus supporter cette longue attente du retour de son amoureux, ni les humiliations, haines, accablancements qu'elle doit traverser au quotidien, elle préfère mettre fin à ses jours, en laissant seul son petit garçon Bruno, cet enfant qu'elle a eu avec cet officier allemand, qui un beau jour revient au village ... Billeterie : Musée alsacien de Haguenau de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30 le mardi 17/07 et le vendredi 20/07 (matin uniquement) / au Musée de l'Abri de Hatten de 10h à 12h et de 13h30 à 17h30 le mercredi 18 juillet / à l'Office du Tourisme de Sultz/Forêts le vendredi 20 juillet de 15h à 19h. Prix des places : 18€ et 20 €/adulte - 14 €/de 14 à 18 ans, 5,50 € : carte Vitaculture (avec présentation de la carte ou copie). A partir de 18h30, petite restauration et buvette. **Réservation : tasn67@hotmail.com ou par tél (TASN) : 07 82 12 31 57 (selon la limite des places disponibles).**



FESTIVAL ITINÉRANT D'ARTS DE RUE « IL ÉTÉ UNE FOIS » Du 5 au 25 août à Meisenthal

Du 5 au 25 août 2018, le Cadhame - Halle Verrière coordonne la 13ème édition du Festival itinérant d'arts de rue « Il été une fois ». Parcourez le Pays de Bitche au gré des performances mirobolantes rassemblées dans une même programmation. Entre acrobaties, magie, pyrotechnie ou encore théâtre pictural, vous pourrez explorer ces univers originaux... comme un avant-gout de voyage. Depuis sa création, le festival Il Été Une Foix... a pour vocation d'amener les animations culturelles au plus près des habitants du Pays de Bitche. Avec : La Cuisinière - Cie Tout en Vrac, Trois fois rien - Cirkvost, French Touch made in Germany - Immo, Gérard Naque, le Presqu'idigitateur - Cie Seuls les poissons / Thierry Forgue, La Tortue de Gauguin - Cie Lucamoros. Ce festival est imaginé par la Communauté des Communes du Pays de Bitche et coordonné par le Cadhame-Halle Verrière de Meisenthal. **Renseignements au 03 87 96 82 91 ou sur www.halle-verriere.fr**



BALADE



BALADE CONTÉE « JOUEZ LES DÉTECTIVES » Vendredi 20 juillet à 20h30 à Bouxwiller

Il y a mille choses à découvrir à Bouxwiller, mille petits détails insolites à chercher. Votre guide ne veut pas vous les montrer ? À vous de les découvrir ! Comment ? Lors de la promenade à travers la ville lorsque la guide s'arrêtera, ce sera à vous d'exercer vos talents d'observateur et de détective pour trouver ce qu'elle aurait voulu vous cacher. Mais rassurez-vous, elle finira par vous montrer les richesses cachées et tout vous expliquer... si vous ne le faite pas à sa place ! Béatrice Sommer est guide-conférencière et conteuse. Passionnée par le patrimoine, les rites, les coutumes et la nature, elle fait découvrir les richesses de l'Alsace au travers de visites guidées ou de contes. Animation gratuite proposée dans le cadre des vendredis de l'été de Bouxwiller. Rendez-vous devant la Mairie 1 place du Château 67330 Bouxwiller. Tout public. Durée : 2h **Renseignements au 03 88 03 33 97 / mairie@bouxwiller.eu**

Ca se passe à Haguenau !
LES SOIRÉES AU PARC BELLEVUE
 Route de Strasbourg - Haguenau
 accès libre
Et maintenant, dansons et rions !
Samedi 21 juillet 20h
 Country, santiago et stetson !
 Concert de TEXAS SIDESTEP
 La légende de la country music
Dimanche 22 juillet 20h
 Huguette Dreikaus fait son show en alsacien
 Buvettes, tartes flambées, petite restauration proposées par l'AS Concordia Football Marienthal et l'AS Haguenau Handball - www.sortirahaguenau.fr



EXPOSITIONS



EXPOSITION « DE LA ROUE À LA BICYCLETTE » Du dimanche 8 juillet au dimanche 16 septembre à Kutzenhausen

La Maison Rurale de l'Outre-Forêt propose du dimanche 8 juillet au dimanche 16 septembre une nouvelle exposition intitulée « De la roue à la Bicyclette ». Seront exposés : des vélos anciens, dont une draisienne et un grand-bi, des vélos insolites, un vélo rail, des lampes de vélo, des accessoires, de l'outillage... De nombreuses animations, conférences viendront agrémenter cette exposition. Tous les mercredis du 18 Juillet au 29 août, sortie thématique à vélo sur inscription.

Renseignements et informations au 03 88 80 53 00 et sur www.maison-rurale.fr

EXPOSITION TEMPORAIRE - A la Passe à Poissons à Gamsheim

Exposition temporaire aux espaces visiteurs de la passe à poissons de Gamsheim : une exposition temporaire, consacrée au projet de traversée sécurisée du Rhin pour cyclistes et piétons entre Gamsheim et Rheinau, est visible actuellement aux espaces visiteurs de la passe à poissons jusqu'à l'inauguration de l'ouvrage, en 2019. Cette exposition permet au grand public de découvrir la future liaison tant attendue grâce à 8 panneaux d'information proposant une présentation du projet dans sa globalité, étape après étape. Découvrez l'audioguides enfants pour découvrir la passe à poissons avec Fripon et Zélie ! En compagnie de Zélie l'anguille et de Fripon le saumon, les petits peuvent découvrir le fonctionnement de la passe à poissons, l'environnement du Rhin et le cycle de vie des poissons migrateurs de façon ludique et pédagogique. Onze stations réparties dans l'espace visiteurs et en extérieur permettent aux enfants d'apprendre en s'amusant ! Tarif: 1€/audioguide + prix d'entrée. Durée 45 min. Ouvert toute la semaine de 11h à 13h et de 14h à 17h (sauf mardi). Accès par la passerelle provisoire piétonne sécurisée pendant la durée des travaux sur le pont du Rhin. **www.passage309.eu**



EXPOSITION TEMPORAIRE AU MUSÉE DE LA BATAILLE DU 6 AOÛT 1870 «PENDANT LA BATAILLE» Dimanche 5 Août à Woerth

Après la visite du Musée, les participants effectueront une promenade commentée à travers le champ de bataille, présentant des paysages variés

et ponctué de monuments dont le célèbre Belvédère. Long de 8 km et sans difficulté, ce parcours permettra à tous, petits et grands, de passer un agréable après-midi. Rendez-vous le 5 août à 14h dans la cour de la Mairie de Woerth. Tarif : 5€/personne, gratuit pour les moins de 15 ans. Musée de la Bataille du 6 août 1870 au 2 rue du Moulin à Woerth

Votre rendez-vous de l'été



Que l'été soit synonyme de départ en voyage ou non, il reste une période de détente et d'évasion. Cet été, votre journal Maxi Flash vous accompagne sur le chemin des vacances, avec un Maxi-Programme pour une Maxi-détente même à la maison.

<p>16/07 Lundi</p> <p>MATIN</p> <p>■ Courses de la semaine Ce matin, faites un tour dans les magasins locaux pour vos courses de la semaine.</p> <p>APRÈS-MIDI</p> <p>■ Initiation au canoë kayak Entre amis, famille ou seul, initiez-vous au canoë kayak. ➔ Contactez le Club de Bischwiller au 06 28 74 85 25 ou H2O Passion à Drusenheim au 03 88 06 11 38 ou au 06 73 97 10 64.</p>	<p>17/07 Mardi</p> <p>JOURNÉE</p> <p>■ Envie d'une journée amusante à petit prix ? Le Géocaching, chasse au trésor géante, se pratique librement presque partout. ➔ Téléchargez l'application Géocaching sur votre smartphone et partez explorer !</p> <p>MIDI</p> <p>■ Pensez pique-nique ! Entre deux explorations, prenez le temps de déguster votre pique-nique maison.</p>	<p>18/07 Mercredi</p> <p>JOURNÉE</p> <p>■ Envie de passer une belle journée shopping et détente ? Un seul mot d'ordre : vous faire plaisir ! ➔ Renouvelez votre garde-robe dans les commerces de Haguenau ou rendez-vous au Centre de marques The Style Outlets de Roppenheim.</p> <p>SOIRÉE</p> <p>■ Séance de cinéma ➔ Rendez-vous au Mégarex dans la zone du Taubenhof à Haguenau.</p>	<p>19/07 Jeudi</p> <p>MATIN</p> <p>■ Balade nature L'Alsace regorge de jolis parcs et jardins, tels que le jardin de l'Escalier à Brumath, le parc de l'Horloge à Haguenau ou le Parc de l'Orangerie à Strasbourg.</p> <p>APRÈS-MIDI</p> <p>■ Visite Participez à la visite guidée gratuite de la Basilique de Marienthal. ➔ Rendez-vous à 13h30 devant la Basilique.</p>	<p>20/07 Vendredi</p> <p>JOURNÉE</p> <p>■ Baignade ! Laissez-vous tenter par une journée baignade à la piscine. ➔ Plusieurs possibilités s'offrent à vous : rendez-vous en pages 14 et 15 du journal pour toutes les découvrir !</p> <p>SOIRÉE</p> <p>■ Culture et découverte À 18h, participez aux Vendredis de l'histoire. ➔ Rendez-vous sur le parvis de l'Eglise Saint-Georges pour découvrir l'histoire des 750 ans des cloches de l'église.</p>	<p>21/07 Samedi</p> <p>MATIN</p> <p>■ Détente ! Jeux de société ou improvisés, c'est l'occasion de passer un bon moment en famille !</p> <p>APRÈS-MIDI</p> <p>■ Dépassez vos limites ! Accrobranche, tyrolienne, parcours en forêt, paintball, laser TAG, trampoline... passez un bel après-midi en famille ou entre amis. ➔ Rendez-vous au Parc d'Aventures de Brumath. www.brumath-aventure.fr</p>	<p>22/07 Dimanche</p> <p>JOURNÉE</p> <p>■ Streisselhochzeit Folklore, artisanat, musique et traditions à l'honneur. Un rendez-vous incontournable en Alsace du Nord : la Streisselhochzeit à Seebach. ➔ Cortège nuptial à 10h30, présentation des mariés d'Alsace à 14h, défilé du mariage à 15h30. Ouverture des cours de ferme à 10h. Delphine Wespiser, Miss France 2012, participera au défilé l'après-midi. Pour plus d'informations, www.streisselhochzeit-seebach.com</p>
---	---	---	---	---	---	--

HAGUENAU - REICHSHOFFEN - BISCHWILLER - BRUMATH - WISSEMBOURG

MAXIFLASH

VOTRE JOURNAL D'INFOS LOCALES DU

03 88 93 07 07 - www.maxi-flash.com

Lundi 23 Juillet 2018 - N.131 - S.30

Retrouvez nos pages spéciales

DOSSIER RANDONNÉES pages 13

MAXI BONS PLANS DE L'ÉTÉ pages 14 et 15

VOTRE RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ page 18

HAGUENAU P.4
BERGES DU SPORT ET DU BIEN-ÊTRE
 La ville de Haguenau vient d'inaugurer son nouvel espace sport et bien-être en plein air : 300 m² dédiés à la pratique sportive au Parc des Berges de la Moder

REICHSHOFFEN P.5
PLACE AU FESTIVAL
 Du 1er au 30 juillet, Niederbronn accueille un festival jeune public devant la rue.

BISCHWILLER P.8
CERCLE FRANCO-ALLEMAND RHIN-NECKAR

BRUMATH P.10
MÉLANGE CULTUREL ET MUSICAL

WISSEMBOURG P.12
UNE NOUVELLE PRÉSIDENTE AU LIONS CLUB

Vins d'Alsace : un nouveau départ ?



© Chez Elles, Conseil Vins Alsace

ET AUSSI

■ RECETTE DE LA SEMAINE P.7
 ■ INVITÉE DE LA SEMAINE : Anaïs Junger P.9
 ■ ÇA BOUGE PRÈS DE CHEZ VOUS P.16 à 18
 ■ MAXI EMPLOI P.20 & 21

■ MAXI AUTO P.22 & 23
 ■ SPORTS : handball, football P.24
 ■ MAXI IMMO P.26 & 27
 ■ LES ARTISANS À VOTRE SERVICE P.27

LA FERME KRIEGER
 ET SON PETIT MARCHÉ
 HAGUENAU - 03 88 73 99 36

Ferme VITA CULTURES
 Fermes Krieger & Rosenfelder
 OBERHOFFEN - 03 88 94 76 52

CROQUEZ L'ÉTÉ, LES TOMATES SONT ARRIVÉES !

OUVERT DU MERCREDI AU SAMEDI

Meubles MEYER

SALONS - SALLES À MANGER - CUISINES
 CHAMBRES - SALLE DE BAIN - DÉCORATION

SOLDÉS

3^e DÉMARQUE • 3^e DÉMARQUE • 3^e DÉMARQUE

JUSQU'À **-70%** SUR UNE SÉLECTION DE MEUBLES*

70 rue du Général Leclerc
67270 SCHWINDRATZHEIM
 03 88 91 99 99 www.meubles-meyer.com

*jusqu'au 7 août 2018

Tête à Tête
 COIFFEUR VISAGISTE

Été bonheur avec votre coiffeur !

1 rue de Schweighouse - 67590 Wintershouse
 03 88 90 78 74 - Ouvert du mardi au samedi

DéGRIFFF FENÊTRES
 FENÊTRES PORTES VOIETS

Réduit les **Prix** pas la qualité **SURCLASSÉ !**

COMME LES BLEUS, VOUS AUSSI VIVEZ SURCLASSÉ !

LE HAUT DE GAMME N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI ACCESSIBLE !

33 rue de St Exupéry - ZA de l'aérodrome
HAGUENAU • 03 88 07 06 04 www.degriff-fenestres.fr

Ferme Ouverte

29 Juillet 2018 à partir de 10h
 à Brumath sur la route entre Weitbruch et Brumath

- Château gonflable • Stand de tir • Pêche aux canards
- Gymkhana
- Présentation des différentes étapes de l'élevage de lapins
- Concours de labour
- Visite de la ferme laitière Wenck

Famille Strohl
Famille Wenck
 EARL Strohl
 EARL Wenck

Samedi 28 Juillet Soirée Open Air organisée avec «DJ Eric» et petite restauration

www.ja67.fr www.interbev.fr

ÇA BOUGE PRÈS DE CHEZ VOUS ! BI EJCH ÌSCH ÌMMER EBS LOS!

VENREDI 27 JUILLET 2018

Soirée danses folkloriques

SALLE DE L'ORANGERIE - BOUXWILLER - 03 88 03 33 97 - 18H

Cours de taille en vert + cours de reconnaissances d'insectes et maladies

VERGER ECOLE - RUE DES TULIPES - GRIES - 17H - 03 88 72 34 59

Summer Adventure - JUSQU'AU 11/08

ROPPEHEIM STYLE OUTLETS - ROPPEHEIM - GRATUIT

Semaine des charbonniers - JUSQU'AU 05/08

CHÂTEAU DE FLECKENSTEIN - LEMBACH - charbonniers.fr - GRATUIT

Exposition oecuménique et transfrontalière - JUSQU'AU 31/10

ABBATIALE STS PIERRE ET PAUL - WISSEMBOURG - 03 88 94 00 52

Exposition de Peintures - JUSQU'AU 29/07

OFFICE DE TOURISME - NIEDERBRONN - 03 8 90 93 42

De la roue à la bicyclette - JUSQU'AU 16/09

MAISON RURALE DE L'OT - KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00

Balade à Segway

OT - HAGUENAU - 06 77 95 10 99 - 10H - DE 15€ À 30€

Symphonie du crépuscule

SALMBACH - 03 88 05 59 79 - 9€/ADULTE - 6€ MOINS DE 16 ANS

Spectacle bilingue : Zwischen Himmel und Hell

MUSÉE DE L'ABRI - HATTEN - 21H30 - 07 82 12 31 57 - JUSQU'AU 28/07

Festifoot - JUSQU'AU 29/07

STADE DE MOTHERN

L'aire des charbonniers en forêt de Haguenau

AUBERGE DU GROS-CHÊNE - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 18H - GRATUIT

Eurocheval - JUSQU'AU 29/07

PARC EXPO - OFFENBURG - 0049 781 92260

SAMEDI 28 JUILLET 2018

Marché gourmand - LES SAMEDIS JUSQU'AU 27/10

PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - HAGUENAU - 03 88 90 68 50 - 8H

Le Jardin Musical

ECOLE «STUDIO 62» - HAGUENAU - 19H - 07 71 02 07 60

Visites théâtralisées : 4 années de feu entre le marteau et l'enclume

PARC DE LA GARE - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 16H - GRATUIT

Blind Test

CASINO - NIEDERBRONN - 03 88 80 84 88 - 22H - GRATUIT

Plongée dans la réalité virtuelle

MÉDIATHEQUE - HAGUENAU - 10H - GRATUIT - 03 88 90 68 10

Orgue du marché

EGLISE ST JEAN - WISSEMBOURG - 03 88 94 00 52 - LIBRE, PLATEAU

DIMANCHE 29 JUILLET 2018

Marche populaire

SALLE POLYVALENTE - BEINHEIM - 2€ (LICENCE FFSP) www.commune-beinheim.fr

Marché aux puces

HERMERSWILLER - HOFFEN

Rassemblement Bluegrass

MAISON RURALE DE L'OT - KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00

Exposition véhicules anciens et balade en autocar ancien

MUSÉE - MERKWILLER PEHELBRONN - 03 88 80 31 08

LUNDI 30 JUILLET 2018

Stage Danse salon et Danse enfant - JUSQU'AU 25/08

LA SALINE - SOULTZ SOUS FORÊTS - 06 76 04 88 51 - 19H A 21H

MARDI 31 JUILLET 2018

Atelier Duo Parents/enfants - JUSQU'AU 09/08

ESPACE ASSOCIATIONS - HAGUENAU - 03 88 93 32 40 - 9H - GRATUIT

MERCREDI 1 AOÛT 2018

Mômes en scène - JUSQU'AU 05/08

PARC DU MINI-GOLF - NIEDERBRONN - 03 67 10 03 15 - GRATUIT

Marché bio à la ferme

FERME BURGER - STEINSELTZ - 15H/19H

JEUDI 2 AOÛT 2018

Visites guidées

- BASILIQUE NOTRE-DAME - MARIENTHAL - 03 88 93 90 91 - 13H30 - GRATUIT
- MUSÉE ALSACIEN - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 10H - GRATUIT
- MUSÉE HISTORIQUE - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 14H - GRATUIT

VENREDI 3 AOÛT 2018

Festival Music in - Music'Aout 2018 - JUSQU'AU 05/08

HOERDT - 06 89 99 10 20 - GRATUIT

Fiat i Tre (trio flûtes à bec et basson/dulcians)

JARDIN DE LA FERME BLEUE - UTTENHOFFEN - 03 88 87 34 32 - 03 88 72 84 35

Autour du Houblon

OFFICE TOURISME - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 18H - GRATUIT



MARCHÉ À LA FERME



MARCHÉ À LA FERME BURGER

Dimanche 1er Août à **Steinseltz**

Comme tous les 1ers mercredis du mois, les producteurs bio d'Alsace du Nord vous invitent à leur traditionnel marché à la ferme Burger de Steinseltz ! Le Mercredi 1er août 2018 de 15h à 19h, la Ferme Burger à Steinseltz vous accueille avec au programme : l'arrivée des nouvelles pommes, des fruits d'été (mirabelles et prunes) et des succulentes glaces ! Sans oublier les fromages, viandes, légumes, krunolas et autres spécialités. Petite restauration sur place : Apfelkieschlè, Flaadè, etc. Nous organiserons une table ronde suite au Film «L'Intelligence des arbres», en septembre. Informations sur www.marche-steinseltz.fr



MARCHÉ AUX PUCES



VIDE-PENDERIE / MALLE AUX ENFANTS

Dimanche 9 Septembre à **Haguenau**

L'AGF de Haguenau organise son vide-penderie / malle aux enfants le dimanche 09 septembre 2018 de 9h à 17h, à la Halle aux Houblons, Haguenau.

Le prix de l'emplacement est de 12€ les 4 mètres linéaires et 2€ le mètre supplémentaire.

Buvette et petite restauration sur place, assurée par l'association.

Renseignements et inscriptions auprès de l'AGF au 03 88 93 32 40 ou par mail : haguenau@agf67.fr



VIDE GRENIER ET MARCHÉ DU TERROIR

Dimanche 9 Septembre à **Soultz-sous-Forêts**

L'Association Défense et promotion de la ligne ferroviaire Haguenau-Wissembourg et l'Association Free Riders de SOULTZ-SOUS-FORÊTS organise au Parc du Bruehl le Dimanche 9 Septembre son 16è vide-greniers (réservé aux particuliers) et marché du terroir. Nous recherchons des exposants.

Prix de l'emplacement : 12 € les 5 mètres linéaires + 2 € le mètre supplémentaire. Café et brioche le matin (offerts aux participants-exposants). Petite restauration assurée exclusivement par les associations organisatrices. Bière pression, boissons, knacks et grillades tout au long de la journée.

Renseignements au 03 88 54 73 98 (de 19h à 21h) ou 06 75 89 02 15 ou par mail : adplf067@gmail.com



SPORT



FESTIFOOT

Du 25 au 29 Juillet à **Mothern**

Organisé par le FC Mothern du 25 au 29 Juillet, le Festifoot, traditionnel festival du football amateur bien connu du public, accueille cette année 8 matches et 1 tournoi intersociétés et une nouveauté. Le programme complet est à découvrir en page sport en page 28.



SORTIES & ANIMATIONS

L'ÉTÉ DU CHEVAL À EUROCHEVAL

Du 26 au 29 juillet à **Offenburg**



Du 26 au 29 juillet, Eurocheval à Offenburg donne rendez-vous à tous les amateurs de chevaux où différentes races de chevaux seront présentées. Un programme varié avec différentes disciplines, des conseils sur le cutting, des batailles quotidiennes de cow-boys, des possibilités d'essayer l'équitation western, la présentation du Reining -discipline exclusivement galopante- avec Gabi Resch et Sandra Rohde.

Samedi 28 Juillet à 16h : grande danse en ligne dans le « Vorführung West ». Le groupe « The Linedance Friends Neuried » vous invite à y participer.

Sur la partie extérieure sud, chaque jour, vous pourrez suivre une formation gratuite à la sécurité routière avec Jürgen Anselment, formateur, qui réunit théorie et pratique. Après le grand succès de la dernière édition, l'offre pédagogique hippique spéciale «FEBS®» pour les enfants de 3 à 9 ans (gratuite) aura à nouveau lieu cette année. Inscription conseillée (max. de 12 enfants/démonstration) sur www.eurocheval.de/fr/jardin-d-enfants.

Soirée d'ouverture le Mercredi 25 Juillet avec Uta Gräf, formatrice en dressage de renommée internationale qui fait partie de l'équipe nationale allemande depuis 5 ans. Le duo, qu'elle forme avec le cavalier Stefan Schneider, incarne l'élevage et l'éducation dans le respect de l'animal avec pour seul but, une équitation toute en finesse. Uta Gräf présentera en direct et en selle, les avantages d'une telle formation en montrant les différentes méthodes à appliquer.

Une navette gratuite est mise en place à partir de la gare centrale et de l'aérodrome d'Offenburg (P+R) au Parc Expo et retour.

www.eurocheval.de/fr ou au 0049 781 92260

FERMES EN FOLIE

Dimanche 26 Août à **Niederaltorf**



Les Jeunes Agriculteurs vous présentent Fermes en folie Lait's gaz le Dimanche 26 août à Niederaltorf de 10h à 22h. Pour les amoureux d'agriculture, les curieux ou les familles en quête d'activités amusantes et ludiques, les «Fermes en folie» sont l'évènement à ne pas manquer cet été. Ambassadeurs de leur agriculture locale, les Jeunes agriculteurs auront à coeur de vous faire découvrir son incroyable richesse et toute ses particularités qui font leur fierté. Vous aurez l'opportunité d'assister à un temps fort de la profession agricole : la 65ème finale départementale de labour. Ce sont près de 40 concurrents qui rivaliseront sous vos yeux de précision et de technicité pour décrocher le titre de champion ! Chevaux de trait, finale départementale de labour, baptême d'hélicoptère, fermes ouvertes, concours charolais, marché du terroir et de l'artisanat, exposition de matériel agricole, village enfants. Restauration midi et soir. Entrée : 4€.

Informations sur www.ja67.fr

MARCHE GOURMANDE

Dimanche 16 Septembre à **Niederschaeffolsheim**



L'Amicale des Sapeurs-Pompiers et le Cercle Saint Michel vous propose leur 3è marche gourmande à travers campagne et forêts sur 9 kms autour du village avec 7 haltes gastronomiques : 1-Apéritif, brezel, Picon bière ou kir vin blanc. 2- L'encas du "Bœuf Rouge" Velouté d'automne. 3-Entrée, la surprise de François Golla, Pinot blanc ou noir. 4- Trou Alsacien, la boule de citron et son crémant. 5- Repas, le Gyros avec crudités et pommes de terre sautées du traiteur Marc Paulus, côtes du Rhône ou Pinot Blanc. 6- Fromage, le plateau de la cloche à fromage, Bordeaux. 7-Dessert, la tarte aux fruits de la boulangerie/pâtisserie Parré, avec un verre de Gewurztraminer, café. Départ en groupe de l'espace sportif et culturel entre 10h et 12h30, le prix est de 30€ par adulte et de 15€ pour les enfants jusqu'à 14 ans, offert pour les moins de 6 ans. Réservation avant le 9 septembre, places limitées. Renseignements et réservations sur le site www.csmnbasket ou tabac Peter, 35 rte de Bischwiller ou auprès de Sandra au 06 76 02 01 39 ou par mail : glathfamily@free.fr

Sous réserve d'annulation des organisateurs

● Sport ● Musique ● Spectacle ● Exposition
● Animation ● Bourse ● Sortie ● Cours ● Conférence ● Fête



FESTIVAL DU HOUBLON

MUSIQUES & DANSES DES 5 CONTINENTS

59^e
EDITION

HAGUENAU
21-26 AOÛT 2018

www.festivalduhoublon.eu

HAGUENAU - REICHSHOFFEN - BISCHWILLER - BRUMATH - WISSEMBOURG

MAXIFLASH - HEBDO-

VOTRE JOURNAL D'INFOS LOCALES DU NORD ALSACE

03 88 93 07 07 - www.maxi-flash.fr

Lundi 30 Juillet 2018 - N.132 - S.31



HAGUENAU P.4 FESTIVAL DU HOUBLON : LES CINQ CONTINENTS À HAGUENAU

La 59^e édition n'aura rien à envier aux précédentes. La presque soixantenaire revient du 21 au 26 août.



BISCHWILLER P.8 LA FÊTE DES FIFRES

Du 10 au 12 Août dans toute la ville de Bischwiller, un grand moment de fête vous attend.

REICHSHOFFEN P.6
20 ET 30 ANS, ÇA SE FÊTE !

BRUMATH P.10
UN JUS DE POMME DU JARDIN

WISSEMBOURG P.12
FÊTE DU CRÉMANT

L'équipe Maxi Flash vous souhaite un très bel été 2018 et de bonnes vacances !

RETROUVEZ VOTRE JOURNAL DANS VOS BOÎTES AUX LETTRES LE 27 AOÛT !

L'Offre culturelle de la rentrée en Alsace du Nord



Vivaldi Piazzola ©Paule Thomas

ET AUSSI

- INVITÉ DE LA SEMAINE : Emmanuel Vivierge
- RECETTE DE LA SEMAINE
- MAXI EMPLOI
- ÇA BOUGE PRÈS DE CHEZ VOUS

- P.11
- P.13
- P.16 & 17
- P.18 à 21

- MAXI AUTO
- SPORTS : Football, handball, badminton
- MAXI IMMO
- LES ARTISANS À VOTRE SERVICE

- P.22
- P.24
- P.26
- P.27

Mmmh !
L'été promet d'être sucré avec Loveland

Lingerie - Sextoys - Lubrifiants
Huiles de massage - Aphrodisiaques
Films - Et bien plus encore...

63 route de Marienthal
HAGUENAU
03 88 72 23 66

250m2 de pur plaisir !
Entrée discrète sur le côté

Tête à Tête
COIFFEUR VISAGISTE

Été bonheur avec votre coiffeur !

1 rue de Schweighouse - 67590 Wintershouse
03 88 90 78 74 - Ouvert du mardi au samedi

Fermeture du 13 au 18 Août

PC - Tablettes - Téléviseurs - Téléphones
Consoles de jeux etc...*

VENDEZ vos OBJETS et votre OR

chez cash-express L'ECOréflexe

Recevez du €CASH*

SCHWEIGHOUSE SUR MODER
19 rue de la Sablière
www.cashexpress.fr • 03 88 07 33 05

GARANTIE 6 MOIS

SOLDES -60%*

DERNIERS JOURS ! JUSQU'À

SUR LE MEILLEUR DE L'ÉLECTROMÉNAGER, DE L'IMAGE ET DU SON

> Livraison gratuite* > Paiement jusqu'à 10X sans frais > Service après-vente assuré par nos techniciens

JUNG GROUPE EMM
LE MEILLEUR DE L'ÉLECTROMÉNAGER À PRIX MASSACRES

MOMMENHEIM : 1 rue des Chênes
03.88.51.62.87
www.jung-electromenager.fr

*sur les articles signalés en magasin

ÇA BOUGE PRÈS DE CHEZ VOUS ! BI EJCH ÌSCH ÌMMER EBS LOS!

VENREDI 3 AOÛT 2018

- **Festival Music in - Music'Aout 2018** - JUSQU'AU 05/08
HOERDT - 06 89 99 10 20 - GRATUIT
- **Fiati a Tre (trio flûtes à bec et basson/dulcianos)**
JARDIN DE LA FERME BLEUE - UTTENHOFFEN - 03 88 87 34 32 - 03 88 72 84 35
- **Autour du Houblon**
OFFICE TOURISME - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 18H - GRATUIT
- **Summer Adventure** - JUSQU'AU 11/08
ROPPENHEIM STYLE OUTLETS - ROPPENHEIM - GRATUIT
- **Semaine des charbonniers** - JUSQU'AU 05/08
CHÂTEAU DE FLECKENSTEIN - LEMBACH - www.charbonniers.fr
- **Exposition oecuménique et transfrontalière** - JUSQU'AU 31/10
ABBATIALE STS PIERRE ET PAUL - WISSEMBOURG - 03 88 94 00 52
- **Mômes en scène** - JUSQU'AU 05/08
PARC DU MINI-GOLF - NIEDERBRONN - 03 67 10 03 15 - GRATUIT
- **Festival Music in - Music'Aout 2018** - JUSQU'AU 05/08
HOERDT - 06 89 99 10 20 - GRATUIT
- **Balade contée nocturne**
MAIRIE - BOUXWILLER - 03 88 03 33 97 - 20H30
- **De la roue à la bicyclette** - JUSQU'AU 16/09
MAISON RURALE DE L'OT - KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00
- **Balade à segway**
OT - HAGUENAU - 06 77 95 10 99 - 10H - DE 15€ À 30€

SAMEDI 4 AOÛT 2018

- **Marché gourmand** - LES SAMEDIS JUSQU'AU 27/10
PLACE DE LA REPUBLIQUE - HAGUENAU - 03 88 90 68 50 - 8H
- **Braderie du Sandhaas**
HAGUENAU - 03 88 06 01 91 - 8H À 18H - GRATUIT
- **Fête du crémant** - ET LE 05/08
CAVE VINICOLE - CLEEBOURG - 03 88 94 50 33 - 19H
- **Festival de la Tour**
MAIRIE-CHÂTEAU - WOERTH - 06 20 29 90 66 - 18H30 À 23H30 - GRATUIT
- **Plongée dans la réalité virtuelle**
MÉDIATHÈQUE - HAGUENAU - 10H - GRATUIT - 03 88 90 68 10
- **Orgue du marché** - ET LES 11, 18 ET 25/08
EGLISE ST JEAN - WISSEMBOURG - 03 88 94 00 52 - LIBRE, PLATEAU

DIMANCHE 5 AOÛT 2018

- **Visite de la Fabrique à Bretzels** - ET LES 12, 19, 26/08
FABRIQUE À BRETZEL - GÜNDERSHOFFEN - 03 88 07 16 75
- **Fête des tracteurs**
CHALET WISSBACH - OFFWILLER - 07 77 73 85 02 - 10H - GRATUIT
- **Mommenheim en fête**
MOMMENHEIM - 03 88 51 62 05 - GRATUIT
- **Fête de la Tauer / Lauterfescht**
SALMBACH - 03 88 94 30 77 - 9H - GRATUIT
- **Fête perchée**
MILLE CLUB - DAMBACH - GRATUIT
- **Visite guidée de la ville de Bischwiller**
RDV MUSÉE DE LA LAUB - BISCHWILLER - GRATUIT - 14H
- **Visite guidée de la Synagogue Haguenau**
RUE DU GRAND RABBIN BLOCH - HAGUENAU - GRATUIT - 14H
- **Tournoi de pétanque**
ASCHBACH - 10H30 - 03 88 80 02 54 - RESTAURATION SUR PLACE
- **Le Costume à l'Honneur**
MUSÉE DU PAYS DE HANAU - BOUXWILLER - 03 88 00 38 39 - 14H30
- **Marchés aux puces**
 - MOMMENHEIM - 03 88 51 62 05
 - MOTHERN - 06 36 68 93 60

LUNDI 6 AOÛT 2018

- **Stage Danse salon et Danse enfant** - JUSQU'AU 25/08
LA SALINE - SOULTZ SOUS FORÊTS - 06 76 04 88 51 - 19H A 21H
- **Cérémonie commémorative du 6 août 1870**
MONUMENT DU CENTENAIRE - REICHSHOFFEN - 18H30 - 03 88 80 89 30

MARDI 7 AOÛT 2018

- **Atelier Duo Parents/enfants** - JUSQU'AU 09/08
ESPACE ASSOCIATIONS - HAGUENAU - 03 88 93 32 40 - 9H - GRATUIT

MERCREDI 8 AOÛT 2018

- **Visite guidée de la ville de Haguenau**
OFFICE DE TOURISME - HAGUENAU - GRATUIT - 18H
- **Visite de la Chèvrerie du Windstein**
CHEVRERIE DU WINDSTEIN - 03 88 80 93 42

JEUDI 9 AOÛT 2018

- **Soirée folklorique**
SALLE DES FÊTES - HUNSPACH - 03 88 80 59 39 - 16H30 - SUR RÉSERVATION
- **Visites guidées**
 - BASILIQUE NOTRE-DAME - MARIENTHAL - 03 88 93 90 91 - 13H30 - GRATUIT
 - MUSÉE ALSACIEN - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 10H - GRATUIT
 - MUSÉE HISTORIQUE - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 14H - GRATUIT

VENREDI 10 AOÛT 2018

- **Fête des Fifres - Pffferdaj** - JUSQU'AU 12/08
CENTRE VILLE/PARC DU CHÂTEAU - BISCHWILLER - 03 88 53 99 20 -
- **Haguenau à la fin du XIXe siècle**
OFFICE DE TOURISME - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 18H - GRATUIT
- **Journée Créations Florales**
ATELIER FLORIFÈRE - HOERDT - 06 41 38 84 54 - 10H - 100€/JOURNÉE
- **Sortie nature «Les chauves-souris, reines de la nuit»**
ÉTANG DE PÊCHE - BOUXWILLER - 03 88 03 33 97 - 20H30

DIMANCHE 12 AOÛT 2018

- **Festival International de Musique de Wissembourg**
LA NEF - WISSEMBOURG - 03 88 94 10 11 - JUSQU'AU 02/09

Sous réserve d'annulation des organisateurs

● Sport ● Musique ● Spectacle ● Exposition
● Animation ● Bourse ● Sortie ● Cours ● Conférence ● Fête



MARCHÉ À LA FERME



MARCHÉ À LA FERME BURGER

Mercredi 1er Août à **Steinseltz**

Comme tous les 1ers mercredis du mois, les producteurs bio d'Alsace du Nord vous invitent à leur traditionnel marché à la ferme Burger de Steinseltz ! Le Mercredi 1er août 2018 de 15h à 19h, la Ferme Burger à Steinseltz vous accueille avec au programme : l'arrivée des nouvelles pommes, des fruits d'été (mirabelles et prunes) et des succulentes glaces ! Sans oublier les fromages, viandes, légumes, krunolas et autres spécialités. Petite restauration sur place : Apfelfieschlè, Flaadè, etc. Nous organiserons une table ronde suite au Film «L'Intelligence des arbres», en septembre. Informations sur www.marche-steinseltz.fr



MARCHÉ AUX PUCES & VIDE DRESSING



2ÈME VIDE-GRENIER

Dimanche 2 Septembre à **Kriegsheim**

L'Association ACOKR organise son 2ème vide grenier le Dimanche 2 Septembre de 6h à 17h à KRIEGSHEIM au centre du village. Animations enfants, exposition de tracteurs anciens. Buvette et restauration sur place. Nous recherchons des exposants. Prix : 12€ les 5 mètres linéaires. Inscription sur www.kriegsheim.fr - Contact : Danièle Martin au 06 82 34 24 46



VIDE-PENDERIE / MALLE AUX ENFANTS

Dimanche 9 Septembre à **Haguenau**

L'AGF de Haguenau organise son vide-penderie / malle aux enfants le dimanche 09 septembre 2018 de 9h à 17h, à la Halle aux Houblons, Haguenau. Le prix de l'emplacement est de 12€ les 4 mètres linéaires et 2€ le mètre supplémentaire. Buvette et petite restauration sur place, assurée par l'association. Renseignements et inscriptions auprès de l'AGF au 03 88 93 32 40 ou par mail : haguenau@agf67.fr



VIDE GRENIER ET MARCHÉ DU TERROIR

Dimanche 9 Septembre à **Soultz-sous-Forêts**

L'Association Défense et promotion de la ligne ferroviaire Haguenau-Wissembourg et l'Association Free Riders de SOULTZ-SOUS-FORÊTS organise au Parc du Bruehl le Dimanche 9 Septembre son 16è vide-greniers (réservé aux particuliers) et marché du terroir. Nous recherchons des exposants. Prix de l'emplacement : 12 € les 5 mètres linéaires + 2 € le mètre supplémentaire. Café et brioche le matin (offerts aux participants-exposants). Petite restauration assurée exclusivement par les associations organisatrices. Bière pression, boissons, knacks et grillades tout au long de la journée. Renseignements au 03 88 54 73 98 (de 19h à 21h) ou 06 75 89 02 15 ou par mail : adplf067@gmail.com



VIDE DRESSING ADULTES & ENFANTS

Dimanche 23 Septembre à **Lembach**

L'association de parents d'élève de l'école Henri Mertz de Lembach organise le Dimanche 23 septembre 2018 un vide-dressing adultes et enfants dans la salle « La scierie » de Lembach. Tous les fonds récoltés iront à l'association qui a pour but de soutenir et proposer des activités pour les enfants de l'école. Inscription possible jusqu'au 31 août. Prix de la table de 70 x 170 cm : 10€. Bulletin d'inscription sur demande à : lesecoliersduheimbach@gmail.com



CONCERTS



MUSIC IN - MUSIC'AOÛT, LA FÊTE DES MUSIQUES ET CHANSONS RÉGIONALES

Du 3 au 5 Août à **Hoerd**

Le Festival Music in - Music'Aout a pour seule ambition d'offrir un moment de partage, de fête et de convivialité autour de la chanson, de la musique, de la danse, du conte et de la spiritualité. Au programme de sa 14è édition: Vendredi 3 août à partir de 20h, soirée concertante : de la chanson française avec Magalie Sarah Loeffler accompagnée par Miguel Ruiz, de la chanson en langue régionale avec Manfred Pohlmann, de la chanson en russe avec un duo féminin Olga et Klavdia. Samedi 4 août à 17h, contée pour enfants de 6 à 96 ans (et plus) proposée par Isabelle Loeffler accompagnée par Roland Engel. De 18h à 23h30, bal folk avec La Temporelle, Guillermo Jerez, Catherine et Sylvain Piron, Accord & Muse. Dimanche 5 août de 10h30 à 11h30 culte déconcertant par Gilbert Greiner, à 11h30 grande farandole sur la place de l'église, apéritif musical et pique-nique partagé. A 15h, concert de clôture en 3 langues. Lieu : Espace Heyler - 21 rue de La Wantzenau - 67720 Hoerd

ACROPOLE OPEN AIR

Samedi 4 et dimanche 5 Août



A Surbourg
Passez un moment convivial et animé entre amis et en famille à Surbourg les 4 et 5 Août prochains. Au programme : Samedi 4 Août : 16h-18h «Fitness Kids and family» by Guerra Fitness. A partir de 17h30, tartes flambées/grillades. A 21h, soirée années 80 à nos jours by DJ Vincent du Sixty Six (entrée gratuite toute la nuit)
Dimanche 5 Août : à partir de 16h, château gonflable et mini mousse party, café/gâteau. A partir de 17h30 tartes flambées/grillades. A 21h Mousse Party Géante (entrée gratuite toute la nuit). Lieu : Acropole (anciennement le Métro) 18 rue Docteur Deutsch 67250 Surbourg. Informations et réservations au 06 29 04 55 19

COULEUR COTON « CHANTS SACRÉS DE L'INDE »

Mardi 14 août à **Haguenau**



Chants sacrés de l'Inde dans le sillage de Tina Turner, Deva Premal, Sntam Kaur... le mardi 14 août à 19h30 à la Menuiserie Zen au 62a route de Schweighouse à Haguenau. Tarif : 10€. Gratuit pour les enfants, placement libre. Infos sur www.couleur-coton.com Billetterie au 07 71 02 07 60 et sur place à partir de 19h

SURBOURG

L.I. ORGANISATION, LE SIXTY SIX ET D'AUTRES ASSOCIATIONS VOUS INVITENT

SAM 4 & DIM 5 AOÛT

ACROPOLE OPEN AIR

SAM 04

16H/18H "FITNESS KIDS AND FAMILY" BY GUERRA FITNESS

17H30 TARTES FLAMBÉES & GRILLADES

21H SOIRÉE ANNÉES 80 À NOS JOURS BY DJ VINCENT DU SIXTY SIX

ENTRÉE GRATUITE TOUTE LA NUIT

DIM 05

16H CHATEAU GONFLABLE ET MINI MOUSSE PARTY CAFE/GATEAU

17H30 TARTES FLAMBÉES & GRILLADES

21H MOUSSE PARTY GÉANTE

ENTRÉE GRATUITE TOUTE LA NUIT

EN CAS DE PLUIE, REPLI A L'INTERIEUR DE L'ACROPOLE

ACROPOLE (ANCIENNEMENT LE MÉTRO) - SALLE DE LOCATION & D'ÉVÉNEMENTS - 18 RUE DU DOCTEUR DEUTSCH - 67250 SURBOURG

INFOS & RÉSERVATION : 06 29 04 55 19

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ - NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE



MESSTI & SOIRÉES



SOIRÉE FOLKLORIQUE - Jeudi 9 Août à Hunsbach

L'association «Village de Gîtes du Pays de Hunsbach» organise une Soirée Folklorique le jeudi 9 août 2018 à la salle des fêtes de Hunsbach. A 16h30 : visite guidée de Hunsbach, départ place de la mairie. Dès 18h : tarte flambée, knack et pâtisseries. A 20h : spectacle folklorique par le Groupe Folklorique de Hunsbach. Entrée est libre mais réservation nécessaire.

Réservation à la Maison des Gîtes Ungerer au 03 88 80 59 39



MESSTI ET SOIRÉES DANSANTES

Du samedi 18 au mardi 21 Août à Zinswiller

Samedi 18 août à partir de 20h : Soirée tyrolienne avec les Preuschtaler. Tiroler Gröstl, salade et dessert (pommes de terre sautées, oignons, lardons, goulash de porc chaud). Prix : 20€/adulte et 10€ de 6 à 12 ans, 5€ sans repas à partir de 14 ans. Uniquement sur réservation jusqu'au 12 août au 06 26 96 30 64. Dimanche 19 août à

partir de 17h : 1^{ère} fête de la tarte flambée avec l'orchestre les Koï's. Entrée libre. Mardi 21 août à partir de 19h : Soirée harengs et rosbiff avec l'orchestre Santa Lucia. Entrée libre.



HERDER MASSDI

Mercredi 29 Août 2018 à Hoerd

A l'occasion du marché annuel «Johrmarik» de Hoerd, l'association IM BOSSELS HOFT vous convie à sa traditionnelle soirée «Herder Massdi» le mercredi 29 août 2018 à partir de 17h. Animation musicale assurée par l'orchestre HIT MIX.

Au menu : harengs à la crème, salade mixte, pizza, tartes flambées «Rehmrälli» maison.



PARC D'ATTRACTIONS



DES FRISSONS ET DES SENSATIONS FORTES POUR PETITS ET GRANDS ! - Holiday Park à Hassloch

Plus de 30 attractions sensationnelles, une combinaison unique de spectacles et de numéros sur scène réjouiront les visiteurs de tous les âges ! Les tout-petits connaîtront leurs premières sensations fortes à Mayaland, ou pourront jouer au capitaine sur les Bateaux des Pêcheurs. Pour les amateurs de défis qui raffolent d'action et de vitesse, tentez l'Expédition GeForce. Faites l'expérience en totale apesanteur dans la mystérieuse Anubis Free Fall Tower, ou vivez une montée d'adrénaline dans le grand huit Sky Scream, qui vous propulse jusqu'à 55 mètres de haut ! Ne ratez pas les RPR1 Summernights tous les samedis jusqu'au 4 août ! Profitez des concerts en live, des horaires d'ouverture prolongés jusqu'à 23 heures et d'un époustouffant feu d'artifice. Holiday Park, Holiday Park-Strasse 1-5, D-67454 Hassloch Informations sur www.holidaypark.de/fr



FÊTE

28ÈME FÊTE DU CRÉMANT

Les 4 et 5 Août à Cleebourg



Les musiciens de la Vogesia de Cleebourg organisent les 4 et 5 août 2018, la 28ème édition de la fête du Crémant à CLEEBOURG au centre du village dans le cadre idyllique du jardin de l'école et sous chapiteau. Le samedi 4 août dès 19h, vous pourrez déguster tartes flambées et pizzas. A partir de 20h30, l'orchestre TOP'S animera le Grand Bal du Crémant. Entrée gratuite jusqu'à 21h, 5€ après 21h. Le dimanche 5 août 2018 dès 11h, vous pourrez découvrir l'orchestre Original Südtiroler Spitzbuam, très réputé au Südtirol, tout au long de la journée et en alternance avec le groupe Les Horizons en soirée. Menu du midi : boeuf à la broche, bouchées à la reine et grillades. A partir de 16, tartes flambées, pizzas, salade de saucisses et Dampfnudle. Une participation 8€ sera demandée jusqu'à 17h.

Renseignements au 06 11 89 26 11 ou frederic.orth@cave-cleebourg.com



COURS DE DANSE



COURS DE DANSES DE SALON DÈS LE 12 SEPTEMBRE à Merkwiler et Langensoultzbach

«DANSE POUR TOUS» de MERKWILLER a le plaisir de vous annoncer que ses cours de danses de salon «débutants» commenceront le mercredi 12 septembre de 20h15 à 21h45 dans la salle des associations au 16 route de woerth à MERKWILLER. Pour cause de rénovation de la salle des fêtes, les cours de danses en ligne et danses de salon «avancées» auront lieu dans la salle polyvalente de LANGENSOULTZBACH les jeudis à partir du 13 Septembre de 19h à 20h15 pour les danses en ligne et de 20h15 à 21h45 pour les cours de danse «avancés». Tarifs saison 2018/2019 : 250 € par couple carte AGF comprise pour 36 cours. Pour la danse en ligne, 150€/ personne carte AGF comprise. Les cours seront animés par REMY.

Renseignements au 06 72 26 76 81 ou 03 88 80 75 63 ou lafondmichel@outlook.fr

EXPOSITIONS



ANTAR, L'ÉPOPÉE D'UNE GOUTTE D'HUILE...

Jusqu'au 19 Août à Merkwiler-Pechelbronn

A travers une foule d'objets emblématiques d'ANTAR, replongez dans l'histoire de cette marque incontournable du XXème siècle. Au-delà des huiles, des pompes à essence et des bidons colorés, vous découvrirez son histoire industrielle locale et nationale, son génie marketing, et son rôle de premier plan dans la démocratisation des vacances en famille. Musée Français du Pétrole, Merkwiler-Pechelbronn

03.88.80.91.08 - musee-du-petrole.com - Tarif plein : 6€, réduit : 5€, groupes : 4€, enfants : gratuit



PENDANT LA BATAILLE

Dimanche 5 Août à Woerth

Le dimanche 5 août aura lieu l'exposition «Pendant la bataille». Après la visite du Musée, les participants effectueront une promenade commentée à travers le champ de bataille, présentant des paysages variés et ponctué de monuments dont le célèbre Belvédère. Long de 8 km et sans difficulté, ce parcours permettra à tous, petits et grands, de passer un agréable après-midi. Rendez-vous le 5 août à 14h dans la cour de la Mairie de Woerth. Musée de la Bataille du 6 août 1870 - 2 rue du Moulin Woerth. 5€/pers - Gratuit pour les moins de 15 ans

LE COSTUME À L'HONNEUR

Dimanche 5 Août à Bouxwiller

Laissez-vous guider par le Groupe folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller et redécouvrez les traditions d'antan. De 14h30 à 16h30 : Découverte de la coiffe traditionnelle et de la dentelle / 15h-16h : Atelier de bricolage «Plastrons en carton» pour les enfants de 6 à 12 ans. Les enfants apprendront à fabriquer une pièce souvent méconnue du costume traditionnel alsacien. De forme triangulaire et décoré de paillettes, rubans, velours, et verroterie... chaque devanvier est absolument unique ! Il sert à cacher la fente de la blouse ou à tenir chaud, mais les jeunes filles y cachaient également des mots d'amour qu'elles gardaient près du cœur. Places limitées. Lieu : Musée du Pays de Hanau - 3 place du Château 67330 Bouxwiller. Réservations au 03 88 00 38 39 ou contact@museedupaysdehanau.eu



VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION

«TENUE(S) D'ALSACE : UN AUTRE REGARD.»

Dimanche 19 Août à 15h à Bouxwiller

Zoom sur les accessoires traditionnels du costume du Pays de Hanau ». Accompagnés de Laure Lickel, chargée de médiation au Musée, partez à la découverte du costume traditionnel du Pays de Hanau. Ses formes, ses couleurs, ses éléments visibles ou cachés n'auront plus de secret pour vous. Faites un saut dans le temps et comparez les costumes traditionnels avec leurs versions modernes revisités par des créatrices de talent.

Animation gratuite. Durée : 1h. Heure : 15h. Lieu : Musée du Pays de Hanau - 3 place du Château 67330 Bouxwiller. Renseignements au 03 88 00 38 39 ou contact@museedupaysdehanau.eu



10ÈME FESTIVAL DES VIEILLES MÉCANIQUES

Dimanche 19 Août à Weiterswiller

Le Cercle Adelpha organise son 10ème Festival des Vieilles Mécaniques le Dimanche 19 août à partir de 9h. Exposition de tracteurs anciens, motos, voitures anciennes (25 ans d'âge minimum). Animation musicale par Bergland Duo. Restauration midi et soir. Lieu : salle polyvalente de Weiterswiller.

Infos sur facebook festival des vieilles mécaniques et sur www.bengele.fr



EXPOSITION « DE LA ROUE À LA BICYCLETTE »

Jusqu'au dimanche 16 Septembre à Kutzenhausen

La Maison Rurale de l'Outre-Forêt propose jusqu'au 16 septembre une exposition intitulée « De la roue à la Bicyclette ». Seront exposés : vélos anciens, vélos insolites, vélo rail, lampes de vélo, accessoires... Animations, conférences viendront agrémenter cette exposition. Tous les mercredis du 18 Juillet au 29 août, sortie thématique à vélo sur inscription. Informations au 03 88 80 53 00 et sur www.maison-rurale.fr

EXPOSITION TEMPORAIRE - A la Passe à Poissons à Gamsheim

Exposition temporaire, consacrée au projet de traversée sécurisée du Rhin pour cyclistes et piétons entre Gamsheim et Rheinau Découvrez la future liaison grâce à 8 panneaux d'information présentant le projet dans sa globalité. Découvrez l'audioguides enfants en compagnie de Zélie l'anguille et de Fripon le saumon, les petits peuvent découvrir le fonctionnement de la passe à poissons. 11 stations réparties dans l'espace visiteurs et en extérieur permettent aux enfants d'apprendre en s'amusant ! Tarif: 1€/audioguide + prix d'entrée. Durée 45 min. La semaine de 11h à 13h et de 14h à 17h (sauf mardi). Accès par la passerelle provisoire piétonne pendant la durée des travaux sur le pont du Rhin. www.passage309.eu

DÉCOUVREZ LA FORTERESSE D'EHRENBREITSTEIN AVEC LE TÉLÉPHÉRIQUE DE COBLENZ

www.tor-zum-welterbe.de
www.seilbahn-koblenz.de

Seilbahn Koblenz
Rheinland-Pfalz
GENERALDIREKTION KULTURELLES ERBE



ÇA BOUGE PRÈS DE CHEZ VOUS ! BI EJCH ÌSCH ÌMMER EBS LOS!

DIMANCHE 12 AOÛT 2018

Marché du terroir

CHEVRERIE DU STEINBACH - OBERSTEINBACH - 03 88 09 51 55 - 8H

Visite guidée «Coup de Coeur du Guide»

MUSÉE DE L'IMAGE POPULAIRE - VAL DE MODER - 14H30 - 3,5€

Marchés aux puces

• GEUDERTHEIM - 03 88 51 83 18
• MIETESHEIM

MARDI 14 AOÛT 2018

Couleur Coton : Chants sacrés de l'Inde

MENUISERIE ZEN - HAGUENAU - 07 71 02 07 60 - 19H30 - 10€

MERCREDI 15 AOÛT 2018

Les artisans au travail

PLACE DU BUREAU CENTRAL - NIEDERBRONN - 03 88 80 89 70 - 11H

VENREDI 17 AOÛT 2018

Balade contée et chantée «Flânerie en étoile majeure»

MAIRIE - BOUXWILLER - 03 88 03 33 97 - 20H30

Festival Summerlied - JUSQU'AU 19/08

FORÊT D'OHLUNGEN - OHLUNGEN - 03 88 07 29 61

Vitraux de l'église St-Georges

EGLISE ST-GEORGES - HAGUENAU - 03 88 06 59 99 - 18H - GRATUIT

SAMEDI 18 AOÛT 2018

Braderie

CENTRE VILLE - BISCHWILLER - 03 88 53 99 53 - 8H - GRATUIT

Messti

SALLE DES FÊTES - ZINSWILLER - JUSQU'AU 21/08
PLACE DE LA WACHT - MOTHERN - 07 88 07 06 38 - JUSQU'AU 21/08
SSENHEIM - 03 88 86 98 24 (AVEC MARCHÉ AUX PUCES) - JUSQU'AU 19/08

Concours d'allures - JUSQU'AU 19/08

EGLISE - NEHWILLER PRÈS LAUTERBOURG - 9H - GRATUIT

DIMANCHE 19 AOÛT 2018

Finale Grand Est de Trial 4x4

TERRAIN D'EXTREME AVENTURE - SELTZ - 10H

Marchés aux puces

• SCHIRRHAIN - 06 86 77 40 71 - GRATUIT
• SALLE DES FÊTES - TRIMBACH - 03 88 94 71 97 - GRATUIT

Circuit Claude Vigée

RDV MUSÉE DE LA LAUB - BISCHWILLER - GRATUIT - 14H

Visite guidée de l'exposition «Tenues d'Alsace»

MUSÉE DU PAYS DE HANAU - BOUXWILLER - 03 88 00 38 39 - 15H

10è festival des vieilles mécaniques

SALLE DES FÊTES - WEITERSWILLER - www.bengele.fr

LUNDI 20 AOÛT 2018

Marché & braderie

ROUTE DU RHIN - MOTHERN - 07 88 07 06 38 - 8H À 18H - GRATUIT

MARDI 21 AOÛT 2018

Festival du Houblon - Danses et musiques du monde

HAGUENAU - 03 88 73 30 41 - JUSQU'AU 26/08

MERCREDI 22 AOÛT 2018

Marche populaire

BRUMATH - 06 77 63 98 74 - 2€ (LICENCE FFSP)

JEUDI 23 AOÛT 2018

Course : Relais du Houblon

HAGUENAU - 03 88 73 19 76 - 19H05

Séminaire Songwriting - JUSQU'AU 26/08

CHÂTEAU DU LIEBFRAUENBERG - GOERSDORF - 03 88 09 31 21

VENREDI 24 AOÛT 2018

Le Masque «Baroques croisés entre Madrid et Mexico»

EGLISE PROTESTANTE - BOUXWILLER - 03 88 03 33 97 - 20H30

SAMEDI 25 AOÛT 2018

Foulées de la Moder

SCHWEIGHOUSE/MODER - 17H À 18H30

Messti

• ROHRWILLER - www.rohrwiller.fr - JUSQU'AU 26/08
• OFFENDORF - 06 07 19 07 83 - JUSQU'AU 26/08
• SELTZ - JUSQU'AU 28/08

Galop des Cuirassiers

ESPACE CUIRASSIERS - REICHSHOFFEN - 03 88 72 27 13 - ET LE 26/08

DIMANCHE 26 AOÛT 2018

Marchés aux puces

• RUE DE LA PISCINE - BISCHWILLER - 03 88 53 84 24
• NIEDERBRONN-LES-BAINS - 03 88 09 13 14 - 8H
• RUE DES JARDINS - NIEDERMODERN
• OFFENDORF - www.offendorf.fr
• RUE DES EGLISES - SEEBACH - 07 70 36 12 30

Séance découverte de Qi Gong

PISCINE PLEIN AIR - BISCHWILLER - 03 88 63 0844 - 10H - GRATUIT

Ferme en folie

NIEDERALTDORF - www.ja67.fr - 10H-22H

LUNDI 27 AOÛT 2018

Don du sang

CENTRE CULTUREL - HOERDT - 06 81 35 17 41

MERCREDI 29 AOÛT 2018

Marché annuel / Johrmärk

RUE DE LA WANTZENAU - HOERDT - 03 88 68 20 10 - 10H - GRATUIT

Hoerdter Massdi

HOERDT - 17H - ORCHESTRE HIT MIX, RESTAURATION SUR PLACE

VENREDI 31 AOÛT 2018

Bingo Gourmand

CASINO - NIEDERBRONN - 03 88 80 84 88 - 10H30 - 20€

Spectacle bilingue «Forsch-Bibele, histoire de dires»

SALLE DE L'ORANGERIE - BOUXWILLER - 03 88 03 33 97 - 20H30



SPORT

FINALE RÉGIONALE GRAND EST DU CHAMPIONNAT DE FRANCE UFOLEP DE TRIAL 4X4

Dimanche 19 août à Seltz



L'Association EXTREME AVENTURE organise la Finale Régionale Grand Est du Championnat de France UFOLEP de trial 4x4. Cette manifestation aura lieu le Dimanche 19 Août 2018 à Seltz, au terrain de 4x4. Elle débutera à 10h et se poursuivra tout au long de la journée. Remise des prix prévue vers 18h30. Le trial 4x4n encore peu connu du grand public, est un sport automobile où pilotage, stratégie et parfois sang-froid sont nécessaires. L'équipe est composée d'un pilote, parfois d'un co-pilote (également surnommé le "singe") chargé d'assurer le véhicule lors du franchissement d'obstacles et de guider le pilote. Conduite de précision et puissance mécanique : le spectacle est garanti ! Une vingtaine de véhicules participeront à cette compétition. Catégories représentées : série améliorée, super série, maxi série, proto et buggy. Ces véhicules évoluent sur plusieurs zones le matin et l'après-midi. Cette finale régionale permettra de déterminer les équipes sélectionnées pour la finale nationale (les 4 premiers de chaque catégorie). Prendre l'A35 - Sortie 58 « Schaffhouse » - Direction Wintzenbach puis suivre le fléchage. Entrée : 3€ (gratuit pour les moins de 10 ans). Parking, restauration et buvette sur place.

Informations par mail à extreme.aventure.seltz@gmail.com ou sur notre page facebook

LA COURSE DE CAISSES À SAVON DU VAL'

02 SEPT 18

INSCRIPTIONS +12 ANS

FESTIVAL67350@GMAIL.COM

PLUS D'INFORMATIONS SUR :



SORTIES & ANIMATIONS



BALADE CONTÉE NOCTURNE

Vendredi 03 août à Bouxwiller

Prêt pour la balade ! À la nuit tombée, chaussez vos souliers, et à pas feutrés, suivez-nous sur les chemins de traverse, pour découvrir le patrimoine local insoupçonné au cœur de la Ville de Bouxwiller. La conteuse Christine Fischbach, accompagnée de Laure Lickel, vous guidera avec humour et fantaisie à travers les ruelles et les placettes de Bouxwiller, chargées d'histoires et de légendes qui hantent encore les lieux. Animation gratuite. Durée : 1h30 / Prévoir vêtements et chaussures adaptés. Rendez-vous à 20h30 devant la mairie, 1 place du Château, 67330 Bouxwiller. Renseignements au 03 88 03 33 97 / mairie@bouxwiller.eu



SORTIE NATURE « LES CHAUVES-SOURIS, REINES DE LA NUIT »

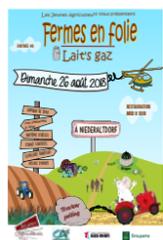
Vendredi 10 août à Bouxwiller

Animation réalisée par Les Piverts. Le jour on ne les voit pas, la nuit elles s'envolent. Les chauves-souris offrent un spectacle ultra-sonore sous les étoiles ! Équipés de récepteurs à ultra-sons, nous partirons à l'écoute de ces êtres passionnants afin de mieux les comprendre et les connaître. Animation gratuite. Durée : 2-3h. Lieu : étang de pêche de Bouxwiller à 20h30 (entre Bouxwiller et Griesbach-le-Bastberg), 67330 Bouxwiller. Renseignements au 03 88 03 33 97 / mairie@bouxwiller.eu

JOURNÉE À LA CAMPAGNE - Mercredi 8 Août à Kutzenhausen

Mercredi 8 août, l'association des amis de la Maison Rurale de l'Outre-Forêt vous donne rendez-vous pour une journée à la campagne. L'occasion de découvrir les paysages de l'Outre-Forêt, la vie rurale et de passer des moments privilégiés avec les animateurs bénévoles du centre d'interprétation du patrimoine, fins connaisseurs de la région et de ses arts et traditions populaires. Au programme : **matin**, au choix et sur inscription : randonnée familiale guidée autour de Kutzenhausen pour découvrir les paysages de l'Outre-Forêt ou balade à vélo thématique et guidée. Cette sortie à vélo, de 3h environ, emprunte des routes peu fréquentées et des chemins forestiers ou ruraux carrossables (circuit de 30 km environ). Elle vous conduit en « Forêt Sainte » de Haguenau : une des plus grands massifs forestiers français et l'une des rares forêts publiques « indivises ». Vous y découvrirez les vestiges du Gros Chêne ou encore la chapelle Saint Arbogast. Rdv : 8h45 pour la balade à vélo et 9h20 pour la randonnée. A midi, déjeuner paysan servi à la Maison Rurale, sur réservation préalable. Tarif : 8€, hors boissons. **A partir de 13h30**, découverte de l'exposition temporaire « De la roue à la Bicyclette », visite guidée du centre historique du village de Kutzenhausen et de la Maison Rurale de l'Outre-Forêt, et démonstration de cuisson de pain à l'ancienne. Possibilité de ne participer qu'au programme de l'après-midi. Inscription obligatoire pour la balade à vélo, la randonnée et le repas de midi au plus tard le mardi. **Inscriptions : maison.rurale@musees-vosges-nord.org ou 03 88 80 53 00**

FERMES EN FOLIE - Dimanche 26 Août à Niederaltdorf



Les Jeunes Agriculteurs vous présentent Fermes en folie Lait's gaz le Dimanche 26 août à Niederaltdorf de 10h à 22h. Pour les amoureux d'agriculture, les curieux ou les familles en quête d'activités amusantes et ludiques, les « Fermes en folie » sont l'évènement à ne pas manquer cet été. Ambassadeurs de leur agriculture locale, les Jeunes agriculteurs auront à cœur de vous faire découvrir son incroyable richesse et toute ses particularités qui font leur fierté. Vous aurez l'opportunité d'assister à un temps fort de la profession agricole : la 65ème finale départementale de labour. Ce sont près de 40 concurrents qui rivaliseront sous vos yeux de précision et de technicité pour décrocher le titre de champion ! Chevaux de trait, finale départementale de labour, baptême d'hélicoptère, fermes ouvertes, concours charolais, marché du terroir et de l'artisanat, exposition de matériel agricole, village enfants. Restauration midi et soir. Entrée : 4€. Informations sur www.ja67.fr

MARCHE GOURMANDE

Dimanche 16 Septembre à Niederschaeffolsheim



L'Amicale des Sapeurs-Pompiers et le Cercle Saint Michel vous propose leur 3è marche gourmande à travers campagne et forêts sur 9 kms autour du village avec 7 haltes gastronomiques : 1-Apéritif, bretzel, Picon bière ou kir vin blanc. 2- Lencas du "Bœuf Rouge" Velouté d'automne. 3-Entrée, la surprise de François Golla, Pinot blanc ou noir. 4- Trou Alsacien, la boule de citron et son crémant. 5- Repas, le Gyros avec crudités et pommes de terre sautées du traiteur Marc Paulus, côtes du Rhône ou Pinot Blanc. 6- Fromage, le plateau de la cloche à fromage, Bordeaux. 7-Dessert, la tarte aux fruits de la boulangerie/pâtisserie Parré, avec un verre de Gewurztraminer, café. Départ en groupe de l'espace sportif et culturel entre 10h et 12h30, le prix est de 30€ par adulte et de 15€ pour les enfants jusqu'à 14 ans, offert pour les moins de 6 ans. Réservation avant le 9 septembre, places limitées. Renseignements et réservations sur le site www.csmnbasket ou tabac Peter, 35 rte de Bischwiller ou auprès de Sandra au 06 76 02 01 39 ou par mail : glathfamily@free.fr

Sous réserve d'annulation des organisateurs

- Sport
- Musique
- Spectacle
- Exposition
- Animation
- Bourse
- Sortie
- Cours
- Conférence
- Fête

100 ans et toujours au **TOP**

ALSACE EXCELLENCE **TRENDEL** Made in Alsace

Rue Ferme Klein à **HAGUENAU** - ☎ 03 88 73 38 00

www.trendel.alsace

FABRICANT ALSACIEN DE FENÊTRES, VOILETS, PORTES DE GARAGE, PORTES D'INTÉRIEUR, GARAGES ISOLÉS ET PAVILLONS DE JARDIN

HAGUENAU - REICHSHOFFEN - BISCHWILLER - BRUMATH - WISSEMBOURG

MAXIFLASH

- HEBDO -

VOTRE JOURNAL D'INFOS LOCALES DU NORD ALSACE

03 88 93 07 07 - www.maxi-flash.fr

Lundi 27 Août 2018 - N.133 - S.35

■ **HAGUENAU** P.4
THÉÂTRE SAINT NICOLAS : C'EST DÉJÀ LA RENTRÉE !
Le Théâtre Saint-Nicolas de Haguenau prépare déjà sa toute nouvelle comédie : *Andeke us Portofino*.

■ **REICHSHOFFEN** P.6
LES CAISSES À SAVON SUR LA LIGNE DE DÉPART
Dimanche 2 Septembre, à La Walck, aura lieu la 2e édition de la course de caisses à savon du Val de Moder.

■ **BISCHWILLER** P.8
DE JEUNES CHAMPIONS

■ **BRUMATH** P.10
COURIR ENTRE FILLES

■ **WISSEMBOURG** P.12
À VÉLO DANS LE PAMINA

La Rentrée des classes



FOIRE EUROPÉENNE DE STRASBOURG

7 > 17 SEPT 2018

GAGNEZ 100 ENTRÉES EN PAGE 10

© Document remis

ET AUSSI

- RECETTES DE LA SEMAINE
- INVITÉ DE LA SEMAINE : Jean-Pierre Sauvage
- ÇA BOUGE PRÈS DE CHEZ VOUS
- LES ARTISANS À VOTRE SERVICE

P.7 & 9
P.13
P.14 à 16
P.17

- MAXI EMPLOI
- MAXI AUTO
- SPORTS : Trial, golf, lancer du marteau
- MAXI IMMO

P.18 & 19
P.20 à 23
P.24
P.26 & 27

Parce que l'Or est notre métier, adressez-vous à une professionnelle !

VENDRE OU ACHETER VOTRE OR

BIJOUX • OR DENTAIRE • LINGOTS • PIÈCES

COMPTOIR NATIONAL DE L'OR
Professionnels de l'Or depuis 1976

9 cours de la Décapole - **HAGUENAU**
www.gold.fr - 03 88 05 37 72

PORTAILS | CLÔTURES | PERGOLAS | GARDE-CORPS

FABRICANT ALSACIEN

EXPO DE 500 M² À VISITER

AS OUVERTURES

art et portails
DISTRIBUTEUR ET INSTALLATEUR AGRÉÉ

Art Home alu
DISTRIBUTEUR ET INSTALLATEUR AGRÉÉ

2, rue de la Chartreuse à **BISCHWILLER**
☎ 03 88 099 092

PC - Tablettes - Téléviseurs - Téléphones
Consoles de jeux etc...*

VENDEZ vos OBJETS et votre OR

chez **cash-express** L'ECOréflexe

Recevez du **€CASH***

SCHWEIGHOUSE SUR MODER
19 rue de la Sablière
www.cashexpress.fr • 03 88 07 33 05

GARANTIE 6 MOIS

Votre contact : 06 82 84 56 14 • www.polarlifehaus.fr

POLARLIFEHAUS®
FINEST FROM FINLAND
Alsace Lorraine

PORTES OUVERTES
Dimanche 2 Septembre 2018
de 10h à 17h30

Visitez l'une de nos maisons en cours de réalisation !
144 rue du Fleckenstein
67470 WINTZENBACH



ÇA BOUGE PRÈS DE CHEZ VOUS ! BI EJCH ÌSCH ÌMMER EBS LOS!

VENDREDI 31 AOÛT 2018

» Bingo Gourmand

CASINO - NIEDERBRONN - 03 88 80 84 88 - 10H30 - 20€

» Spectacle bilingue «Forsch-Bibele, histoire de dires»

SALLE DE L'ORANGERIE - BOUXWILLER - 03 88 03 33 97 - 20H30

» Exposition oecuménique et transfrontalière - JUSQU'AU 31/10

ABBATIALE STS PIERRE ET PAUL - WISSEMBOURG - 03 88 94 00 52

» De la roue à la bicyclette - JUSQU'AU 16/09

MAISON RURALE DE L'OT - KUTZENHAUSEN - 03 88 80 53 00

» Balade à segway

OT - HAGUENAU - 06 77 95 10 99 - 10H - DE 15€ À 30€

» Festival International de Musique de Wissembourg

LA NEF - WISSEMBOURG - 03 88 94 10 11 - JUSQU'AU 02/09

» Fête du Houblon

OHLUNGEN - 03 88 72 78 20 - JUSQU'AU 02/09

SAMEDI 1ER SEPTEMBRE 2018

» Marché gourmand - LES SAMEDIS JUSQU'AU 27/10

PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - HAGUENAU - 03 88 90 68 50 - 8H

» Chapitre solennel des vendanges

CAVE VINICOLE - CLEEBOURG - 03 88 94 50 33

» Ramassage des vieux papiers

REICHSHOFFEN-NEHWILLER - 8H À 17H - GRATUIT

» Exposition de céramique d'art «Visions»

ESPACE ST MARTIN - HAGUENAU - 06 65 49 37 88 - LES 2, 8, 9, 15 ET 16/09

» Soirée gourmande à la ferme

FERME BURGER - STEINSELTZ - 18H

DIMANCHE 2 SEPTEMBRE 2018

» Visite de la Fabrique à Bretzels - ET LE 16/09

FABRIQUE À BRETZEL - GUNDERSHOFFEN - 03 88 07 16 75

» Course de caisses à savon du Val'

LA WALCK - asso-festival.fr - 9H30 À 18H - 30€ PAR ÉQUIPAGE

» Festival Voix et Route Romane - Diabolus in Musica

EGLISE ST-GEORGES - HAGUENAU - 03 90 41 02 02 - 16H - 6/16/19€

» Brunch dansant

CASINO BARRIÈRE - NIEDERBRONN - 03 88 80 84 88 - 35€/PERS - 11H30

» Marchés aux puces - Vide grenier

• OHLUNGEN - 03 88 72 67 27 - GRATUIT
• KRIEGSHEIM - CENTRE VILLAGE - 6H/17H
• HAGUENAU - QUAI DES PÊCHEURS/LYCÉE SCHUMAN - 7H/17H

» Cet été je crée...

L'ATELIER FLORIFÈRE - HOERDT - 06 41 38 84 54 - 10H

» Thé dansant avec Blue Star

TRIMBACH - 03 88 53 17 01 - 10€ AVEC 1 BOISSON OFFERTE - 15H

» Céramiques & peintures contemporaines d'Astride et Francis Heintz, peintures à l'huile de André Batt

LE TANDEM - RIEDELTZ - 10H-18H - ENTRÉE LIBRE

MARDI 4 SEPTEMBRE 2018

» Braderie & Marché des artisans producteurs

BOUXWILLER - 03 88 03 33 97 - BRADERIE : 8H-18H, MARCHÉ : 17H-20H

» Croisière Rhein ins Vergnügen

KARLSRUHE - 0049 721 5997424

» Collecte de sang

CENTRE CULTUREL - BOUXWILLER - 03 88 03 33 97 - 17H-20H

MERCREDI 5 SEPTEMBRE 2018

» Marché à la ferme

FERME BURGER - STEINSELTZ - 15H-19H

JEUDI 6 SEPTEMBRE 2018

» Maria Dolores y Ampola Quartet - JUSQU'AU 07/09

RELAIS CULTUREL - HAGUENAU - 03 88 73 30 54 - 20H - GRATUIT

» Café Couture - JEUDIS JUSQU'AU 27/09

GAUTHEROT - HAGUENAU - 07 86 25 71 44 - 25€/SÉANCE - 11H30

» Concert DR Mojo & M. G

BAR L'INTENABLE - HAGUENAU - 03 88 09 36 99 - GRATUIT

VENDREDI 7 SEPTEMBRE 2018

» Mémoire en bleu - TOUS LES VENDREDIS

EPICERIE SOCIALE - GUNDERSHOFFEN - 03 88 05 86 86 - 10H À 12H

Sous réserve d'annulation des organisateurs

Sport Musique Spectacle Exposition

Animation Bourse Sortie Cours Conférence Fête



MARCHÉ AUX PUCES & VIDE DRESSING



» VIDE-GRENIER & PUCES

Dimanche 2 Septembre à Haguenau

La Croix Rouge et Caritas organisent leur 9ème vide-grenier et puces le Dimanche 2 Septembre au centre-ville de Haguenau, le long du quai des Pêcheurs et du Lycée Schuman. Un des meilleurs de la région ! Buvette et petite restauration sur place assurées par les organisateurs. Accès dès 5h30 aux exposants par le rond-point du marché aux poissons. Ouvert au public de 7h à 17h.
Renseignements et demande d'inscription par mail à jacques.flesch@evc.net



» 2ÈME VIDE-GRENIER

Dimanche 2 Septembre à Kriegsheim

L'Association ACOKR organise son 2ème vide grenier le Dimanche 2 Septembre de 6h à 17h à KRIEGSHEIM au centre du village. Animations enfants, exposition de tracteurs anciens. Buvette et restauration sur place.

Inscription sur www.kriegsheim.fr - Contact : Danièle Martin au 06 82 34 24 46



» VIDE-PENDERIE / MALLE AUX ENFANTS

Dimanche 9 Septembre à Haguenau

L'AGF de Haguenau organise son vide-penderie / malle aux enfants le dimanche 09 septembre 2018 de 9h à 17h, à la Halle aux Houblons, Haguenau.

Le prix de l'emplacement est de 12€ les 4 mètres linéaires et 2€ le mètre supplémentaire.

Buvette et petite restauration sur place, assurée par l'association.

Renseignements et inscriptions auprès de l'AGF au 03 88 93 32 40 ou par mail : haguenau@agf67.fr



» VIDE GRENIER ET MARCHÉ DU TERROIR

Dimanche 9 Septembre à Soultz-sous-Forêts

L'Association Défense et promotion de la ligne ferroviaire Haguenau-Wissembourg et l'Association Free Riders de SOULTZ-SOUS-FORETS organise au Parc du Bruehl le Dimanche 9 Septembre son 16è vide-greniers (réservé aux particuliers) et marché du terroir. Nous recherchons des exposants.

Prix de l'emplacement : 12 € les 5 mètres linéaires + 2 € le mètre supplémentaire. Café et brioche le matin (offerts aux participants-exposants). Petite restauration assurée exclusivement par les associations organisatrices. Bière pression, boissons, knacks et grillades tout au long de la journée.

Renseignements au 03 88 54 73 98 (de 19h à 21h) ou 06 75 89 02 15 ou par mail : adplf067@gmail.com



» VIDE DRESSING ADULTES & ENFANTS

Dimanche 23 Septembre à Lembach

L'association de parents d'élève de l'école Henri Mertz de Lembach organise le Dimanche 23 septembre 2018 un vide-dressing adultes et enfants dans la salle « La scierie » de Lembach. Tous les fonds récoltés iront à l'association qui a pour but de soutenir et proposer des activités pour les enfants de l'école. Inscription possible jusqu'au 31 août. Prix de la table de 70 x 170 cm : 10€. Bulletin d'inscription sur demande à : lesecoliersduhembach@gmail.com

Ça se passe à Haguenau ! sortirahaguenau.fr

Les Rendez-vous d'Automne de Haguenau

NOUVEAU PARCOURS

Balade Gourmande du Sandhaas à Haguenau

dim 30 sept. 2018

Réservation
Lions Club de Haguenau - Patrick Trautmann
7a rue du Puits - 67500 HAGUENAU
03 88 73 03 29
prismus1950@gmail.com

Organisé par le LIONS CLUB de HAGUENAU et la participation des LIONS CLUB de BRUMATH et FRANKENTHAL

au profit de

LIONS CLUB
LES PAYS RHOENANS OUVRIERS
Lions des métiers Siegfried
Haguenau
LES COMPAGNONS L'ESPOIR

Credit : Emmanuel Vierge

Le Savernois

S'Zawermer
Blattel

La vie dans ma région

Allenwiller - Birkenwald - Dettwiller - Dimbsthal - Dossenheim/Zinsel - Eckartswiller - Ernolsheim-lès-Saverne - Furchhausen - Gottenhouse - Haegen - Hattmatt - Hengwiller
Jetterswiller - Kleingoeft - Landersheim - Lochwiller - Lupstein - Maennolsheim - **Marmoutier** - Monswiller - Neuwiller-lès-Saverne - Ottersthal - Otterswiller - Reinhardsmunster
Reutenbourg - Salenthal - **Saverne** - Schwenheim - Singrist - Steinbourg - St Jean-Saverne - Thal-Marmoutier - Waldolwisheim - Westhouse-Marmoutier - Wolschheim

Bonnes vacances !



PROCHAINE PARUTION DU SAVERNOIS : le **6 SEPTEMBRE** (édition de la rentrée) - Bouclage les 27 et 28 août

FESTIVAL DE
TOUTE ÉTÉ À SAVERNE

TOUS EN FÊTE

DU 12 AU 15 JUILLET 2018

FEUX D'ARTIFICE
JEU GONFLABLE
CONCERTS
DEMOS POMPIERS
ANIMATIONS FOOT
OFM / JEUX / BAL

Lire en page 4

www.saverne.fr

Le Comité des fêtes
de la Ville de Saverne
présente

Lire en page 12

Un fil à la patte Gingschnierelt

d'après Feydeau

LES 4-5-6-7
18-19-20-21
25-26-27-28
JUILLET 2018

EN ALTERNANCE FRANÇAIS/ALSACIEN

À 20H, JARDIN DU CLOÎTRE
DES RECOLLETS - SAVERNE

ENTRÉE : 7 EUROS à partir de 10 ans
BILLETTERIE OFFICIELLE DE TOURISME TEL. 03 88 91 09 42
DU CARRÉ DU SOIR
WWW.COMITEFESTES-SAVERNE.FR

9ÈME COURSE DE CÔTE Wangenbourg-Engenthal

6ÈME COURSE DE CÔTE VHC

FPSA
COURSE DE MONTAGNE

Lire en page 12

18-19 AOÛT 2018

entrée 7€ - gratuit pour les moins de 12 ans

BUVETTE
RESTAURATION

CARISTI CAR Kimport DNA ASA ALSACE MOTOR..



4 Rue du Griffon
SAVERNE
03 88 00 16 56

CRÊPERIE BRETONNE

- galettes 100% farine de sarrasin sans gluten,
- crêpes 100% farine de froment,
- produits bretons - bières bretonnes

OUVERT MIDI ET SOIR
du mardi au samedi
Ouvert dimanche soir
Fermé le lundi et dimanche midi

MENU DU JOUR COMPLET :
Galette
+ crêpe + café **9,80€**

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération

SAVERNE

Au Jardin Botanique cet été

Les Amis du Jardin botanique du col de Saverne : tél : 06 80 66 78 02

► **Vendredi 6 juillet à 20h00** - Conférence "Les plantes médicinales locales" par Elisabeth Busser; introduction à l'exposition de plantes médicinales.

► **Week-end 7 et 8 juillet de 10h à 18h :**

Exposition de plantes médicinales

Organisée par Les Amis du Jardin botanique du col de Saverne; participation gratuite pour les membres de l'association et les enfants; 3,50€ pour les non-membres.

► **Dimanche 29 juillet à 14h30 :**

Initiation à la Biodynamie

Les plantes médicinales, leur utilité dans le jardin et chez l'homme. Un équilibre entre le monde végétal et les forces de vie. Des plantes médicinales pour activer le compost, pour lutter contre les maladies et les nuisibles dans le jardin, pour le bien-être de l'homme.

Intervenante: Michèle Heinrich, formatrice à l'Association pour la Culture Biodynamique

► **Dimanche 5 août de 10h à 18h :** Exposition "Beauté de la Nature en Aquarelle" par Michèle et André Maurer, au pavillon d'exposition du Jardin botanique de Saverne. Tarif : 2,50€ pour les non-membres, gratuit pour les enfants et les membres.

► **Samedi 25 août et dimanche 26 août de 10h à 18h "Les Araignées de chez nous" :** cette exposition photographique et didactique permet de découvrir une vingtaine de familles d'araignées de notre entourage immédiat en 60 photos et 20 panneaux didactiques pour mieux connaître ces discrètes voisines, éliminer les idées reçues, comprendre leur utilité et apprécier leur ingéniosité, leur diversité et leur beauté.

► **Dimanche 9 septembre à 14h30 :** Conférence par Bernard Koch : "Qu'est-ce qu'un champignon ? Les champignons toxiques et mortels, les confusions avec les comestibles". Une sortie sur le terrain sera organisée plus tard dans la saison en fonction des conditions météo. Contact : 06 80 66 78 02

Le Jardin botanique est **OUVERT TOUS LES JOURS de 10h à 18h, jusqu'à fin août.**

BOUXWILLER

► **Vendredi 13 juillet 19h : FÊTE NATIONALE** avec la Cie Acroballe - **Bal populaire** accompagné d'un feu d'artifice avec spectacle son et lumière sont au programme de la soirée ! Participez également à la traditionnelle retraite aux flambeaux et à la remise de médailles. Et pour le plus grand plaisir de tous, une petite restauration et une buvette seront sur place. La Compagnie Acroballe sera également de la partie pour vous offrir un spectacle... enflammé ! Défilé à 21h; renseignements au : 03 88 03 33 97.

► **Samedi 21 et dimanche 22 juillet : FESTIVAL FOLKLORIQUE INTERNATIONAL** "Les Portes Ouvertes d'Imbsheim" (38^e édition); de nombreux groupes de danses folkloriques du monde entier vous attendent pour deux jours de fête au cœur du beau village d'Imbsheim ! Cette année, découvrez la participation de dix groupes folkloriques d'ici et d'ailleurs, dont le groupe mexicain Nahui-Ollin.

HORAIREs : samedi de 19h à 22h; dimanche de 10h à 22h. Animations proposées par le Groupe Folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller - Restauration sur place - Jambon à la broche le midi - Tarts flambées dès 18h - Espace de jeux pour les enfants - Entrée gratuite à l'ensemble des prestations - Contact : 03 88 03 33 97.

► **Vendredi 27 juillet, 18h-22h : SOIRÉE DE DANSES FOLKLORIQUES** avec le Groupe Folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller; en compagnie de la Gigue Dornoise du Sud Nivernais-Morvan. Animation gratuite proposée dans le cadre des vendredis de l'été de Bouxwiller: venez passer une soirée qui va vous faire voyager dans le temps et dans l'espace... pleine d'originalité et de bonne humeur ! Vous découvrirez le Groupe Folklorique du Sud Nivernais-Morvan, qui vous fera des démonstrations de danses accompagnées d'instruments de musique tels que l'accordéon ou encore la vielle à roue cornemuse !

De 18h à 19h : atelier de découverte de danses pour les enfants : quelques rondes enfantines et danses faciles pour les enfants de 3 à 12 ans; dès 19h : tarts flambées

LA CAVE PROFONDE

CAFE - BRASSERIE TRADITIONNELLE

- **Votre rendez-vous convivial**
- **Café-philo hebdomadaire,**
- **Spar Club** ► **Stammtisch**



OUVERT TOUS LES JOURS
de 8h à 20h
(jeudi dès 7h15,
dimanche : 9h)

• E voller Büch studiert nitt gern !

• Speck un Krüt fillt de Büüre d'Hüt !

• Dummheit un Stolz wächse uf einem Holz

• Alli Wibslitt sinn de Eva ihri Deechter

• E Wäschfrau un e Kuech hân nie genüe !

03 88 91 04 70

1 Quai du Canal - SAVERNE

et grillades/knacks; de 20h à 22h : danses alternées du Groupe Folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller et de la Gigue Dornoise. Renseignements au 03 88 03 33 97

MARMOUTIER

Au programme cet été

► **Exposition "L'Odyssée des flûtes" jusqu'au 31 août :**

Au cours de sa vie le collectionneur Charles Tripp a réuni plus de 1000 flûtes provenant du monde entier. Environ 200 de ses instruments sont présentés dans le parcours de visite de Point d'Orgue. L'exposition vous dévoile une autre partie de cette collection extraordinaire réunissant appeaux, flûtes à conduit, flûtes traversières, flûtes de Pan, rinas... En mettant en lumière la diversité des fonctionnements, des usages et décorations de ces instruments, elle vous invite à un voyage insolite. Tout public (accessible aux heures d'ouverture et inclus dans le billet d'entrée).

► **Mercredi 18 juillet et mercredi 29 août - 14h - Atelier famille : Il était une fois** Découvrons l'expo l'Odyssée des flûtes et les nombreuses histoires qui entourent flûtes avant de créer nos propres instruments à vent ! Observation, écoute, manipulation, suivi d'un bricolage à partir de matériaux de récupération (pour les 5-10 ans vivre seul ou avec un (grand) parent - durée : 2h). Tarif : 3€ (gratuit pour les adultes accompagnateurs); sur réservation obligatoire (séance limitée à 15 enfants)

► **Mercredi 8 août à 14h - Atelier famille : Dessine-moi ... un orgue !** Explorons l'orgue, cet instrument imposant aux multiples sons et apparences, et de créer la maquette de notre ! Découverte de l'instrument avec Organum XXI (observation, manipulation, écoute) suivie de la création d'une maquette à partir de matériaux de récupération. Réservation obligatoire (séance limitée à 15 enfants).

► **Tous les jeudis : Jeu de piste : "Jeudi, c'est jeu de piste !"** Amérique du Nord, dans une tribu sioux, Eve Itlézembrouille, collectionneuse de flûtes, vient de se faire voler un cadeau offert par la tribu : une authentique flûte d'amour ! Qui est le voleur ? Qu'a-t-il fait du précieux instrument ? A vous de mener l'enquête dans le parcours de visite de Point d'Orgue. Dès 10 ans (à partir de 6 ans en famille), durée : 1h - tarif : inclus dans le billet d'entrée.

► **Et tout au long de l'été - Enquête game "Enquête au cœur de l'orgue"** La porte vient de claquer derrière vous. Vous êtes dans la mystérieuse cave de Point d'Orgue... Un précieux document concernant l'orgue Silbermann de l'abbatiale de Marmoutier y a été dérobé; vous avez une heure pour le retrouver et identifier le coupable. Il va falloir chercher des indices, décrypter des codes... Et surtout échanger avec vos amis. L'équipe tout en gérant votre angoisse face aux minutes qui défilent... dès 12 ans.

Infos et réservation au : 03 88 71 46 84 - Mail : contact@pointdorgue.fr

ALLENWILLER

Expo - Patrimoine Agricole d'Antan

L'exposition de matériel agricole d'autrefois ouvrira de nouveau ses portes au Point d'Orgue jusqu'en septembre, chaque mois, le 3^e dimanche. Situé à l'orée de la forêt de Marmoutier et Birkenwald, le hangar de 1200m² abrite une importante collection de plus de **600 pièces**. L'accès se fait à partir d'Allenwiller en suivant les panneaux «Salle plurifonctionnelle».

Quelques nouveautés sont à découvrir, notamment de nombreux motoculteurs de toutes marques. Des personnes sont à votre disposition, sur demande, pour vous donner des explications techniques sur le fonctionnement ou l'utilisation du matériel, ainsi que pour vous guider à travers l'exposition. Un bar est à votre disposition, ainsi qu'une petite restauration. Les enfants de moins de 16 ans n'y sont pas admis sans être accompagnés de leurs parents. Faites un saut dans le passé et venez découvrir en famille ce «Patrimoine Agricole d'Antan». Parking, entrée gratuite, bar sur place. **Ouvrures :** dimanches 15 juillet, 19 août, samedi 15 septembre et dimanche 22 septembre de 10 h à 18 h. Pour les groupes, possibilité de visiter à tout moment. rendez-vous au : 03 88 70 89 77.



Labus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération

TAXIS SUISSE D'ALSACE



**Christelle et Yannick
à votre service
7j/7 - 24h/24**

**Toutes distances - Aéroports - Gares
Transport médical assis**

----- CONVENTIONNÉ CAISSE D'ASSURANCE MALADIE -----

*Transferts, cures, chimios, radiothérapies,
dialyses, cliniques hôpitaux (entrée et sortie)...*

06 32 51 57 11

RC 519 098 131 00013

ROMANSWILLER

Marche gourmande & marché aux puces

- C'est le messti à Romanswiller les 28, 29 et 30 juillet.
- Samedi 28/7 : Marche gourmande du messti, à 28€, renseignements : 06 06 43 17 33
 - A 20h : soirée dansante animée par l'orchestre **Les Liberty's**.
 - Dimanche 29 juillet : 24^e marché aux puces dans les rues autour de la salle polyvalente de 6h à 18h. Prix : 10€ les 5 ml, 2€ le ml suppl. Rens. et rés. au : 07 81 02 73 23. Restauration et buvette assurées exclusivement par les organisateurs. Animations diverses, apéritif concert. A 16h bal animé par l'orchestre **Les Dominos**.
 - Lundi 30/7 : "Burger Bal" animé par l'orchestre Les Dominos à 19h30.

BOUXWILLER

Les vendredis de l'été à Bouxwiller

Du 6 juillet au 31 août, découvrez les vendredis de l'été à Bouxwiller : en compagnie d'artistes, vous aurez l'occasion de découvrir chaque semaine une animation originale en plein cœur de la ville; les festivités débutent cette année avec le Théâtre du Marché aux Grains : **vendredi 6 juillet à 20h30 : "De KNACK à KANAK, 40 ans de théâtre à Bouxwiller"** Théâtre à pied avec danses et chansons : voici dans les rues

CHAUSSURES DES

Chausse toute la famille
Du 27 juin au 28 juillet

SOLDES de -20% à -



SERVICE APRES-VENTE AS
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h - Fermé le
29, Rue du Général Leclerc - MARMOUTIER ☎ 03

MONSWILLER

Programme de juillet

- Mardi 17 juillet - 19h30 : Rencontres des lecteurs à la Médiathèque
- Mardi 24 juillet - 14h à 18h : "Jeux de société" avec la CSF à la M
- Mardi 24 juillet - 14h30 à 18h : "Bouge ton village" : jeux au Parc organisé par le RAJ. RDV sur place. Repli au hall multisports en cas d
- Dimanche 29 juillet à 18h : Concert orgue par Mickaël Meyer et Jubilate organisé par le conseil de Fabrique à l'église Notre-Dame d

AU Moulin⁺ TOUT VA BIEN !

Découvrez nos farines
locales et bio 
produites au moulin...



Farines artisanales,
produits régionaux
et locaux

Le Märlik

Marché de producteurs locaux, Fruits et légumes, viandes, grillades, pains, fromage et yaourt, pizzas à emporter, épices, bière et vins...

Prochaines dates:

SAMEDI 28 JUILLET
SAMEDI 25 AOUT
SAMEDI 29 SEPTEMBRE

De 8h30 à

VISITE DU MOULIN
Mardi 10, 17 et 24 juillet
Sur inscription / Places Limitées!



67330 DOSSENHEIM S/ZINSEL
4 rue d'Ernolsheim
Tél.: 03 88 70 01 67

Horaires d'ouvertures :
Lundi : 14h à 19h
Mardi au Jeudi : 9h à 12h et 14h à 19h
Vendredi : 9h à 19h (en continu)
Samedi : 9h à 16h (en continu)

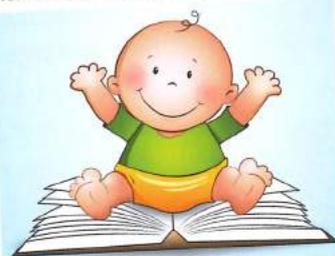
Suivez nous sur  **Moulin Burggraf-Becker**



WOLSCHHEIM

Micro-crèche : places disponibles

C'est au cœur de la communauté de commune de Saverne, dans le petit village de Wolschheim, que la micro-crèche "Les Apprentis Sages", a ouvert ses portes en novembre 2016. Cette petite structure idéalement située et d'une capacité d'accueil de 10 enfants à partir de 10 semaines, a été aménagée dans l'ancienne école du village, et offre à présent un environnement de 125m², harmonieux et chaleureux dans lequel chaque espace a été pensé avec soin et réflexion. Une grande cour permet également les activités extérieures à chaque fois que le temps le permet. L'équipe pédagogique composée d'une éducatrice de jeunes enfants, d'une auxiliaire de puériculture et d'une animatrice petite enfance, est parfaitement formée dans l'accompagnement du jeune enfant et de sa famille ; c'est dans la transparence, la confiance et l'échange au quotidien que nous souhaitons accueillir les familles. C'est dans le respect et la bienveillance que nous nous appliquons à répondre aux besoins de chaque enfant ; leur bien-être est notre priorité. Nous vous proposons un accueil du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30. Nos prestations comprennent les repas, les goûters, l'eau, les couches ainsi que les produits d'hygiène. N'hésitez pas à nous contacter au 03.88.02.81.48 ou par mail : micro-crèche-les-apprentissages@hotmail.com. Des places sont encore disponibles



WINGEN/MODER

Prisme - Quand le cristal Lalique rencontre l'art contemporain

Jusqu'au 4 novembre 2018, le musée Lalique mettra en lumière les œuvres extraordinaires issues de la rencontre entre le cristal Lalique et des artistes contemporains. Par le prisme de ces œuvres à la fois singulières et remarquables, l'exposition donnera à percevoir l'univers de leurs créateurs tout en soulignant l'extraordinaire savoir-faire de la Maison Lalique.

Fleur de la cristallerie française. Lalique rayonne aujourd'hui au niveau international. Parmi les axes de développement, les éditions d'art occupent une place de choix. Depuis 2011 en effet, Lalique Art met le savoir-faire exceptionnel des artisans de la Maison au service d'artistes et designers contemporains. Jeux de lumière, de transparence et de couleur subliment ces créations, tandis que les artistes extérieurs apportent à la fois un nouveau regard et un souffle original. Si le verre suscitait déjà la fascination à l'aube des temps, dès la fin du XIXe siècle il est devenu plus en plus considéré comme un médium artistique. Bijoutier d'avant-garde, René Lalique est très tôt séduit : le verre est la matière merveilleuse ; il fournit à son imagination et à son talent un champ d'activités et de découvertes presque sans borne. Le maître verrier utilisait la technique de la cire perdue, procédé millénaire également utilisé pour fonder les bronzes, pour créer des objets d'art, pièces uniques ou de toute petite série. Ces œuvres prestigieuses, fascinantes et rares, sont aujourd'hui particulièrement recherchées. Musée Lalique - Wingen-sur-Moder - Tél. 03 88 89 08 14.



ANIMATIONS POUR LES ENFANTS du 9 juillet au 31 août

DETTWILLER

Messti, Brocante et Braderie

Messti 2018 "Les Métiers d'autrefois" (organisateur la Commune avec les Associations). Vendredi 24 août à 17h : Ouverture du messti ; à 22h : Feu d'artifice à la Speck ; Samedi 25 août : animations des forains ; à 21h : Descente en canoé/kayak ; Dimanche 26 : brocante et braderie de 6h à 18h (inscription auprès de la Mairie). Animations / restauration : Présence d'un remouleur, d'une lavandière, d'une vaninière et d'un tourneur à la perche, Accrobranches, Karting et manège insolite, Craqueur de feu : Bur'n Light. Les associations proposant une restauration samedi et dimanche : HDH : grillades - tartes flambées - rips ; ARCHERS : restauration variée ; Conseil Local des Jeunes et La Ludette : stand de boissons ; SCD : buvette et restauration ; KAYAK : restauration ; ACS : grillades et tartes flambées. Contact : 03 88 91 40 21.

BOUXWILLER

Exposition de tenues d'Alsace

Zoom sur les accessoires traditionnels du costume du Pays de Hanau Jusqu'au 26 août, le Musée du Pays de Hanau présente 16 tenues qui s'inspirent des traditions alsaciennes et qui s'inscrivent résolument dans la modernité. Ces créations sont le fruit d'un appel à projets lancé par la Région Grand Est, en collaboration avec l'Office pour la Langue et la Culture d'Alsace (Olca). Le costume le plus identifiable de par le monde, parmi tous les costumes d'Alsace, est celui du Pays de Hanau. Il a été la base de ce travail, avec sa grande coiffe noire, sa chemise en lin, son plastron, sa

Heinrich Schmid®



Lasure béton Sol PVC

Résines au sol

Revêtements muraux

Peinture intérieure Parquets

Enduit déco / Sol textile

Ravalement de façades / Isol. Ext.



Agence de Saverne - Tél : 03 88 89 13 38
www.heinrich-schmid.fr

2 rue d'Otterswiller (à prox. de la Brasserie Licorne)

Tous renseignements sur simple appel
VENEZ VISITER NOTRE SHOW-ROOM

RGE RECONNU GARANT ENVIRONNEMENT



MARMOUTIER

Exposition : "Le cœur dans les arts et traditions d'Alsace"

Jusqu'au 28 octobre au Musée du Patrimoine et du Judaïsme alsacien Cette nouvelle exposition permet au visiteur de découvrir la symbolique et le motif du cœur dans les arts et traditions populaires alsaciens. Le motif du cœur, à la fois symbole d'union et de piété, est représenté sur de nombreux objets : meubles sculptés ou peints, ustensiles domestiques, costumes, cadeaux et souvenirs de mariage, témoignages de dévotion... Encore aujourd'hui, il est l'emblème universel de l'amour, de la générosité, du partage, de la franchise, ou encore de la passion. Le musée est ouvert : - Mai, juin et octobre : les dimanches et jours fériés (10h-12h et 14h-18h). Fermé le 1er mai et le 8 mai. Juillet, août et septembre : du mercredi au vendredi (14h-17h) et les dimanches et jours fériés de 10h à 12h et de 14h à 18h. Toute l'année sur réservation. Musée du Patrimoine et du Judaïsme alsacien - 6, rue du Général Leclerc tél : 03 88 02 36 30 / www.museedemarmoutier.fr

SAVERNE

Fête de la Bière durant 3 jours

La 9^e édition de la Fête de la bière aura lieu du vendredi 24 août au dimanche 26 août, dans l'exceptionnel cadre du Parc du Château des Rohan de la ville de Saverne. Toujours aussi convivial et familial, notre événement divertira petits et grands qui profiteront des animations, des points de restauration et de l'animation musicale assurée par le Licorne Elsassier Band et les Fetzentaler. Pour la deuxième année consécutive, le dimanche sera animé par la Journée Américaine organisée par Chemancko, artiste passionné. Au programme : défilé et exposition de voitures américaines et motos en tout genre. Sur scène, différents groupes de rock assureront l'ambiance musicale. Horaires : vendredi et samedi de 17h à 23h ; dimanche de 10h à 20h - Entrée libre - Restauration sur place - Animations pour les enfants Animation musicale. Contact : 03 88 02 19 99.



DOSENHEIM SUR ZINSEL Concert Roger Hal

Le dimanche 4 novembre à 15h à la salle de la Zinsel, après-midi musicale avec ce réputé orchestre, organisée par la Société de Musique L'Echo des Vosges Dossenheim. Réservations auprès de : Jérôme Aron au : 03 88 70 01 85.

© 23 AOÛT 2018 À 15H28 PAR [PASCAL FISCHER](#)



Le podcast de vos actus locales du 23 août 2018.

Au sommaire de vos actus locales :

- Décès de Jean-Marie Arrus.
- Une famille de pays de Bitche évite le pire.
- Coup de projecteur sur les vendredis de l'été à Bouxwiller.

23/08

[Flash info](#)

23/08

[Flash info](#)

22/08

[Flash info](#)

21/08

[Flash info](#)

PROGRAMME DES ANIMATIONS

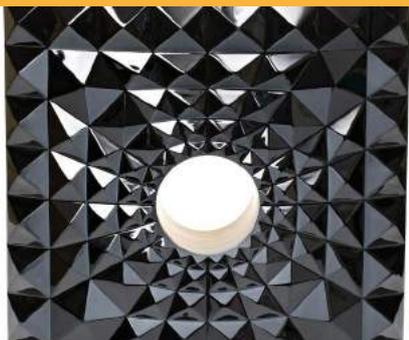
HANAU-LA PETITE PIERRE



DU 1ER JUILLET 2018 AU 31 JUILLET 2018

PRISME QUAND LE CRISTAL LALIQUE RENCONTRE L'ART CONTEMPORAIN

DU 27/04 AU 30/09



🕒 10h-19h

📍 Musée Lalique
67290
Wingen sur Moder
03 88 89 08 14
www.musee-lalique.com



6€

MUSÉE LALIQUE

EXPOSITION MÉMOIRES DE GUERRE

DU 16/06 AU 31/08



🕒 10h-19h

📍 Château
67340
Lichtenberg
03 88 89 98 72
www.chateaudelichtenberg.com



ENTRÉE CHÂTEAU

CHÂTEAU

EXPOSITION TENUE(S) D'ALSACE "UN NOUVEAU REGARD"

DU 01/07 AU 26/08



🕒 Mer, Jeu, Ven
10h-12h 14h-18h
Sam, Dim 14h-18h

📍 Musée du Pays de Hanau
67330
Bouxwiller
03 88 00 38 39
<https://www.museedupaysdehanau.eu/>



ENTRÉE LIBRE

MUSÉE DU PAYS DE HANAU

ATELIER DE DÉCOUVERTE DU FOLKLORE ALSACIEN

LE 06/07



🕒 18h-19h

📍 Totem du camping
67330
Dossenheim sur Zinsel
03 88 70 94 14
<http://hanau.folklore.free.fr/>



ENTRÉE LIBRE

TOTEM, CAMPING

VIVE LES VACANCES

DU 07/07 AU 08/07



🕒 Sam, Dim 10h-19h

📍 Musée Lalique
67290
Wingen sur Moder
03 88 89 08 14
www.musee-lalique.com



ENTRÉE LIBRE

MUSÉE LALIQUE

CONCERT DE LA MANDOLINATA DE HAGUENAU

LE 08/07



🕒 16h

📍 Château
67340
Lichtenberg
03 88 89 98 72
www.chateaudelichtenberg.com



6€

CHÂTEAU

PORTES OUVERTES AU FOLKLORE INTERNATIONAL, L'ART ET L'ARTISANAT

DU 21/07 AU 22/07



🕒 Sam 19h
Dim 10h

📍 Place du ville
67330
Imbsheim
03 88 70 94 14
<http://hanau.folklore.free.fr/>



ENTRÉE LIBRE

CENTRE DU VILLAGE

SPECTACLE FOLKLORIQUE UN AIR D'ÉTÉ EN ALSACE

DU 26/07 AU 02/08



🕒 Jeu 19h

📍 Salle polyvalente
67290
Hinsbourg
03 88 01 57 91



ENTRÉE LIBRE

SALLE POLYVALENTE

DANS'ING

LE 26/07



🕒 19h

📍 Parc public
67340
Ingwiller
03 88 89 47 20
www.ingwiller.com



ENTRÉE LIBRE

PARC PUBLIC

ATELIER DE DÉCOUVERTE DU FOLKLORE ALSACIEN

LE 27/07



 18h-19h

 Salle de l'Orangerie
67330
Bouxwiller
03 88 70 94 14
<http://hanau.folklore.free.fr/>



ENTRÉE LIBRE

SALLE DE L'ORANGERIE

DU MERCREDI 2 JUILLET AU MARDI 31 JUILLET

Exposition Roland Letscher Office de Tourisme Intercommunal, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 70 42 30	09h-12h 14h-18h
--	--------------	----------------	--------------------

DU LUNDI 1ER JANVIER AU LUNDI 31 DÉCEMBRE

Marché de produits locaux Place du Marché, Ingwiller		03 88 89 47 20	Sam 08h-12h
---	--	----------------	-------------

Visite du monastère bouddhiste Monastère, Weiterswiller	5€	03 88 89 26 02	Sam 16h
--	----	----------------	---------

Marché couvert - Hanaufruits Rue de Riedheim, Bouxwiller		03 88 70 57 10	Ven 09h-19h Sam 08h-17h
---	--	----------------	----------------------------

DU MARDI 2 JANVIER AU LUNDI 31 DÉCEMBRE

Exposition H-Impact 18 peintures et installations 3 Kohlhuette, Wimmenau	Tlj sur rdv	03 88 89 81 67	14h-18h
---	-------------	----------------	---------

DU JEUDI 1ER MARS AU VENDREDI 30 NOVEMBRE

Pêche journalière Spiegelbach II Etang du Spiegelbach II, Puberg	60€/an	03 88 89 49 67	07h-18h
---	--------	----------------	---------

DU DIMANCHE 1ER AVRIL AU DIMANCHE 2 SEPTEMBRE

Atelier Musée expo Insect'art 37 rue Principale, La Petite Pierre	3€	03 88 70 44 65	14h-18h
--	----	----------------	---------

DU VENDREDI 27 AVRIL AU DIMANCHE 30 SEPTEMBRE

Prisme Quand le cristal Lalique rencontre l'art contemporain	6€	03 88 89 08 14	10h-19h
--	----	----------------	---------

DU MARDI 1ER MAI AU DIMANCHE 30 SEPTEMBRE

Visite de l'église historique Eglise protestante, Weiterswiller	Entrée libre	03 88 89 27 45	Dim 15h-18h
--	--------------	----------------	-------------

DU MERCREDI 9 MAI AU JEUDI 30 AOÛT

Pêche à l'étang Etang Wimmenau, Wimmenau	17€/jour 10€/1/2j	07 68 30 84 21	Lun, Mar, Jeu, Ven 07h-19h Mer, Sam, Dim
---	-------------------	----------------	--

DU MERCREDI 9 MAI AU LUNDI 24 DÉCEMBRE

Marché hebdomadaire Place de l'Orangerie, Bouxwiller			07h-19h 07h-19h Mar 17h-20h
---	--	--	-----------------------------------

DU MARDI 15 MAI AU MARDI 25 SEPTEMBRE

Visite guidée nocturne de la synagogue Cour du château, Ingwiller	Entrée libre	06 11 68 55 85	Mar 20h-22h
--	--------------	----------------	-------------

DU DIMANCHE 20 MAI AU DIMANCHE 16 SEPTEMBRE

Exposition 'F COMME...' Musée Lalique, Wingen sur Moder	Entrée libre	03 88 89 08 14	10h-19h
--	--------------	----------------	---------

DU MARDI 22 MAI AU VENDREDI 31 AOÛT

Pêche journalière à l'étang du Spiegelbach Etang du Spiegelbach, Puberg	7€ /canne 10€/2	03 88 89 49 67	07h-18h
--	-----------------	----------------	---------

DU SAMEDI 16 JUIN AU VENDREDI 31 AOÛT

Témoignages d'habitants Château, Lichtenberg	Entrée château	03 88 89 98 72	10h-19h
---	----------------	----------------	---------

Exposition Mémoires de guerre Château, Lichtenberg	Entrée château	03 88 89 98 72	10h-19h
---	----------------	----------------	---------

DU MARDI 26 JUIN AU LUNDI 2 JUILLET

Fils et jardins d'été : atelier textile 2 Rue principale, Rosteig	Payant	06 75 95 31 31	
--	--------	----------------	--

DU DIMANCHE 1ER JUILLET AU DIMANCHE 26 AOÛT

Exposition Tenue(s) d'Alsace "Un nouveau regard" Musée du Pays de Hanau, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 00 38 39	Mer, Jeu, Ven 10h-12h 14h-18h Sam, Dim 14h-18h
--	--------------	----------------	---

DU DIMANCHE 1ER JUILLET AU VENDREDI 31 AOÛT

Visite guidée des collections permanentes Musée Lalique, Wingen sur Moder	9€	03 88 89 08 14	10h30 15h
--	----	----------------	-----------

DU DIMANCHE 1ER JUILLET AU MERCREDI 19 SEPTEMBRE

Visites guidées de l'Abbatiale Salle du Chapitre, Neuwiller lès Saverne	6€	03 88 83 27 29	16h-18h
--	----	----------------	---------

DU DIMANCHE 1ER JUILLET AU VENDREDI 31 AOÛT

Visite de la Ferme de La Rose des vents Ferme de La Rose des vents, Pfalzweyer	Entrée libre	03 88 70 11 11	Mer 17h30-19h30
---	--------------	----------------	--------------------

DU LUNDI 2 JUILLET AU VENDREDI 31 AOÛT

Pêche journalière Étang, Erckartswiller	12€/canne	03 88 70 44 29	Lun, Mar, Mer, Jeu, Ven 07h-19h
--	-----------	----------------	---------------------------------------

DU LUNDI 2 JUILLET AU DIMANCHE 8 JUILLET

Fils et jardins d'été : atelier vannerie 2 Rue principale, Rosteig	Payant	06 75 95 31 31	
---	--------	----------------	--

DU VENDREDI 6 JUILLET AU DIMANCHE 8 JUILLET

Zen at work Monastère, Weiterswiller	187€	03 88 89 26 02	Ven 18h-22h Sam 06h-21h30 Dim 06h-15h
---	------	----------------	---

DU LUNDI 9 JUILLET AU LUNDI 27 AOÛT

Visite atelier Fabuleux hybrides Musée Lalique, Wingen sur Moder	8€	03 88 89 08 14	Lun 15h
---	----	----------------	---------

DU MERCREDI 11 JUILLET AU JEUDI 30 AOÛT

Visite atelier 1, 2, 3 Couleurs Musée Lalique, Wingen sur Moder	8€	03 88 89 08 14	Mer 15h
--	----	----------------	---------

DU MERCREDI 11 JUILLET AU MERCREDI 29 AOÛT

Visite contée : Datura la petite fée Musée Lalique, Wingen sur Moder	8€	03 88 89 08 14	Mer 15h
---	----	----------------	---------



DU SAMEDI 14 JUILLET AU DIMANCHE 26 AOÛT

Visite atelier Ne tombez pas dans le panneau ! Musée Lalique, Wingen sur Moder	8€	03 88 89 08 14	Sam 15h
---	----	----------------	---------



DU MARDI 17 JUILLET AU MARDI 28 AOÛT

Soirée d'été Salle polyvalente, Puberg	Entrée libre	03 88 89 76 00	Mar 19h
---	--------------	----------------	---------

DU MARDI 17 JUILLET AU MARDI 21 AOÛT

Visites guidées 39-45 Lichtenberg	Entrée Château	03 88 89 98 72	Mar 15h
--------------------------------------	----------------	----------------	---------

JEUDI 19 JUILLET

Soirée dansante Salle polyvalente, Hinsbourg	Entrée libre	03 88 01 57 91	19h
---	--------------	----------------	-----



Réservation



Coup de coeur



Offre famille

DIMANCHE 1ER JUILLET

L'autonomie alimentaire et les récoltes sauvages Schlussmuehle, 2 rue principale, Rosteig	gratuit	03 88 01 49 59	
Fête d'été de la société de gymnastique Gymnase, Ingwiller	6€	06 70 40 44 11	11h-17h
Vide grenier Rues du village, Tieffenbach	Entrée libre	07 87 11 22 81	06h-18h
Amuse-musées : Spectacle Bas les Pat'Hibulaire Refuge fortifié, Dossenheim sur Zinsel	gratuit	03 88 70 00 04	
Barbecue au jardin des Poètes Jardin des Poètes, La Petite Pierre	Entrée libre/Repas payant	03 88 70 44 64	12h
Rassemblement de voitures de collection et de prestige Obermodern	Entrée libre	03 88 90 82 51	09h-12h
Exposition La Musique à Neuwiller Salle du Chapitre, Neuwiller lès Saverne	Entrée libre	03 88 83 27 29	15h-18h
Vide grenier Stade municipal, Weinbourg	Entrée libre	06 06 66 23 79	06h-18h
Portes ouvertes du jardin 2 Rue principale, Rosteig	Entrée libre	06 75 95 31 31	10h-18h
Concert Percu-Piano Théâtre Christiane Stroë, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 71 32 45	17h

MARDI 3 JUILLET

Randonnée à Chapelote Parking Pierre de Coubertin, Bouxwiller	Cotisation Club Vosgien	07 70 08 88 80	08h30
Pêche grosses truites Étang Panama 1, Wingen sur Moder	Non communiqué	06 17 43 56 60	07h-17h
Pétanque et goûter Ingwiller	Non communiqué	03 88 89 87 18	14h30
Soirée tartes flambées Rue de la gare, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 70 16	18h30

MERCREDI 4 JUILLET

Pilates playa Piscine de plein air, Ingwiller	Entrée piscine	03 88 89 40 24	10h-11h
Visite guidée du patrimoine juif Synagogue, Struth	Entrée libre	03 88 70 42 30	15h-17h
Visite atelier Drôles d'animaux au bout des doigts Musée du Pays de Hanau, Bouxwiller	8€ goûter compris	03 88 00 38 39	14h30
Autour de la bande dessinée Salle polyvalente, Puberg	2€	03 88 89 84 80	14h-18h

VENDREDI 6 JUILLET

De Knack à Kanak, 40 ans de théâtre au Pays de Hanau Théâtre Christiane Stroë, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 94 08	20h30
--	--------------	----------------	-------

VENDREDI 6 JUILLET (SUITE)

Atelier de découverte du folklore alsacien Totem, camping, Dossenheim sur Zinsel		Entrée libre	03 88 70 94 14	18h-19h
---	---	--------------	----------------	---------

SAMEDI 7 JUILLET

Le Théâtre du Marché aux Grains fête ses 40 ans ! Théâtre Christiane Stroë, Bouxwiller		Entrée libre	03 88 70 94 08	19h30
Soirée tartes flambée-pizza Centre de secours, Ingwiller		Entrée libre	06 13 78 17 95	15h
Journée Barbecue Etang, Menchhoffen		Non communiqué	03 88 89 52 56	11h30
Alsace Écotourisme-Au cœur de la forêt, au cœur des sens La Petite Pierre, La Petite Pierre		20€/ adulte- 10€/enfant	06 66 76 55 93	05h30-07h30
Club jeunes Musée Laliq, Wingen sur Moder		Entrée libre	03 88 89 08 14	10h-19h
Mettez la main à la pâte : Enduit à la chaux Wimmenau		gratuit	03 88 01 49 59	
Promenade méditative éveil des sens Précisé lors de l' inscription, Petersbach		20€	06 66 76 55 93	05h30-07h30
Vive les vacances Musée Laliq, Wingen sur Moder		Entrée libre	03 88 89 08 14	10h-19h

DIMANCHE 8 JUILLET

Concert de la Mandolinata de Haguenau Château, Lichtenberg		6€	03 88 89 98 72	16h
Zumba playa Piscine de plein air, Ingwiller		Entrée piscine	03 88 89 40 24	17h-18h
Fête du Folklore Centre culturel, Obermodern		Entrée libre	03 88 90 80 53	16h
Vive les vacances Musée Laliq, Wingen sur Moder		Entrée libre	03 88 89 08 14	10h-19h
Fête annuelle du Tir Salle des fêtes, Bosselshausen		Non communiqué	03 88 71 32 16	15h-23h
Visite guidée de la synagogue Cour du Château, Ingwiller		Entrée libre	06 11 68 55 85	15h-17h
Randonnée Circuit Natura 2000 Maison Forestière, Loosthal, La Petite Pierre		Cotisation CV	06 23 67 11 91	09h
Au grès du jazz Raphaël Imbert et Amandine Habib Musée Laliq, Wingen sur Moder		31€	03 88 70 42 30	19h
Marche populaire Salle polyvalente, Menchhoffen		2€	03 88 89 60 51	07h-14h
Rallye des verriers Musée Laliq, Wingen sur Moder		Entrée libre	03 88 89 72 70	13h-15h

DIMANCHE 8 JUILLET (SUITE)

Fête d'été Derrière salle polyvalente, Schoenbourg	Entrée libre	06 95 13 21 14	12h
---	--------------	----------------	-----

LUNDI 9 JUILLET

Animation Caravane Lohr ☺	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
------------------------------	--------------	----------------	---------

MARDI 10 JUILLET

Animation Caravane Petersbach ☺	Entre libre	03 88 70 41 08	19h-22h
Animation Caravane Piscine de plein air, Ingwiller ☺	Entrée piscine	03 88 89 40 24	14h-17h
Visite du moulin Moulin Burggraf-Becker, Dossenheim sur Zinsel ↗	Non communiqué	03 88 70 01 67	09h-12h 14h-19h

MERCREDI 11 JUILLET

Animation Caravane Struth ☺	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
Pilates playa Piscine de plein air, Ingwiller	Entrée piscine	03 88 89 40 24	10h-11h
Visite atelier Mister Lophiodon Musée du Pays de Hanau, Bouxwiller ↗ ☺	8€ goûter offert	03 88 00 38 39	14h30-16h30
Fabrication artisanale de savon Maison de l'Eau et de la Rivière, Frohmuhl ↗	5 € par personne	03 88 01 58 98	
Visite guidée du patrimoine juif Devant l'église protestante, rue principale, Weiterswiller	Entrée libre	03 88 89 23 45	15h-17h

JEUDI 12 JUILLET

Randonnée à Reinhardsmunster Parking Coubertin, Bouxwiller ↗	Cotisation Club Vosgien	07 70 08 88 80	13h30
Concert Julien m'a dit Village Vacances, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 70 45 22	21h

VENREDI 13 JUILLET

Festivités de la fête nationale Parc public, Ingwiller	Entrée libre	03 88 89 47 20	19h
Fête Nationale Place du château, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 70 16	19h
Semaine textile - Visite guidée de l'entreprise Cléone Cléone - La Petite Pierre, La Petite Pierre ↗ ☺	Gratuit dans le cadre de la semaine	03 89 35 48 48	10h-12h
Animation Caravane Tiefenbach ☺	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h

SAMEDI 14 JUILLET

Fête Nationale Parc public, Ingwiller	Entrée libre	03 88 89 47 20	11h
--	--------------	----------------	-----

SAMEDI 14 JUILLET (SUITE)

Marché aux puces Rue de la Fontaine, Graufthal	Entrée libre	03 88 70 12 01	06h-18h
Exposition d'aquarelles Eglise protestante, Graufthal	Entrée libre	03 88 70 15 74	09h-17h
Zumba playa Piscine de plein air, Ingwiller	Entrée piscine	03 88 89 40 24	17h-18h
Feu d'artifice Place de l'église, Lichtenberg	2€	06 15 60 03 66	19h
Tournoi de foot pour tous Terrain de foot, Wingen sur Moder	Entrée libre	06 77 37 50 51	10h

DIMANCHE 15 JUILLET

Marché du terroir Parc public, Ingwiller	Entrée libre	03 88 89 47 20	10h
Marche et barbecue Champ de foires, Ingwiller	Non communiqué	03 88 89 87 18	10h
Visite guidée du Musée Judéo-Alsacien Musée Judéo-Alsacien, Bouxwiller	6€	03 88 70 97 17	15h
Exposition d'aquarelles Eglise protestante, Graufthal	Entrée libre	03 88 70 15 74	09h-17h
Marché aux puces Centre du village, Menchhoffen	Entrée libre	03 88 89 64 22	06h-18h

LUNDI 16 JUILLET

Animation Caravane Bosselshausen	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
-------------------------------------	--------------	----------------	---------

MARDI 17 JUILLET

Animation Caravane Piscine de plein air, Ingwiller	Entrée piscine	03 88 89 40 24	14h-17h
Animation Caravane Obermodern	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
Visite du moulin Moulin Burggraf-Becker, Dossenheim sur Zinsel	Non communiqué	03 88 70 01 67	09h-12h 14h-19h
Randonnée à Baden-Baden Parking Pierre de Coubertin, Bouxwiller	Cotisation Club Vosgien	06 76 97 56 26	08h30
Sentier découverte De la Moder au Seelberg Champ de foires, Ingwiller	Entrée libre	06 81 74 86 33	09h45-17h

MERCREDI 18 JUILLET

Animation Caravane Imbsheim	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
Visite guidée du village Eglise protestante, Petersbach	Entrée libre	03 88 70 42 30	15h-16h30

JEUDI 19 JUILLET

Concert Sawadee Village Vacances, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 70 45 22	21h
Animation Caravane Menchoffen 	Entrée libre	03 88 70 41 08	19h-22h

VENDREDI 20 JUILLET

Petite balade découverte autour de Graufthal 22 Rue principale, Graufthal 	2€50	03 88 70 19 16	14h30-17h
Animation Caravane Kirrwiller 	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
Balade contée Jouez les détectives 1 place du château, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 70 16	20h30

SAMEDI 21 JUILLET

Grande pratique de Hatha Yoga Neuwiller lès Saverne 	15€	06 04 10 85 87	14h-16h30
Portes ouvertes au folklore international, l'art et l'artisanat Centre du village, Imbsheim 	Entrée libre	03 88 70 94 14	19h
Concours de pétanque nocturne Salle polyvalente, Puberg	8€	03 88 01 50 08	17h
Visite Guidée Exposition 'H-Impact 18' 3 Kohlhuette, Wimmenau 	Entrée libre	03 88 89 81 67	14h-18h
Exposition de véhicules anciens des pompiers Place du village, Frohmuhl	Entrée libre	03 88 01 55 26	17h

DIMANCHE 22 JUILLET

Journée Foot Stade, Schillersdorf	Non communiqué	03 88 89 64 80	10h
Animation Caravane Frohmuhl 	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
Exposition de véhicules anciens des pompiers Place du village, Frohmuhl	Entrée libre	03 88 01 55 26	11h
Portes ouvertes au folklore international, l'art et l'artisanat Centre du village, Imbsheim 	Entrée libre	03 88 70 94 14	10h
90ème anniversaire des Sapeurs-Pompiers Place du village, Frohmuhl	Entrée libre	03 88 01 55 26	09h

MARDI 24 JUILLET

Animation Caravane Piscine de plein air, Ingwiller 	Entrée piscine	03 88 89 40 24	14h-17h
Visite du moulin Moulin Burggraf-Becker, Dossenheim sur Zinsel 	Non communiqué	03 88 70 01 67	09h-12h 14h-19h
Animation Caravane Rosteig 	Entrée libre	03 88 70 41 08	19h-22h

MERCREDI 25 JUILLET

Visite guidée sur les traces du patrimoine juif Musée judéo-alsacien, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 89 23 45	15h-16h15
---	--------------	----------------	-----------

JEUDI 26 JUILLET

Tarins, serins, verdiers, pouillots... Office de tourisme, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 00 55 55	19h30
--	--------------	----------------	-------

Concert L'Homme des Tavernes Village Vacances, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 70 45 22	21h
--	--------------	----------------	-----

Animation caravane Gymnase, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 41 08	19h-22h
---	--------------	----------------	---------

Dans'Ing Parc public, Ingwiller	Entrée libre	03 88 89 47 20	19h
------------------------------------	--------------	----------------	-----

Spectacle folklorique Un air d'été en Alsace Salle polyvalente, Hinsbourg	Entrée Libre	03 88 01 57 91	19h
--	--------------	----------------	-----

Animation Caravane Zittersheim	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
-----------------------------------	--------------	----------------	---------

Visite guidée du Musée Judéo-Alsacien Musée Judéo-Alsacien, Bouxwiller	6€	03 88 70 97 17	15h
---	----	----------------	-----

VENREDI 27 JUILLET

Soirée de danses folkloriques Salle de l'Orangerie, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 70 16	19h-22h
---	--------------	----------------	---------

Atelier de découverte du folklore alsacien Salle de l'Orangerie, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 94 14	18h-19h
--	--------------	----------------	---------

Animation Caravane Lichtenberg	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
-----------------------------------	--------------	----------------	---------

Promenade méditative nocturne Lieu précisé lors de l'inscription, Petersbach	20€	06 66 76 55 93	21h30-23h30
---	-----	----------------	-------------

Alsace Écotourisme-Au cœur de la forêt, au cœur des sens La Petite Pierre, La Petite Pierre	20€/ adulte- 10€/enfant	06 66 76 55 93	21h30-23h30
--	----------------------------	----------------	-------------

SAMEDI 28 JUILLET

Le Märik Moulin Burggraf, Dossenheim sur Zinsel	Entrée libre	03 88 70 01 67	09h-13h
--	--------------	----------------	---------

DIMANCHE 29 JUILLET

Portes ouvertes au centre de secours Petersbach	Entrée libre	06 12 24 77 26	10h
--	--------------	----------------	-----

Randonnée à Lichtenberg Eglise Catholique, Lichtenberg	Cotisation Club Vosgien	06 23 67 11 91	14h30
---	----------------------------	----------------	-------

LUNDI 30 JUILLET

Animation Caravane Reipertswiller	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
--------------------------------------	--------------	----------------	---------

MARDI 31 JUILLET

Animation Caravane Piscine de plein air, Ingwiller	☺	Entrée piscine	03 88 89 40 24	14h-17h
Animation Caravane Mulhausen	☺	Entrée libre	03 88 70 41 08	19h-22h

PROGRAMME DES ANIMATIONS

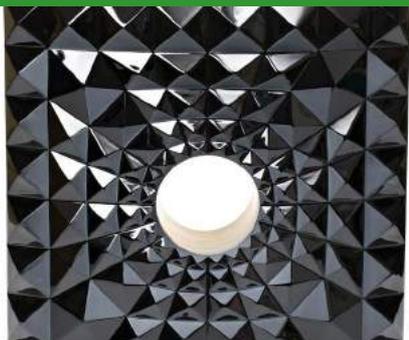
HANAU-LA PETITE PIERRE



DU 1ER AOÛT 2018 AU 31 AOÛT 2018

PRISME QUAND LE CRISTAL LALIQUE RENCONTRE L'ART CONTEMPORAIN

DU 27/04 AU 30/09



🕒 10h-19h

📍 Musée Lalique
67290
Wingen sur Moder
03 88 89 08 14
www.musee-lalique.com



6€

MUSÉE LALIQUE

EXPOSITION MÉMOIRES DE GUERRE

DU 16/06 AU 31/08



🕒 10h-19h

📍 Château
67340
Lichtenberg
03 88 89 98 72
www.chateaudelichtenberg.com



ENTRÉE CHÂTEAU

CHÂTEAU

EXPOSITION TENUE(S) D'ALSACE "UN NOUVEAU REGARD"

DU 01/07 AU 26/08



🕒 Mer, Jeu, Ven
10h-12h 14h-18h
Sam, Dim 14h-18h

📍 Musée du Pays de Hanau
67330
Bouxwiller
03 88 00 38 39
<https://www.museedupaysdehanau.eu/>



ENTRÉE LIBRE

MUSÉE DU PAYS DE HANAU

SPECTACLE FOLKLORIQUE UN AIR D'ÉTÉ EN ALSACE

DU 26/07 AU 02/08



Jeu 19h

Salle polyvalente
67290
Hinsbourg
03 88 01 57 91



ENTRÉE LIBRE

SALLE POLYVALENTE

NUIT DES ÉTOILES

DU 03/08 AU 04/08



Ven, Sam 16h

Bastberg
67330
Bouxwiller
06 87 73 66 90
www.hanau-astro.e-monsite.com



ENTRÉE LIBRE

COLLINE DU BASTBERG

FESTIVAL AU GRÈS DU JAZZ

DU 04/08 AU 15/08



67290
La Petite Pierre
03 88 70 42 30
www.ot-paysdelapetitepierre.com



PAYANT

VIEILLE VILLE

DU LUNDI 1ER JANVIER AU LUNDI 31 DÉCEMBRE

Marché couvert - Hanaufruits Rue de Riedheim, Bouxwiller		03 88 70 57 10	Ven 09h-19h Sam 08h-17h
Visite du monastère bouddhiste Monastère, Weiterswiller	5€	03 88 89 26 02	Sam 16h
Marché de produits locaux Place du Marché, Ingwiller		03 88 89 47 20	Sam 08h-12h

DU MARDI 2 JANVIER AU LUNDI 31 DÉCEMBRE

Exposition H-Impact 18 peintures et installations 3 Kohlhütte, Wimmenau	Tlj sur rdv	03 88 89 81 67	14h-18h
---	-------------	----------------	---------

DU JEUDI 1ER MARS AU VENDREDI 30 NOVEMBRE

Pêche journalière Spiegelbach II Etang du Spiegelbach II, Puberg	60€/an	03 88 89 49 67	07h-18h
--	--------	----------------	---------

DU VENDREDI 27 AVRIL AU DIMANCHE 30 SEPTEMBRE

Prisme Quand le cristal Lalique rencontre l'art contemporain	6€	03 88 89 08 14	10h-19h
---	----	----------------	---------

DU MARDI 1ER MAI AU DIMANCHE 30 SEPTEMBRE

Visite de l'église historique Eglise protestante, Weiterswiller	Entrée libre	03 88 89 27 45	Dim 15h-18h
---	--------------	----------------	-------------

DU MERCREDI 9 MAI AU LUNDI 24 DÉCEMBRE

Marché hebdomadaire Place de l'Orangerie, Bouxwiller			Mar 17h-20h
--	--	--	-------------

DU MARDI 15 MAI AU MARDI 25 SEPTEMBRE

Visite guidée nocturne de la synagogue Cour du château, Ingwiller	Entrée libre	06 11 68 55 85	Mar 20h-22h
---	--------------	----------------	-------------

DU DIMANCHE 20 MAI AU DIMANCHE 16 SEPTEMBRE

Exposition 'F COMME...' Musée Lalique, Wingen sur Moder	Entrée libre	03 88 89 08 14	10h-19h
---	--------------	----------------	---------

DU MARDI 22 MAI AU VENDREDI 31 AOÛT

Pêche journalière à l'étang du Spiegelbach Etang du Spiegelbach, Puberg	7€ /canne 10€/2	03 88 89 49 67	07h-18h
---	-----------------	----------------	---------

DU SAMEDI 16 JUIN AU VENDREDI 31 AOÛT

Exposition Mémoires de guerre Château, Lichtenberg	Entrée château	03 88 89 98 72	10h-19h
--	----------------	----------------	---------

DU DIMANCHE 1ER JUILLET AU VENDREDI 31 AOÛT

Visite guidée des collections permanentes Musée Lalique, Wingen sur Moder	9€	03 88 89 08 14	10h30 15h
---	----	----------------	-----------

DU DIMANCHE 1ER JUILLET AU MERCREDI 19 SEPTEMBRE

Visites guidées de l'Abbatiale Salle du Chapitre, Neuwiller lès Saverne	6€	03 88 83 27 29	16h-18h
--	----	----------------	---------

DU DIMANCHE 1ER JUILLET AU DIMANCHE 2 SEPTEMBRE

Atelier Musée expo Insect'art 37 rue Principale, La Petite Pierre	3€	03 88 70 44 65	14h-18h
--	----	----------------	---------

DU DIMANCHE 1ER JUILLET AU DIMANCHE 26 AOÛT

Exposition Tenue(s) d'Alsace "Un nouveau regard" Musée du Pays de Hanau, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 00 38 39	Mer, Jeu, Ven 10h-12h 14h-18h
--	--------------	----------------	-------------------------------------

DU DIMANCHE 1ER JUILLET AU VENDREDI 31 AOÛT

Visite de la Ferme de La Rose des vents Ferme de La Rose des vents, Pfalzweyer	Entrée libre	03 88 70 11 11	Mer 17h30-19h30
---	--------------	----------------	--------------------

Visite du Site d'interprétation du refuge fortifié Refuge fortifié, Dossenheim sur Zinsel	Entrée libre	03 88 70 05 55	Lun, Mer, Jeu, Ven, Sam 14h30 16h30
--	--------------	----------------	---

DU LUNDI 2 JUILLET AU VENDREDI 31 AOÛT

Pêche journalière Étang, Erckartswiller	12€/canne	03 88 70 44 29	Lun, Mar, Mer, Jeu, Ven 07h-19h
--	-----------	----------------	---------------------------------------

DU SAMEDI 7 JUILLET AU JEUDI 30 AOÛT

Pêche à l'étang Etang Wimmenau, Wimmenau	17€/jour 10€/1/2j	07 68 30 84 21	
---	-------------------	----------------	--

DU LUNDI 9 JUILLET AU LUNDI 27 AOÛT

Visite atelier Fabuleux hybrides Musée Lalique, Wingen sur Moder	8€	03 88 89 08 14	Lun 15h
---	----	----------------	---------

DU MERCREDI 11 JUILLET AU JEUDI 30 AOÛT

Visite atelier 1, 2, 3 Couleurs Musée Lalique, Wingen sur Moder	8€	03 88 89 08 14	Mer 15h
--	----	----------------	---------

DU MERCREDI 11 JUILLET AU MERCREDI 29 AOÛT

Visite contée : Datura la petite fée Musée Lalique, Wingen sur Moder	8€	03 88 89 08 14	Mer 15h
---	----	----------------	---------

DU SAMEDI 14 JUILLET AU DIMANCHE 26 AOÛT

Visite atelier Ne tombez pas dans le panneau ! Musée Lalique, Wingen sur Moder	8€	03 88 89 08 14	Sam 15h
---	----	----------------	---------

DU MARDI 17 JUILLET AU MARDI 28 AOÛT

Soirée d'été Salle polyvalente, Puberg	Entrée libre	03 88 89 76 00	Mar 19h
---	--------------	----------------	---------

DU MARDI 17 JUILLET AU MARDI 21 AOÛT

Visites guidées 39-45 Lichtenberg	Entrée château	03 88 89 98 72	Mar 15h
--------------------------------------	----------------	----------------	---------

DU MARDI 31 JUILLET AU VENDREDI 31 AOÛT

Exposition Fanny Millemann Office de Tourisme, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 70 42 30	09h-12h 14h-18h
--	--------------	----------------	--------------------

DU MERCREDI 1ER AOÛT AU VENDREDI 31 AOÛT

Visite de l'église protestante Place de l'Eglise, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 79 32	Sam, Dim 14h30-17h30
---	--------------	----------------	-------------------------

DU SAMEDI 4 AOÛT AU MERCREDI 15 AOÛT

Festival Au Grès du Jazz Vieille Ville, La Petite Pierre	Payant	03 88 70 42 30	
---	--------	----------------	--



DU LUNDI 6 AOÛT AU JEUDI 9 AOÛT

Forest Spirit Festival La Clairière - bio & spahotel, La Petite Pierre	Payant	03 88 71 75 00	Lun, Mar, Mer, Jeu 09h
---	--------	----------------	---------------------------

DU JEUDI 9 AOÛT AU JEUDI 30 AOÛT

Soirée dansante Salle polyvalente, Hinsbourg	Entrée libre	03 88 01 57 91	Jeu 19h
---	--------------	----------------	---------

DU VENDREDI 17 AOÛT AU MARDI 21 AOÛT

Messti Champ de foire, Ingwiller	Entrée libre	03 88 89 47 20	Lun, Sam, Dim 14h Mar 10h Ven 17h
-------------------------------------	--------------	----------------	--

MERCREDI 1ER AOÛT

Visite guidée du hameau Maisons des Rochers, Graufthal		Entrée libre	03 88 70 42 30	15h-16h30
Animation Caravane Uttwiller	😊	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
Pilates playa Piscine de plein air, Ingwiller		Entrée piscine	03 88 89 40 24	10h-11h

JEUDI 2 AOÛT

Spectacle folklorique Un air d'été en Alsace Salle polyvalente, Hinsbourg	♥	Entrée Libre	03 88 01 57 91	19h
Animation Caravane Schillersdorf	😊	Entrée libre	03 88 70 41 08	19h-22h
Concert Folk Yourself Village Vacances, La Petite Pierre		Entrée libre	03 88 70 45 22	21h
Dans'Ing Hip Hop Parc public, Ingwiller		Entrée libre	03 88 89 47 20	19h

VENDREDI 3 AOÛT

Nuit des étoiles Colline du Bastberg, Bouxwiller	♥	Entrée libre	06 87 73 66 90	16h
Balade contée nocturne Place du Château, Bouxwiller		Entrée libre	03 88 70 70 16	20h30
Animation Caravane Place du village, Ringendorf	😊	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h

SAMEDI 4 AOÛT

Nuit des étoiles Colline du Bastberg, Bouxwiller	♥	Entrée libre	06 87 73 66 90	16h
Concert Onyx Aire scénique, La Petite Pierre		Entrée libre	03 88 01 49 59	19h
Concert Al McKay's Earth Wind and Fire Experience Place Jerri Hans, La Petite Pierre	👉	36€	03 88 01 49 59	21h
Mettez la main à la pâte : Béton de chanvre Le lieu de rendez-vous sera communiqué lors de	👉	gratuit	03 88 01 49 59	
Concert Brooklyn Funk Essentials Place Jerri Hans, La Petite Pierre	👉	26€	03 88 01 49 59	17h
Soirée tarte flambée de la paroisse catholique Foyer, Ingwiller		Entrée libre	03 88 89 41 61	18h
Zumba playa Piscine de plein air, Ingwiller		Entrée piscine	03 88 89 40 24	17h-18h
Fête d'été - Matches Stade municipal, Dossenheim sur Zinsel		Entrée libre	03 88 70 33 38	17h

DIMANCHE 5 AOÛT

Fête d'été - Matches Stade municipal, Dossenheim sur Zinsel	Entrée libre	03 88 70 33 38	10h
Rassemblement de voitures de collection et de prestige Obermodern	Entrée libre	03 88 90 82 51	09h-12h
Concert IN/OUT Jardin des Païens, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	15h
Concert Shaï Maestro & Chris Potter Duo Place Jerri Hans, La Petite Pierre	26€	03 88 01 49 59	21h
Marché aux puces Rues du village, Niedersoultzbach	Entrée libre	03 88 04 80 38	06h-18h
Visite guidée de la synagogue Cour du Château, Ingwiller	Entrée libre	06 11 68 55 85	15h-17h
Le costume à l'honneur Musée du Pays de Hanau, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 00 38 39	14h30-16h30
Visite guidée du Musée Judéo-Alsacien Musée Judéo-Alsacien, Bouxwiller	6€	03 88 70 97 17	15h
Concert Emile Parisien Quintet 'Sfumato' Place Jerri Hans, La Petite Pierre	21€	03 88 01 49 59	17h
Concert Fabrice D'Jeuns Place de l'école, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	19h
Portes ouvertes du verger école Verger - école, Petersbach	Entrée libre	03 88 70 48 04	17h
Sortie Club Vosgien Parking gare, Ingwiller	Cotisation Club Vosgien	03 88 71 37 20	08h45

LUNDI 6 AOÛT

Animation Caravane Weinbourg	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
Concert Quatuor Voce invite... Jazz meets Classic Place Jerri Hans, La Petite Pierre	26€	03 88 01 49 59	21h
Concert Yoko Wende duo Jardin des Païens, La Petite Pierre	Entrée libre		15h
Concert The Tiger Rag Place de l'école, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	19h

MARDI 7 AOÛT

Concert Sirbu Miotti Dupret Jardin des Païens, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	15h
Concert Franck Wolf et Matskat invitent... Place Jerri Hans, La Petite Pierre	31€	03 88 01 49 59	21h
Animation Caravane Piscine de plein air, Ingwiller	Entrée piscine	03 88 89 40 24	14h-17h



Réservation



Coup de coeur



Offre famille

MARDI 7 AOÛT (SUITE)

Animation Caravane Neuwiller lès Saverne	☺	Entrée libre	03 88 70 41 08	19h-22h
Concert Sons of Smooth Place de l'école, La Petite Pierre		Entrée libre	03 88 01 49 59	19h

MERCREDI 8 AOÛT

Concert Lucky Peterson Tribute to Jimmy Smith Place Jerri Hans, La Petite Pierre	📍	31€	03 88 01 49 59	21h
Animation Caravane Obersoultzbach	☺	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
Pilates playa Piscine de plein air, Ingwiller		Entrée piscine	03 88 89 40 24	10h-11h
Concert Raphaël Imbert Musée Lalique, Wingen sur Moder	📍	31€	03 88 01 49 59	19h
Concert Family Style Trio Maison de retraite, La Petite Pierre		Entrée libre	03 88 01 49 59	15h
Visite de Lichtenberg au 19e siècle Place de l'église, Lichtenberg		Entrée libre	03 88 70 42 30	15h-16h30

JEUDI 9 AOÛT

Concert The Nino Mitchells Village Vacances, La Petite Pierre		Entrée libre	03 88 70 45 22	21h
Concert de l'ensemble de jazz Château, Lichtenberg		Entrée château	03 88 89 98 72	17h30
Animation Caravane Salle de la Zinsel, Dossenheim sur Zinsel	☺	Entrée libre	03 88 70 41 08	19h-22h
Concert Hors les murs festival Au Grès du Jazz Parc public, Ingwiller		Entrée libre	03 88 89 47 20	17h
Concert Les P'tits Potes Relais des Arts, La Petite Pierre		Entrée libre	03 88 01 49 59	15h
Balade contée à La Petite Pierre Office de Tourisme, La Petite Pierre		Entrée libre	03 88 01 49 59	14h
Concert HJ Ayala Aire scénique, La Petite Pierre		Entrée libre	03 88 01 49 59	19h
Concert Mélanie De Biasio Place Jerri Hans, La Petite Pierre	📍	26€	03 88 01 49 59	21h

VENDREDI 10 AOÛT

Concert Swing Cap's création son et lumière Jardin des Poètes, La Petite Pierre		Entrée libre	03 88 01 49 59	23h
Petite balade découverte autour de Graufthal 22 Rue principale, Graufthal	☺	2€50	03 88 70 19 16	14h30-17h
Concert Abdullah Ibrahim Mukashi Trio Place Jerri Hans, La Petite Pierre	📍	31€	03 88 01 49 59	21h

VENDREDI 10 AOÛT (SUITE)

Concert Fulvio Sinico Quartet Place de l'école, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	19h
Animation Caravane Weiterswiller	Entrée libre	03 88 70 41 08	14h-18h
Les chauves-souris, reines de la nuit Étang, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 44 86	20h30-23h30

SAMEDI 11 AOÛT

Concert Dobet Gnahoré - Journée Afrique Place Jerri Hans, La Petite Pierre	21€	03 88 01 49 59	17h
Zumba playa Piscine de plein air, Ingwiller	Entrée piscine	03 88 89 40 24	17h-18h
Mettez la main à la pâte : Enduit de terre crue sur un chantier en cours - précisé dans les jours qui	gratuit	03 88 01 49 59	
Jazz For Kids Aire scénique, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	10h
Concert BCUC feat. Jowee Omicil - Journée Afrique Place Jerri Hans, La Petite Pierre	21€	03 88 01 49 59	21h
Concert Madoube Project Place de l'école, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	19h

DIMANCHE 12 AOÛT

Concert Laurent de Wilde et Ray Lema Place Jerri Hans, La Petite Pierre	26€	03 88 01 49 59	17h
Fête de la bretzel Centre du village, Uttwiller	Entrée libre	03 88 89 90 17	08h
Randonnée à Schochbach Parking Pierre de Coubertin, Bouxwiller	Cotisation Club Vosgien	07 70 08 88 80	08h30
Concert Daidal Aire scénique, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	19h
Soirée Jazz Villa René Lalique, Wingen sur Moder	305€	03 88 01 49 59	18h
Concert SambaSession Eglise, Graufthal	Entrée libre	03 88 01 49 59	15h
Concert Laurent de Wilde et le New Monk Trio Place Jerri Hans, La Petite Pierre	26€	03 88 01 49 59	21h
Laurent de Wilde raconte Monk Conférence Aire scénique, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	14h30
Stage danse africaine avec Dobet Gnahoré Bio Spa Hôtel La Clairière, La Petite Pierre	Payant	03 88 01 49 59	11h

LUNDI 13 AOÛT

Balade de La Petite Pierre à Erckartswiller Mairie, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	13h30
---	--------------	----------------	-------

LUNDI 13 AOÛT (SUITE)

Concert Christophe Imbs trio invite Seamus Blake Place Jerri Hans, La Petite Pierre	26€	03 88 01 49 59	21h
Concert The Tree House Centre Monod, Erckartswiller	Entrée libre	03 88 01 49 59	15h
Concert F.E.U Place de l'école, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	19h

MARDI 14 AOÛT

Concert Buk Jardin des Païens, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	15h
Concert Fred Hersch Place Jerri Hans, La Petite Pierre	26€	03 88 01 49 59	21h

MERCREDI 15 AOÛT

Marché aux puces Centre du Village, Ringendorf	Entrée libre	06 89 65 27 00	06h
Pilates playa Piscine de plein air, Ingwiller	Entrée piscine	03 88 89 40 24	10h-11h
Visite guidée du Musée Judéo-Alsacien Musée Judéo-Alsacien, Bouxwiller	6€	03 88 70 97 17	15h
Concert Nadine Holderith-Weiss Place de l'école, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	19h
Marche populaire Salle polyvalente, Weiterswiller	2€	03 88 89 20 00	07h-14h
Concert Rokia Traoré Place Jerri Hans, La Petite Pierre	26€	03 88 01 49 59	17h
Concert Valérie Ekoumé Jardin des Païens, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 01 49 59	15h
Déjeuner Jazz Château Hochberg, Wingen sur Moder	55€	03 88 01 49 59	12h

JEUDI 16 AOÛT

Concert Doctor Mojo and Mister G Village Vacances, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 70 45 22	21h
--	--------------	----------------	-----

VENREDI 17 AOÛT

Balade chantée Flânerie en étoile majeure Place du Château, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 70 16	20h30
---	--------------	----------------	-------

SAMEDI 18 AOÛT

Zumba playa Piscine de plein air, Ingwiller	Entrée piscine	03 88 89 40 24	17h-18h
Mon tisanier sauvage Précisé lors de l'inscription, La Petite Pierre	12€	06 85 59 24 80	14h-17h



Réservation



Coup de coeur



Offre famille

SAMEDI 18 AOÛT (SUITE)

Promenade méditative éveil des sens Précisé lors de l'inscription, Petersbach	20€	06 66 76 55 93	06h30-08h30
Visite Guidée Exposition 'H-Impact 18' 3 Kohlhuetten, Wimmenau	Entrée libre	03 88 89 81 67	14h-18h
Alsace Écotourisme-Au cœur de la forêt, au cœur des sens La Petite Pierre, La Petite Pierre	20€/ adulte- 10€/enfant	06 66 76 55 93	06h30-08h30
Marché artisanal et du terroir Gymnase, Wingen sur Moder	Entrée libre	03 88 89 81 56	17h

DIMANCHE 19 AOÛT

Festival des Vieilles Mécaniques Salle Polyvalente, Weiterswiller	Entrée libre	06 82 20 55 84	09h
Fête du village - Kirb Mille Club, Tieffenbach	Entrée libre	06 42 44 36 37	16h-22h
Visite guidée de l'exposition Tenue(s) d'Alsace Musée du Pays de Hanau, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 00 38 39	15h
Marche populaire Salle polyvalente, Petersbach	2€	03 88 00 67 51	07h-14h
Foulées du Schlembe Stade du Bannholz, Ingwiller	Non communiqué	06 22 41 16 43	10h30

MARDI 21 AOÛT

Braderie Centre ville, Ingwiller	Entrée libre	03 88 89 47 20	08h-18h
-------------------------------------	--------------	----------------	---------

MERCREDI 22 AOÛT

Visite guidée sur les traces du patrimoine juif Musée judéo-alsacien, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 89 23 45	15h-16h15
Pilates playa Piscine de plein air, Ingwiller	Entrée piscine	03 88 89 40 24	10h-11h

VENDREDI 24 AOÛT

Les Rencontres Baroques Eglise protestante, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 70 16	20h30
L'Apér-O-verger ! Verger, Dossenheim sur Zinsel	12€	06 85 59 24 80	17h-20h

SAMEDI 25 AOÛT

Au plaisir du guide et des promeneurs Mairie, Schoenbourg	Entrée libre	03 88 70 42 30	15h-17h
Zumba playa Piscine de plein air, Ingwiller	Entrée piscine	03 88 89 40 24	17h-18h
Le Märk Moulin Burggraf, Dossenheim sur Zinsel	Entrée libre	03 88 70 01 67	09h-13h



Réservation



Coup de coeur



Offre famille

SAMEDI 25 AOÛT (SUITE)

Portes ouvertes de la caserne Caserne, Wimmenau	Entrée libre	06 72 55 59 35	10h
Les Rencontres Baroques Eglise protestante, Neuwiller lès Saverne	Entrée libre	06 63 81 31 31	20h30

DIMANCHE 26 AOÛT

Marche populaire Salle polyvalente, Wimmenau	2€	06 14 58 87 00	07h-14h
Les Rencontres Baroques Eglise protestante, Ingwiller	Entrée libre	06 63 81 31 31	20h30
Sanglier à la broche Étang de pêche, Ingwiller	Non communiqué	03 88 89 56 71	
Pêche grosses truites Etang Panama 1, Wingen sur Moder	Non communiqué	06 17 43 56 60	07h-17h
Les Rencontres Baroques Eglise protestante, Neuwiller lès Saverne	Entrée libre	06 63 81 31 31	16h

MERCREDI 29 AOÛT

Visite guidée du patrimoine juif Devant l'église protestante, rue principale, Weiterswiller	Entrée libre	03 88 89 23 45	15h-17h
--	--------------	----------------	---------

JEUDI 30 AOÛT

Endurance équestre Terrain du Schoenfeld, Wimmenau	Non communiqué	06 10 11 16 09	17h
Concert Wake up Woods Village Vacances, La Petite Pierre	Entrée libre	03 88 70 45 22	21h

VENDREDI 31 AOÛT

Conte musical et dansé Frosch-Bibele, histoire de dire Salle de l'Orangerie, Bouxwiller	Entrée libre	03 88 70 70 16	20h30
Endurance équestre Terrain du Schoenfeld, Wimmenau	Non communiqué	06 10 11 16 09	17h